

# ALDABA



1997

M  
m m a r t s  
A @ m r t s  
A @ A r t s



Si la peña de Martos levelerele



FERIA y FIESTAS de SAN BARTOLOME  
agosto del 23 al 27



# SUPERARSE, UNA OBSESION DE VALEO.



**" UNA ILUMINACION POTENTE Y CLARA  
DA CONFIANZA. PERO SI INCORPORA  
LA MAS ALTA TECNOLOGIA,  
ADEMAS DA SEGURIDAD "**

UN SISTEMA DE ILUMINACION DEBE PROPORCIONAR LA MEJOR VISIBILIDAD AUN EN LAS MAS ADVERSAS CONDICIONES. VALEO, EN SU CONTINUO ESFUERZO INNOVADOR, HA DESARROLLADO UNA NUEVA GAMA DE PROYECTORES Y PILOTOS CON LA MAS AVANZADA TECNOLOGIA. PRODUCTOS DE VANGUARDIA COMO LOS GALARDONADOS PROYECTORES DE SUPERFICIE COMPLEJA (SC Y SC2), CUYAS PRESTACIONES SON UN 80% SUPERIORES A LAS DE UN PROYECTOR CLASICO, PERMITIENDO ADEMAS

INTEGRARSE ESTETICA Y AERODINAMICAMENTE EN EL DISEÑO DEL VEHICULO, CON INCLINACIONES DE HASTA 60°. PERO EL ESFUERZO INNOVADOR DE VALEO VA MAS ALLA. LA LAMPARA DE DESCARGA VALEO FORMARA PARTE DE LA ILUMINACION DEL MAÑANA. TRES VECES MAS LUMINOSA QUE UNA LAMPARA HALOGENA, ES MAS POTENTE, MAS PEQUEÑA Y TIENE UN CONSUMO MINIMO DE ENERGIA. EL RESULTADO ES UNA CALIDAD DE ILUMINACION QUE REPERCUTE FAVORABLEMENTE EN EL CONFORT DE LA CONDUCCION Y, POR TANTO, EN LA SEGURIDAD DEL AUTOMOVILISTA. ALGO QUE SOLO SE CONSIGUE CON UN ESPIRITU DE SUPERACION CONSTANTE: LA OBSESION DE VALEO.

**Valeo**  
EL EQUIPO  
DEL AUTOMOVIL





# Nuestra Feria

Pregón de la Feria y Fiestas de San Bartolomé 1996. **109**

*Antonio Domínguez Jiménez*

Lara de Tucci, pregonero de 1997. **117**

*Consuelo Barranco Torres*

## Literatura

La noche. **125**

*Luis García Montero*

Confesiones. **126**

*Luis García Montero*

La esperanza. **127**

*Luis García Montero*

El encuentro. **129**

*Rosa M<sup>a</sup> Ramajo Moreno*

El abandono. **131**

*Belén Domínguez García*

Santa Marta. **133**

*M<sup>a</sup> Inmaculada Cuesta Parras*

Recuerdo de un viaje. **135**

*M<sup>a</sup> Victoria de la Torre Peinado*

Plantas que nos acercan el Paraíso. Metáfora de la huerta. **137**

*Miguel Ángel Fúnez Valdivia*

"El Gran Teatro del Mundo" en Martos. **139**

*Antonio Jorge Ocaña Barranco*

## Noticias

I Premio de Investigación "Manuel Caballero Venzalá". **143**

*Francisco L. Ruiz Fúnez*

Bases del I Premio de Investigación "Manuel Caballero Venzalá". **144**

Bases del Concurso para la selección de Anagrama de la Ciudad de Martos. **145**

Bases del Concurso de la XVII Fiesta de la Aceituna. **146**

Glosario Cultural. **147**

### 83. Sin título

Trabajo galardonado con el segundo premio en el XXV Concurso de Pintura "Ciudad de Martos"

*Domingo Zorrilla Lumbreras*

**85. Acta del fallo de los Certámenes: Internacional y Local de Pintura y Local de Fotografía**

**86. Espacio de silencio**

Primera mención de honor en el XXV Concurso de Pintura "Ciudad de Martos"

*Purificación Teba Camacho*

**86. Carne y plata**

Segunda mención de honor en el XXV Concurso de Pintura "Ciudad de Martos"

*Vicente Talens Vera*

**89. Caminando por tus calles II**

Trabajo galardonado con el primer premio en el XV Concurso de Fotografía "Ciudad de Martos"

*Purificación Teba Camacho*

**91. Árabe I**

Trabajo galardonado con el segundo premio en el XV Concurso

de Fotografía "Ciudad de Martos"

*José Manuel López Bueno*

**93. Añoranza de un estudiante**

Trabajo galardonado con el tercer premio en el XV Concurso

de Fotografía "Ciudad de Martos"

*Abelardo Espejo Chamorro*

**95. Sin título**

Trabajo galardonado con el primer premio en el XVIII Concurso

Local de Pintura

*Francisco J. Caballero Cano*

**97. Breves currículos de galardonados**

**98. Olivo de Motril**

Trabajo galardonado con el segundo premio en el XVIII Concurso

Local de Pintura

*Manuel Pulido Rodríguez*

**99. Acta del fallo de los Certámenes Locales de Poesía**

**101. Por dentro, oscuro**

Trabajo galardonado con el segundo premio en el XVIII Certamen

de Poesía "Manuel Garrido Chamorro"

*M<sup>a</sup> Inmaculada Cuesta Parras*

**104. Juego Surrealista**

Trabajo galardonado con el primer premio en el IX Concurso

de Poesía para autores infantiles

*M<sup>a</sup> Carmen Melero Vera*

**105. La escuela**

Trabajo galardonado con el segundo premio en el IX Concurso

de Poesía para autores infantiles

*Laura Zuheros Garrido*



# Editorial

*"...Desde el balcón, sentado con un libro,  
comparto en soledad la jubilosa  
caída de la tarde."*

*Luis García Montero*

Nos hemos convocado otra vez, sobre los pasos marcados hace un año en 164 páginas de mensaje, con la confianza de dejar esas huellas, donde la lectura se hace vida: en la palabra compartida por los que miran el mundo desde Aldaba.

Inauguramos nuestro andar hace un año, en renglones descubridores de historia inédita, de personajes conocidos en facetas desconocidas, de datos curiosos de nuestros siglos importantes; de denuncias de nuestro equivocado cambio del paisaje, cuando nos ponemos a mirarnos desde lejos. Hemos descubierto en imágenes y en palabras elementos de nuestro paisaje de ciudad junto a los que tantas veces hemos pasado; que habíamos visto, tal vez, pero que no habíamos mirado. Y fue noticia nuestro patrimonio rehabilitado, para ser más parte de nosotros, y de nuestra utilidad. Llegó hasta todos el quehacer de un jurado, que nos escoge a los que nos quieren mostrar sus historias ficticias, en lugares y tiempos cercanos; o a los que con sus versos, nos quieren decir el mundo que hacen cada día. Quedaron guardados en nuestras páginas, para continuar los cuadros, las esculturas, las fotos..., que fueron expuestas cortos días. Recordamos, al leerlo, el pregón de otro año; y lo disfrutaron aque-

llos que no lo habían recogido en la instantánea de lo dicho. Y acabábamos leyendo el hermoso decir sobre lo perdido, sobre la añoranza...; para descubrir, que la llegada de nuestro viaje compartido de lectores, como en Patagonia Express, está en Martos.

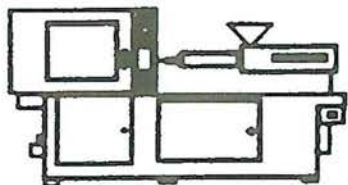
La lectura de este nº 0 fue larga, tuvimos lectura para tiempo. Después quedó guardada sin olvido, pues cuando la volvamos a coger, repasaremos los recuerdos.

Al poco tiempo, cuando el frío empezó a avisar que casi todos teníamos trabajo, en tiempo de recogida, llegó el nº 1. De nuevo nuestra historia, nuestro patrimonio, nuestra fiesta, nuestra poesía; y casi, casi todo, en torno a algo nuestro: el olivar. Nuestros olivos desde antes, desde los aspectos técnicos de sus cuidados, desde la valía de sus productos; desde los problemas de su entorno, como forma de trabajo, como retos a solucionar y como literatura para vivir.

Ahora el ciclo se repite, como en casi todo, los ciclos se repiten, dentro de lo irrepitable del tiempo; y Aldaba con su nº 2, se asomará a nosotros para descubrirnos más verdades contrastadas de nuestra historia, que de forma crítica nos reconstruyen escenas de nuestro pasado, que nos llevan a explorar en lo que fuimos, para

dedicarnos a ser más nosotros. Nos advertirá con hermosas imágenes y asombradas descripciones, de nuestra riqueza como patrimonio, para testificarnos el que ya se está recuperando y alertarnos del que se nos escapa, con la pérdida de identidades que ello supone; cuestionándonos, además, nuestro crecimiento como ciudad nueva, partiendo de nuestros hallazgos arqueológicos y de nuestra idea de patrimonio con el que convivimos. Nos guardará otra vez en sus páginas los resultados de Martos como escenario de cultura: de certámenes de fotografía, de pintura, de literatura; de haceres de años jóvenes que nos descubren miradas nuevas sobre cada cosa, cada momento. Tendremos otro pregón recordado que nos actualiza imágenes diferentes del mismo tema, del mismo tiempo de un pueblo. Y nos cobijaremos en el final empezado de la literatura nueva del recuerdo, de la vida de la experiencia, del abandono, del olor a huerta y de la noche hecha, para reconocernos en otro espejo que no es el nuestro, para hacerla reflexión de cada uno.

Y es que Aldaba quiere suceder con nosotros, con vosotros, y que, dentro de nuestra semejanza, nos contagie la coincidencia en la palabra y la sabiduría en la imagen.



MOLDES  
ANDALUCES

# TUCCIPLAS, S.L.

*Fabricantes de accesorios de plástico*

Piezas de hogar - Menaje - Accesorios colchón - Somieres

Muebles - Piezas industriales

Pol. Ind. C./Linares, 13 - Teléfono 55 25 01 - Fax 55 34 07 - Martos



**BONITRANS, S. A.**  
LOGÍSTICA DE FUTURO



Polígono Industrial - C./ Bailén, 10 - Tel. 55 40 75 - Fax 55 31 41

ADMINISTRACIÓN:

Avda. Olivares, 19 - Telf. 55 33 00 - Fax 55 31 41

23600 MARTOS (Jaén)



# Historia

ALDABA

ALDABA

ALDABA

ALDABA

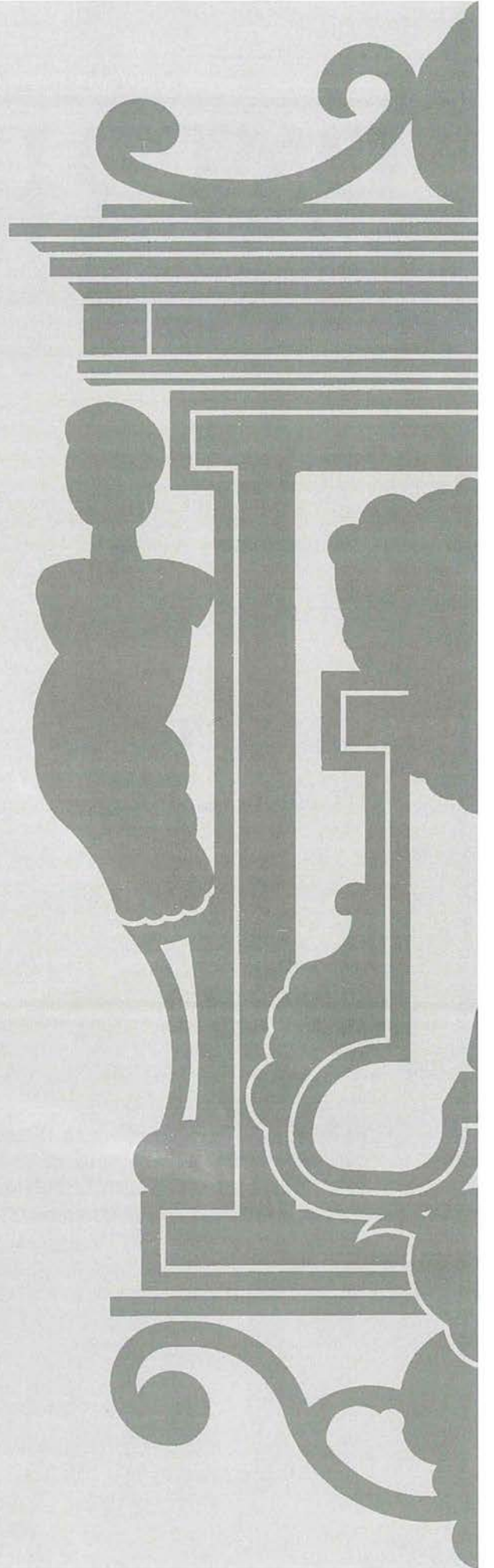
ALDABA

ALDABA

ALDABA

ALDABA

ALDABA



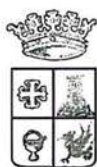
# PATRIMONIO

## URBANISMO Y ARQUITECTURA POPULAR



CÁNDIDO VILLAR

El Patrimonio es un amplio bien. No sólo los grandes edificios son dignos de valorar y conocer, tenemos en nuestra esencia un tipo de arquitectura de trazado urbanístico que forma parte de nosotros mismos: nuestras casas encaladas, blancas, bellas por su sencillez, nuestras calles limpias, nuestras rejas tradicionales, las carpinterías de madera, ... Defendamos nuestra memoria y así conseguiremos ser, un poco más, nosotros mismos.



**Excmo. Ayuntamiento de Martos**  
Concejalía de Cultura



*Martos Cultural*



# Sobre la antigua fuente marteña de Neptuno

Manuel López Molina

Doctor en Geografía e Historia

*A mi madre, con todo mi cariño*

**L**a Villa de Martos, en el transcurso del siglo XVI, va a experimentar un notable crecimiento demográfico, económico, político, urbanístico, etc., que la llevó a situarse en el grupo de cabeza de las ciudades, villas y lugares que componían el Reino de Jaén. A este engrandecimiento colaboraría muy destacadamente el arquitecto Francisco del Castillo «el Mozo», que, si bien nació en Jaén, echó raíces muy profundas en Martos en la que contraería matrimonio con D<sup>a</sup> María de Anguita e instalaría su casa-taller en la calle Ruiz Gámez a finales del decenio de 1550.

***Manuel López Molina,  
gracias a su labor de  
búsqueda documental,  
nos detalla la existencia,  
enclave y restauración  
de la desaparecida  
fuente de Neptuno  
o de la plaza de Martos.***

De su gran labor arquitectónica en la Villa de Martos quedan todavía hoy día excelentes muestras como son: la magnífica portada manierista del Ayuntamiento o el soberbio pilar renacentista de la Fuente Nueva, dos obras que sirvieron para catalogar a este artista entre los mejores de su tiempo en toda España.

conocimientos gracias a los informes dados por los Visitadores de la Orden Militar de Calatrava en sus inspecciones a esta Villa en la segunda mitad del XVI, a ciertas noticias proporcionadas por los Mayordomos municipales y eclesiásticos y finalmente por los datos suministrados por el humanista marteño Diego de Villalta en su



Plaza de la Villa de Martos, principios del siglo XX

Lamentablemente, otras importantes obras suyas en Martos han desaparecido, caso de la iglesia de Nuestra Señora Santa María de la Villa, la fuente del primitivo Convento de San Francisco, o la fuente de la plaza o de Neptuno. De estas obras tenemos

libro «Historia y Antigüedades de la Peña de Martos».

En relación con la fuente de Neptuno debemos decir que fue construida en los primeros años de la década de 1560, ya que en la Visitación del año 1565, hecha por miembros de la Orden de Calatra-

FACILITADA POR HOBBY COLOR



*"Queda manifiestamente claro que en la fuente de la plaza de Martos no sólo trabajó el arquitecto giennense Francisco del Castillo "el Mozo" sino que también lo hizo el Maestro de Cantería marteño Matías Muñoz de Ayllón..."*

---

va, Frey Francisco de Chaves y Frey Diego Gallego, se dice que vieron la fuente de la plaza de la Villa y que estaba muy bien labrada y aderezada.

Años más tarde, entre 1579 y 1582, Diego de Villalta, en su ya citada obra, expresaba su profunda admiración por esta fuente diciendo, entre otras cosas «Que la estatua principal de la fuente, la del Dios Neptuno, era una figura admirable y de una gran perfección, y las otras figuras de amorcillos que echan el agua por las vinas o zaques que tienen en los hombros no carecen de gran artificio».

Ahora bien, con el paso de los años, este primoroso trabajo arquitectónico de Francisco del Castillo «el Mozo» debió de sufrir un gran desgaste, de forma que el Concejo, Justicia y Regimiento de la Villa de Martos se vio obligado en el mes de junio de 1646 a contratar los servicios de un arquitecto marteño para que hiciera en esta fuente de la plaza importantes obras, tal y como se puede comprobar por una escritura notarial de obligación inserta en el protocolo del Escribano Leandro Valdelomar que, en su párrafos más significativos a este respecto, dice así:

*«Sepan cuantos esta escritura de obligación vieren como yo Matías Muñoz de Ayllón, Maestro de Cantería, vecino de la Villa de Martos, otorgo que me obligo en favor del Concejo de esta Villa de hacer una tinajuela con cuatro mascarones en la forma y con la disposición que estaba la que se labró en la fuente de la plaza de esta dicha Villa, y un hombre figura del Dios Neptuno con un pexe (pez) a*

*los pies y la cola dél en la mano izquierda, con el escudo de las armas Reales, todo puesto y acabado de la cantera de Escañuela, bien labrado y ajustado en la dicha fuente de la plaza de Martos para el día de Nuestra Señora de Agosto venidero en este presente año.*

*Y es declaración que el gasto que se tuviere por traer todo a la Villa de Martos correrá por cuenta del Ayuntamiento, el cual me tendrá que dar para ponerlo en la fuente los materiales de hierro, plomo, caños corrientes y los demás aderentes que fueren necesarios, y por mi trabajo y ocupación cuarenta ducados, de los que, cien reales al contado y los demás restantes cuando esté acabada de poner la dicha fuente... y si no hubiera puesto las dichas figuras y la tinajuela en la dicha fuente para el dicho día de Nuestra Señora del mes de Agosto pueda mandarlas hacer el Concejo de la Villa de Martos a mi costa en la parte que le pareciere y por lo costare además de los cuarenta ducados me pueda ejecutar ante la Justicia...».<sup>1</sup>*

Por el contenido de esta escritura podemos extraer, entre otras, las siguientes consideraciones:

1ª) Queda manifiestamente claro que en la fuente de la plaza de Martos no sólo trabajó el ar-

quitecto giennense Francisco del Castillo «el Mozo» sino que también lo hizo el Maestro de Cantería marteño Matías Muñoz de Ayllón, cuyo nombre, por justicia histórica, pensamos que debe de ser incluido entre los artistas que con su trabajo y buen hacer enriquecieron y embellecieron el patrimonio urbanístico de Martos en tiempos pasados.

2ª) Queda así mismo patente el respeto y defensa del patrimonio artístico de la Villa de Martos de los regidores municipales, que, al ver el mal estado de la fuente de la plaza hecha en el siglo XVI, no dudan en el mes de junio de 1646 en contratar a un arquitecto para que reconstruya tan preciado monumento, indicándole bien claramente en la escritura notarial, que su trabajo en la fuente deberá hacerlo ateniéndose a la disposición en la que estaba la fuente construida a principios de 1560 por Francisco del Castillo «El Mozo» y no con innovaciones que rompieran con lo que habían heredado de sus predecesores.

3ª) A este loable respeto del pasado histórico marteño mostrado por los munícipes de 1646 hay que añadirle además otro hecho de innegable valor cual es: Que en esos tiempos el Concejo de la Villa de Martos, al igual que tantos otros de las ciudades, villas y lugares de España, estaba pasando por momentos nada favorables en el terreno económico a causa de la fuerte crisis que azotaba a toda la Península, y, sin embargo, el Ayuntamiento marteño no dudó en sacar de sus fondos el dinero

---

*"...si, en épocas posteriores, los munícipes marteños hubieran mostrado un grado de sensibilidad y apoyo al patrimonio urbanístico e histórico de la Villa de Martos parecido al que demostraron los regidores de 1646 ... estamos firmemente convencidos de que Martos sería ahora una población de las más importantes de Jaén en el terreno artístico..."*



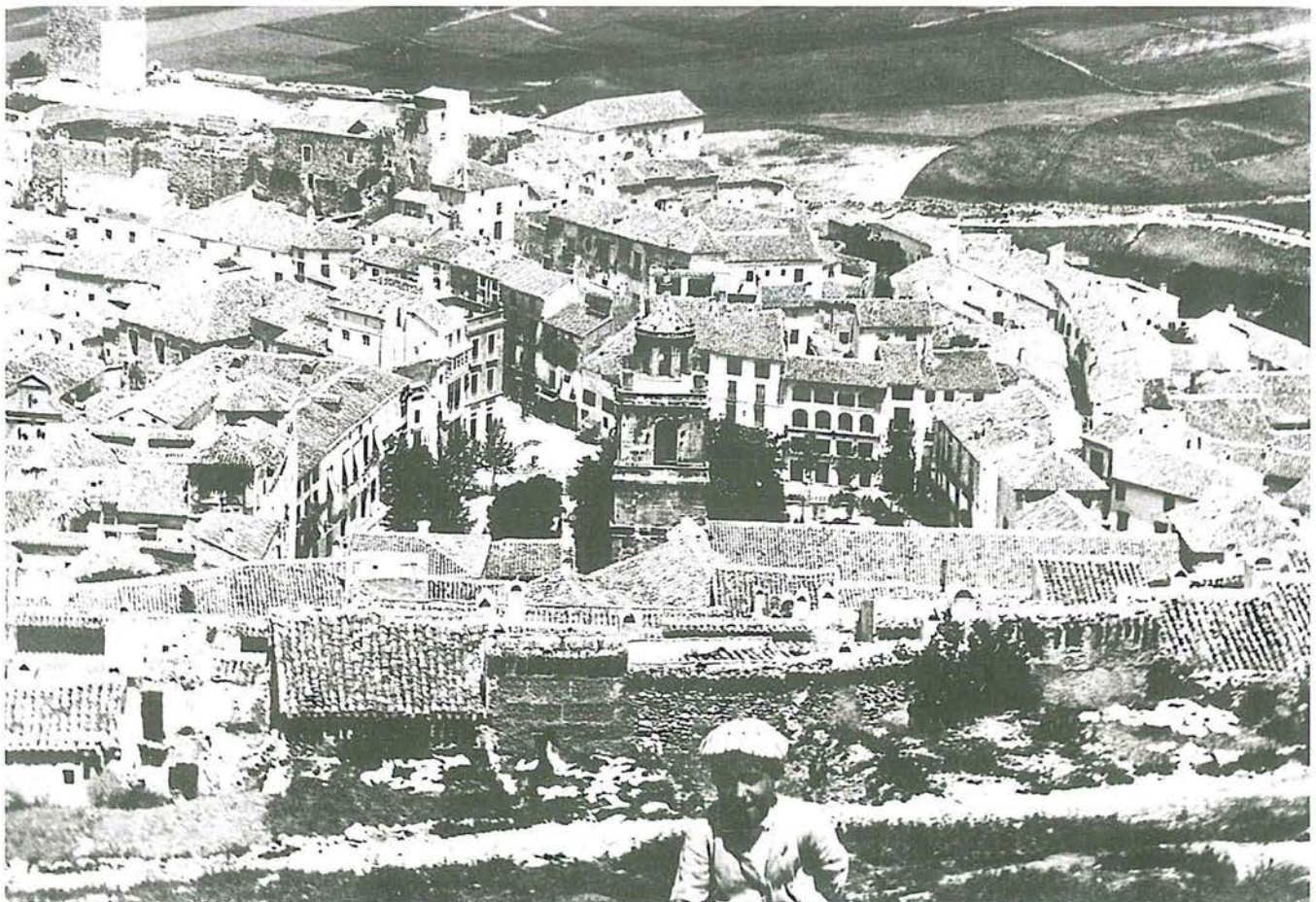
necesario para que la Villa no se viera privada de tan notable pieza urbanística.

4ª) Que, a pesar de ser la Villa de Martos una población perteneciente desde el año 1228 a la Orden Militar de Calatrava, los símbolos que encargan los regidores marteños son los de las armas Reales, lo que nos indica que, des-

tías Muñoz de Ayllón percibió la cantidad de cuarenta ducados, cantidad que no era muy grande para el año 1646, pero, como el Ayuntamiento marteño no estaba muy boyante, sí que le supondría hacer un esfuerzo en su presupuesto económico.

Concluimos diciendo que si, en épocas posteriores, los muníci-

pues, no en vano, artistas de la talla de Siloé o de del Castillo labraron en ella magníficas obras de arte, algunas de las cuales por desidia, ignorancia, abandono y falta de sensibilidad desaparecieron para siempre de nuestro antiguo patrimonio artístico y dejaron a Martos claramente mermado en tan importante aspecto.



FACILITADA POR HOBBY COLOR

de que los Reyes Católicos incorporaron a la Corona española todos los Maestrazgos de las Órdenes Militares, Martos fue una Villa más de realengo que del señorío de la Orden de Calatrava.

5ª) Que los materiales utilizados en la reconstrucción de 1646 en la fuente de la plaza fueron traídos de una cantera ubicada en el término de Escañuela, sufragando todos los gastos del transporte a Martos el Ayuntamiento.

6ª) Por su trabajo en esta fuente el Maestro de cantería Ma-

pes marteños hubieran mostrado un grado de sensibilidad y apoyo al patrimonio urbanístico e histórico de la Villa de Martos parecido al que demostraron los regidores de 1646 (en este caso, y, en otros, los munícipes de los siglos XVI y XVII) estamos firmemente convencidos de que Martos sería ahora una población de las más importantes de Jaén en el terreno artístico -como lo fue en esos siglos antedichos- y entraría en las rutas turísticas giennenses del Renacimiento con toda propiedad,

*Coda final:* Al recordar nuestro patrimonio artístico compruebo que ha pasado un año más y Diego de Villalta y Francisco Delicado siguen sin tener en la Villa que tanto amaron y glosaron unas calles acordes con su categoría y merecimientos. No pierdo la esperanza y la ilusión de que, *por justicia histórica*, algún día las tengan.

<sup>1</sup> Archivo Histórico Provincial de Jaén. *Escribano Leandro de Valdelomar*. Legajo 10.044. Folio 335.



CÍRCULO DE ORO  
A LA CALIDAD



# CONTUC, S. A.

Fabricación de pantalones vaqueros, cazadoras,  
prendas deportivas, uniformes militares,  
pantalones "CHINOS" y prendas de manga.

Pol. Ind., s/n - Teléfonos (953) 55 10 25 - 55 14 75 - Fax (953) 55 32 22  
MARTOS



# Real Provisión y Ordenanzas para la Cría y Casta de Ganado Caballar en la Villa de Martos *en el año 1562*

José Luis Pantoja Vallejo

Cronista Oficial de la Villa de Lopera

El presente trabajo pretende dar a conocer las *Ordenanzas de las Yeguas en la Villa de Martos en 1562*, las cuales considero de suma valía para llegar a conocer todo lo relacionado con la cría y conservación de un ganado, como es el caballo tan importante en pleno siglo XVI.

Las Ordenanzas se componen de 14 capítulos y en ellos se nos ofrece una visión muy pormenorizada de cómo se debería llevar a cabo todo lo relacionado con la cría de caballos, potros, potrancas, etc., con el único fin que era la conservación de los caballos de casta. En el documento se describen también los lugares elegidos como dehesas (Fuente el Álamo, Cañada Ancha) para las yeguas y potros, así como las penas para aquellos que contravinieran las Ordenanzas Reales.

Las Ordenanzas van precedidas por una Real Provisión que fue otorgada por Felipe II en «*Madrid a diez de junio del año pasado myll qui<sup>os</sup> y sesenta y dos*» y «*sobre carta sellada en Madrid a diez y seys de diziembre del pasado myll qui<sup>os</sup> y sesenta y dos*»<sup>1</sup>.

En esta Real Provisión se prohibía «*que en las ciudades, villas y lugares de la provincia de Andaluzia ninguna persona echen asno a las yeguas e potrancas sino cavallos que sean de casta y escogidos*»<sup>2</sup> los que contravinieran estas órdenes reales recibirían unas penas bastantes duras, a saber, «*veinte myll maravedis y*

*dos años de destierro por la primera vez que echarten o consintieran echar los dhas. asnos a las dhas. yeguas e potrancas e por la segunda vez, la pena sea doblada y por la tercera vez pierda la mitad de sus*

**S**on muchas la Ordenanzas, Privilegios, Cédulas y Provisiones, las que se han conservado en los Archivos Municipales de las localidades que formaban el Partido de Martos. Si bien el destino ha querido que sea en el Archivo Municipal de Lopera, donde se conserven *La Real Provisión y Ordenanzas para la Cría de Ganado Caballar del año 1562*, de todas las villas y ciudades que pertenecieron al citado Partido de Martos (Porcuna, Lopera, Higuera de Arjona, Arjonilla, Arjona, Torredonjimeno y Martos).

***La transcripción de estas ordenanzas del Archivo Municipal de Lopera nos acerca a la economía rural de la comarca de Martos en los siglos XVI y XVII.***



La Plaza y Ayuntamiento a principios de siglo

FOTO ESPINOSA A ALDABA POR J.L.PANTOJA

bienes e sea desterrado perpetuamente del lugar donde viviere»<sup>3</sup>. Además se pretendía evitar que en lo sucesivo los dueños de los potros no cubran con los mismos a las yeguas, antes que éstos cumplan dos años, como se viene haciendo, ya que así resulta «que los potros quedan muy flacos y no valen nada y las crías que naçen son muy rruines y de poca fuerza y otros por no pasarle el cavallaje procuran que sus yeguas se tornen deformes del campo y no de cavallos esaminados de casta e ansi vienen a parir despues de roçines que no son de casta y las crías que destos naçen son muy rruines y de poca fuerza»<sup>4</sup>.

Para que en lo sucesivo se pusiera remedio a tales circunstan-

cias se insta desde la Real Provisión para que «en cada pueblo se nombren a dos personas, que sean veçinos de él, de calidad e confianza e desinteresados e çelosos de nuestro serviçio y bien publico que tengan practica y experiència de lo tocante a la cria y conoçimientos de buenos cavallos, para que juntamente con el Corregidor e Justicia escojan y examinen los cavallos que se ubieren de tomar para padres a tal pueblo»<sup>5</sup>. Los nombramientos de las dos personas se realizarían por un tiempo que sería el siguiente: «la primera vez, sea en el uno de los dos nombrados por el tiempo de dos años y en el otro tiempo de quatro años, cumplidos los dhos. dos años del dhos. nombrado, hemos de nombrar e elegir otro

en su lugar por quatro años»<sup>6</sup> y así sucesivamente.

Las Ordenanzas Reales que para finalizar he transcrito<sup>7</sup>, fueron enviadas por D. Diego de Guzmán, Gobernador del Partido de Martos, a todos los pueblos que formaban parte del citado Partido, y fueron pregonadas en todas las Plazas Mayores ante los correspondientes Alcaldes Ordinarios.

De las Ordenanzas y de la Real Provisión estudiadas podemos afirmar el gran interés que existía en la conservación de los caballos de casta, los cuales tenían un papel fundamental en la sociedad del siglo XVI-XVII, siendo muy utilizados en los asuntos bélicos y para la economía rural.

### *Hordenanças de las Yeguas de la Villa de Martos. Año 1562.*

- (1) Lo primero que en cada un año desde primero de febrero asta fin del dicho mes todos los vezinos desta villa registren ante el scrivano del Conçejo della todas las yeguas e potros e potrancas que tubieren sopena de myll maravedis por cada cabeça que dejaren de rregistrar, e que esta ordenança se pregone en cada un año y los diputados tengan cuydado de façerla pregonar a tiempo que se pueda cumplir.
- (2) Ytem que desde primero de março fasta quinze del dicho mes todos los vezinos tengan en la dehesa de la Fuente el Alamo desta villa todas las dichas yeguas, potros e potrancas juntas para que alli se vean por la justiçia e diputados y se rrepartan las dichas yeguas a los cavallos que las an de cubrir aquel año y se quiten de las yeguadas las que no fueren para cavallos y los potros, sopena de myll maravedis por cada cabeça.
- (3) Ytem que señaladas e rrepartidas las dichas yeguas a los dichos cavallos por la justiçia y diputados, los señores de las dichas yeguas no las quiten de los dichos cavallos a quien fueren rrepartidas aunque sea para las
- echar a otros cavallos de los esaminados sopena de myll maravedis por cada yegua que quitaren y mas paguen el cavallaje al dueño del cavallo a quien se avian rrepartido como si anduvieran a el.
- (4) Ytem que los potros de a dos años no anden con las yeguas desde quinze dias del mes de março de cada un año fasta en fin del mes de junyo sino que esten en la dehesa de la Fuente el Alamo sopena de myll maravedis que pague el señor del potro y otros myll maravedis el [yegüero que las guardare.
- (5) Ytem que de las potrancas de a dos años e yeguas ynutiles para cria se faga yeguada de por sy y no anden con las yeguas que andubieren al cavallo y ningun yegüero las pueda traer con el cavallo, sola dicha pena y la mysma pena pague el dueño de las dichas potrancas y yeguas ynutiles.
- (6) Ytem que los señores de las dichas yeguas e potros no puedan trillar ny trillen con ningun potro fasta que sea de edad de tres



años cumplidos porque entonces se sabra bien de la esperienciã que del dicho potro se podra tener sola dicha pena.

(7)Ytem que los yegueros que guardaren las dichas yeguas e potros e potrancas en ningun tiempo del año las puedan travar ny traben sino fuere despues de puesto el sol e que las destraven antes que el sol sea salido por los peligros e ynconvinyentes que suelen suçeder e quando las travaren sea por las quartillas e no por mas arriba sopena de quinientos maravedis por cada yegua e potro e potranca que se fallare trabada contra la ordenança susodicha.

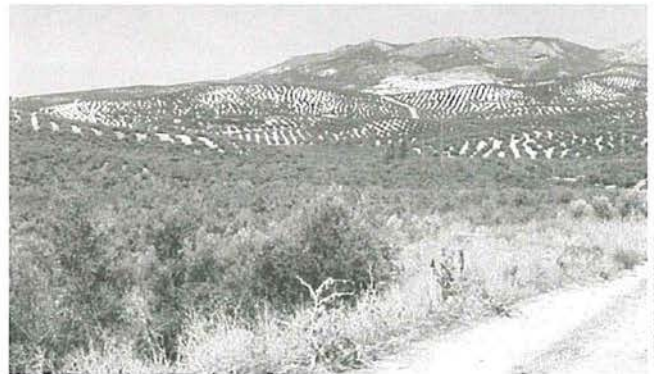
(8)Ytem que ninguna persona señor de yeguas sea osado a cargar nynguna de las dichas yeguas ny trabajar a la carga con ellas por el ynconvinyente que se sigue para la cria de los caballos sopena de quinientos maravedis por cada vez [que las cargaren y juntas las dichas yeguas se vean por la justiçia e diputados las que son para cria, para que estas se echen a los caballos y las que no lo fueren se puedan servir sus dueños dellas para carga o para lo que quisieren.

(9)Ytem que estando rrepartidas las yeguas a los cavallos que las an de cubrir los yegueros que las ovieren de guardar no junten dos mismas yeguada sino que cada yeguada ande a parte sopena de dos myll maravedis al yegüero que lo contrario hiziere.

(10)Ytem porque las dichas yeguas no tienen dehesa señalada donde anden, en cumplimiento de lo que su Magestad manda por la dicha su rreal çedula, señalaron la dehesa en esta manera: Comenzando desde los Pontones Altos que es termino desta villa frontero de la Nava el Peral e atravesando el rrio por la falda de la Sierra Morenylla dejando dentro de la dicha Nava el Peral fasta el mojon del termino de Alcala que llaman el mojon de la Nava el Peral e por la dicha mojonera adelante bolbyendo fazia do se pone el sol fasta llegar al camino que se lleva de Martos al Castillo por la Fuente el Pozuelo e por el dicho camino adelante bolbiendo fazia Martos fasta llegar a las huelgas del rrio e por el dicho rrio arriba fasta los dichos Pontones Altos donde se començo, quedando todas las yeguas de una parte e de otra del rrio por dehesa

porque lo desta parte del rrio quede libre para que los otros ganados puedan entrar a beber al rrio y salir abiendo bebido libremente e que en esta dehesa que queda señalada no puedan entrar ni pastar ningunos ganados de ningun genero sino fueren yeguas o ganados deste genero sopena que de cada manada de ganado ovejuno o cabrio e puercos de vezinos desta villa e jurisdición que fuere tomado en la dicha dehesa siendo de diez cabeças arriba se les lleve de pena quinientos maravedis de dia e

[myll maravedis de noche e si no llegare a manada se les lleve quatro maravedis de dia e ocho maravedis de noche por cabeça e al ganado bacuno se le lleve de pena medio rreal de dia e uno de noche por cabeça e la misma pena ygualmente tengan los ganados de vezinos de fuera desta villa e de su jurisdicion no embargante que aya avido otra cosa e costumbre en contrario cerca de las dichas penas e declararon que en esta dicha dehesa ay bastante tierra e disposicion donde puedan andar e pastar quatroçientas yeguas e mas.



Lugar de la dehesa denominada *Cañada Ancha*

(11)Ytem porque su Magestad manda que se señale dehesa para los potros y esta a muchos años que esta dicha villa la tiene dedicada para ellos declararon que esta dehesa es la Cañada Ancha de la Dehesa de la Fuente el Alamo en la qual ay bastante tierra e comodidad para andar y pastar todos los potros que obiere en esta villa aunque sean çinquenta o çien potros en la qual dicha dehesa no puedan entrar ganados ningunos e para que mejor se guarde porque por la mayor parte se la tomen forasteros desta villa, ordenamos que qualquiera manada de ganado ovejuno o cabrio e puercos que fueren tomados en la dicha dehesa siendo de sesenta cabeças arriba se les lleve de pena tresçientos maravedis de dia e seysçientos maravedis de noche e de ay abajo se les



lleve dos maravedis de día e quatro maravedis de noche por cabeça e que los bueyes e bacas e yeguas e mulas que fueren tomadas en la dicha dehesa se le lleve un rreal de día e dos rreales de noche las quales dichas penas se entienden ansi con los veçinos como con los forasteros ygualmente como se declara en la ordenança antes desta.



Paraje de *Los Mojones* en el término municipal de Martos

(12) Ytem que el esamen de los cavallos que se ovieren de echar para padres se faga en esta villa de Martos donde la justia mayor tiene su casa e siendo como fasta aqui sea fecho qual dicho esamen se faga por la justia mayor e diputados que fueren nombrados por su Magestad fallandose presentes los diputados del pueblo donde trujeren los cavallos.

(13) Ytem ordenaron que porque de soltarse los cavallos en las yeguas suelen suçeder peligros de perderse los cavallos e muchas yeguas quedan vazias, que los cavallos no se suelten sino que en la dehesa de las yeguas del conçejo desta villa faga una casa en la parte e lugar mas a proposito en la qual esten los cavallos que fueren elegidos para padres todo el tiempo que durare el cubrir de las yeguas e alli se las echen a

mano por los yegueros que las guardaren e para que en esto no aya descuydo e los dichos yegueros no lo tengan en echar las dichas yeguas a tiempo que estuvieren dispuestas para ello, se les pone pena de myll maravedis por cada vez que en esto tubieren descuydo el tal yegüero e no lo pudiendo pagar de forma que la justia faga lo que le pareçiere.

(14) Ytem porque por esperiençia havida que la rraça de los cavallos se va disminuyendo por los pocos buenos que se fallan para padres. El conçejo desta villa compre a su costa doçe caballos buenos de buena casta e los que para cubrir las yeguas fuere menester, los quales esten dedicados para padres y los señores de las yeguas que se echaron a ellos paguen el cavallaje que la justia e diputados señalare de manera que del cavallaje se sustenten los dichos cavallos y tambien quando se gastaren e no se tubieren tales quales convengan de los dichos cavallajes que lo que se pudiere aber de los dichos cavallos se compren otros tales que sean buenos en su lugar e con esta orden los dichos cavallos estaran bibos syempre y la rraça y cria dellos sera tal qual conviene al servicio de su magestad e que la justia e diputados pongan los dichos cavallos en poder de personas vezinas desta villa de Martos que sean tales de quien se pueda fiar que los tendran bien tratados e que las tales personas no tengan yeguas e lo que se les oviere de dar a las tales personas para la costa de los tales cavallos lo tasan las dichas justias e diputados los quales ansi mysmo tengan cuydado de ver y bisitar los dichos cavallos para que sean bien tratados y si los fallare mal tratados los puedan rremover y si les pareçiere venderlo o comprar otro.»

#### Fuente Manuscrita

Real Provisión de 1562 y Ordenanzas Reales de las Yeguas de 1562 de las villas de Arjona, Arjonilla, Porcuna, Lopera, Torredonjimeno, Higuera de Arjona y Martos. Legajo compuesto de 30 folios que se conserva en el Archivo Municipal de Lopera. Las Ordenanzas de las Yeguas de la Villa de Martos abarcan desde el folio 5 Vto. al 9 Vto.

#### Notas

<sup>1</sup> Archivo Municipal de Lopera. Sección de Gobierno. Ordenanzas de las Yeguas del año 1562. Legajo compuesto de 30 folios. U.I. núm. 3. Folio 1 Vto.  
<sup>2</sup> O.C. Folio 1 Vto.  
<sup>3</sup> O.C. Folio 1 Vto.  
<sup>4</sup> O.C. Folio 2 Vto.

<sup>5</sup> O.C. Folio 3 r.  
<sup>6</sup> O.C. Folio 4 r.  
<sup>7</sup> Mi agradecimiento al Investigador Manuel López Molina, por su ayuda en la identificación de algunos lugares que aparecen reflejados en las Ordenanzas.



# Martos *en el siglo XIX* desde sus fondos documentales

M<sup>a</sup> Carmen Hervás Malo de Molina  
Archivera

**L**a palabra *Archivo* procede del griego "αρχειον" (arjeion), residencia de los magistrados. Si utilizamos el término latino *Archivum* nos acercamos más al concepto de Archivo como nosotros lo concebimos, pues expresa el lugar donde se conserva, donde se almacena la documentación.

El concepto de *Archivo* ha evolucionado a lo largo de la historia, pasando de ser un lugar destinado únicamente a conservar documentos a la definición moderna de Archivo como edificio en que se recoge la documentación, se conserva y se pone a disposición del público en



Legajo del Archivo Municipal de Martos

general. Los Archivos son fuentes de información y su principal función es la de ser un testimonio de dicha información.

Teniendo en cuenta qué es un Archivo y par qué sirve, se debe evitar caer en el típico error de almacenar «toda» la información. Cuando esto ocurre, el Archivo se queda pequeño y se llega a la difícil tarea del «expurgo» (limpiar o purificar una cosa; en Archivística, selección nega-

tiva de documentación). La información expurgada puede ser destruida, por no despertar gran interés para la institución que la conserva, o ser enviada a otros centros en los que sí tenga valor, o también puede ser microfilmada, pudiéndose quedar así en el Archivo, por el gran ahorro de espacio que ello supone; de esta forma, dicha información no desaparecería totalmente.

Por mi labor como Archivera de este Ayuntamiento tengo encargada la difícil tarea de expresar y comunicar la importancia de un Archivo Municipal, y más aún de *Archivo Municipal de Martos*, al encontrarme con una ciudad cargada de historia. Desde siempre se ha creído que el Archivo era un lugar reservado a estudiosos e investigadores, pero poco a poco se ha ido aceptando que es un bien cultural que hay que poner al servicio de los ciudadanos. La existencia de un Archivo Municipal supone el poder conocer la historia de nuestro pueblo, nuestra ciudad. En el Archivo Municipal de Martos se conservan documentos muy relevantes para poder investigar acerca de la historia de esta ciudad, documentos que se creían perdidos en la Guerra

***La autora nos da una visión general sobre lo que es un Archivo, para centrarse después en el germen del Archivo Municipal de Martos.***

---

***"...Los Archivos son fuentes de información y su principal función es la de ser un testimonio de dicha información."***



Civil y que recientemente han sido recuperados. Para que esta información pueda estar a disposición de todos los martos, y demás personas interesadas en ella, tengo encargada la ardua tarea de su catalogación.

El principal problema con el que nos encontramos a la hora de hablar de un Archivo es el desconocimiento de este lugar, para qué sirve, qué contiene, etc. Para solventar este problema se debe poner en marcha la formación de los posibles usuarios, familiarizándolos con la terminología empleada en Archivos y los instrumentos de búsqueda para acceder a su información (ficheros, catálogos, legajos, ...). Otra forma de acercar el Archivo a los ciudadanos puede ser la realización de exposiciones o la publicación de sus fondos.

En la actualidad el Archivo Municipal de esta ciudad, como tal, no existe. Se cuenta con fondos de gran importancia, documentos que datan desde finales del siglo XIX (el más antiguo es de 1890) hasta mediados del siglo actual, y con los medios necesarios para tratarlos y ponerlos a disposición de los ciudadanos, pero aún no se ha adjudicado un local que albergue estos fondos. Con la gran labor que está llevando a cabo la Concejalía de Cultura, empenada en el impulso cultural de Martos, pronto el Archivo llegará a ser una realidad.

Centrándome ya en el Archivo Municipal de Martos, paso a comentar algunos de los muchos datos curiosos e interesantes para conocer la historia de esta población.

En un legajo de 1890 aparece que el Asilo de Ancianos fue una donación de la Excm. Sra. Viuda de Blanco Hermoso al Ayuntamiento, quien, también, en la misma fecha donó otro local en el que fue instalado un Colegio de Primera Enseñanza de Niñas.

En este mismo año, 1890, el Ingeniero Agrónomo de la Provincia, enterado de la riqueza agraria de Martos, propuso instalar un Campo de Experimentación Agrícola, lo que su-

pondría un gran avance económico para esta ciudad. Pero el Ayuntamiento tuvo que desecharse esta petición por falta de terrenos para ello y falta de personas que estuvieran dispuestas a ceder terrenos de su propiedad, aun viendo lo beneficioso que sería para Martos.

Con respecto al Ferrocarril, ya en 1890 encontramos información sobre su construcción, siendo el Ingeniero que llevó a cabo dicha obra D. Carlos Alexandria y el pagador del Ferrocarril D. Carlos Casalonga. En el año 1893 la información que he encontrado es sobre el pago a dos Bandas de Música por su actuación en la inauguración de este Ferrocarril. Por no haberse recuperado la documentación de los años 1891 y 1892, me resulta imposible decir la fecha exacta de la inauguración de dicho Ferrocarril, pero, por la información existente, me atrevería a dar como factible el año 1892.

Una costumbre, del siglo pasado en Martos, era la reunión diaria

---

*"...Se cuenta con fondos de gran importancia, documentos que datan desde finales del siglo XIX ... hasta mediados del siglo actual..."*

---

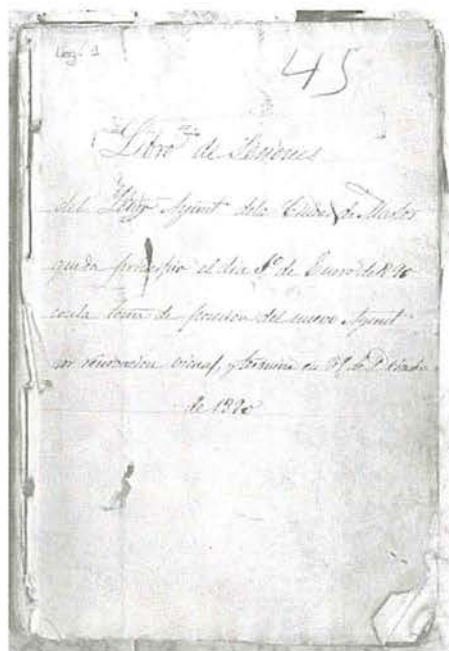
de una gran masa de jornaleros en el trayecto de la calle de la Cárcel a las «Cuatro Esquinas» para concertar su trabajos de campo. Numerosos vecinos presentaron quejas al Ayuntamiento por las molestias que les causaban cuando acudían a hacer la compra a la Plaza de Abastos por la mañana. A veces sufrían atropellos de las bestias que por dicho punto pasaban cargadas de arados. El día 8 de enero de 1890 el Sr. Alcalde, D. Manuel López de la Torre, ordenó publicar un bando haciendo saber que, para evitar atropellos y molestias, los braceros de toda clase, para concertar sus trabajos y cobrar o pagar a sus peones, debían reunirse en La Plaza, entendiéndose ésta de barandas para dentro.

La información que he tratado se centra solamente en los años 1890 y 1893, por no haberse encontrado la de los años 1891 y 1892. Debido al corto periodo de tiempo que llevo como Archivera de esta ciudad, no puedo ofrecer información de años posteriores, pero con lo aquí mostrado espero acrecentar el interés por conocer vuestra historia y que visitéis el Archivo en el que dentro de un tiempo os podré ofrecer más información.

---

*"...es un bien cultural que hay que poner al servicio de los ciudadanos. La existencia de un Archivo Municipal supone el poder conocer la historia de nuestro pueblo..."*

---





# *Comentarios a la obra, "Historia de la Villa de Martos en el siglo XVI",* *de Manuel López Molina*

Alejandro Recio Veganzones

*Franciscano*

**N**o creo sea este el momento más propicio para presentar a este joven y fecundo escritor de narraciones históricas modernas de Jaén, de su provincia, y concretamente de Martos. De muchos son conocidos sus estudios y ensayos literarios, críticos, publicados en Actas de Congresos y revistas nacionales de temas históricos,

*El P. Alejandro nos ofrece una reseña de la gran obra del historiador marteño, profesor López Molina, que nos invita a la lectura de su trabajo, para conocer las vivencias y convivencias de nuestros anteriores paisanos.*

científicos y de divulgación periodística. Bajo este último aspecto, ha sido hasta hace poco, puntual colaborador en la sección dominical del «Diario Jaén», sin negarse a escribir, en publicaciones locales, oportunos mensajes históricos del pretérito, que ya forman una antología popular.

Antes de que viera luz pública el libro que aquí presento, salieron al mercado otros dos volúmenes suyos, marcados con el sello auténtico de una documentación histórica de archivo y de material inédito. Sus títulos son: «Una década de esclavitud en Jaén (1675-1685)» y el segundo, «Apuntes históricos de Martos: siglos XVI-XVII». Ambos editados el año 1995; éste, en Martos, patrocinado por la Obra Social de Caja Jaén y Excmo. Ayuntamiento de Martos, y el primero, en Torredonjimeno, bajo el mecenazgo del Excmo. Ayuntamiento de Jaén.

He querido constatar tan abundante bagaje bibliográfico del profesor López Molina sobre temas históricos giennenses, de los más variados argumentos, para descubrir a sus gentes las raíces y tradiciones culturales que son la esencia y alma de los pueblos. Digo esto, porque modernos escritores ya reconocen a nuestro autor,

como incansable investigador y crítico historiador por su labor continua y eficaz en archivos nacionales y provinciales. Títulos que personalmente rubrico, concediéndole, además, el de uno de los pioneros en el campo de la moderna historia local andaluza y principalmente de Martos. Él, en uno de sus artículos periodísticos, me catalogó, por mis publicaciones sobre dicha villa, como el hombre destinado para escribir su «historia local».

Pero yo intuí, en López Molina, ese título honorífico, cuando lo conocí, siendo alumno mío, en el colegio franciscano de Martos, al admirar, en su vivaz e inquieta juventud, cierto deseo de conocer la historia de su pueblo, y otras cualidades que delataban en él su futuro historiador.

Pasado algún tiempo y, en plena dedicación a su especialidad, alternando estudio de Historia y de formación didáctica universitaria, se decidió por la investigación y por la narrativa histórica de la antigua Tucci íbero-turdetana. Su trabajo, titulado: «Tucci, etapa ibérica de la historia de Martos», escrito con seriedad y madurez y desarrollado con método interdisciplinar -hermanando sus fuentes historiográficas con hallazgos ar-



queológicos de su entorno- fue dado a conocer en el «Boletín del Instituto de Estudios Giennenses», el año 1983, núm. 116, pp. 71-92.

Ya, por aquel entonces, sin que él lo pretendiera, se manifiesta a sus lectores como futuro historiador local y comarcal giennense; así lo reconoció algún arqueólogo y estudioso de historia anti-

mermaron por la incuria del tiempo, casi perecieron en la última guerra civil española, llevando la peor parte los archivos parroquiales. No obstante tan lamentables pérdidas, en el sector de la vida religiosa, cultural y de beneficencia social de una Villa como Martos, el profesor López Molina acudió, para suplir este vacío, a investigar en otros

archivos nacionales y provinciales. Casi siempre le acompañó la suerte en estos y otros centros culturales -verdaderos

arsenales y pósitos de la vida pretérita- donde nuestro autor, gracias a su capacidad de trabajo y de paciencia, encontró el núcleo para reconstruir la historia de un pueblo como el suyo.

La Historia de Martos durante el siglo XVI ha sido felizmente una realidad, conseguida y desarrollada de modo diverso del que la escribieron en dicha época los autores, D. Francisco Delicado y D. Diego Villalta, como tendrá ocasión de comprobarlo el lector. El hecho es explicable, porque aunque ellos fueron testigos vi-

viendo la historia de aquella Centuria, bajo el prisma nacional y local, dentro de una Villa con autonomía privilegiada de abo-

Además de esta documentación oficial que usa López Molina con acierto eficaz en la redacción de su libro, emplea magistralmente otros fondos manuscritos menores que, como rico filón histórico han llevado a nuestro autor a entretejer la vida cotidiana marteña durante el siglo que estudia. Constituyen dichos fondos las Actas municipales, notariales, los legajos sobre pleitos, testamentos, fundaciones de obras pías, cofradías y otras disposiciones referentes a asuntos económicos, sociales, culturales de tipo popular y religioso a través de cada año.

Con este material, en casi su totalidad inédito, como veremos, ha sido reconstruida la vida de Martos, durante el siglo XVI, por un historiador crítico marteño, analizando todas sus facetas y actividades. Veámoslo.

Presenta el libro, en breve y preciso Prólogo, el conocido profesor y maestro, D. Luis Coronas Tejada, mentor y guía de esta tesis doctoral de tan aventajado discípulo, en este género de estudios monográficos sobre historia moderna. El prologuista reconoció lo arduo de las dificultades que se le presentarían en la elaboración del argumento, pero confiaba en sus cua-

---

*«...la composición de este nuevo libro, cuya andadura metodológica y bibliográfica se presentan verdaderamente ricas por lo original de su procedencia archivística, relacionada primordialmente con la Centuria del siglo XVI...»*

---

lidades de serio investigador. Y así fue, cuando vio coronada la obra de López Molina, que por unanimidad mereció en la Universidad de Granada la máxima calificación. Por tan valioso estudio se interesaron, de común acuerdo socio-cultural y de mecenazgo económico, tanto CajaSur (Publicaciones),

---

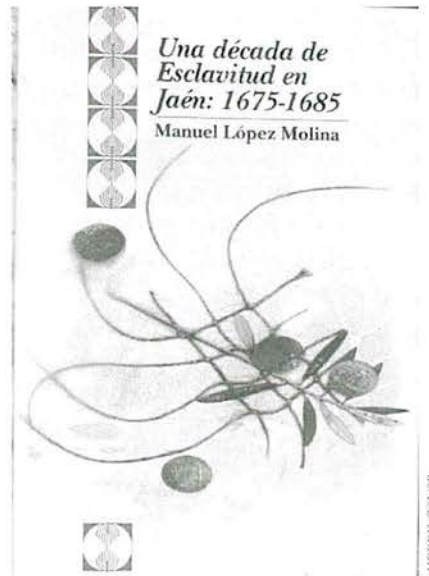
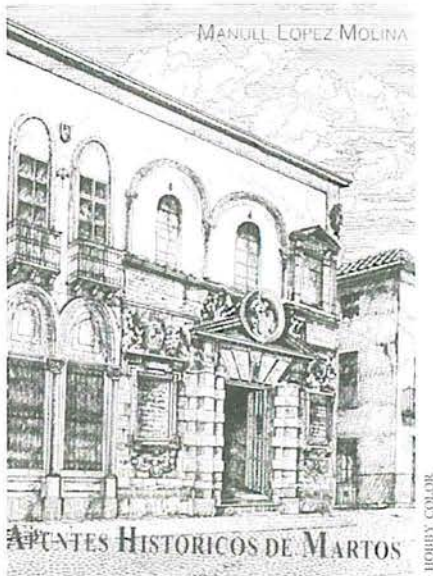
*«...abundante bagaje bibliográfico del profesor López Molina sobre temas históricos giennenses, para descubrir a sus gentes las raíces y tradiciones culturales que son la esencia y alma de los pueblos...»*

---

gua. Mas de momento, nuestro autor, dio un nuevo rumbo a su vocación, sin abandonar el campo de la historia marteña en todas sus etapas: ibérica, romana, cristiana, visigoda, árabe, mozarábiga y de la reconquista bajomedieval hispana. Así lo demuestra, con brevedad, en la Introducción a esta su obra. De ahí, que la inicie con la nueva época de la historia moderna; precisamente, al cesar las seculares contiendas entre castellanos -reyes, órdenes militares y pueblo español- con el mundo árabe, reducido ya a zonas del sudeste peninsular, hasta la reconquista y toma de Granada. A partir de ahora, y del descubrimiento y evangelización de un nuevo mundo, comenzará el amanecer y renacimiento español en la vida cultural, religiosa y monumental, de las que también participó la Villa de Martos, durante nuestro Siglo de Oro, bajo el gobierno de nuestros reyes.

Analicemos ya la composición de este nuevo libro, cuya andadura metodológica y bibliográfica se presentan verdaderamente ricas por lo original de su procedencia archivística, relacionada primordialmente con la Centuria del siglo XVI. Sus fuentes documentales y monumentos artísticos, si





Obras publicadas del Profesor López Molina

como la Universidad de Jaén, para editarlo en Torredonjimeno (1996), e incorporándolo esta última, en su Colección Martínez de Maza -Serie Estudios-.

Estamos ante un volumen de 497 pp., con índice de 10 capítulos al inicio, y bibliográfico al final, ilustrando, cuatro láminas y un plano los antiguos y actuales monumentos, después del cap. I (pp. 33-67); no figura en dicha planta topográfica de Martos el convento de Clarisas, ya desaparecido, tal vez, por olvido; la fuente histórica de este es una «nota» que redacté del mismo.

Está dedicado el cap. I *al urbanismo de la ciudad* en los comienzos del XVI, que continuó hasta finales de dicho siglo, por difíciles causas que surgieron de tipo político y financiero, ocasionados en la agricultura, en el deterioro del recinto murado y de otros edificios, sujetos a continuos ataques bélicos, como los de otras poblaciones de esta zona fronteriza. No obstante estas dificultades, la autoridad real, lo mismo que el consejo de las Órdenes

Militares -en nuestro caso de Calatrava- y miembros del gobierno local, en parte, lograron restaurar y cambiar las estructuras bajomedievales del casco urbano y plaza fuerte.

Nuestro autor, de propio intento, renuncia a describir detalladamente la arquitectura monumental y escultórica, civil y religiosa, de las que fue su gran maestro, D. Francisco del Castillo, en la renovación de Martos, por haberlo hecho ya el profesor Arsenio Moreno Mendoza.

López Molina en este capítulo examina los materiales y técnicas de construcción empleados en la edificación del tipo de viviendas y de edificios públicos y eclesiásticos, dando importancia al desarrollo urbano, en el empedrado de calles, arreglo de fuentes, puertas, de edificios y lienzos de muralla hundidos. Entre las noticias de

topografía y arquitectura que cita para la nueva sistemación de la antigua plaza, que debía comenzar en 1509, hay una en la que se manda y ordena al Concejo y Justicia que se construyan las nuevas Casas del Cabildo «donde ahora está la *Pycota*, desde la Torrecilla hasta la esquina del Adarve, allanando las peñas». Datos que claramente hablan: los dos primeros términos, de la defensa militar del sitio, y el primero -la *Picota* o *Rollo*- del monumento simbólico del poder judicial de la Villa, en lo criminal del territorio. Era la *Picota* un fuste de columna, así llamada por terminar en punta, no en capitel; y *Rollo*, por la forma de rodillo del fuste, más o menos adornado. Nombre justiciero este último, que en Martos sustituyó al de la *Picota*, al ser erigida donde hoy está, la mal llamada «Cruz del Lloro», que, a decir verdad, histórica

---

*«Con este material, en casi su totalidad inédito, como veremos, ha sido reconstruida la vida de Martos, durante el siglo XVI, por un historiador crítico marteño, analizando todas sus facetas y actividades...»*

---

y jurídicamente, es del *Rollo*. En torno al cual, el pueblo creó la falsa escena del llanto o «lloro» ante la jaula que llegó hasta allí, desde lo alto de la Peña, con los



cuerpos de los Hermanos Carvajales. Sin dar fe a tan fantástica leyenda, opinamos, que serían ajusticiados ante la *Picota* de la plaza, el 1312, y no donde la tradición popular piensa, porque de aquella se trasladaría el *Rollo*, al sitio donde hoy está, a finales del siglo XVI, cuando el nuevo Cabildo y Cárcel se construyeron.

Al margen de esta observación jurídica, propia del cap. VI de este libro, son muchos más los problemas urbanísticos que el autor trata en este primero. Son, por ejemplo, la fundación de conventos, dentro y fuera del recinto, la formación de nuevos barrios y calles, alrededor del mismo, con nombre propios de personajes, y construcción de palacios de la nobleza.

Al verse restaurar por todas las autoridades la plaza militar y villa realenga marteña, en las

primeras décadas del XVI, esta se convirtió en acogedora morada de grupos -llámense vecinos o habitantes- que fueron acrecentándose a lo largo del siglo, llegando a formar una *demografía* variopinta continuamente en desarrollo. Bajo este epígrafe del cap. II (pág. 69-107), el profesor López Molina, sin disponer de libros parroquiales como los tiene la iglesia de San Pedro de Torredonjimeno, iniciados en aquella misma década, ha logrado formar, gracias a su veteranía archivística, el álbum de habitantes que moraron, desde

1514 hasta 1593, en Martos. Y con la habilidad que le caracteriza en el análisis de textos y distribución de los mismos, los presenta, valiéndose de varias estadísticas, no sólo en cuatro gráficas sobre la evolución y procedencia de la población que ilustran el texto de este capítulo, sino en otro número igual de apartados del mismo.

Después de dar una visión, tanto histórica como numérica, en el primero, de estadísticas, censos y padrones de Martos, se decide por describir el del año 1561, por ser el más completo de los últimos en su rico contenido y variedad de

converso y gitano; este último grupo aumentó en el año a 1593 en número de cuatro. Formaban también en dicha época los esclavos o sirvientes de adinerados, una minoría no muy elevada, provenientes de centros coloniales africanos, a través de mercados cercanos a Martos.

Es curioso el apartado cuarto, que trata de la antroponimia marteña y que nos ofrece el mencionado Padrón del 1561, hecho en época de Felipe II.

Elenca 1.814 vecinos con onomástica masculina y femenina, no muy variada en ambos grupos

y son muy raros en ellos los nombres de Marta y Amador, contándose sólo una vez este, y dos el primero, no obstante su doble patronazgo; abundan, en cambio, por tradición y devoción familiar y litúrgica, algunos nombres de varones y, en menor escala los femeninos, quedando congelados también en el Pa-

drón del 1593 los dos primeros, a pesar de que Martos tenía 2.200 vecinos.

Por lo que se refiere a los apellidos más frecuentes son los derivados de nombres propios, con la desinencia «-ez-» que, como el «-ben-» árabe, acusan la filiación paterna. Otros son geográficos referentes a ciudad capital de provincia, o poblaciones importantes, contándose sólo tres veces el apellido Martos en dicha villa. Este abundaba en Torredonjimeno, porque aquí fue donde a los Fernández de Aziniega se les dio la eje-



Dibujo que ilustra la portada del libro *Historia de la Villa de Martos en el siglo XVI*

FOTO RAFAEL

datos. En un segundo punto caracteriza los tipos de población, por edades, procedencia de lugares -andaluces, castellanos, extremeños y extranjeros- durante aquel año, con la particularidad de que el 1570, sofocada la rebelión de los moriscos alpujarreños, llegaron al territorio calatravo de Martos, unos 1.515, de los que se instalaron en su bajo casco urbano, sólo 90.

En el tercer apartado, dedica unas páginas a las minorías que formaban: cuatro moros, dos marroquíes, dos portugueses, de los que uno era médico, ningún judío-



cutoria y nobleza del apellido «Martos», cambiándose los reyes a Martín Fernández, por el segundo, que fue valiente soldado en la defensa de la Peña y en la toma de Córdoba.

El autor, en el cap. III (pp. 109-173), dedicado al análisis de la *Sociedad marteña* del XVI, sigue el anterior Padrón, reforzado con el Censo fiscal de 1559, y la divide en privilegiada y no privilegiada: pertenecieron a la primera 23 hidalgos y 33 clérigos, y a los no privilegiados, 587 pecheros y 904 pobres. Del bloque primero de la nobleza se destacaron seis adinerados grupos que ocuparon puestos importantes -los Ortega Vallejo, los Cobo, los Villalta y los Salazar- en el gobierno y embellecimiento de la población y servicios de la clase media.

El segundo grupo privilegiado lo formaron la clase culta de los clérigos indicados, de los que sólo 20 podían comprar, vender y contratar productos, de los que 7 se reconocieron poseedores de bienes para hacer operaciones mercantiles. El resto, que no tenía tal permiso, desempeñó en la sociedad un gran papel con los rectores de las parroquias favoreciendo con su economía obras de beneficencia social de los pobres y de su educación. Algunos clérigos calatravos, como los diocesanos, adquirieron grados universitarios en Teología,

---

*«Después de dar una visión, tanto histórica como numérica, en el primero, de estadísticas, censos y padrones de Martos, se decide por describir el del año 1561, por ser el más completo de los últimos en su rico contenido y variedad de datos...»*

---

*«...la fundación del recinto, la formación de nuevos barrios, alrededor del mismo, con nombres propios de personajes, y construcción de palacios de la nobleza.»*

---

Derecho y en Artes, permitiéndoles escribir, enseñar dentro y fuera de Martos atendiendo al culto en sus iglesias y ermitas.

Todo este servicio espiritual se acrecentaría en la ciudad con la fundación de dos conventos del clero regular -franciscanos y de San Juan de Dios- y otros dos monasterios de religiosas clarisas y trinitarias. De la labor social realizada por estas entidades religiosas, el autor trata brevemente, por haberlo hecho en otras publicaciones con mayor extensión, concretamente, sobre el convento de franciscanos y de trinitarias.

En este mismo cap. III trata, finalmente, de manera detallada, del oficio y número del segundo bloque social no privilegiado -pecheros y pobres- es decir de los que tenían trabajo profesional y pobres (en general), con la obligación de pagar impuestos, entre siete y dos ducados, dos ducados y un real. En el sector de la construcción eran once los albañiles y de estos, sólo dos figuran como pobres; los zapateros eran ocho, y de ellos, seis eran pobres y pagaban tres reales; los sastres que eran dieciséis, ocho de ellos fueron calificados de pobres; los cuatro médicos, cuatro escribanos y dos procuradores, pagaban de siete a cuatro ducados, cantidad que tal vez daría el único boticario.

Además, en los Padrones figuran otros grupos, de menores sin tutela, de vagabundos, prostitutas, etc. y mozos llamados «barranos», sin domicilio fijo y que se dedicaban a guardar ganados, y

de criados de servicio, que casi siempre fueron atendidos en sus necesidades materiales, y a veces castigados con la cárcel y otras penas como expulsión del lugar.

El cap. IV (pp. 175-248) presenta la *Economía marteña*, en cuatro etapas -no rigurosamente cronológicas, mas con aproximación- a partir de la Reconquista (1492) hasta principios del 1600. Le precede una introducción de carácter geofísico del paisaje o territorio en plantaciones, agricultura y ganadería, que, sin duda, son la base de la riqueza económica, explicando en un cuadro gráfico la distribución de sus tierras, en monte bajo, campiña y baldíos.

Durante la primera mitad del siglo la economía pasó por varias dificultades climatológicas y abusos cometidos por los regidores perpetuos de la Villa que perjudicaron la economía de la misma, por lo que fueron destituidos, iniciándose un tiempo más próspero económico, que colocó a Martos en el quinto lugar de ciudades de la provincia. Su decadencia económica corrió pareja con casi todas la de España, desde el 1580 hasta 1600.

Fueron varios los sectores de la actividad agrícola, destacándose el cultivo de la vid, trigo y cebada y en cuarto lugar el olivo -que no lo cita el autor del Retrato de la Lozana Andaluza- dando preferencia a los cereales, cuando escribe: «Tiene -Martos- buenos vinos toronteses y albillos y haloques, tiene gran campiña donde la diosa Ceres se huelga; tiene monte don-

---

*«...la fundación de dos conventos del clero regular -franciscanos y de San Juan de Dios- y otros dos monasterios de religiosas clarisas y trinitarias...»*

---



de se coge mucha grana y grandes términos y muy aguas vivas». Pese a silenciar el aceite, sabemos que, antes del 1502, el rey Católico construyó en el Llanete un molino para que los marteños pudieran moler sus cosechas y las del rey.

Después de hablar López Molina de otras cosechas en tierras de regadío y secano, estudia en este mismo capítulo de la economía y estructura de la propiedad desarrollada por medianos, grandes y pequeños propietarios, y nos ofrece gráfica y textualmente, como en mapa catastral, los nombres y extensión de sus dehesas, cortijos y ganado. Grandes propietarios eran también el Concejo marteño, la Encomienda de la Peña y la Mesa Maestral de Martos, y, en parte, la Encomienda de Víboras (ver: cap. III, p. 120, n. 2º).

Otras de las riquezas de la actividad económica era la ganadería de su término - que era estante no trashumante- del comercio en todas sus formas y tipos de la transformación artesana de la materia prima. La venta industrial en el campo del comercio era muy vigilada, dándose disposiciones de toda clase para fomentarlo, y castigar el fraude con multas que las Ordenanzas municipales de la Villa de Martos estipularon en el año 1536 y de 1583, en cabildo abierto al pueblo. Las multas, la mayor parte de las veces, eran pecuniarias, que las autoridades empleaban para obras humanitarias y de construcción.

Otra actividad era la ganadería, cuya riqueza y fomento venían ya por tradición de siglos, que

refuerzan algunos historiadores, el hecho de ser Martos altamente agrícola y disponer de ejidos, baldíos y extensas dehesas, donde podían pastar vacas, puercos, yeguas, becerros y potros, como de manera concreta lo proclaman ambas Ordenanzas. Estas daban normas

---

---

*«Fueron varios los sectores de la actividad agrícola, destacándose el cultivo de la vid, trigo y cebada y en cuarto lugar el olivo...»*

---

---

a los yegüeros en tiempo de la remonta: no podían tener en la yegüada más de 37 yeguas, bajo pena de 500 maravedís, que sería igual la impuesta al señor del caballo garrón. Mayores penas había con-

---

---

*«...cuestiones de tipo judicial, relacionadas con la aplicación de penas a los estamentos sociales del enclave militar y eclesiástico, son expuestas con claridad por el autor del libro...»*

---

---

tra los vecinos de la Villa y su territorio que tenían pastor o criado que pastase un atajo de más de 50 cabezas de ovejas, cabras y cerdos. Se hacían grandes ventas de ganado caballar, cuya piel era la

---

---

*«No podía ser que un fino historiador cristiano, a lo largo de una Centuria que, con tan diversos matices y certero juicio, nos ha venido dibujando año tras año, la vida de sólo un siglo de nuestra ciudad, se olvidara de consagrar un capítulo al hogar donde nacimos a la vida...»*

---

---

materia prima para enjaezar al mismo y otros menesteres que elaboraba el numeroso gremio de trabajadores de pieles y cuero que había en Martos, bajo el patronato de San Bartolomé.

Íntimamente relacionado con la demografía cívica, con la élite social, civil y religiosa, dividida en gremios, y con la visión del paisaje geográfico de una economía de gran riqueza agropecuaria -puntos analizados en los tres últimos capítulos- siguen otros tres. En ellos se perfila la *vida institucional, política, jurídica y cultural* de la que, continuando como Villa de realengo, fue también Cabeza territorial de otras poblaciones -Torrondonjimo, Santiago, Higuera, Lopera y Jamilena- que lentamente se independizarán. Para comprender los sistemas de gobierno y jurídico de la Villa de Martos, que lo fue de «señorío», desde 1228, para la Orden Calatrava, hasta el 1492, que pasará a serlo de «realengo», por tomar las riendas del poder los Reyes Católicos, quienes, al morir el último de los Maestres calatravos, nombraron de la misma un Gobernador. Creándose así un territorio «sui generis» dentro de la Orden militar, subordinado al rey en el campo civil, y en lo eclesiástico a la Santa Sede.

No quisiera alargarme exponiendo en este cap. V (pp. 249-312) los dos primeros apartados del mismo, todos los cargos institucionales y políticos que gobernaban el llamado «partido calatravo de Andalucía» y, por otra parte, los que regían la Villa de Martos, que también tenía su Encomienda, llamada de la Peña, diferente de la de Víboras, que administraba otro Comendador que tenía en Martos su palacio residencial en el Albuclón, en el que se personaba al año,



dos meses. Los Comendadores eran nombrados por el rey a través de un Consejo formado por las Órdenes militares, gozaban de grandes privilegios, bajo varios conceptos, y debían mantener tanto a los clérigos beneficiados de la Encomienda, como pagar gastos de arreglo y ornamentación de iglesias y fortalezas. Su deber primordial era llevar las cuentas de las Encomiendas, que eran unas de las más ricas de la Orden calatrava, y de las que percibían pingües ganancias.

El Gobernador era el principal representante que el rey y la Orden de Calatrava elegían como tal del «Partido», para el buen gobierno y administración de las villas en cuanto a lo judicial y político, en lo referente al provecho de los vecinos del partido de Andalucía. Además, por medio de sus oficiales, podía pedir al pueblo declaraciones sobre el comportamiento de los alcaldes y alguaciles mayores de la Villa de Martos. En ella hubo Gobernadores como Fernán Chacón que, en 1535, concluyó la Fuente de la Villa, redactó las Ordenanzas del 1536, y en el 1546 escribió su libro: «El arte de montar a la gineta», Sevilla, 1551. Lo mismo se puede decir de Pedro de Aboz Enríquez, en cuyo tiempo, Francisco del Castillo, el Mozo, hizo en la plaza la fuente «Neptuno», Cabildo-Cárcel, la fuente Nueva, junto a San Francisco, y otra para este convento.

De segunda categoría, pero de gran eficacia en Martos, eran el alcalde, alguacil y alférez mayores, como también la tuvo el Concejo, Justicia y Regimiento de la misma. En otro orden de cargos municipales figuraban: los alcaldes ordinarios -eran dos-, los regidores, cuyo número varió, llegando a ser oficio «perpetuo»; lo que ocasionó un gran mal a la economía marteña en el periodo (1546-1554) por lo que su cargo se redujo a un solo año. Otro de los títulos oficiales

era el de Escribano, elegido por el Concejo de la Villa, que redactaba actas de las reuniones del Cabildo, que, una vez selladas y firmadas, las archivaba con toda la documentación oficial.

En el tercer apartado de este mismo capítulo, se vuelven a analizar cronológicamente las cuatro etapas de la política marteña en la evolución social del Concejo de la Villa, desde 1500 a 1600, acatando



Manuel López Molina

las disposiciones del Consejo de las Órdenes, identificándose aquel con la política interior y exterior de la Monarquía. Aunque en la mitad del siglo se descubrió la corrupción causada por los Regidores Perpetuos, según queda indicado, que, en parte, saneó Felipe II a partir del 1557, porque algunos tenían ocupados casi todos los cargos concejiles de la Orden. Lo que se agravó con la cesión, al año siguiente, del privilegio de la Carta-Villa de Torredonjimeno, con jurisdicción civil y criminal. Con todo, el Concejo marteño, su Justicia y Regimiento fue la institución más acti-

va en resolver los problemas de la Villa de Martos.

El argumento del cap. VI (pp. 313-350) es el del *ejercicio de la Justicia*.

No es del todo fácil, en pleno siglo XVI, hermanar el sistema jurídico de una Villa que era Cabeza civil y religiosa de un territorio calatravo, en el que fue grande la desigualdad de gobernantes y de privilegios, y la variedad de habitantes. Ello originó varios pleitos al haber una justicia civil, otra encargada de los asuntos del clero secular, y una tercera que ejercían los Caballeros de hábito y miembros religiosos de la Orden militar de Calatrava. Este último grupo contaba con su tribunal superior de apelación, el de Órdenes Militares, pero con el tiempo la Villa marteña sintiéndose «realenga» apelaba también a la Real Chancillería y Audiencia de Granada. Sus habitantes y los de su término debían acudir en primera instancia a sus alcaldes ordinarios, cuyas resoluciones podían ser apeladas ante el alcalde mayor o ante el Gobernador y Justicia mayor del Partido. Los alcaldes llamados de la Santa Hermandad juzgaban y sentenciaban los delitos cometidos «extra moenia» o en despoblado.

El Vicario General del Partido de Martos era Juez eclesiástico del mismo, intervenía, en primera instancia, en delitos civiles y criminales, ocasionados por religiosos calatravos, cuyas sentencias podían ser apeladas ante el Real Consejo de Órdenes, pero no ante el obispo de Jaén. Este no tenía jurisdicción eclesiástica en la Vicaría de Martos, pero podía nombrar un juez «provisor» para encausar a sus clérigos diocesanos que vivían en ella, a quienes también se llamaba «clérigos del señor San Pedro».

Otras muchas cuestiones de tipo judicial, relacionadas con la aplicación de penas a los estamentos sociales del enclave militar y



eclesiástico, son expuestas con claridad por el autor del libro. Asimismo, trata de los principales pleitos surgidos, entre le Vicario calatravo -que también era Juez del Partido- con el obispo de Jaén, y de ambos con otros; entre privilegiados, clérigos y pecheros o plebeyos. Se hacen pocas alusiones a los que seguramente estuvieron encarcelados o ajusticiados junto a la *picota* o *rollo*, ya mencionado.

El cap. VII (pp. 351-377) dedicado a la *Cultura marteña* del siglo XVI, nacida al calor de la Iglesia, al aprender del catequista y predicador oficial durante los ciclos litúrgicos de Adviento, Navidad, Cuaresma, Semana Santa, Pascua y festividades del «Corpus», de María, en sus diversas advocaciones, de Santos y Cofradías. Durante tales celebraciones, autos y reuniones, concejiles y educativas, la gente sencilla captaba, de oídas y visualmente, la cultura llamada oral, en contraposición de la escrita o de origen libresco, nacida en la escuela o en la Universidad.

Es en este sentido cultural, donde López Molina, en la segunda parte del capítulo, nos va tejendo, a lo largo de tres periodos, una selecta y rica antología de figuras marteñas que se formaron en las aulas universitarias de Salamanca, Alcalá, Baeza, Granada, Osuna y

Sigue el cap. VIII (pp. 379-423) con el sugestivo y alegre título: *Fiestas y diversiones*, con el que se intenta suavizar, en dulce conubio espiritual, las naturales exigencias del alma cristiana y de la condición humana. Porque debemos saber que de y en los festejos litúrgicos, se originaron los rego-

en el más allá, meditar seriamente el mensaje del X y último capítulo, que condensa las normas relativas al tema, dadas por la Orden de Calatrava, y el obispado de Jaén, selladas civilmente por disposiciones testamentarias y acompañadas por el sufragio espiritual de las Cofradías a que perteneció el finado.

---

---

*«El autor corona su obra con un lazo histórico de conclusiones brevemente condensadas de todo un siglo, con la esperanza segura de que Manolo López Molina continuará relatándonos la Historia de Martos durante otras dos Centurias, por lo menos.»*

---

---

cijos callejeros que lamentablemente son los que hoy predominan en la sociedad.

No podía ser que un fino historiador cristiano, a lo largo de una Centuria que, con tan diversos matices y certero juicio, nos ha venido dibujando, año tras año, la vida de sólo un siglo de nuestra ciudad, se olvidara de consagrar un capítulo al hogar donde nacimos a la vida, y otro, al mismo lugar de donde partiremos a la otra vida, acompañados de nuestra «hermana muerte». El título del cap. IX (pp. 425-448) es *Vida Familiar*, y el del cap. X (pp. 449-476) reza así: *La Muerte*.

El autor corona su obra con un mazo histórico de conclusiones, brevemente condensadas de todo un siglo, con la esperanza segura de que continuará relatándonos la Historia de Martos durante otras dos Centurias, por lo menos.

Antes de concluir esta nota bibliográfica, quiero resaltar la claridad de estilo, didáctico en la distribución ordenada y pulcra de textos, correcto en la interpretación de los mismos y en la valorización histórica de la concatenación de los temas tratados en la obra. Esta, se presenta al público, revestida con etiqueta moderna y de corte equilibrado, altamente embellecida con el mosaico lingüístico de nuestros antepasados, y sellada con el timbre oficial que todavía conservan antiguos manuscritos de nuestros archivos. Esa es la marca bibliográfica que reflejan las siglas de fuentes históricas que usa el profesor, al principio y, al pie de cada página.

---

---

*«...la claridad de estilo, didáctico en la distribución ordenada y pulcra de textos, correcto en la interpretación de los mismos y en la valorización histórica de la concatenación de los temas tratados...»*

---

---

de Sigüenza. Sus nombres y escritos, inéditos y publicados, quedan todavía sin estudiar bibliográficamente. Por todo ello, debe agradecer Martos la labor hecha por el autor de este ramillete de hombres, ilustres en varios campos del saber literario y del conocimiento científico, durante el Siglo de Oro.

Para saborear el calor hogareño de una familia marteña del siglo XVI, de profundos sentimientos religiosos, por regla general, de ámbito patriarcal, y de servicio doméstico y vigilante de una madre para con sus hijos, recomiendo la lectura del IX capítulo. Y con ánimo de tranquila esperanza y de fe

Vaya mi cordial felicitación al autor de esta obra, que hago también extensiva a todas las entidades culturales y financieras que han fomentado esta publicación, sin olvidar a tipógrafos e imprenta, y al ilustrador de la portada del libro que, con tanto esmero y elegancia, han logrado engalanarlo.



# ARCHIVO

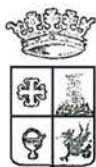
## ARCHIVO HISTÓRICO MUNICIPAL *de* Martos

### Un proyecto



HOBBY COLOR

La puesta en marcha y consolidación de un Archivo Histórico Municipal para nuestra ciudad es un ambicioso proyecto por el que se está trabajando. Para llevarlo a buen término es necesario la colaboración de todos los marteños. Muchos de nosotros tenemos fotos antiguas, documentos, propaganda de fiestas, de actos sociales, revistas, periódicos, boletines, carteles de diferente índole, entradas de toros, teatro, fútbol, ... con los que, posiblemente, no sepamos qué hacer. Si la voluntad de los marteños es cuidar de nuestro patrimonio documental, solicitamos esos documentos, o una copia de los mismos, que sueltos e individualmente son una anécdota, pero juntos formarían parte de nuestra historia. Si deseas contribuir y apoyar esta iniciativa ponte en contacto con la Casa Municipal de Cultura de Martos.



Excmo. Ayuntamiento de Martos  
Concejalía de Cultura



*Martos Cultural*



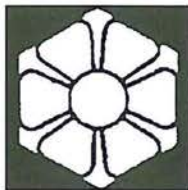
# Contribuimos al desarrollo *De Andalucía*



Obras Públicas en General ❖ Planta de Aglomerado en Caliente  
Reparación y Conservación de Carreteras  
Producción de Áridos ❖ Obras Hidráulicas.



Polígono Industrial, s/n. Apt. 36. Telfs.- 55 10 48 - 55 10 75 Fax.- 55 05 19 MARTOS (Jaén)



Sociedad Cooperativa Andaluza

———— TERRAZOS ————

*“La Peña”*

*Les desea Felices Fiestas de San Bartolomé a todos los marteños y a cuantos nos visiten*

FÁBRICA: Polígono Industrial - Telf. (953) 55 01 14 - 23600 MARTOS



# Patrimonio

ALDABA

ALDABA

ALDABA

ALDABA

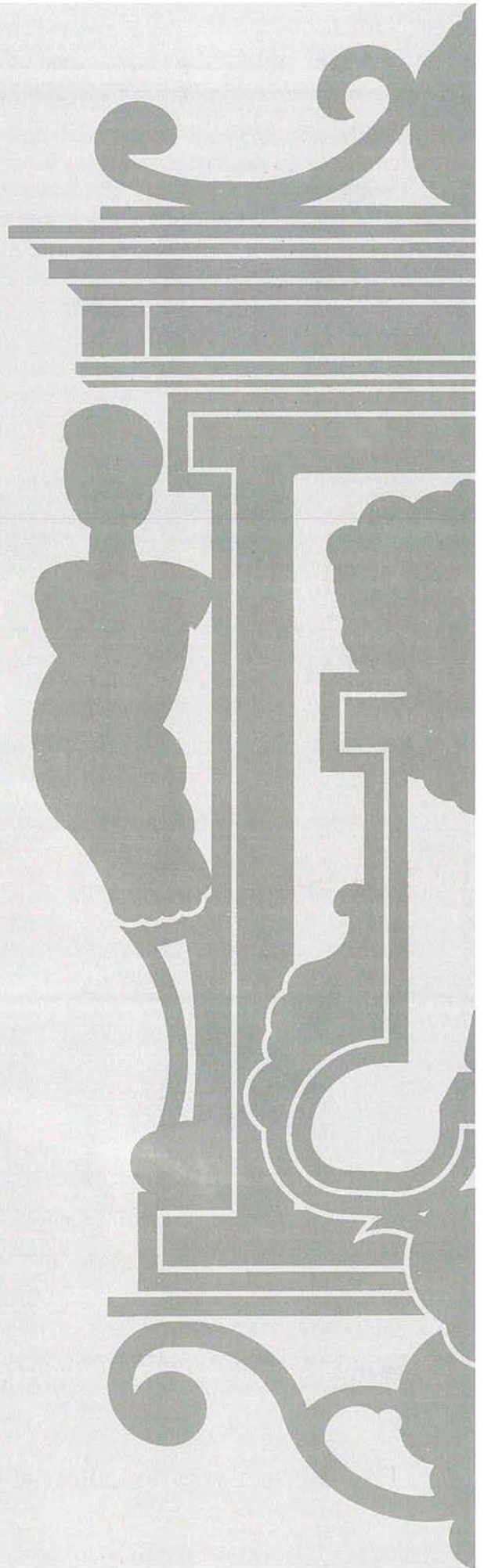
ALDABA

ALDABA

ALDABA

ALDABA

ALDABA





---

**GRUPO DE EMPRESAS**

---



**Cincados Marteños S.L.**

Acabado de Superficies (cincado)  
Montaje de conjuntos y subconjuntos



**Troquelados Andaluces S.L.**

Troquelado de piezas en prensa



ÚTILES ESPAÑA, S. L.

Diseño por CAD-CAM  
Construcción de Matrices, Moldes y  
Máquinas Neumáticas  
Electroerosión de hilo

---

C./ Linares, 13 Pol. Ind. (Junto a Valeo) Telf. 55 21 05 - Fax 55 19 55 - MARTOS

Gráficas

**Liceo**

---

Tipografía - Offset

C./ La Teja 46 bajo - Telf. 55 22 07 - MARTOS



# El Patrimonio

## Arqueológico de Martos

### Breve reseña de intervenciones recientes

Francisca Hornos Mata

Consejería de Cultura  
Delegación Provincial en Jaén

Cuando Diego Villar me pide esta colaboración para la revista *Aldaba* me indica solamente que tratara sobre el *patrimonio histórico* de Martos, debía decidir yo el tema concreto de estas líneas, y esto era un problema porque sin duda el patrimonio histórico de la ciudad de Martos presenta una riqueza y diversidad importante.

**Francisca Hornos hace un breve e interesante recorrido en las recientes intervenciones que se han llevado a cabo en nuestro Patrimonio Arqueológico.**

Esta colaboración podía haber tratado sobre varios patrimonios especiales (etnológico, monumental, arqueológico,...), o sobre múltiples elementos individuales. También el tema podía haber sido la gente de Martos, que defiende y convive con ese patrimonio común. Ésta habría sido una aproximación atractiva, porque demuestra que el patrimonio histórico habiendo sido conformado a través de los siglos aún tiene vida propia. Tal vez hubiera merecido la pena hacer la historia breve pero intensa del *interés* ciudadano en Martos para lograr que la *villa* sea declarada *Conjunto Histórico*. Esta pequeña historia resulta por lo menos tan edificante como el relato de los fracasos, de las pérdidas de edificios, de paisajes o de escenas urbanas en una ciudad que se percibe tan densa y cargada de memoria del pasado. Una memoria que a pesar de todo convive con el presente, y probablemente está destinada a sobrevivir.

En relación con los otros patrimonios, hubiera sido interesante esbozar algunas notas acerca del interés etnológico que presenta el cultivo del olivar y la producción del aceite, porque Martos y su comarca

constituyen un lugar privilegiado en nuestra provincia para plantear este tema. De hecho, en fechas todavía recientes hemos visto como Martos se ha utilizado como referencia *capital* del aceite de oliva y sus problemas, cuando los representantes del gobierno central y de otras instituciones visitaban la población y sus almazaras como sitios emblemáticos y representativos de la producción de aceite en nuestro país.

Personalmente me ha interesado el crecimiento de esta ciudad durante los siglos XIX y XX. El patrimonio arquitectónico de esta época y el concepto de ensanche aplicado en su construcción merecerían también un estudio particular, donde se hiciera la historia de lo desaparecido y de lo preservado, y sin duda la documentación fotográfica de la ciudad constituye en este aspecto un archivo fundamental que debe ser valorado y conservado.

Pero si algo caracteriza a Martos ha sido históricamente la sucesión de diversas ocupaciones en su enclave actual. Esta perspectiva arqueológica, que no es en absoluto novedosa, ha sido una constante en muchos de los trabajos referidos a la Historia



de la Villa, que vamos a tratar de esbozar a continuación, desde las primeras noticias recogidas en el Renacimiento a las últimas intervenciones arqueológicas. La metodología arqueológica contribuye cada día a un mejor conocimiento del pasado de la ciudad, y también está señalando necesidades de conservación concretas de ese patrimonio que deben ser atendidas.

---

## ANTECEDENTES

---

Se debe empezar por las referencias a tiempos remotos recogidas en la bibliografía más antigua sobre el tema. Los textos de Villalta, Flórez, Fernández Franco y Madoz nos describen una población donde la huella del pasado es evidente y notable, y mientras nos relatan el pasado y sus vestigios, nos cuentan entre otras cosas cómo las lápidas romanas pasan de los cementerios a las paredes del edificio destinado a cabildo y cárcel, que luego sería el Ayuntamiento. Estos relatos nos dan la imagen de una ciudad en evolución permanente, que al mismo tiempo sabe guardar su fisonomía y personalidad particular en el devenir de los tiempos y sus circunstancias.

Precisamente el reconocimiento de esa dinámica urbana en el pasado nos ayuda a introducir aquí un concepto de nuestro tiempo, como es la *arqueología urbana*. Una práctica de intervención en la ciudad surgida de la necesidad de documentar y conservar los testimonios de su historia, evolución y desarrollo, que se despliega con la intención de aumentar nuestro conocimiento sobre el pasado y, de esta manera, contribuir a adoptar mejores decisiones sobre el futuro de la propia ciudad. Tal vez se entienda a menudo la cuestión de la arqueología urbana como una contraposición entre conservación y re-

novación. Ésta no es desde luego la perspectiva que aquí se plantea. Está claro que la ciudad evoluciona y se transforma, y es justamente esta circunstancia la que hace posible y necesaria la arqueología urbana.

En este sentido, se debe subrayar una primera carencia. No podemos hablar aún de un programa de arqueología urbana en Martos, podemos hablar sólo de datos obtenidos en excavaciones, o de hallazgos aparentemente casuales. Sin embargo, aunque hoy se insista en que todo aparece por casualidad, no parece plausible mantener después de un siglo de hallazgos constatados y reiterados en el solar de ciudad que éstos sean el resultado del azar o la casualidad.

La arqueología urbana se practica sobre dos soportes legales básicos, de una parte la legislación sectorial que regula el patrimonio histórico, y de otra la normativa urbanística municipal, siendo normalmente esta última un reflejo de lo reconocido por la primera. En relación con los instrumentos de protección des-

En relación con la normativa municipal, se ha de señalar que la última modificación de 1992 evidentemente no se ocupaba de planificar el futuro del patrimonio arqueológico, de hecho como veremos más adelante todas las intervenciones posteriores a esta fecha han sido fruto de la denuncia, y han supuesto siempre la paralización de trabajos en marcha. No obstante, el encargo de la Revisión del Plan General de Martos a un equipo multidisciplinar hace poco tiempo y algunas experiencias recientes, como fueron las vividas por la ejecución de obras e instalaciones en la Plaza de la Constitución, la variante de la carretera nacional 321, el Polideportivo o la ampliación del Ayuntamiento, creo que son motivo suficiente para esperar que en esta ocasión el planeamiento municipal considere el patrimonio arqueológico como una realidad que requiere ser prevista y planificada, y no como una sorpresa caprichosa que se repite cada cierto tiempo desde hace más de cien años, como se puede constatar en una aproximación superficial

---

*"Pero si algo caracteriza a Martos ha sido históricamente la sucesión de diversas ocupaciones en su enclave actual. Esta perspectiva arqueológica ... ha sido una constante en muchos trabajos referidos a la Historia de la Villa..."*

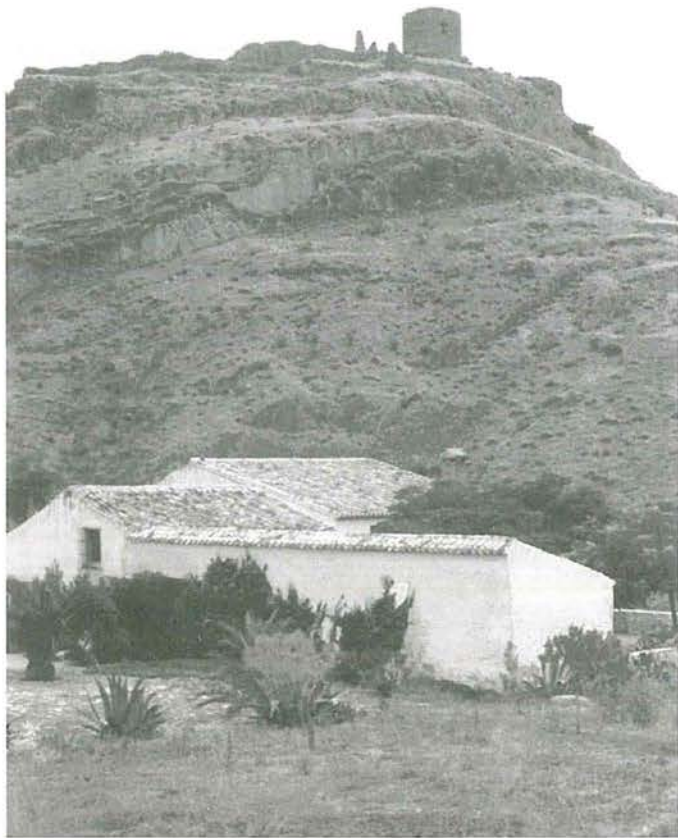
---

plegados por la normativa especial del patrimonio histórico, en primer lugar se debe hacer referencia a la situación del *Inventario Arqueológico Provincial*, que para el término municipal de Martos muestra un número importante de lugares con indicadores arqueológicos en superficie, concretamente 51 registros, a los que hay que añadir la información suministrada por las intervenciones o denuncias posteriores a la última revisión de este archivo (1988).

a la bibliografía disponible sobre los hallazgos en la ciudad.

Sobre arqueología o datos arqueológicos de Martos han escrito algunos autores que es preciso conocer, como un primer esfuerzo para recuperar la información necesaria que haga posible la planificación en el futuro de una investigación sobre las épocas pasadas de la ciudad. Hay que citar obligadamente el trabajo del padre Alejandro Recio Veganzones, y también resulta preciso volver a es-





Torre Víboras desde el cortijo del mismo nombre al otro lado del río

FRANCISCA BORNOS

concebida desde una orientación moderna de la disciplina arqueológica.

El estudio arqueológico más reciente sobre la ciudad de Martos es la tesis doctoral de Rafael Lizcano, que se centra en el asentamiento prehistórico del Polideportivo, fechado por este autor hace 5.080 años desde nuestro presente.

Por supuesto, se pueden encontrar otros títulos y otros autores

que han suministrado datos y publicado noticias sobre sitios o elementos arqueológicos de Martos, o sobre cuestiones relacionadas con el pasado de la ciudad. En este sentido, la bibliografía que se presenta al final de esta contribución no es exhaustiva, simplemente pretende servir de orientación a las personas o equipos interesados en el patrimonio arqueológico de Martos.

que han suministrado datos y publicado noticias sobre sitios o elementos arqueológicos de Martos, o sobre cuestiones relacionadas con el pasado de la ciudad. En este sentido, la bibliografía que se presenta al final de esta contribución no es exhaustiva, simplemente pretende servir de orientación a las personas o equipos interesados en el patrimonio arqueológico de Martos.

que han suministrado datos y publicado noticias sobre sitios o elementos arqueológicos de Martos, o sobre cuestiones relacionadas con el pasado de la ciudad. En este sentido, la bibliografía que se presenta al final de esta contribución no es exhaustiva, simplemente pretende servir de orientación a las personas o equipos interesados en el patrimonio arqueológico de Martos.

---

### *INTERVENCIONES RECIENTES*

---

A continuación mediante un recorrido que pretendemos visual, porque intentaremos apoyarnos en las imágenes disponibles, vamos a pasar revista a las más recientes intervenciones arqueológicas en Martos, tratando de hacer comprensible el método arqueológico y su evolución

en los últimos años a partir de algunos casos concretos.

#### *Torre Víboras, 1980*

Esta intervención representa un pasado cada vez menos cercano, aunque no totalmente desaparecido. La expoliación arqueológica, la rebusca de materiales de forma ilegal con destino al comercio ilícito, o incluso las destrucciones vandálicas provocaban y siguen provocando la necesidad de documentar las huellas dejadas por estas actuaciones lamentables. La intervención en Torre Víboras consistió en la limpieza y documentación de una tumba de la Edad del Bronce que había sido expoliada parcialmente.

#### *Inventario Arqueológico Provincial, 1983*

Esta intervención fue en su momento muy importante para el conocimiento de la riqueza arqueológica de Martos. Se localizaron y caracterizaron una serie de lugares arqueológicos, que todavía hoy pueden ser protegidos sólo por esta documentación obtenida en 1983. El trabajo de inventario fue subvencionado por el Ministerio de Cultura, el equipo que realiza la toma de datos sobre el terreno fue dirigido por Arturo Ruiz Rodríguez de la Universidad de Jaén (entonces Colegio Universitario Santo Reino), y estaba compuesto por José María Crespo, José López Rozas y yo misma.

---

*"...La Plaza de la  
Constitución se ha venido  
considerando el foro de la  
Colonia Augusta Gemella..."*



*"...esperar que el planteamiento municipal considere el patrimonio arqueológico como una realidad que requiere ser prevista y planificada, y no como una sorpresa caprichosa que se repite cada cierto tiempo desde hace más de cien años..."*

---

Una valoración rápida de aquellos trabajos nos indica una presencia constatada en superficie desde la prehistoria hasta la época medieval, estando la etapa romana muy representada, en particular con las viviendas rurales de ese momento conocidas como *villae*. El trabajo recogió los datos sobre poblamiento prehistórico, protohistórico y antiguo, y los fijó en un soporte homogéneo para toda la provincia, que después (1987-88) se homologaría con el resto de inventarios y *cartas* arqueológicas de Andalucía. La documentación de algunos sitios arqueológicos incluía un croquis de las construcciones conservadas, aunque lo más habitual sería su localización mediante un punto en cartografía a escala 1:50.000. Esta modalidad de actividad parece la intervención más productiva desde el punto de vista de la protección del patrimonio arqueológico, y cuanto más frecuentes y complejas sean estas campañas de reconocimiento preventivo más viable será anticiparse a situaciones de destrucción por falta de información previa.

---

### *Polideportivo de Martos, 1991 y 1993*

---

La construcción del Polideportivo provocó la aparición de un yacimiento arqueológico de conside-

rable interés, tanto por su extensión como por su amplia secuencia. El peligro de destrucción y el estado de conservación de los restos aconsejaron la realización de una excavación que se centró en un asentamiento neolítico de gran entidad y en los restos de los arrabales romanos de la *Colonia Augusta Gemella Tucci* y la *Martus* islámica. La información obtenida ha permitido documentar la estratigrafía y extensión de los distintos asentamientos.

Una primera campaña en 1991 dirigida por Rafael Lizcano Prestel de la Escuela Taller de Torredonjimeno caracterizó las fases prehistóricas (Neolítico y Edad del Cobre), que se han mencionado más arriba. La primera ocupación se fecha en un momento de transición entre el IV y el III milenio a.C. En cuanto a la caracterización de las etapas históricas, según sus excavadores José Luis Serrano, Joaquín Zafra, M.<sup>a</sup> del Carmen Sánchez y Pilar Chica, se pudo constatar una calzada romana de acceso a la ciudad de Tucci y zonas destinadas a vivienda en esta época, que estaban situadas en torno a este camino, mantenido en uso desde fines del siglo I hasta principios del V d. C. También se estudiaron en la zona lugares de habitación fechados en los siglos IX y X d. C., adscribibles a distintos momentos de la ocupación hispanomusulmana de Martos.

---

### *Puente de la Olla y Huertas Viejas, 1992-93*

---

Las intervenciones arqueológicas producidas a causa de la ejecución de la modificación y nuevo trazado de la carretera nacional 321 (Jaén-Martos-Alcaudete) pueden servirnos de ejemplo del tipo de intervención arqueológica más común en

la actualidad, que viene provocada por obras públicas que afectan extensiones importantes y que por tanto deben ser planificadas cuidadosamente, como la única fórmula para evitar retrasos en su ejecución y al mismo tiempo impedir destrucciones innecesarias de valores históricos dignos de conservación. Éste no fue el caso de esta intervención, iniciada tras una paralización por destrucción. Una vez más, el rico pasado de Martos, tan público y publicado desde el siglo XVI, no fue tenido en cuenta al proyectar una obra de infraestructura viaria. El trazado previsto afectó varias zonas arqueológicas.

Se pudieron hacer trabajos de documentación en Huertas Viejas y en el Puente de la Olla, que estuvieron dirigidos por Pablo Casado y José Luis Serrano respectivamente. Se estudiaron restos adscritos a la época romana en Puente de la Olla, donde se observa una duración en el tiempo que abarca los cinco primeros siglos de nuestra era. En la zona de Huertas Viejas se documentaron sistemas hidráulicos de época romana y construcciones prehistóricas, éstas resultaron similares a las conocidas durante 1991 y 1993 en el Polideportivo.

---

*"...La construcción del Polideportivo provocó la aparición de un yacimiento arqueológico de considerable interés, tanto por su extensión como por su amplia secuencia ... se centró en un asentamiento neolítico de gran entidad y en los restos de arrabales romanos de la Colonia Augusta Gemella Tucci y la Martus islámica..."*

---



La fundación de la *Colonia Augusta Gemella Tucci* por el Emperador Augusto, en torno al año 15 a.n.e., significó un profundo cambio en la estrategia de ocupación del suelo en la zona. La documentación hasta ahora existente para el mundo ibérico confirma que la explotación agrícola del suelo se hacía principalmente desde el *oppidum*, por lo que no existen asentamientos rurales ibéricos que hagan pensar en una explotación directa de los recursos por pequeños grupos de campesinos o por

*"...Una memoria que a pesar de todo convive con el presente, y probablemente está destinada a sobrevivir..."*

nas quedan restos estructurados de esta fase, prácticamente borrados por las reformas realizadas en la *villa* a fines del siglo II d.C. Entre el siglo III y principios del V d.C., se construye y constantemente se remodela

con zonas residenciales y zonas rústicas. Las primeras acogen al dueño de la *villa* y presentan habitaciones cuidadas, habitualmente decoradas con mosaicos, columnas y estucos, termas, sistemas de calefacción, etc. Las zonas rústicas acogen al servicio de la *villa* (siervos y esclavos) y a todos los edificios destinados a la producción agrícola, desde establos para los animales, almacenes para el grano, talleres, etc.

La *villa* de Puente la Olla presenta ambas zonas. Una *pars rustica*



JOSÉ L. SERRANO

Obras carretera nacional 321. Zona arqueológica del Puente de la Olla. Villa Romana

individuos aislados. La fundación va a significar un reparto de tierras entre los habitantes iberos de Tucci y los legionarios romanos veteranos de las Guerras Cántabras. Esto significa una *asignación* de lotes de tierra en forma de propiedad privada.

El yacimiento arqueológico de Puente la Olla confirma su origen en este momento. La estratigrafía más antigua aporta una cronología entre el siglo I-II d.C. Sin embargo, ape-

una *villa* romana en la que aparece una especialización de los espacios. La crisis urbana del siglo II, que no es ajena a Martos, se traduce en la construcción de grandes *villae* rurales, donde sus dueños emulan las más puras formas de vida urbana, pero sin perjuicio de que la villa sea un lugar de trabajo que persigue ser autosuficiente. Las oligarquías municipales trasladadas al campo en este período de crisis construyen grandes *villae*

que se encuentra caracterizada por abundantes restos de ánforas, instrumentos metálicos relacionado con labores agrícolas, restos de semillas, dentro de edificios poco cuidados, donde paradójicamente son reutilizados elementos residenciales con una ausencia total de sus valores originales. En otra zona se ha localizado la *pars urbana* y residencial, apareciendo los restos de unos baños privados dentro de la *villa* que contiene



una piscina con escalones de acceso, pavimentos cuidados de mortero y un importante sistema de calefacción.

Probablemente desde el siglo IV todo este complejo termal dejó de utilizarse y se reconvirtió en una zona de taller de fundición de hierro, comenzando a techarse con teja lo que hasta ese momento fueron los patios al aire libre de las termas. Finalmente el yacimiento se abandona a principios del siglo V d.C., de forma violenta a tenor de los abundantes restos cerámicos que aparecen casi completos sobre los pavimentos de la última fase de ocupación con frecuentes estratos de incendio.

---

*Zanjas de la Cía. Telefónica  
en la Plaza de la  
Constitución, 1994*

\* \* \*

*Solar anexo a la Antigua  
Cárcel y Cabildo, 1994*

---

En el interior de la ciudad histórica sólo se han realizado con metodología arqueológica estas dos excavaciones de urgencia, que coincidieron en tiempo y espacio. Se acometieron en la Plaza de la Constitución, antigua Santa Marta, en 1994 y sondearon los solares que ocupaban las únicas viviendas que pervivían en la manzana del Ayuntamiento, debido a la ampliación del mismo, y el subsuelo de la propia plaza por la instalación de una línea telefónica subterránea.

La plaza de la Constitución está situada en un *rellano* de 3.300 metros cuadrados ubicado en la ladera norte de la Peña de Martos entre ésta y el cerro de la Plaza de la Villa, a 740 metros de altitud, configurándose como la planicie más alta antes de la cumbre de la Peña. Junto

con la mencionada Plaza de la Villa, el mejor lugar de asentamiento de la ciudad, y por tanto razonable que aquí se hayan podido rastrear las evidencias arqueológicas de las sucesivas ocupaciones.

La primera evidencia de ocupación se data en la segunda mitad del segundo milenio a.C., con mate-

formación suficiente sobre la delimitación y cronología del asentamiento indígena, aunque se han avanzado algunas hipótesis en el Informe Diagnóstico del Conjunto Histórico de Martos y en el Análisis del Centro Histórico de Martos.

La localización de la *Colonia Augusta Gemella Tucci* en Martos está

---

*"...encontramos en el término municipal un sitio arqueológico cada 1,8 km. Este promedio resulta importante si consideramos que en términos municipales cercanos, como son por ejemplo Jaén, Mengíbar o Castillo de Locubín, los sitios arqueológicos aparecen siguiendo esa misma línea aleatoria distanciados como promedio a 2,6 km., 5 km. y 10 km. respectivamente..."*

---

riales adscritos a la Edad del Bronce localizados en un estrato erosivo y sin construcciones asociadas. Este dato sólo es significativo a efectos cronológicos, ya que se desconoce tanto el tamaño como la ubicación precisa del asentamiento de este momento.

Sobre la ocupación posterior ambas intervenciones matizaron las hipótesis fundamentadas en las fuentes, en noticias y en estudios arqueológicos previos. Así, los datos que se utilizan para época ibérica, procedentes de fuentes romanas, que indican

contrastada, no sólo por los restos arqueológicos (se conocen más de cien inscripciones), sino por los propios historiadores y geógrafos romanos (Plinio, Apiano, Ptolomeo). La colonia romana está fundada por Augusto sobre un asentamiento ibero preexistente de menores dimensiones, a partir de legionarios procedentes probablemente de las legiones III Macedónica y X Gémina. Con el núcleo urbano se organizaba un amplio entorno ocupado, que son los suburbios detectados en los terrenos del Po-

---

*"...Una práctica de intervención en la ciudad surgida de la necesidad de documentar y conservar los testimonios de su historia, evolución y desarrollo, que se despliega con la intención de aumentar nuestro conocimiento sobre el pasado y, de esta manera, contribuir a adoptar mejores decisiones sobre el futuro de la propia ciudad..."*

---

cómo la colonia se funda sobre un asentamiento ibérico anterior, se habían interpretado en el sentido de que éste se localizaba en la Plaza, sin que esto haya sido confirmado por las intervenciones. Seguimos sin tener in-

lideportivo y en el Puente de la Olla, donde se han descubierto diversas dependencias de dos *villae* y los restos de una calzada romana, paralela a la carretera de Monte Lope Álvarez, que han sido mencionados antes.



La Plaza de la Constitución se ha venido considerando el *foro* de la *Colonia Augusta Gemella*. Esta afirmación se ha justificado por el descubrimiento en el siglo XVI de una gran plaza cuidadosamente pavimentada con multitud de pedestales y columnas con inscripciones que pasaron a colocarse, primero en la Iglesia de Santa Marta y su cementerio y después en el Ayuntamiento. La noticia del hallazgo, proporcionada por Diego de Villalta en 1579, indicaba que durante las obras que se realizaban en la iglesia de Santa Marta apareció *debajo de tierra de la misma iglesia y en su cementerio y toda la plaza de esta villa (...), todo este espacio de campo losado de piedras negras cuadradas, de labor excelente...* (pág. 49 de *Historia y Antigüedades de la Peña de Martos* de Diego de Villalta). Las excavaciones en la Plaza sacaron a la luz ese *campo losado de piedras negras* calizas de aspecto mármoleo de gran tamaño y un grosor de 13-15 cm. sobre las que se encontraron restos de derrumbes de edificios de importancia (columnas). En este derrumbe se ubica el camposanto de la iglesia de Santa Marta, algunos de cuyos enterramientos se localizan y excavan durante la intervención.

De la estratigrafía de la ampliación del Ayuntamiento se desprende que tras el abandono del foro y su saqueo continúa la ocupación del sitio durante época romana aunque con funciones bien distintas, los restos apuntan a considerar este espacio

como un área de cocina. También la estratigrafía permitía observar la fuerte remodelación del sitio durante los siglos XVI o XVII, seguramente coincidiendo con las remodelaciones de la plaza de las que fue testigo Diego de Villalta, momento en el que se decidió construir el nuevo cabildo y cárcel. El Ayuntamiento se terminó de construir en 1577 y este momento se configuró el lado oriental de la plaza, que adquirió su estructura actual en el siglo XVII, cuando se edificó la capilla de Nuestro Padre Jesús Naza-



Plaza de la Constitución. Zanjas de la Telefónica. Columnas y restos arqueológicos de época romana

reno frente al Ayuntamiento. Estas intervenciones urbanísticas arrasaron cualquier evidencia de la ocupación medieval islámica en este borde de la plaza. Los sondeos en el subsuelo de

la plaza detectaron que los enterramientos de la Iglesia de Santa Marta se excavan en depósitos erosivos de época islámica y rellenos de derrumbes de época romana.

### *Seguimiento arqueológico del trazado del gasoducto, 1996*

Antonio Moreno Rosa ha realizado entre diciembre de 1995 y agosto de 1996 la actividad arqueológica de seguimiento del trazado del gasoducto, que procediendo de la provincia de Córdoba se bifurca justamente cerca de Martos, siguiendo un tramo hacia Alcalá la Real-Granada y otro hacia Linares. Esta actividad ha permitido corregir el impacto sobre el patrimonio arqueológico causado por la excavación de la zanja del gasoducto y la explanación de una franja inmediata para el establecimiento de las pistas de acceso. La intervención ha permitido adoptar distintas medidas correctoras de las afecciones causadas por esta instalación, entre otras por ejemplo la delimitación de los sitios arqueológicos cercanos al trazado, la excavación de las superficies afectadas antes de abrir con medios mecánicos la zanja, o incluso el desplazamiento del trazado previsto cuando la entidad de los restos aconsejaba su preservación total.

Esta actividad ha permitido conocer nuevos sitios arqueológicos



del término municipal de Martos, también obtener secuencias estratigráficas de distintas etapas desde la Prehistoria reciente a época medieval, y planimetrías detalladas de necrópolis, villas, canalizaciones y sistemas de regadío, talleres, etc. Se ha actuado sobre dieciocho sitios del término municipal afectados por esta obra, y además se han delimitado otros cinco sitios localizados en sus inmediaciones.

No obstante, merece subrayarse una información interesante aportada por este trabajo, que nos permite tener una imagen bastante exacta

de la densidad del patrimonio arqueológico de Martos. Según este autor, si seguimos una línea aleatoria que no atiende a ningún criterio arqueológico, como es el trazado del

en términos municipales cercanos, como son por ejemplo Jaén, Mengíbar o Castillo de Locubín, los sitios arqueológicos aparecen siguiendo esa misma línea aleatoria distanciados

como promedio a 2,6 km., 5 km. y 10 km. respectivamente. Realmente, a lo largo de los 125 km. de la conducción que se desarrollan en nuestra provincia, sólo en los términos municipales de Linares y Alcalá la Real se han documentado

mayores densidades de sitios arqueológicos, concretamente en estos municipios los sitios arqueológicos aparecen distanciados a 1,5 km.

---

*"...Esta actividad ha permitido conocer nuevos sitios arqueológicos del término municipal de Martos, también obtener secuencias estratigráficas de distintas etapas desde la Prehistoria reciente a época medieval, y planimetrías detalladas de necrópolis, villas, canalizaciones y sistemas de regadío, talleres, etc..."*

---

gasoducto, encontraremos en el término municipal un sitio arqueológico cada 1,8 km. Este promedio resulta importante si consideramos que



#### BIBLIOGRAFÍA:

- CÁMARA SERRANO, Juan Antonio, y LIZCANO PRESTEL, Rafael (e.p.). El polideportivo de Martos: Campaña de 1993, *Anuario Arqueológico de Andalucía 1993*.  
 - CRESPO GARCÍA, José María (1983). Breves apuntes del pasado prehistórico de la comarca de Martos, *Colonia Augusta Gemella: Bimilenario de su fundación*. Asociación Cultural Tucci, Martos.  
 - CRESPO GARCÍA, José María (1984). *Estudio arqueológico sobre la evolución del poblamiento prehistórico en la cuenca alta y media del arroyo Salado de Porcuna, comarca de Martos*. Memoria de licenciatura, Universidad de Granada. Inédito.  
 - FERNÁNDEZ ZAMORA, Ana; IBÁÑEZ TORRERO, Manuel; y MOYA GARCÍA, Sebastián (1995). *Análisis del centro histórico de Martos*. Informe para la Consejería de Cultura. Inédito.  
 - LIZCANO PRESTEL, Rafael (1995). *Las comunidades del neolítico final en el alto Guadalquivir*. Tesis doctoral, Universidad de

Granada. Inédito.  
 - LIZCANO PRESTEL, Rafael; GÓMEZ DE TORO, Encarnación; CÁMARA SERRANO, Juan Antonio, y OTROS (1993). Primera campaña de excavación de urgencia en el pabellón polideportivo de Martos (Jaén), *Anuario Arqueológico de Andalucía 1991*, 278-292. Sevilla.  
 - MORENO ROSA, Antonio (1996). *Prospección arqueológica con sondeo estratigráfico en el trazado del gasoducto en la provincia de Jaén*. Informe para la Consejería de Cultura. Inédito.  
 - QUESADA GARCÍA, Santiago; CABELLO CANTAR, Ana; QUESADA DE PEDRO, S; y OTROS (1990). *Martos: Informe diagnóstico del conjunto histórico*. Junta de Andalucía, Dirección General de Urbanismo. Sevilla.  
 - RECIO VEGANZONES, Alejandro, y FERNÁNDEZ CHICARRO, Concepción (1959). La colección de antigüedades arqueológicas del padre franciscano Alejandro Recio, *B.I.E.G.* 20, 121-159.  
 - SERRANO PEÑA, José Luis; SÁNCHEZ NAVARRO, M.<sup>a</sup> del Carmen; CHICA

RUIZ, M.<sup>a</sup> del Pilar; y ZAFRA SÁNCHEZ, Joaquín (1993). *Informe preliminar de los primeros trabajos de excavación arqueológica de urgencia en el yacimiento Puente de la Olla de Martos (Jaén)*. Informe para la Delegación de Cultura de Jaén. Inédito.  
 - SERRANO PEÑA, José Luis; ZAFRA SÁNCHEZ, Joaquín; SÁNCHEZ NAVARRO, M.<sup>a</sup> del Carmen; y CHICA RUIZ, M.<sup>a</sup> del Pilar (e.p.). Intervención arqueológica de urgencia en el polideportivo de Martos y terrenos aledaños, *Anuario Arqueológico de Andalucía 1993*. Sevilla.  
 - VILLALTA, Diego de (1579). *Historia y antigüedades de la Peña de Martos*. Madrid.  
 - ZAFRA DE LA TORRE, Narciso (1994a) *Plaza de la Constitución, Martos, Jaén: Proyecto de excavación arqueológica de urgencia*. Informe de la Delegación Provincial de Cultura. Inédito.  
 - ZAFRA DE LA TORRE, Narciso (1994b) *Proyecto de excavación arqueológica de urgencia en la ampliación del Ayuntamiento de Martos*. Informe de la Delegación Provincial de Cultura. Inédito.





Templo de Santa Marta, presidiendo la Plaza

# Real Iglesia Parroquial de Santa Marta

Cándido Villar Castro

*Texto y Fotografías*

*A mi excepcional y  
entrañable amigo Esteban,  
un hombre bueno que,  
aunque se fue tan de mañana,  
siempre se quedó conmigo.*

Ubicada en el corazón de la vetusta ciudad romana, medieval y renacentista, entre el altozano y el ágora o foro, siempre fue lugar sagrado para todas las culturas que se asentaron en Tucci. Su actual configuración se inició tras la conquista de Fernan-



Portada gótico-isabelina

do III el Santo, realizándose importantes modificaciones en los siglos XV (Capilla Mayor y Baptisterio) y, sobre todo, XVI.

Se trata de una *construcción noble y sencilla que siguiendo las directrices de la Orden de Calatrava presenta una estructura de iglesia columnaria con Capilla Mayor destacada, siguiendo el habitual esquema basilical, y que ostenta el título de Real, según sentencia del Real Consejo de las Órdenes en Madrid, s. XVII, con la facultad de celebrar las honras fúnebres por los reyes y publicar la Bula de Cruzada*" (A. Moreno).

En la portada gótico-isbalina, de principios del siglo XVI, la piedra dócil, veleidosa, se despliega en encajes de guirnaldas, baquetones, arcos -carpanel y trilobulado-, escudos, molduración mixtilínea ... y la corona de una crestería flanqueada por dos gárgolas.



Gárgola. Detalle de la portada

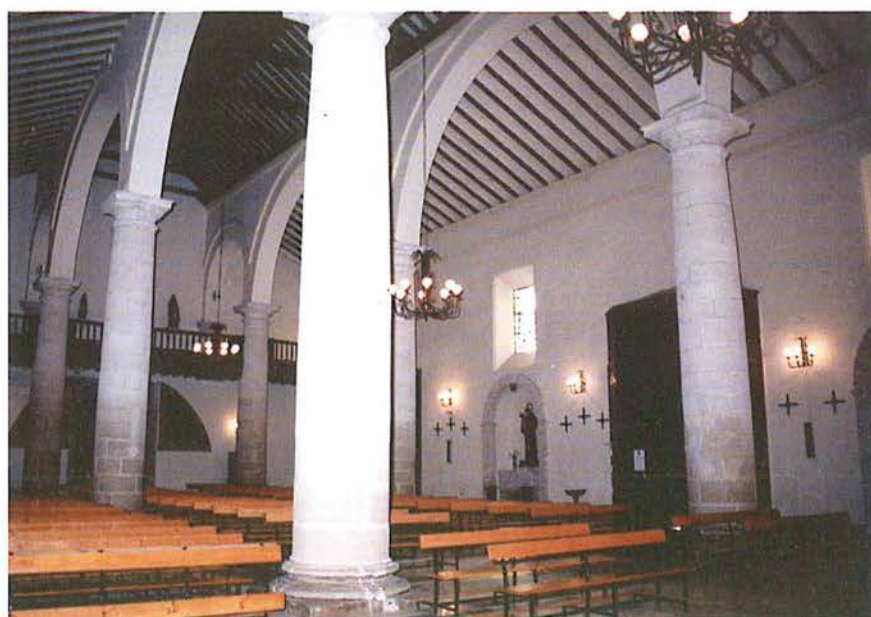
*El ancestral y vetusto Santuario se yergue altanero, nimbado de luz, para presidir el espacio más emblemático de Martos, el añoso corazón de la ciudad tuccitana.*



## Naves



Interior. El espacio basilical se divide en tres naves



Pilares toscanos: protagonistas de la remodelación de Fco. del Castillo



Cubierta de la nave central

Templo basilical de tres naves -la central de mayor altura y anchura, con artesonado de par y nudillo- separadas por enormes pilares toscanos de modulación vignolesca y con cubierta lúnea a dos aguas.

En el interior se lleva a cabo una considerable renovación, a mediados del s. XVI, a cargo de Francisco del Castillo: permuta parte del cuerpo de su fábrica, reedifica sus muros de mampostería, levanta los pilares y cubre con armadura de madera (respeto la cabecera, el baptisterio, la portada y el esquema tripartito a modo basilical).

*Gigantescas columnas toscanas, de claridad lechosa, separan naves umbrías preñadas de la alquimia de un aire encalmado, murmullos de rezos y salmodias y sensaciones abisales de quietud y calma y encuentros con lo Divino.*

Un gran arco de triunfo comunica las naves con el Altar Mayor, de cabecera plana y bóveda de nervadura.

En la nave de la derecha, junto al Altar Mayor, se encuentra una sencilla lápida conmemorativa del luctuoso hecho histórico-legendario de la muerte de los hermanos Pedro y Juan Alfonso de Carvajal, que dice: "Año de 1310, por mandato del rey Fernando IV de Castilla, fueron despeñados de la Peña Pedro y Juan Alfonso de Carvajal, hermanos comendadores de Calatrava y se sepultaron en este entierro. D. Luis de Godoy y el licenciado Quintanilla, caballeros del hábito, visitantes genera-



les de este partido, madaron renovarles esta memoria, año 1595".

Se han variado algunas de sus capillas -como la de los Santos, después de Ntra. Sra. del Perdón (hoy, de S. José) en las que se conservaron las reliquias de las santas



muchos elementos de su decoración interior, por ejemplo el lienzo de Ntra. Sra. de Belén mencionado por Madoz.

Los muros laterales sólo presentan una elemental decoración de nichos.



Columbas y Pomposa, según Caballero Venzalá, o la de S. Antonio, sobre la que ganó el derecho de patronato el marteño D. Gerónimo Valenzuela y Aguilar en 1798- otras se han perdido como



Inscripción que conmemora la muerte de los hermanos Carvajales

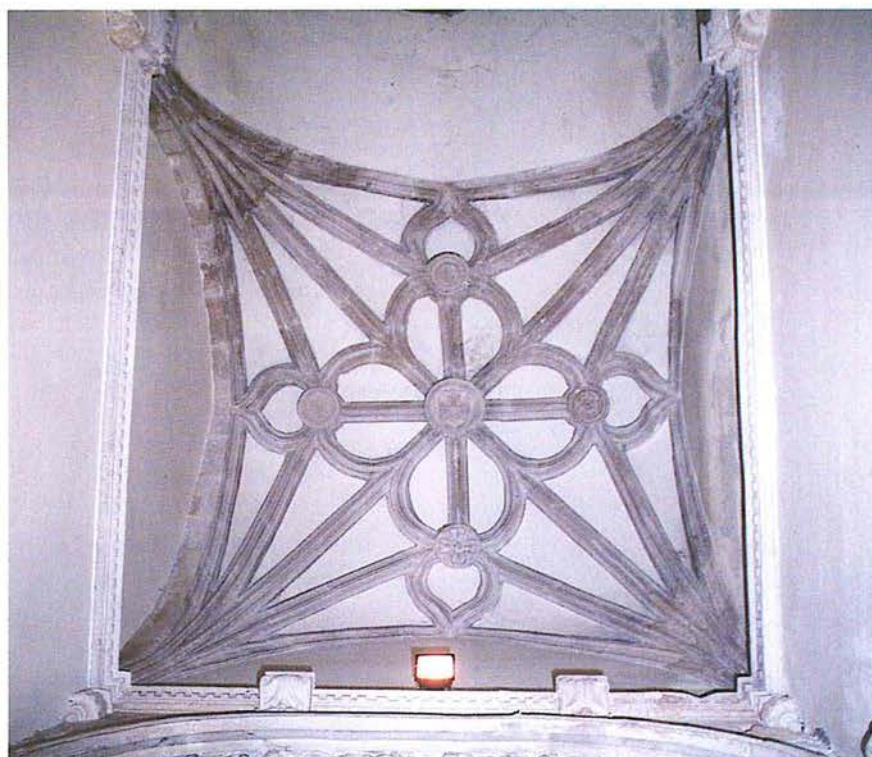


## Capilla del Baptisterio

A los pies del templo se encuentra la Capilla Bautismal, cubierta con una bóveda de crucería de terceletes en forma de flor y figurando en el centro la insignia de la Orden de Calatrava.

Desde el interior se observa que un calado que semeja una complicada cenefa vegetal -parecida a la de la portada- rodea toda la puerta.

Se decora también la Capilla con un pequeño friso que recorre sus paredes, una vidriera y un fresco -en mal estado de conservación, fechado en 1962, que representa el bautismo de Cristo, -obra del linarense Francisco Baños Martos- en su pared frontal.



Bóveda gótica que cubre la Capilla Bautismal





Bóveda de cañón con lunetos en la Capilla de Jesús

## Capilla de Jesús

Adosada en escuadra a la cabecera del templo de Santa Marta, se encuentra la barroca Capilla de Jesús, de planta rectangular, en la que podemos distinguir tres partes:

• *Vestíbulo o nartex*, con bóveda gótica de yesería, y que está separada de la nave por medio de una gran verja de hierro forjado.

• *Nave*, con bóveda de cañón con lunetos decorada por motivos florales, ángeles y dos medallones con escenas



"Domine, non sum dignus..."

bíblicas -el Cordero Divino y el Centurión ante Jesús- y dividida en tres partes por sendos arcos fajones.

*Al traspasar el pórtico de la rancia, sobria y lóbrega nave del templo de Santa Marta, que emana un hálito de antigüedad, nos deslumbra un despliegue de luz, colores y musicalidad, bellamente combinados en perfecta armonía.*



"Agnus Dei ecce qui tollit peccata mundi"





En la bóveda, ángeles barrocos portando símbolos de la Pasión

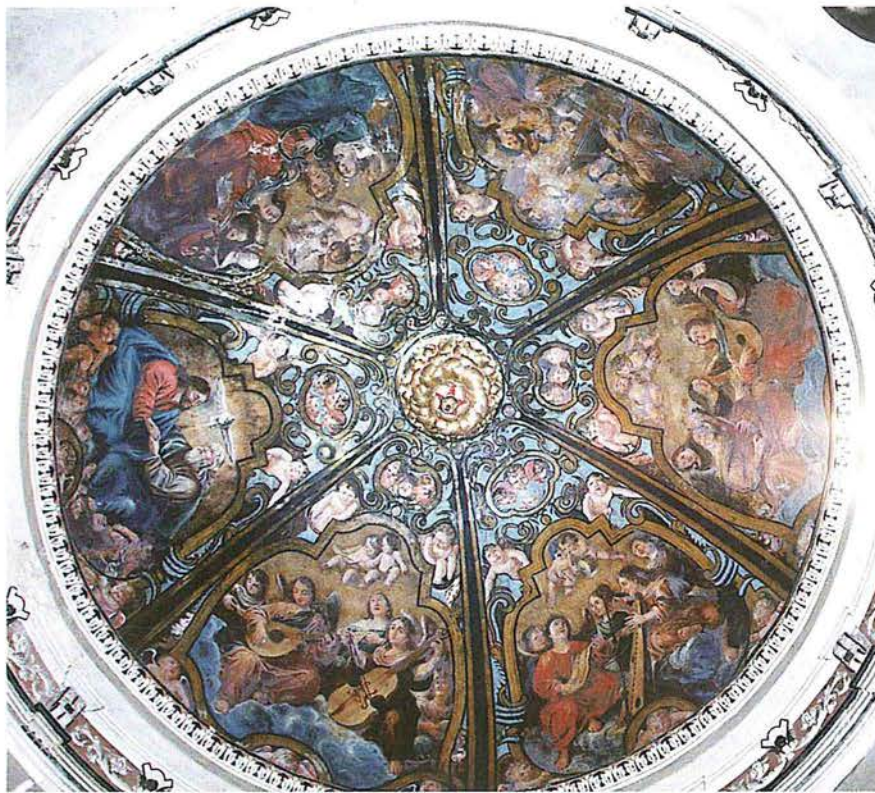




San Lucas



San Marcos



La Corte Celestial en la Bóveda Mayor



San Juan



San Mateo

*Altar Mayor*, que se cubre con falsa cúpula de media naranja sobre pechinas con frescos tenebristas de gran teatralidad que representan a la Corte Celestial entre ángeles cantores, y a los cuatro evangelistas en las pechinas: en las paredes laterales, las pinturas de Santa Marta, San José, San Fernando y San Amador.

El bellissimo conjunto pictórico (1660-1679) es obra del pintor cordobés Antonio García Reinoso (1623-1677), está en muy mal estado de conservación, debido sobre todo a la humedad y al deterioro de la cubierta, y en peligro de desaparición, tal como ocurrió con los frescos de las paredes de la nave.

Dentro de la Capilla, merecen especial atención la talla de San Juan Evangelista, de la escuela de Salzillo, y el Sagrario. Éste formó parte de un gran frontal de plata, encargado por D. Fernando Francisco de Escobedo, Gobernador, Presidente y Capitán General de la provincia de Guatemala:

- En el piso inferior, de estructura de templo romano, se encuentra la puerta del Sagrario con la representación del Cordero Divino sobre un ara con columnas de estilo corintio y un tímpano. A los lados, dos hornacinas con los patronos de Martos, Santa Marta y San Amador.

- En el piso superior, de menor anchura, un gran medallón labrado que representa a Fernando III en un ambiente bélico, entre fortalezas y cañones, se corona con un crucifijo.

*Un halo de luz reverbera en las irisadas bóvedas de bíblicas pinturas, en un alarde de colores, y en un ámbito que rezuma eternidad, espiritualidad, transcendencia, paz y sosiego atávicos.*





Santa Marta



San Amador

*Entre inveterados olores de sacristía, fragancias y penumbras eclesiales, al titileo de una tenue y sutil luz de lamparilla relumbra intemporalmente el Sagrario argentino guatemalteco.*



Entre motivos vegetales, estilizados ángeles con instrumento musicales



## Torre-Campanario

Ubicado en los pies del templo, obra de Francisco del Castillo, despliega un diseño del volumen original en la provincia, de evidentes analogías con modelos italianos convencionales del 500, y presenta una combinación escalonada en tres cuerpos:



*La Torre de Santa Marta se recorta sobre el coloso de piedra azul.*



Tercer cuerpo, de planta circular

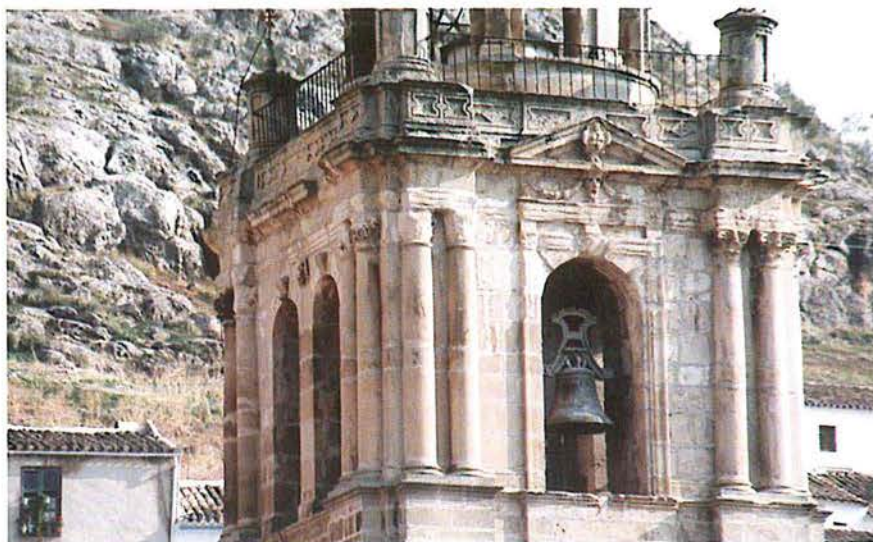
· *El primero*, un clásico entablamiento que delimita "la caja y camareta donde están las ruedas del reloj".

· *El segundo*, principal cuerpo de campanas, sobre cornisa volada, de base cuadrada -como el primero- con vanos de medio punto rematados por un frontón triangular. A los lados de cada vano se encuentran columnas pareadas, adosadas, violentamente

resaltadas, jónicas y corintias, coronadas por un entablamiento rematado, en sus ángulos, por pináculos.

· *El tercero*, también de campanas, y de influencia serliana, presenta la novedad de la planta circular, edículo con cubierta cónica, o linterna, con vanos de medio punto y pilastras corintias, rematado por chapitel apuntado y rodeado por dieciséis gárgolas.

Una inscripción fecha al Campanario en 1562: "*Soli Deo Honor et Gloria. Acabóse en 24 de Octuvre de 1562, siendo Rector desta Iglesia Frei Alonso Lara de Santiago y Obrero Luis de Salazar, Alguacir maior de Martos*".



Principal cuerpo de campanas



# Patrimonio y juventud

## *La Escuela Taller III de Martos*

Ana Cabello Cantar

*Profesora Hª del Arte*

**E**n 1985 se inicia en España el programa de Escuelas-Taller y Casas de Oficios con un carácter experimental bajo la dirección y control del Instituto Nacional de Empleo, como una medida de fomento de Empleo Juvenil.

*Ana Cabello recorre los planteamientos y objetivos del programa de Escuelas Taller, para centrarse en las distintas Escuelas que se han sucedido en Martos; formando alumnos trabajadores y difundiendo y rehabilitando nuestro Patrimonio Histórico, Artístico y Natural.*

El principal artífice de la feliz y novedosa idea fue José Mª Pérez González, Peridis, quien, restaurando el Monasterio de Santa María la Real de Aguilar de



ÁNGEL L. IGLESIAS

Alumnos del Taller de Carpintería

Campoo en Palencia, llegó a las siguientes reflexiones: primero, no hay fondos suficientes para restaurar el patrimonio; segundo, el patrimonio es una riqueza; y tercero, hay mucha juventud desocupada. Pensó que si se enseñaba a los jóvenes desempleados un oficio relacionado con la restauración del patrimonio, se conseguiría recuperar patrimonio, jóvenes y oficios<sup>1</sup>. De esta manera, se puso en marcha la primera experiencia de Escuela-Taller, con resultados alta-

mente positivos. A partir de aquí estos programas se han implantado en España, de modo que diez años más tarde el fenómeno de las Escuelas-Taller y Casas de Oficios está claramente consolidado, contando en 1995 con 902 Escuelas-Taller y 370 Casas de Oficios.

En Martos, el Excmo. Ayuntamiento promovió la creación de la primera Escuela-Taller en 1989. Desde entonces se han sucedido dos programas más, participando en la actualidad de la Escuela-Taller III de Rehabilitación del Patrimonio Histórico-Artístico y Natural, de dos años de duración, cofinanciada por el INEM y el Fondo Social Europeo. Sus objetivos principales son los siguientes:

1. Formar a jóvenes desempleados y sin una cualificación profesional en un oficio con el cual puedan acceder al mundo laboral bien como asalariados, autónomos, cooperativistas o en cualquier otra modalidad de empleo.

2. Elevar la autoestima personal de este sector de la población, desfavorecido por estar en paro y sin motivación ante un panorama laboral que no les plantea salida, con un nivel cultural muy bajo y sin ánimos de perfeccionamiento en la mayoría de los casos. Ofreciéndoles como alternativa la posibilidad de aprender un oficio y completar su formación cultural,





Estado inicial del patio del Hospital de San Juan de Dios



Colocación de cubiertas en el Hospital e Iglesia de San Juan de Dios



Taller de Jardinería y vivero totalmente terminados



Trabajos de mantenimiento - Taller de Jardinería en Casa Regionalista

haciendo posible su salida profesional y motivándoles a luchar en la búsqueda de una mejora de la calidad de vida.

3. Contribuir en la difusión, conservación, restauración y rehabilitación del Patrimonio Histórico-Artístico y Natural; mejorar los entornos urbanos, el medio ambiente y en general las condiciones de vida de las ciudades; y recuperar oficios artesanales que con el desarrollo industrial habían perdido demanda y que ahora se requieren ante una creciente sensibilidad de la sociedad hacia el patrimonio.

Estos objetivos nos mueven diariamente en un trabajo coordinado compartido por sesenta y una personas: cincuenta alumnos que se distribuyen en cinco talleres (Forja, Carpintería, Jardinería, Albañilería e Instalaciones de Fontanería y Electricidad), y un equipo de once profesores, que aportan sus conocimientos y toda su experiencia en

un mismo planteamiento formativo.

La actividad que desarrolla la Escuela-Taller surge de un Plan Formativo y de Obra, elaborado por el equipo de profesores, partiendo de las necesidades y características propias y específicas de nuestra localidad. En él se combinan dos aspectos: teórico y práctico, que dan a nuestros jóvenes la doble categoría de alumnos y trabajadores, ya que al mismo tiempo que adquieren conocimientos y se forman en un oficio, realizan trabajos en obras reales, el lema de la Escuela-Taller es *aprender trabajando*; obras que se dirigen hacia la restauración y rehabilitación del Patrimonio y que en general repercuten en la mejora de la calidad de vida de nuestra localidad. Convirtiéndose este programa de formación y empleo en otra alternativa diferente con respecto a los modelos de formación profesional vigentes, ligándose más claramente a la realidad social en la cual los alumnos se van a ver insertos.

El programa formativo de carácter teórico ocupa un 35 % de la jornada laboral diaria, consta de las siguientes materias: Tecnología del Oficio, Historia del Arte y del Patrimonio, Dibujo y Gestión Empresarial. Los alumnos que no poseen el Título de Graduado Escolar asisten al Centro Municipal de Educación de Adultos de la localidad, con el cual la Escuela-Taller establece un plan de coordinación. Así mismo, dentro de este apartado formativo se concede gran importancia a las actividades de Animación Socio-Cultural, que dan respuesta a las inquietudes de los jóvenes y contribuyen igualmente a su enriquecimiento personal.

El nivel académico de los alumnos se enmarca fundamentalmente entre el Certificado de Estudios Primarios y el Título de Graduado Escolar, dándose un pequeño porcentaje con niveles su-



periores (FP-1 y BUP). La diferencia en el nivel de estudios y edades, así como el alto grado de rechazo a los planteamientos educativos de la escuela tradicional, se palían con una mentalidad abierta y flexible en los profesores y un continuo esfuerzo de innovación para conectar con sus necesidades, así como con una óptima relación cuantitativa profesor/alumno, que posibilita un seguimiento diario del proceso formativo, evaluación continua de dicho proceso y del programa, y una personalización y racionalización de las relaciones profesor/alumno.

Por otro lado, el programa formativo de carácter práctico ocupa el 65 % restante de la jornada laboral diaria. En general, los oficios que se imparten así como las prácticas que se realizan, van en función de la obra a restaurar. A este respecto conviene señalar que, a fin de garantizar una formación adecuada y que los alumnos alcancen los niveles de cualificación establecidos, cuando la obra no posibilita la realización de todas las prácticas que se consideran necesarias, se estudia la fórmula que lo haga posible, bien ampliando el campo de acción a otras obras, o trasladando a los alumnos donde puedan ejecutar dichas prácticas.

Los proyectos de obra que lleva a cabo la Escuela-Taller se dirigen a la restauración y rehabilitación del Patrimonio Histórico-Artístico y Natural de Martos eligiendo aquellas edificaciones y elementos de titularidad municipal que se encuentran deteriorados, a veces en estado de ruina, y que de no ser por estas intervenciones desaparecerían o caerían en un progresivo deterioro. Al mismo tiempo se lleva a cabo la labor de difundir y dar conocimiento de este patrimonio, concienciando a los jóvenes y a la sociedad en general de su importancia y significación como base de nuestra identificación cultural, creemos que sólo a



ANGEL L. IGLESIAS

Torre del "Homenaje" o de la Villa



ANGEL L. IGLESIAS

Actuaciones en el interior de la Torre



ANGEL L. IGLESIAS

Trabajos en las cubiertas de la Casa Regionalista

partir de este conocimiento podremos valorar y conservar nuestro patrimonio. Por otra parte, el planteamiento de obra también atiende a una serie de trabajos que se llevan a cabo en jardines, calles y plazas, repercutiendo en la mejora de los servicios y calidad de vida de la localidad. Entre las intervenciones en el Patrimonio destacan:

1. Restauración del Hospital e Iglesia de San Juan de Dios, conjuntos de edificios del siglo XVII de estilo barroco. Fue la principal actuación llevada a cabo en la Escuela-Taller I, en ella participaron los talleres de Albañilería, Forja, Carpintería e Instalaciones de Fontanería, Electricidad y Alfarería. Se trata de un edificio relevante por su valor arquitectónico y social, muy ligado a la población marteña. Su estado inicial era deplorable, amenazando ruina en su mayor parte. Tras un estudio fotográfico y planimétrico, la labor de los alumnos fue compleja, desde la demolición de todos los elementos que presentaban inestabilidad hasta la reconstrucción del edificio siguiendo sus características originales. Finalmente está previsto su uso como sede del INEM.

2. Actuación singular en materia de vivienda en el Barrio del Baluarte. Se trata de un barrio de gran interés tipológico desde el punto de vista del caserío popular marteño y muy importante también en la configuración de la fachada panorámica del núcleo urbano, pero que sin embargo se encuentra muy deteriorado arquitectónica y urbanísticamente y que carece de infraestructuras. La actuación que llevó a cabo la Escuela-Taller II se centró en la demolición y construcción de nueva planta de 7 viviendas en las que participaron los talleres de Albañilería, Forja, Carpintería e Instalaciones de Fontanería y Electricidad. Con este proyecto se ha pretendido contribuir en la protección y salva-



guardia de un barrio de especiales características urbanas e históricas que forma parte importante del Conjunto Histórico, así como potenciar la arquitectura popular marteña, integrada por casas blancas, de líneas sencillas, con pocos vanos, manteniendo las carpinterías de madera, fachadas enfoscadas y pintadas de blanco, tejados a dos aguas y con las tejas originales con el fin de conservar la tipología constructiva propia del barrio. Y sobre todo se ha pretendido mejorar la calidad de vida de la población existente dotando al barrio de infraestructuras y de nuevas viviendas.

4. Proyecto de actuación en la Torre del Homenaje, elemento destacado del sistema de defensas de época medieval. Esta torre había sido restaurada exteriormente por la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía. Ahora se está restaurando su interior por parte de la Escuela-Taller III, con el objeto de devolverle su estructura original tras la demolición de añadidos posteriores, consolidarla y adecuar sus espacios para ser visitados por el público.

5. El taller de Jardinería lleva a cabo una importante labor de creación y mantenimiento de zonas verdes de la localidad. Así

Kiosco de Información Turística de la Ruta del Legado Andaluz; Fuente en la escalinata de acceso al Parque Municipal; Monumento Conmemorativo del III Año Mundial del Olivo; decoración con murales cerámicos del Mercado Municipal; pérgola en calle Manuel de falla; construcción y montaje de la portada de la Feria de San Bartolomé, etc...

Estas obras repercuten en el bienestar de la población, pero ante todo forman trabajadores con unas habilidades, una disciplina y una responsabilidad ante el trabajo, al tiempo que ellos mismo recuperan su autoestima, se sienten



I.V. LÓPEZ MAESTRO

En la Casa Regionalista trabajarán todos los talleres de la Escuela III



ÁNGEL L. BELSAS

Construcción de viviendas en el histórico barrio del Baluarte

3. Proyecto en la Casa Regionalista situada en la calle Teniente General Chamorro Martínez, construida en los años veinte de nuestro siglo, atribuida al arquitecto sevillano de la Exposición de 1929 Aníbal González. En él trabajan los distintos talleres: Albañilería, Forja, Carpintería, Instalaciones de Fontanería y Electricidad y Jardinería, integrantes en la Escuela-Taller III. Se pretende devolver a este edificio su original fisonomía, a través de la reposición de los materiales y esquemas estructurales, así como la adecuación de los espacios exteriores. Y darle un uso de carácter cultural, que permita su disfrute público y su mantenimiento.

como la creación de un vivero e invernadero en el Parque Municipal (sede de la Escuela-Taller III).

6. Al mismo tiempo que se llevan a cabo los anteriores proyectos de restauración, los distintos talleres acometen obras y actuaciones de embellecimiento urbano y creación de infraestructuras municipales, entre las que podemos citar las siguientes: trabajos de adecuación, creación de mobiliario y embellecimiento en el Cementerio Municipal; realización y colocación de barandas, protectores y bancos en calles y plazas; adecuación de las instalaciones municipales y de la Escuela-Taller; construcción del taller de Jardinería (hoy sede de la E.-T.); construcción del

útiles, se dan cuenta no sólo de que pueden hacerlo sino que saben hacerlo y que la sociedad les reconoce su esfuerzo. Tras estos años de preparación y trabajo real están en condiciones de abrirse camino en el mundo laboral. Se desarrolla, en definitiva, un trabajo de utilidad colectiva, que redunda en beneficio de toda la sociedad.

#### NOTA

<sup>1</sup> Pérez González, José M<sup>a</sup>. *Restauración y Rehabilitación, Revista Internacional del Patrimonio Histórico*. Nº 1. Febrero, 1997. Pág. 82



# Blas Infante Pérez de Vargas,

*protagonista de uno de los mayores olvidos e injusticias dentro de la Historia de España*

Salvador Lipschutz

**I**ncluso hoy, cuando nos acercamos a cualquier gran librería, nos resulta difícil, y de una forma inconcebible, que prácticamente no haya nada, o casi nada de documentación sobre una vida, un pensamiento, una filosofía, que tan gran trascendencia tendría no sólo en su

***Tras la aparente frialdad de la piedra, se nos muestra la figura de Blas Infante, defensor del federalismo andaluz y precursor del concepto de unidad plural mantenido actualmente en la Unión Europea.***

momento, sino más de sesenta años después de la publicación de su doctrina (*El ideal andaluz, 1915*), fiel reflejo de una forma de visión social ante una serie de realidades patentes, pero que englobaba una profunda visión a largo plazo.

En estas líneas no pretendo hacer un análisis, ni siquiera superficial, del pensamiento de Blas Infante, ya que mi modesta preparación no me lo permite, pero sí quiero apelar a la conciencia de todos aquellos que tengan la paciencia de leerme, de manera que profundicen un poco sobre el conocimiento de esta gran figura del pensamiento social y político del siglo XX, ya que su filosofía federalista, su concepto de unidad plural de las regiones o países (hoy cuando la Unión

Europea es una realidad) se anticipa a la visión actual. Vemos lo profética que, era la en aquel entonces utópica visión del federalismo solidario que propugnaba desde una tribuna aparentemente regionalista.

Se puede casi decir que, por sus aportaciones al Estatuto de An-

dalucía durante la II República, estatuto que no se llegó jamás a aprobar, no sólo se le puede definir como *Padre de la Patria Andaluza*, sino también como padre de muchas otras realidades que hoy pueblan el panorama de la Unión Europea, como, por ejemplo, los principios de intersolidaridad que rigen las relaciones entre regiones.

Y es que Blas Infante no sólo propone una opción regional, sino que esa opción sea una realidad acti-



Maqueta del monumento a Blas Infante, obra de Salvador Lipschutz



va y viva en relación con otras regiones, respetando lo positivo de la gestión centralizada y la administración adecuada a la región, comarca y lugar, mediante una delegación de responsabilidades, clara y definida, al tiempo que hace una llamada constante al reconocimiento y aprovechamiento de los recursos locales, en lo que actualmente llamaríamos una racionalización de los medios disponibles. Pero en esta parte es muy importante hacer hincapié en que, para Blas Infante, los recursos de una



Olivo, símbolo inequívoco de Martos

región, no son sólo económicos, sociales o humanos, sino igualmente, o quizá incluso más importante, los de carácter cultural o formas de vida. Un aspecto muy importante a tener en cuenta es el periodo en que surge este pensamiento, el entorno y la realidad que rodean esta obra: una España llena de conflictos sociales, una Europa en guerra, la desaparición de los Imperios Centrales con el surgir

---

*"...una huella profunda, como aquella que su pensamiento ha dejado y permanece en la memoria de la historia de los pueblos..."*

---

de nuevas potencias, así como una Andalucía que había abandonado la cómoda prosperidad de las clases burguesas del siglo XIX, que se veía olvidada del desarrollo industrial de otras regiones, al tiempo que su valor, como fuente de recursos naturales, se iba olvidando ante la introducción de productos de ultramar (re-

ducción significativa de la minería, práctica desaparición de la industria textil...). Todo esto conlleva una emigración, que iría en crescendo, a lo largo del siglo, hacia los grandes cen-

tros de otras regiones (especialmente Catalunya y País Vasco) que, si por un lado difunde la cultura y formas de vida del País Andaluz, por otro, va desvirtuando y desarraigando estos valores.

Puede parecer una paradoja que el notario frecuentador del Ateneo de Sevilla, reducto del denominado "Señoritismo Andaluz" sea a la vez, el hombre de bases con una profunda preocupación social, que funda las Juntas Liberalistas. Pero cuando vemos la creación de los Centros Andaluces en los que se busca un "andalucismo de clase" y cuya principal preocupación es la salvaguarda del patrimonio cultural de las regiones, empezamos a comprender la verdadera dimensión de la figura que impulsa todas estas iniciativas tan diferentes.

Hoy, transcurridos más de sesenta años de su trágica desaparición, más trágica aún cuando su fértil voluntad prometía muchas más iniciativas en pro de una personalidad andaluza plenamente asumida, hay que reconocer que su semilla no cayó en tierra estéril. Antes glosábamos que su pensamiento ha dado fruto en

otros lares, en otras comarcas de este nuevo gran país de comarcas antiguas, como es la Unión Europea, pero desde estas líneas, lo que sí pedimos es que a esas ideas que hoy se aplican

se les reconozca que tienen un padre, con nombre y apellidos, y que dio generosamente su vida por un sueño, una idea y hoy una realidad: el federalismo integral de regiones definidas de personalidad propia e inter-solidarias es fruto de la visión de D. Blas Infante Pérez de Vargas.

Desde hace unos días tenemos un monumento más, pero, como autor del mismo, quisiera que no fuera *uno más*,

una piedra silenciosa con una fría inscripción. Quisiera que estuviera vivo, como el espíritu de quién a través de este volumen de cemento recordamos. Que no se convierta en una pared fría, triste como aquella donde se le robó lo único que todavía no había dado con su desprendida generosidad. Y que signifique una huella profunda, como aquella que su pensamiento ha dejado y que perma-

---

*"...para Blas Infante los recursos de una región no son sólo económicos, sociales o humanos, sino igualmente, o quizá incluso más importante, los de carácter cultural o formas de vida."*

---

nece en la memoria de la historia de los pueblos, al tiempo que ha elevado a la conciencia racional la identidad del pueblo andaluz. Este es el mensaje de esta piedra que la generosidad *tuccitana* erige a la memoria de Blas Infante Pérez de Vargas.



# Para el caballo y para el jinete

Lidia Santiago Calahorro

Este comercio que, no muestra ningún cartel sobre el dintel de la puerta que lo identifique o, con el nombre del mismo, es conocido en Martos como: "Casa Ureña"; y lleva abierto ininterrumpi-

Esta tienda, que lleva tres generaciones, comenzó con Francisco Ureña Torres, que fue el primer dueño y fundador del negocio; después, de los doce hijos que le vivieron, se hizo cargo del negocio el mayor: José Ureña Rosa; y otros dos de los hijos trabajan en Jaén en negocios similares a éste. Ahora, desde no hace mucho tiempo, tras la jubilación de José, es su hijo Francisco José Ureña Civantos quien lo regenta.

**H**ay en el número 13 de la Fuente Nueva un escaparate que sorprende, no sólo por la originalidad de sus artículos, sino por la variedad de estos: llaveros, Carteras, monederos, abrelatas, botas, zapatillas de esparto, zapatos, alpargatas, navajas, plantillas, correas, cera y crema para el calzado, cinturones, hebillas, tirantes para pantalones, fundas de gafas, diferentes artículos en piel, gorras de pana, de piqué, poleas,...



Fachada del edificio que alberga "Casa Ureña"  
Primer cuarto del siglo XX

*Nuestro comercio tradicional: parte de nuestro patrimonio tangible, que nos propone el uso de gran diversidad de objetos para costumbres que aún permanecen.*

damente desde 1912, (incluso durante la Guerra Civil lo estuvo). Su ubicación siempre ha sido la misma; sólo que, al principio, era el doble de grande y tenía dos puertas.

Comenzó la tienda con albardonería y guarnicionería. Después, siguió con calzado y alpargatas y también se extendió a cinturones y artículos de piel en general. Se diversificó además con aperos de campo y de labranza, cordele-rías en todas sus clases y arreos para ganado; aunque la venta de estos últimos ha disminuido mucho por el decremento de este tipo de animales, al utilizarse maquinaria para las labores agrícolas. Ya son muy pocos los mulos, caballos o jumentos que se ven por nuestros campos de olivares, paciendo entre la hierba o, ayudando a sus dueños en las tareas de labranza y ataviados con aparejos o arreos.



José Ureña cuenta que la época más próspera y de mayor auge del negocio fue al principio, antes de la Guerra Civil; cuando incluso derivó en fábrica de calzado y alpargatas. Época en la que había empleadas de veinticinco a treinta personas trabajando, entre: zapateros, guarnicioneros y



Interior del comercio "Casa Ureña", donde se comprueba la gran variedad de artículos

aparadoras, que eran las mujeres que cosían a máquina. También hacían entonces correas para las fábricas de aceite y los talleres.

Ya una vez dentro de la tienda, es tal el "bombardeo" de estímulos y percepciones sensoriales diferentes que el cliente recibe que, al mirar sus estanterías, uno tiene la impresión de que allí se puede encontrar de todo o, de casi todo. "Casa Ureña" ha sabido sobrevivir

---

*" Hay en el número 13 de la Fuente Nueva un escaparate que sorprende, no sólo por la originalidad de sus artículos sino por la variedad de estos: llaveros, carteras, monederos, abrelatas, botas..."*

---

y mantenerse durante ochenta y cinco años porque ha aprendido a diversificarse; de ahí que no se sepa bien cuántas y cuán diferentes cosas se pueden encontrar en sus estantes: desde botas de vino a botas camperas y botas de campo en general, hasta sombreros de paja o correas de goma o trapezoidales; y toda clase de arcos como: cabezones o cabezales, para sacar a los caballos y mulos a beber agua; baticolas, botaos, monturas, bridas, riendas, mantillas,... Y cuando los caballos habían sido premiados, también se adquirían aquí escarapelas de colores, que los caballos lucían como una condecoración insigne.

Quizás también a ellos, a "Casa Ureña", habría que ponerle una escarapela, por saber llevar y mantener un comercio tan singular y peculiar a lo largo de tres generaciones; y durante muchos años, ser el abastecedor de cueros y pieles para guarnicionería y zapatería de reparación de calzado; no sólo para Martos, sino para otros pueblos de la comarca y alrededores; llegando a convertirse en uno de los negocios más acreditados de nuestra provincia.



Puerta y escaparate de "Casa Ureña", julio de 1997



# El Patrimonio

## como recurso

Antonio Ortega Ruiz

*Historiador*

**L**os responsables de la revista ALDABA han tenido la deferencia de solicitar mi colaboración para abordar en estas páginas una problemática que, en los términos aquí enunciados (Patrimonio Histórico y Desarrollo), lleva muy poco tiempo analizándose y aún despierta temores, recelos, controversia y polémica. Con estas breves líneas solo pretendo poner sobre la mesa el estado actual de la cuestión, la situación en que nos mo-

***Una argumentación  
razonada de  
la asunción del patrimonio  
de nuestros pueblos,  
no sólo para conocerlo,  
estudiarlo, recuperarlo y  
conservarlo; sino también  
para sentirlo más nuestro  
desde su utilidad.***

vemos y las relaciones que deben existir entre la necesidad de recuperación y conservación de nuestro Patrimonio, y las posibilidades que este ofrece, como un recurso más, para contribuir al desarrollo de nuestros pueblos.

\* Hasta ahora, y con diversos matices, el Patrimonio Histórico ha venido considerándose por buena parte de la *inteligentzia* oficial y las Administraciones públicas como algo inmóvil que, en el mejor de los casos, había que recuperar y conservar como testimonio del pasado. Ese concepto se resume perfectamente en la definición que Wilamowitz dio de la filosofía clásica, y que durante mucho tiempo ha sido aplicada a la Historia del Arte, por él considerada como *"la contemplación pura y feliz de la vida antigua, con la satisfacción añadida que se deriva del hecho de que es estudio accesible a poquísimos"*<sup>1</sup>. El Patrimonio es, por tanto, un valor que sólo sirve para cultivar nuestro espíritu, luego únicamente valorable por un selecto grupo de personas capaces de comprender el verdadero alcance de los bienes culturales.

Ese concepto conservador de la cultura ha sido dominante hasta finales del siglo XIX y buena parte del XX. Incluso, con matices superficialmente

diferentes, pero en el fondo coincidentes, el historicismo y el idealismo de este siglo han considerado al Patrimonio sujeto de atención sólo como parte de la Historia del Arte, en cuanto interés sobre el monumento o el objeto especial.

Fuera queda todo lo que no tiene "calidad artística".

Según esa visión, únicamente es patrimonializable el conjunto de elementos seleccionables por una serie de expertos, de especialistas en el pasado. El objeto de deseo es básicamente la obra artística, el monumento (casi siempre entendido desde el punto de vista arquitectónico). Lo demás no es susceptible de ser considerado lo suficientemente digno como para conservarlo. Una concepción elitista, evidentemente clasista, restringida y extraordinariamente pobre de la Historia que ha provocado mucho daño al Patrimonio.

No es una simple anécdota que esa posición se haya visto reflejada incluso en el cine. Quizá la figura que mejor lo ha retratado es todavía en los años ochenta de nuestro siglo, Indiana Jones: volcado en la búsqueda de "piezas" extraordinarias, de objetos maravillosos, tanto por su valor artístico como por su contenido mitológico o religioso. Pero lo dramático es que



"Indi" es la plasmación, aventurera y romántica, de muchos personajes reales menos literarios y hollywoodien- ses.

¡¡Cuántos yacimientos arqueológicos se han perdido para su estudio por no desvelar restos con esa "Dignidad"!! ¡¡Cuántos ejemplos de arquitectura popular, no "cultura", se han eliminado!! ¡¡Cuántos nombres de calles, trazados urbanos, han desaparecido por su "falta de valor artístico" o "nobleza"!! ¡¡ Cuántos parajes

numerosos o las piezas de especial valor artístico. Se han conformado, de este modo, las que se han venido llamando ciudades históricas de los arquitectos y los historiadores, las ciudades de los monumentos considerados por su belleza o por su antigüedad y seleccionados por una élite experta<sup>2</sup>.

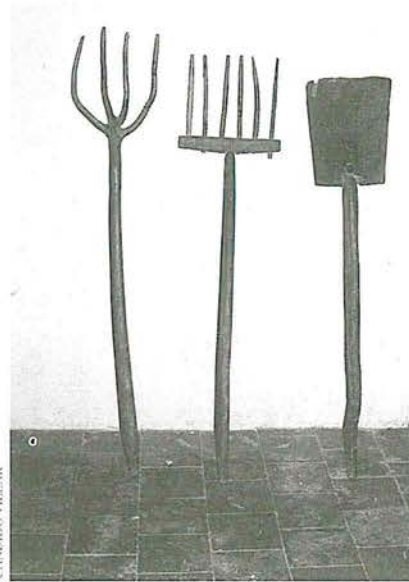
La identidad cultural, conformada por muchas más cosas que por el simple monumento, el ambiente del medio en que ese patrimonio se

lectividad. Ha sido vista desde una perspectiva negativa, peyorativa y con complejo de inferioridad, contraponiendo en una dialéctica perdedora "lo viejo" a lo moderno, lo "de pueblo" a lo de ciudad.

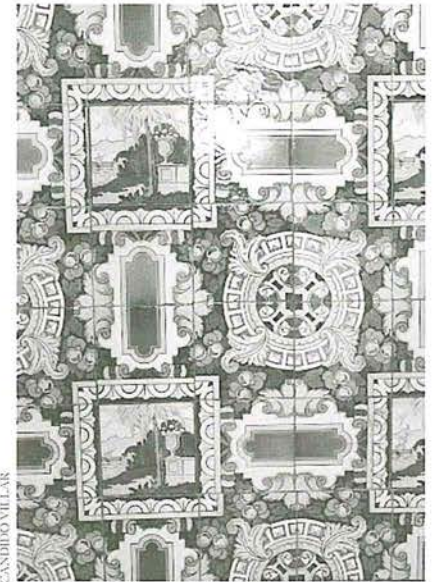
Martos ha sufrido en parte los efectos que mencionamos, como ya indicaba Ana M<sup>a</sup> Fernández en esta misma revista al resaltar la "rápida transformación que ha sacrificado la imagen del conjunto en aras de la expansión urbana, sin respetar siluetas,



Torre-Campanario de la primitiva Parroquia de Santa María



Aperos de labranza, parte de nuestro Patrimonio Etnográfico



La azulejería artística y decorativa es un elemento importante a conservar Azulejos desaparecidos Capilla Jesús Cautivo

naturales se han visto transformados, deteriorados o aniquilados!! ¡¡ Cuántos edificios modernos, ejemplos de nuestro tiempo, han sido derruidos por no tener esa pátina exigida por cierto concepto del arte!!

Todo ello como consecuencia del dañino enfrentamiento entre el "progreso económico" y la conservación de unas señas de identidad patrimoniales no valoradas ni asumidas.

Fruto inmediato de todo ello ha sido, y es aún en muchas ocasiones, que en aquellos lugares en que el crecimiento económico ha impuesto sus condiciones "objetivas" (sobre todo en grandes ciudades), se ha perdido un enorme capital patrimonial, conservándose sólo los grandes mo-

había ido creando y conformando, los eslabones de la cadena de relación entre la persona y su entorno inmediato, se han perdido irremediablemente en muchos sitios.

Las ciudades de tipo medio y los pueblos, a causa, entre otras muchas, de la escasez o inexistencia de ese crecimiento mal entendido, han conservado un mayor volumen de patrimonio en sentido amplio (monumentos, objetos artísticos, costumbres y arte popular, etc.). Pero esa persistencia del patrimonio, en la mayor parte de nuestras poblaciones ha sido una consecuencia por defecto, no fruto de la acción positiva sobre unos bienes existentes, asumidos con orgullo como parte del ser de una co-

colores, volúmenes o entornos naturales"<sup>3</sup>.

\* Pero tenemos que dar un paso más.

Afortunadamente podemos empezar a considerar la posibilidad de superar esa diferencia entre pasado y futuro, entre conservación y uso, entre disfrute espiritual y rentabilización económica, entre exclusividad del elemento patrimonial y la extensión de su conocimiento. Pero ello pasa, necesariamente, por la asunción de un concepto del Patrimonio más abierto, más extenso, más dinámico.

La actividad del hombre a lo largo de la historia ha ido generando una herencia, tanto material como inmaterial, de la que somos recepto-



res en la actualidad: pensamientos, sensibilidades, costumbres, formas constructivas, manifestaciones artísticas. Esa herencia está indisolublemente ligada al territorio en que se han dado, a la vez condicionante y consecuencia, y, por tanto, causa de una enorme variedad y riqueza de respuestas humanas.

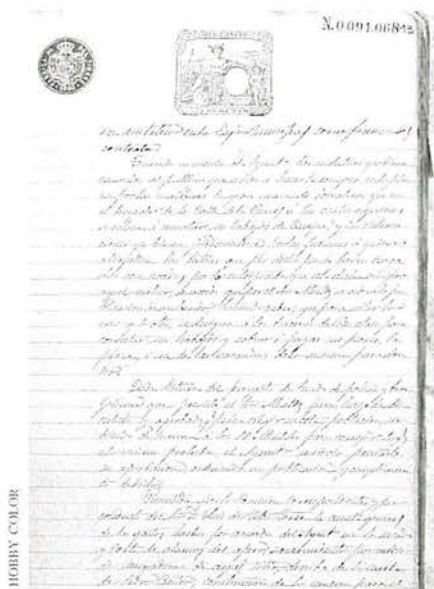
El Patrimonio es un conjunto de valores tangibles e intangibles que se han conservado hasta nuestros días y que identifican a un grupo huma-

no se perdiera gran parte de nuestro patrimonio. Ha cumplido, y cumple, un papel importantísimo para evitar que partes de nuestro pasado desaparezcan definitivamente y para estudiar y conocer mejor la historia del hombre.

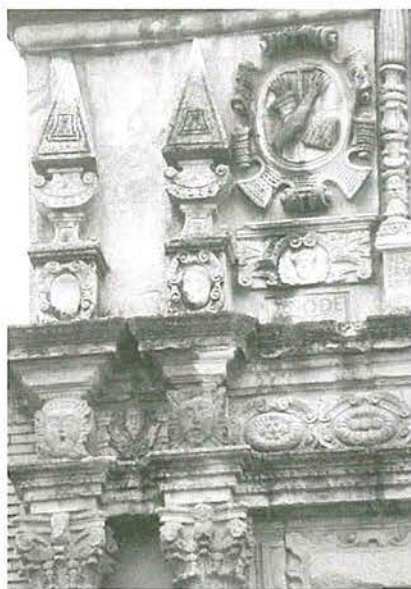
Pero la existencia y el disfrute del Patrimonio no tiene por qué ser una traba para el desarrollo de los pueblos, no tiene que estar sólo al alcance de unos pocos. Es más, la herencia recibida es fruto del desarro-

turo. Desde eso que hemos llamado "utilidad". El Patrimonio debe servir socialmente, porque lo que no sirve, en cualquier sentido, desaparece.

\* Consecuentemente, tenemos que hacer del Patrimonio no sólo algo a conservar, sino también un recurso utilizable que pueda convertirse en un instrumento más para el desarrollo, también económico, de nuestras poblaciones, para la generación de nuevas actividades económicas y de



La documentación es un testimonial legado



Es deber de todos cuidar de la riqueza artística de nuestra ciudad



El olivo, nuestro paisaje, es una señal de identidad cultural y antropológica

no. Un patrimonio, que va desde el propio medio natural al artístico, pasando por el etnológico, el documental, o las formas del pensamiento <sup>4</sup>.

Es, por tanto, fruto de la naturaleza y de la acción del hombre, por lo cual se constituye como huella de las sociedades antecedentes, que nosotros recibimos con la responsabilidad no sólo de recuperarlo, conservarlo y transmitirlo sino también de acrecentarlo con las aportaciones de nuestro tiempo.

La labor de recuperación y conservación ha sido (y es) fundamental para no perder esa riqueza. Esa función de "policía" y vigilancia ha servido en muchos casos para que

llo de las sociedades que nos han precedido: la existencia de conjuntos históricos, de Iglesias, Palacios, casas populares, entramados urbanos, jardines históricos, archivos, etc., es consecuencia del desarrollo de las distintas formaciones sociales.

Y la propia conservación pasa porque los ciudadanos en general vean la utilidad (en su sentido más amplio: espiritual, cultural, de uso e incluso económica) de "su" patrimonio. Para lo cual, primero habrá de asumirlo como propio, hacerlo parte integrante de su identidad como grupo o colectivo. Y ello no se consigue únicamente desde la perspectiva histórica del patrimonio, sino también desde la visión del presente y del fu-

empleo. Un recurso "explotable", lógicamente, hasta los límites impuestos por su conservación y transmisión a las generaciones venideras, que no comprometa su existencia futura.

Pero el uso del patrimonio cultural como un recurso social y económico no podrá ser viable si no se contempla dentro de una planificación globalizadora que lo tenga en cuenta como uno más de los factores a considerar para el desarrollo económico de un territorio.

Articular una planificación urbanística que desarrolle una visión de conjunto de la ciudad, generar programas de recuperación y uso de edificios de especial interés, conservar las tradiciones populares, cuidar



con especial esmero la tipología constructiva de la zona, la trama urbana, ofertar los valores históricos y medioambientales de nuestros pueblos con el objetivo de rentabilizarlos. Fomentar el respeto y la identificación con nuestro patrimonio inculcándolo en las generaciones más jóvenes a través de los centros educativos y culturales, como clave para integrar a los individuos en su entorno social. Promover la formación de profesionales ligados a la recuperación, gestión y difusión del patrimonio. Desarrollar líneas de investigación que tengan como núcleo de interés los recursos patrimoniales del territorio. Ejecutar acciones de recuperación y puesta en uso a través de Escuelas Taller que también ayuden a la valorización del patrimonio por parte de sectores sociales amplios. Utilizar las posibilidades que el turismo cultural y natural ofrece para el desarrollo de determinados sectores de la economía local, acogerse a programas europeos de desarrollo rural, etc.

Todos ellos deben ser objetos de las instituciones públicas y privadas.

Sin embargo, es cuanto menos contraproducente que, a pesar de haberse introducido ya como elemento de discusión en ciertos ámbitos la relación entre el patrimonio cultural y el desarrollo, los planes y programas elaborados por la Junta de Andalucía no hayan tenido en cuenta el potencial del Patrimonio como factor económico. Ni el Plan Andaluz de Desarrollo Económico, ni el Plan de Desarrollo Integral del Turismo de Andalucía (DIA), ni el Programa Industrial para Andalucía, hasta ahora vigentes, contemplaban esta posibilidad. Sí se establecen algunos criterios en este sentido, aunque muy débiles, en el Plan Económico para Andalucía: horizonte 2000 (en redacción) y en el Plan de Desarrollo Rural de Andalucía 1995-99, además de

ser una parte importante de la revisión que se está llevando a cabo del Plan General de Bienes Culturales<sup>5</sup>. Pero será imposible salir de un análisis meramente teórico y de declaración de intenciones si, de una vez por todas, las Instituciones, tanto locales como autonómicas y centrales, no dejan de lado su compartimentación, sus celos y sus enfrentamientos y colaboran en el planteamiento de políticas efectivas de conjunto. Si, de una vez por todas, se pone en práctica la tan mencionada colaboración interinstitucional.

---

*"...El Patrimonio es un conjunto de valores tangibles e intangibles que se han conservado hasta nuestros días y que identifican a un grupo humano. Un Patrimonio, que va desde el propio medio natural al artístico, pasando por el etnológico, el documental, o las formas del pensamiento..."*

---

En este punto de la argumentación, me parece fundamental resaltar que la apuesta por un modelo que compagine el Patrimonio y el Desarrollo no debe entenderse jamás como la asunción de una idea que banalice nuestro patrimonio, tergiversar su originalidad, con el fin de aprovecharse de él a cualquier precio. Lo primero es conservarlo con sus señas de identidad propias. No hay que convertir nuestros pueblos y ciudades en Disneylandias con el objetivo de atraer grandes masas de visitantes.

Partiendo de esa premisa, como ya hemos mencionado con an-

terioridad, la puesta en valor del patrimonio tiene que hacerse con criterios de sostenibilidad, rigurosamente respetuosos con el entorno y los recursos disponibles que, en ningún caso, supongan el más mínimo peligro para su conservación y existencia.

Deteriorar, transformar, banalizar o acabar con el Patrimonio cultural no sólo sería una aberración cultural imperdonable, sería también un enorme error "comercial" pues terminaría con el "objeto vendible".

Finalmente, las políticas de desarrollo, habrán de centrarse en el entorno local, buscando el crecimiento, la mejora y potenciación de los recursos disponibles en áreas articuladas no extensas.

En ese aspecto, el mundo rural y la Provincia de Jaén en particular son un ejemplo palpable de la existencia de un extenso y variado patrimonio disperso por sus pueblos y campos que hemos de recuperar, conservar, estudiar, asumir como propio y rentabilizar para el disfrute de las poblaciones que lo albergan, tanto cultural como económicamente, reforzando la identidad rural frente a los modelos culturales homogeneizadores y diversificando los recursos económicos disponibles.

Es un esfuerzo que merece la pena realizar.

#### NOTAS

<sup>1</sup> von Wilamowitz, U. *Storia della filosofia classica*. 1921.

<sup>2</sup> Romero Moragas, C. *Patrimonio, turismo y ciudad*. Boletín Informativo del Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico, núm. 9.

<sup>3</sup> Fernández Zamora, A.M<sup>a</sup>. *Martos visto desde lejos*. Aldaba, núm. 0. Agosto, 1996.

<sup>4</sup> Una formulación de criterios sobre el concepto del Patrimonio y su relación con el desarrollo puede encontrarse en *Bases para una Carta sobre Patrimonio y Desarrollo*. Consejería de Cultura, Junta de Andalucía. 1996.

<sup>5</sup> VV.AA; *Patrimonio cultural, territorio y políticas públicas. El caso de Andalucía*. Revista de Estudios Regionales. Enero-abril, 1997.



# Un edificio para disfrutar

## *Trabajo para el reencuentro*

Antonio Estrella López

*Texto y Fotografías*

**A**l enfrentarme al reto de estas líneas, siento el miedo a la hoja en blanco y en mi cabeza bulle un sinfín de ideas inconexas y de sueños deseables. Al final definitivamente escojo algo: ¿Qué he hecho este último año? He estado dirigiendo el Programa de Promoción Socio-Laboral en Martos. Este programa, financiado por los fondos Feder de la Comunidad Europea y por la Junta de Andalucía, vino a modo de cura de urgencia para evitar la destrucción de un edificio tan singular en nuestro patrimonio como la casa que pertene-

ció a D. Rafael Morales, más popularmente conocido como el "Hotelito". Mi primera impresión a la contemplación del edificio fue de asombro y curiosidad, curiosidad por descubrir, por ver cada rincón, y asombro que a cada paso me exaltaba y llenaba de gozo. ¿Cómo vivían sus due-

camente, a decir de arquitectos y entendidos en la materia, de factura impecable, y es que en su realización y, según el resultado, no se escatimó absolutamente nada.

Situado en la Vega sobre una parcela rodeada en todo su contorno por muro de mampostería, en su fa-



Fachada principal y torreón. Vista general

***Antonio Estrella nos deleita con un paseo evocador, descriptivo y poético, por el "Hotelito"; transmitiéndonos y acercándonos un patrimonio que es de todos.***

ños? ¿Cómo sería el quehacer diario? ¿Qué circunstancias rodearon a esta mansión que apenas estuvo habitada? A lo largo de este año he ido empapándome de detalles, de descubrimientos que me hacían reflexionar y convencerme cada vez más que el edificio fue y es un capricho. Técni-

chada Este abocando a la N-321 Úbeda-Málaga, presenta una colosal valla de hierro forjado sobre murete de ladrillo macizo. La puerta de acceso al recinto es de hierro forjado, presentando una magnífica manufactura en forja, a modo de liviano frontón en la parte superior, destacando





Puerta de entrada al recinto, realizada en hierro forjado con las iniciales del dueño R. M.



Biblioteca-despacho. Artesonado en escayola, pintado imitando madera y franja de querubines

las iniciales del dueño RM (Rafael Morales) enmarcadas sobre cartela heráldica. En el jardín, al que accedemos por la puerta anteriormente descrita, crecen actualmente varias falsas acacias, totalmente silvestres, un majestuoso cedro y un buen número de palmeras; son éstas, junto con una fuente en forma de estrella de ocho puntas, las que de alguna forma nos está conectando con el edificio y más concretamente con una sala de él.

De la soberbia fachada nos llama la atención su poderosa torre, que sobresale a modo de bastión defensivo, y la arcada superior, alternando paños de balaustrada con macizos en ladrillo. Pero es la cerámica que corona toda la arcada, tanto de la fachada como en la torre, siendo aquí especialmente destacable, la que pone el contrapunto a los volúmenes, las líneas rectas, las precisiones arquitect-

tónicas. En un primer momento pensaríamos en una mareante y caprichosa combinación de decoración floral y de animales fantásticos, pero, deteniéndonos y analizando los diversos paños, veríamos que, muy al contrario de lo que sugiere, la racionalidad cartesiana domina todos y cada uno de los elementos que configuran el entramado decorativo, la simetría predomina en cada paño, siendo las figuras humanas que aparecen retratadas con tocado clasicista las que, de alguna forma, rompen esa simetría. El tejado es, sin duda, el elemento que más nos impacta al observar el edificio desde alguna altura circundante o desde alguno de los miradores de esta ciudad, puesto que al efectismo de la teja vidriada se suma esa armónica conjunción del verde de Lucena y ese amarillo verdoso sevillano; el remate de los vértices del tejado se so-

luciona con dos hermosos florones de cerámica en azul cobalto decorados con guirnaldas y cabezas de leones de un color amarillo intenso, que aún con el paso del tiempo conserva su poderoso color original. Desgraciadamente sólo hemos podido rescatar uno de los dos jarrones, y, gracias a éste, lograr reproducirlos. El alero del torreón esta sustentado sobre una plataforma de madera, apoyada encima de unas delicadas zapatas en madera, talladas y policromadas, y en los vértices unas figuras fantásticas bellamente esculpidas, imitando gárgolas. El remate del torreón se realiza mediante una ligera velera de hierro forjado, que también presentaría un soporte cerámico que desafortunadamente no nos ha llegado hasta nuestros días.

La fachada se encuentra dividida en tres cuerpos y sótano; la se-



Suelo de teselas de 4x4 cms. realizando ajedrezados, en el comedor principal



Detalle de pintura al seco de una escena del techo del comedor principal



paración de los cuerpos se articula mediante cenefa de cerámica verde y una línea doble de ladrillo macizo, siendo el inferior de goterón para evitar las infiltraciones de agua de lluvia; la línea circunda perimetralmente todo el edificio. Todos los vanos aparecen recercados en ladrillo macizo, coronándose los centrales del segundo piso, tanto el de la fachada como el de la torre, con un bello tímpano decorado en su interior con azulejo sevillano a la cuerda seca. También está presente esta cerámica en las jambas y el dintel que enmarcan la puerta de acceso, en la basa de los pilares de los arcos y en los muretes laterales de la balaustrada del balcón principal. El magnífico herraje de balcones y ventanas está realizado en hierro admirablemente forjado, ordenándose en unas exquisitas obras maestras.

Para acceder al interior del edificio habremos de subir hacia un pequeño pórtico que configuran los pilares que sostienen el balcón principal. Esta escalinata de acceso es de mármol blanco, sorprendiéndonos la belleza decorativa de las zapatas. Situados frente a la puerta de acceso, estamos ante una admirable conjunción de hierro colado y hierro forjado; la decoración es bella, simétrica, metódica, armónicamente conjugada en su unión con el muro.

Una vez traspasada la puerta sentimos la imperiosa curiosidad de volvernos para contemplarla desde el otro lado, causándonos el mismo efecto, pero en la parte superior descubrimos algo que nos llama la atención: el cristal que lo cubre está pintado, lástima que se ha perdido bastante policromía, pero aún así descubrimos perfectamente dibujado un sol, y es que la puerta está orientada al Este, los rayos solares alimentarían esta imagen que a modo de vidriera iluminaría todo el repartidor central y el zaguán. Es aquí donde arranca



Friso de azulejería sevillana del repartidor en planta baja

uno de los elementos decorativos más importantes de la mansión: nos referimos al impresionante friso de azulejos que se encuentra circundando todo el zaguán, repartidor central y la caja de escalera hasta el primer piso, mostrando dos inscripciones Fábrica de D. José Laffite y en el otro muro Triana. Otra inscripción nos muestra la fecha de 1925 y otra en la escalera, bajo la vidriera, Año 1926. La decoración de los azulejos es de corte renacentista, pero lo que más nos lla-



Detalle de paño de azulejo sevillano con figura central. Repartidor en planta baja

ma la atención son los medallones centrales, en los cuales están representados una serie de personajes que no se repiten, cada uno es diferente de los demás. Según mi apreciación, constituyen una galería de personajes ilustres y mitológicos de la historia de España antigua. De esta forma, intuimos ver un caudillo ibero, Séneca, Trajano, Adriano, la reina Isabel la Católica y así hasta 21 figuras que sería importante analizar. Esta decoración, sumada al conjunto de la fachada, nos viene a confirmar que el gusto estético del Regionalismo está en la mente del arquitecto y de los mecenas que financiaron la obra; las lecturas de la obra de Marcelino Menéndez y Pelayo y de su discípulo Ramón Menéndez Pidal serían obras de cabecera para muchos miembros de la burguesía local de la época. Encima del friso de azulejería se repite la misma decoración que en la fachada: la de marmolina imitando colosales paños de sillares. La utilización de la escayola pintada es en esta planta especialmente sobresaliente y de un eclecticismo marcadamente renacentista. El utilizarla con tal profusión aún a ocultar elementos constructivos que para la época estaban denostados, como era el hierro, y, por otro lado, el menor coste de este elemento frente a la madera y, a mi parecer, también por el juego que produce la contemplación de este elemento perfectamente disfrazado que imita delicadamente las caprichosas tonalidades y rugosidades de la madera. El mismo mármol que recibió a nuestros pies en la escalinata de acceso es el que nos acompaña por todo el repartidor: un mármol blanco, de gran pureza, luminoso, espaciador, que asimismo cubre la escalera que conduce al primer piso.

Ante el inmenso repartidor central, contemplamos absortos cómo algo tan habitual en nuestros tiempos como es la calefacción cen-



tral o la canalización de la electricidad estaba ya perfectamente realizada en el edificio, de construcción fechada hacia 1925/26.

Si continuamos nuestro periplo por las diversas habitaciones que abocan al repartidor y comenzamos por nuestra izquierda, nos encontramos con una estancia que conserva un magnífico artesanado en escayola pintada que consigue darnos la ilusión de la madera al primer vistazo. Esta estancia, por la decoración que presenta en sus paredes con querubi-

largos del rectángulo de tondos con escenas bucólicas, campestres, armoniosamente relajantes, con una luz de atardecer evocadoramente granadina. ¿Es por esto por lo que están decoradas las paredes con granadas y guirnaldas realizadas con plantillas? ¿Será que el pintor era granadino? A decir de algunas aseveraciones o de vagos recuerdos de personas que vivieron por esos años, fue un tal Fajardo, al cual se le atribuyen otras realizaciones en la ciudad como la decoración del antiguo Café la Perla, actual Cír-

de los huecos de balcones y puertas? Alguien me apunta que aquí había un friso de madera tallado, pero que desgraciadamente ha desaparecido, actualmente un despacho lo acoge: ¿Y el suelo? Bajo mis pies contemplo absorto cómo éste está formado por pequeñas teselas de 4x4 cm. que forman diversos dibujos esquemáticos y variados ajedrezados. Entre las representaciones geométricas descubro en las esquinas del mosaico cuatro figuras de dragón, esquematizadas pero perfectamente definidas; interpreto



Detalles con inscripciones de los azulejos del repartidor de la planta baja

nes portando elementos de escritura como plumas, libros, tinteros, nos está relatando la ubicación del despacho-biblioteca del dueño de la casa. La utilización de parqué, formando dibujos geométricos en el suelo, nos evoca un ambiente cálido, de recogimiento, la misma sensación que se siente en nuestra estancia, en nuestro rincón, cuando disfrutamos de una buena lectura.

Salimos de la biblioteca con el pensamiento y la imaginación puestos en ella... ¿Qué libros habría en sus estanterías? ¿Qué muebles acogerían estas cuatro paredes? Continuamos hacia la izquierda y entramos a una gran sala rectangular profusamente iluminada por grandes ventanas. Al elevar la mirada descubrimos un hermoso techo totalmente pintado; profundizamos en detalle: una gran franja perimetral ricamente decorada, en los vértices de la estancia y en la parte central de los lados más

culo de Artesanos, aunque no contamos con documentación escrita alguna que lo avale, sólo afirmaciones orales. La decoración de la franja está compuesta de guirnaldas, seres y animales fantásticos, como dragones alados. La parte inferior de las paredes nos produce una brusca desazón: ¿por qué no está decorada?, ¿qué extraños dibujos a lápiz se reflejan en las paredes?, ¿por qué esos mismos dibujos se encuentran en las paredes laterales

que lo representado en el techo se refleja a su vez en la decoración de los suelos. Estos suelos de teselas formando mosaicos nos los vamos a encontrar en la mayoría de las estancias de la vivienda ¿Estaría La Historia del Imperio Romano de León Homo entre los volúmenes de la biblioteca? La habitación a la que nos hemos referido albergaba el comedor principal de la casa.

Enfrente de la biblioteca tenemos otra habitación de dimensiones más reducidas. En la parte superior de las paredes presenta una cenefa alrededor, con el borde inferior formando olas y en su interior dibujos de grullas con las alas extendidas. Los tonos ocre y blancos dominan la franja, poniendo la nota de color el rojo intenso de las crestas y las patas de las zancudas. Como hemos apuntado anteriormente, el suelo lo forma un mosaico de baldosas



Dintel en escayola que cubre los huecos de puertas y ventanas del repartidor en planta baja

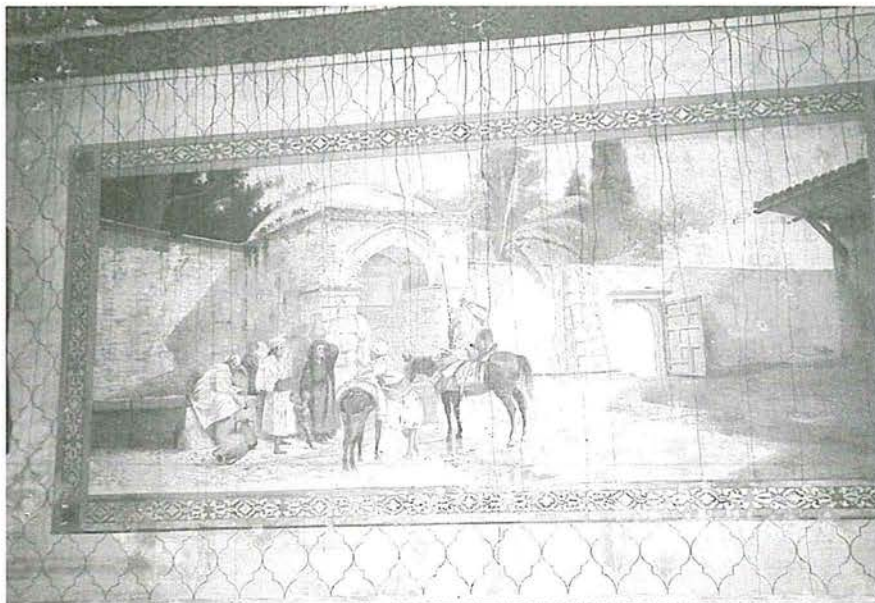


hidráulicas de 4x4 cm., con un precioso ajedrezado central y en las esquinas cuatro hermosas figuras geométricas de pájaros con las alas extendidas. Esta habitación fue el comedor de diario y tiene, al igual que el comedor principal, una puerta de acceso desde la zona de servicio por donde la servidumbre atendía la mesa.

Contigua a la escalera, al otro lado del comedor de diario, otra habitación. Ésta actualmente no presenta decoración, aunque apercibimos que, bajo la capa de cal que la cubre, habría alguna. El suelo, asimismo, es de ajedrezado geométrico y en las esquinas, esquemáticamente representadas, figuras florales, por lo que intuimos que en la parte superior también habría alguna representación floral. Esta habitación, según afirmaciones orales, era la sala del piano, pues albergaba este instrumento musical.

Todos los dinteles de las puertas de esta planta presentan una decoración evocadoramente manierista, asimismo realizadas en escayola, con figuras humanas en alto relieve enmarcadas en tondos. También son destacables las manufacturas de escayola del techo del zaguán y las pilastras adosadas que lo enmarcan. Prácticamente la totalidad de la decoración en escayola es obra de un artesano afincado en Martos D. Alfredo Pérez.<sup>1</sup>

Frente a la sala del piano encontramos la que sin duda es la habitación más ricamente decorada de toda la vivienda: una pequeña salita decorada con un friso pintado imitando, perfectamente, azulejería granadina y en las paredes, y adecuándose proporcionalmente al muro, se representan unos cuadros enmarcados con una exquisita cenefa y en los vértices, a modo de clavos, una estrella de ocho puntas. La más grande reproduce una escena costumbrista: una serie de personajes con indumentaria musulmana a las puertas de en-



Pintura al óleo sobre la pared, con escena costumbrista que decora la "Sala del Té"

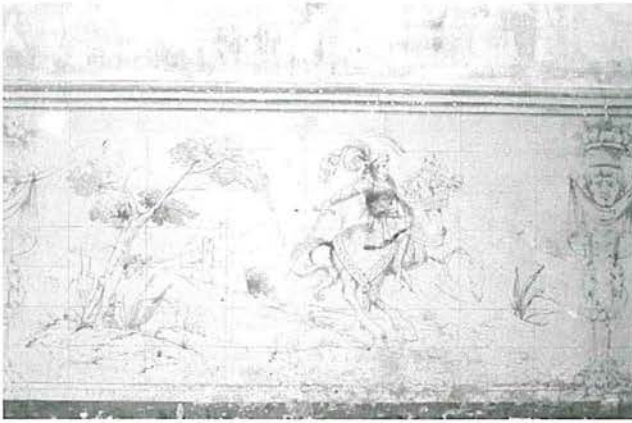
trada de una ciudad, en torno a un pilar abrevadero, charlan plácidamente. Los demás cuadros nos evocan rincones de la Alhambra, vistas de las Torres Bermejas desde un carmen del Albaicín, patios del Generalife, rincones del Albaicín. El mosaico que forma el suelo está formado por teselas de vivos colores en rojo, amarillo, azules intensos y negro. Una franja con decoración de letras cúficas, la leyenda del escudo de los naziritas constantemente reproducido, *wa lâ ghâlib illâh, llâh*, "No hay más conquistador que Dios", separa las pa-

redes del techo, el cual está pintado y reproduce con todo lujo de detalle un artesonado mudéjar. El exquisito cuidado en la ambientación lo apreciamos en pequeños detalles, como el de disfrazar el corte anguloso del dintel de los huecos con trozos de madera triangulares a modo de enjutas que simularían arcos rebajados. Según testimonios orales, esta sala estaría amueblada con pequeños muebles de taracea y grandes cojines de cuero. Cuentan que se utilizaba este rincón para tomar el té. Todo el eclecticismo renacentista que rezuma el



"Sala del Té", franja de letras cúficas y detalle de falsas enjutas que disfrazan el dintel





¿Bocetos? Escenas pintadas en repartidor de planta primera



Dibujos infantiles en habitación de los niños



Ménsula de escayola que separa el dormitorio del vestidor



Graffiti al carboncillo en pared del ropero ¿Qué me pongo?

conjunto solamente es roto aquí en esta sala. Pero también está recordando un periodo glorioso de la historia de España. El gusto de esta provinciana burguesía ilustrada de principios de siglo estaría perfectamente identificado en esta estancia; la evocación del pasado histórico, la recreación sensual del mundo granadino, las constantes referencias, no sólo pictóricas sino también arquitectónicas, la terraza cubierta del torreón, claramente evocadora de las terrazas cubiertas del Albacín. El contemplar a Granada como ciudad más cosmopolita, con un referente burgués de similares características al de Martos, enriquecido por las explotaciones agrícolas, hacen que se copien arquetipos, modas, decoraciones, y se contraten artistas, albañiles, decoradores de la ciudad de la Alhambra.

En la planta primera y en torno a un gran repartidor, existe un friso perimetral de pinturas, que representan escenas de caza, de guerra, de labo-

res del campo, enmarcadas en una retícula de dimensiones iguales a las del azulejo que decora el repartidor de la planta baja. Esto, unido, a que los dibujos están realizados con un trazo en tono azul como si fueran bocetos, es lo que nos sugiere que ese paño iba a ser posteriormente cubierto con losetas de azulejería. Si elucubramos que los azulejos que irían sobre estos bocetos son en esta tonalidad azul y fondo blanco, tendríamos otra remisión sevillana, esta vez a la fachada del Hospital de la Caridad. Las referencias a la Sevilla preparatoria de la exposición Iberoamericana del 1929, no en vano a Anibal González se le atribuye la autoría de la casa, y a la Granada de los primeros años veinte, de una animada actividad cultural, con personajes de la talla de García Lorca y Manuel de Falla, es constante en la atmósfera que transmite el edificio. Los techos de este espacio están muy deteriorados y solamente se pueden apreciar unos medallones con personajes tocados de armaduras clásicas. Son igualmente bocetos en azul; en realidad, toda la estancia tiene un aire de no estar acabada. El suelo está compuesto de losetas rojas de cerámica y tacos de cerámica valenciana, por cierto muy de moda actualmente.

La articulación de las diversas estancias de esta planta es la siguiente: tres de éstas claramente identificadas como dormitorios, pues en todas, salvo en la de matrimonio, encontramos unos lavabos, elemento común en las alcobas en esta época. Las tres estancias poseen mosaicos de teselas de 4x4 cm. y cada una de ellas asimismo una franja superior en la pared, una con pinturas de motivos florales y vegetales, a su vez, muy esquematizado, mosaicos florales en el suelo. Otra habitación con motivos de pájaros en tonos azules y amarillos en la pared, e igualmente el mosaico del suelo evoca la pintura mural. La tercera es bastante curiosa, posee asimis-



mo franja decorada en la parte superior de las paredes y ésta está configurada con dibujos marcadamente infantiles: unos paisajes holandeses con molinos, puentes, niños ataviados con ropas típicas holandesas, jugando con animales, perros, ocas, portando leche, etc. y, ¡cómo no!, en el mosaico del suelo apreciamos en las esqui-



Pintura al seco en techo del dormitorio de matrimonio

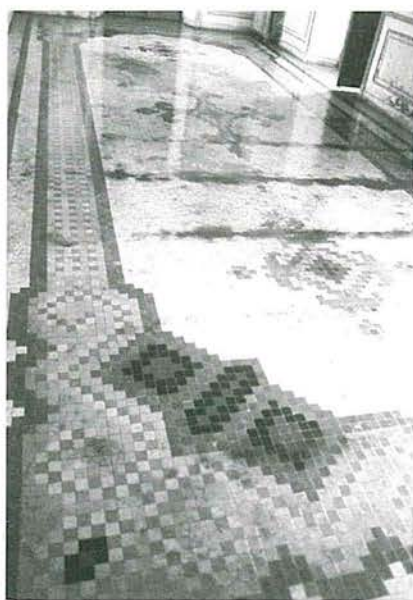
nas y, muy esquematizada, la figura de un niño saltando. Esta alcoba nunca pudo albergar el fin para la que fue destinada pues no hubo descendencia en el matrimonio. El dormitorio de matrimonio es, sin duda, otro de los espacios más bellos de la casa, situado encima del comedor principal, en el ala que forma la torre; nos llama la atención por la profusión de elementos decorativos que presenta: pinturas, escayolas, madera, yuxtaponiéndose en una exquisita simbiosis. La habitación presenta dos partes, el vestidor y la alcoba propiamente dicha; la separación entre ambos espacios estaba delimitada por dos sober-

bias ménsulas en escayola, desgraciadamente sólo nos ha llegado una de ellas, pero en perfecto estado, con lo cual es fácil de reproducir, y acentuando más esa separación espacial, posiblemente por grandes y gruesos cortinajes. Los techos están pintados con un gran tondo central en el cual se ha representado unos jilgueros, con la representación clásica de una familia, el macho sobre una rama contemplando a la hembra que está junto al nido guardando a sus polluelos, clara referencia al lecho como nido de amor. En las esquinas del techo aparecen otras pinturas enmarcadas en una especie de cartela que contienen dibujos de mariposas volando; este motivo de mariposas es el que se repetirá en el mosaico del suelo, con una especie de mariposa con las alas extendidas en cada esquina. Las paredes también se decoran con pinturas que representan una especie de cortinajes o de visillos, para enmarcar las pinturas y, asimismo, en los huecos de la alcoba se utiliza profusamente los junquillos de madera pintada en plata y rematados en unas gráciles volutas. Contiguo al vestidor hay dos puertas, una que nos conduce a un espacio cerrado que intuimos sería un ropero, al aproximarnos nos llamó la atención un dibujo, un carboncillo sobre la pared frontal: es un

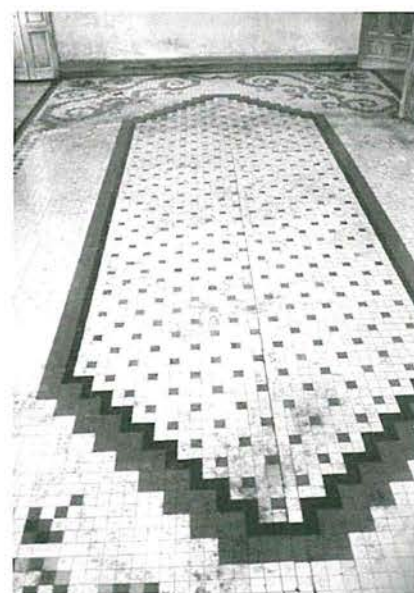
dibujo de mujer, no tenía pinta de ser obra de un gamberro, tampoco tenía sentido que se pintara en un lugar tan recóndito habiendo paredes tan atractivas más a la vista ¿Qué podía ser? Mirando detenidamente la figura observábamos que presentaba un tocado típico de las actrices de los años veinte, Francesca Bertini, Mary Pic-

kford, Gloria Swanson, etc. pero, y la pose ¿qué significaba? Mi mujer en una visita me dio la clave ¿Qué me pongo? Esto es lo que está pensando la figura, lo que cualquiera ante un ropero.

Al lado del dormitorio de matrimonio una puerta nos conduce al baño. Un baño que poseía un lavabo de dos senos, como los actuales, con un inodoro con cisterna baja de maleta, como las actuales, con bidé, como actualmente, y con una enorme bañera de porcelana, de evocadora sensualidad. Creemos que todos los elementos del baño se importaron de Inglaterra, por la inscripción



Suelo de teselas de 4x4 cms. del dormitorio de matrimonio



Suelo de teselas de 4x4 cms. de uno de los dormitorios



Hanley-Twyfords-Ltd-England-Vitromat en un sello impreso que presenta la cisterna. No perdamos la referencia: estamos a mediados de los años veinte.

Si hay una habitación que se nos muestra enigmática, es la que discurre en la fachada principal, un espacio que, paradójicamente, siendo notable, no está decorado: sólo presenta un gran óvalo de escayola con figuras que serviría para enmarcar el espacio destinado a la lámpara, el suelo es de loseta roja de cerámica y las paredes están encaladas, aunque debajo de la cal vislumbramos pequeñas muestras de pinturas. En un primer momento

observé que las paredes estaban bastante pintarrajeadas, serían gamberradas, pensé, pero mirando detenidamente empiezo a descubrir que no, que son graffitis de los soldados de la guerra civil, descubro que aquí estuvo alojado el regimiento Castilla nº 3, me cuentan posteriormente que el



Sucesión de arcos en la galería

edificio fue Hospital de Sangre en la Guerra Civil, primeramente ocupado por el ejército republicano y posteriormente por las tropas del general Franco. Esta estancia tampoco se llegó a terminar; aquí se intentaría decorarla con el más exquisito engalanamiento, puesto que su principalidad así lo demandaba, ¿no dio tiempo? o ¿faltó el dinero?.

Para acceder al piso superior habremos de realizarlo por la que denominamos escalera de servicio. En esta planta se encuentra la arcada superior y la terraza cubierta de la to-

rre, así como unas dependencias que albergaban los dormitorios del servicio. Toda la superficie está embaldosada con loseta roja de cerámica. En esta planta se encuentra una enorme terraza en la parte posterior del edificio, rodeada de balaustrada en piedra artificial. Cuando accedimos a la planta, ésta era un espacio cubierto con un tejado, que se realizó en los años cuarenta para solucionar los problemas de filtraciones. Con el demantelamiento del tejado salió a la luz la terraza original, que presentaba un hueco central que resultó ser una claraboya de iluminación natural, tiene su salida en el centro mismo del repartidor

de la primera planta. Asimismo descubrimos en un extremo un espacio que debió albergar el lavadero de la casa; la terraza también actuaba de secadero y la terraza cubierta, a su vez, de secadero de alimentos de la huerta. Otra clara referencia granadina

La misma escalera de servicio nos

conduce asimismo a la parte inferior de la casa, el sótano. Éste está formado por tres naves longitudinales y una transversal, todas ellas cubiertas con una magnífica bóveda rebajada de impecable factura. De gran perfección técnica es, asimismo, la conjunción de la bóveda con los huecos que albergan los ventanales, éstos cubiertos de rejas de exquisita forja.

Es, en la nave transversal que discurre bajo el torreón donde estaba ubicada la cocina; un pequeño hueco con un montacargas la comunicaba con un espacio equidistante de



Zapatatas talladas en el alero del torreón

ambos comedores, por este ascensor subían los alimentos. La gran nave central y otra contigua albergarían las despensas para el almacenaje de los alimentos, pues es un espacio con una temperatura constante. La otra nave que transcurre por las traseras del edificio albergaba la leñera, la caldera de la calefacción, un pozo, rebosante de agua, y un cuadro eléctrico central con los contadores. Una bomba eléctrica subía el agua del pozo hacia la terraza, donde existía un depósito, y éste distribuiría el agua por todas las dependencias, con lo cual nunca faltaría el líquido elemento en ninguna de ellas.

En este ala, que podríamos denominar del servicio, también existía en la planta baja un aseo con un inodoro, un lavabo y una espectacular ducha, que ensombrecería las actuales de jacuzzi, pues la salida de agua estaba por encima de los tres metros de altura. No era este baño para el servicio sino para los dueños de la casa, al igual que el superior.

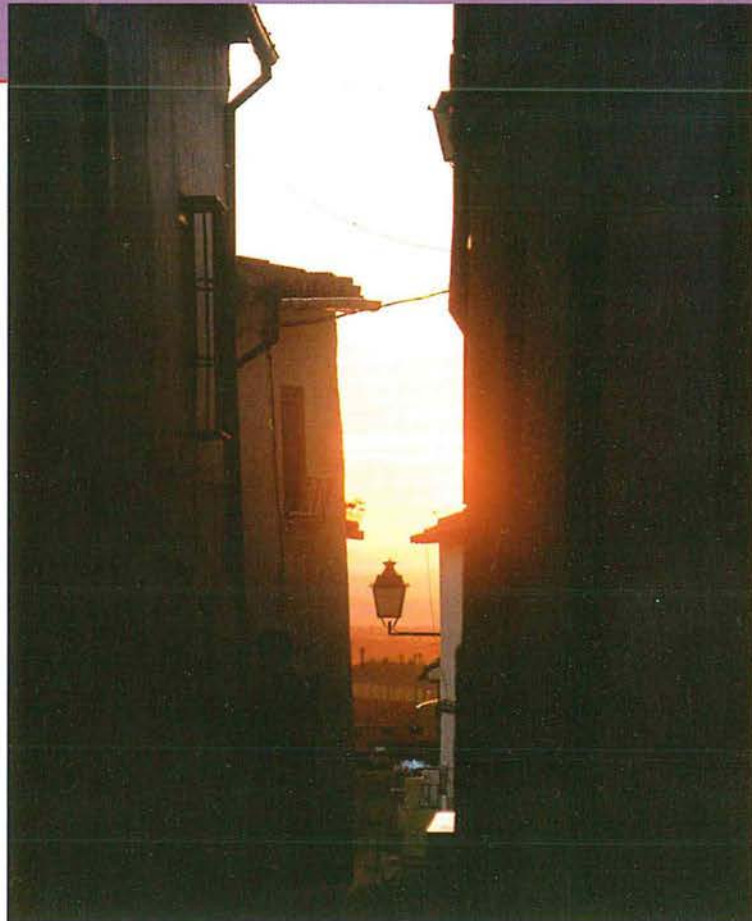
La impresión al descubrir la zona de servicio y analizar cómo estaba distribuida me llevó a imaginarme la vida en la casa y acordarme de la serie británica "Arriba y Abajo", ambientada en la Inglaterra precedente a la I Guerra Mundial. Paradójicamente esa misma ambientación se produce aquí en los años anteriores a la Guerra Civil. Como infinidad de cosas más, ésta también seccionó la posterior terminación y habitabilidad de la casa.

<sup>1</sup> La obra de Alfredo Pérez, esta ampliamente documentada en la tesis de Licenciatura de nuestra compañera Ana Cabello Cantar.



# DESCÚBRELO

*Martos  
todo un  
descubrimiento*



ANTONIO ESTRELLA

*Sí, te proponemos descubrirlo, porque Martos es como un cofre que guarda tesoros que no te van a defraudar. Sus calles blancas y tortuosas, sus miradores, sus nobles edificios, su arquitectura popular, sus gentes ... conforman una auténtica aventura. Míralo con ojos nuevos y disfruta, lo tienes a la vuelta de la esquina.*



Excmo. Ayuntamiento de Martos  
Concejalía de Cultura



*Martos Cultural*





**Yesos Aranda s.a.**

---

Fábrica de Yeso - Materiales de Construcción - Transportes y Excavaciones.  
Pavimentos de Gres, Azulejos, Sanitarios Roca y Griferías.  
Distribuidor de Cemento Hisalba, Uralita y Azuvi.  
Fabricación de Yeso normal y retardado.

---

*Les desea Felices Fiestas de San Bartolomé*

Camino Molino Bordo, s/n - Teléfono 55 17 03 - Martos

JOYERÍA

**ZAPATA**

*Gran surtido en Joyería y en toda clase de Relojes,  
Trofeos Deportivos, Placas de Homenaje,  
Regalos y Conmemoraciones grabadas y  
personalizadas*

Plaza del Llanete, 10 - Teléfono 55 01 94  
MARTOS



# Martos Cultural

ALDABA

ALDABA

ALDABA

ALDABA

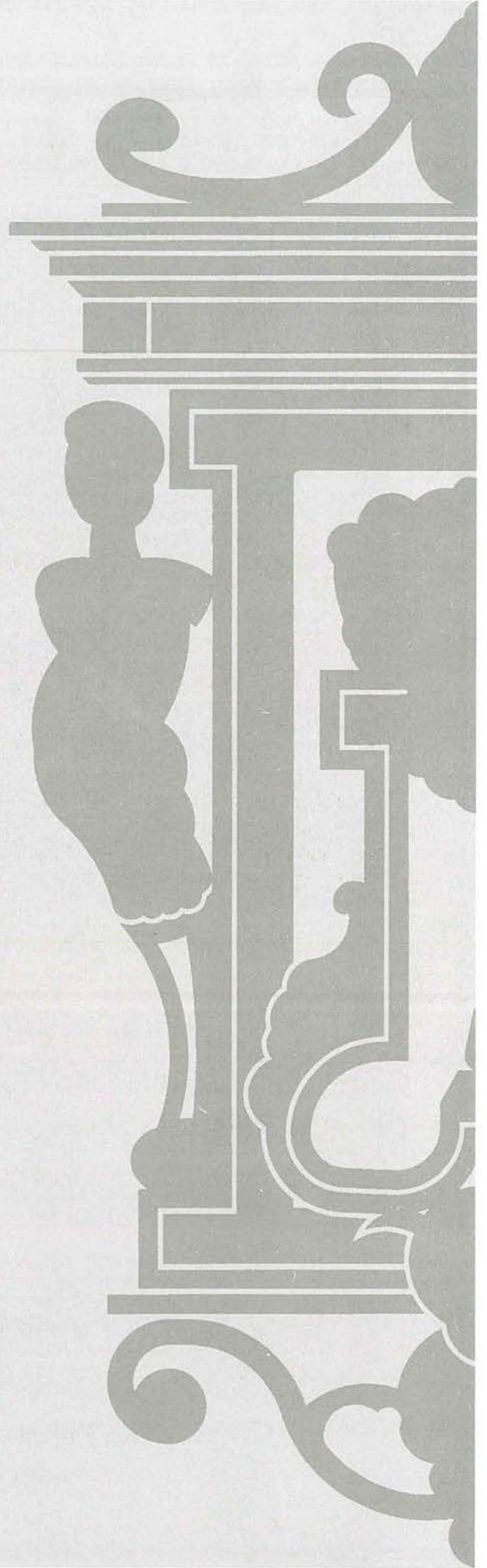
ALDABA

ALDABA

ALDABA

ALDABA

ALDABA







Grupo



*Ingeniería Ambiental Andaluza, S.A.*

*Trabajamos por un Martos más limpio y saludable*



- *Recogida residuos sólidos urbanos*
- *Limpieza viaria*
- *Lavado de contenedores*
- *Baldeo de calles*

*Felices Fiestas*

Carretera Los Villares, s/n - Tlfs. 70 07 57 y 70 07 58

23600 MARTOS (Jaén)



# Juez y parte

Antonio J. Hernández Centeno

*Jueves 3 de julio de 1997*

Por fin recibo la notificación, me espera un paquete certificado en la oficina de correos más cercana.

El verano se niega a llegar y el sol quema menos de lo acostumbrado para esta fecha.

El paquete pesa; está lleno de historias. Abrirlo se convierte en algo mágico y maravilloso. Voy descubriendo los *cuentos* y me siento por unos minutos juez y parte.

*Viernes 4 de julio de 1997*

Veinte *cuentos* leídos. Me quedan aún unos cincuenta. Folios llenos de letras: mayúsculas, minúsculas, cursiva, de molde, dórica... las menos a máquina, el resto a moderno ordenador deseando impresionarme por sus diseños, con los que algunas veces se intenta esconder la falta de ideas.

*Sábado 5 de julio de 1997*

Tarde de sábado. Mi cama llena de *cuentos* y yo intentando vencer la desidia de la siesta. Las historias y los personajes quieren dormir conmigo, pero no les dejo. Les voy exigiendo cada vez más.

Una ducha fría para asentar algunas decisiones, otras se van por el desagüe.

*Domingo 6 de julio de 1997*

Por la mañana dos historias hacen que las sábanas se me queden pegadas al cuerpo.

Cerveza, comida, compañía... me hacen olvidar la literatura, ahora soy yo quien la hago.

Seis de la tarde, me monto en el tren: más de tres horas donde el paisaje, la música y la conversación se entremezclan con la lectura de nuevos relatos. Al llegar a la estación muchos de los protagonistas de estas historias se quedan en el tren para no volver nunca.

*Lunes 7 de julio de 1997*

En una primera decisión de sesenta y tres *cuentos* sólo sobreviven tres para pasar a la siguiente etapa: amores, familias y seres extraños que nadie quiere reconocer.

*Martes 8 de julio de 1997*

Me llega el resto de las decisiones, un total de dieciséis. Trozos de vida para "juzgar".

*Miércoles 9 de julio de 1997*

Un padre y un hijo; otro padre, otro hijo y Ulises; el mar de Escocia; el Prado y sus cuadros; mi

tío Claudio y sus amores; Unamuno y un personaje extraño; motos y santos; la Guerra de la Independencia en Cádiz; una dentadura de oro; el pueblo y la abuela; un amor que se alarga sin sentido; el tren y la niebla; el "Nº 5" y todas sus consecuencias...

Las horas, los minutos y los segundos se reparten entre estas historias sin dejarme tiempo para que yo viva las mías. Un día para la gran decisión.

*Jueves 10 de julio de 1997*

Las poesías infantiles me alejan del mundo de los cuentos, su frescura y originalidad me relajan y divierten. Son claras, concisas y no se complican, ahí está su belleza. Pienso que porqué las poesías de adultos pierden estas características y se vuelven complicadas y difíciles, aunque en el fondo digan lo mismo que los niños.

Nos reunimos en la siesta. Una gran mesa, café, agua y diez personas discutiendo sobre letras, sobre palabras, sobre oraciones copulativas y subordinadas, sobre historias y sus personajes, en definitiva hablamos sobre literatura.

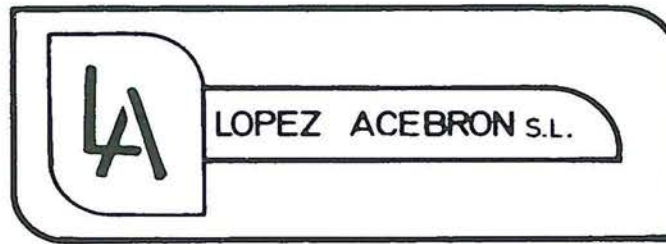
Un relato nos convence y vence a todos. En él se habla de la pérdida de la inocencia, esa que perdimos cada uno de los componentes de este jurado, durante esta semana en que fuimos y nos sentimos *juez y parte* sobre más de trescientos *cuentos*.



Reunión del jurado de los premios literarios



# CONSTRUCCIONES METÁLICAS



---

## MANTENIMIENTOS INDUSTRIALES

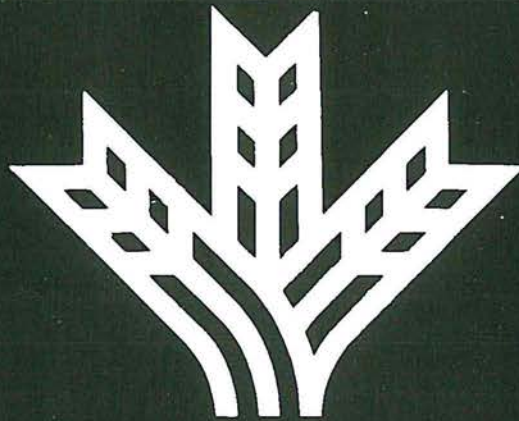
---

- \* Cierres de Seguridad
- \* Mamparas de Baño
- \* Aluminio
- \* Cerrajería
- \* Naves Industriales
- \* Cubiertas

- \* Instalaciones Comerciales
- \* Mobiliario de Aluminio
- \* Frentes de Armario
- \* Aluminio Rotura Puente Térmico
- \* Puertas Metálicas

*Les desea Felices Fiestas*

Pol. Ind. s/n - Telfs. 55 34 21 - 55 11 26 - Fax 55 34 21 - MARTOS



**CAJA RURAL  
JAEN**

*Más de 100 oficinas a su servicio en la provincia*



# La ruta del café

*Trabajo galardonado en el XXI Certamen Literario "Ciudad de Martos"*

Adolfo Vargas Izquierdo

- ¿Cómo vas?

Abandonó su puesto de guía de la fila que serpenteaba por la estrecha vereda, se apartó a un lado y dejó que fueran pasando, uno tras otro, los ocho hombres que te precedían para hacerte esa pregunta.

Tu primera reacción fue responderle con la única verdad posible: "No lo resisto más, padre, me duele hasta el alma". Hubieras dado veinte años de tu vida y la colección completa de "El Capitán Trueno" que escondías en el desván para que él se compadeciera de ti y de los demás y ordenara detener la marcha en ese mismo instante. Hacía horas que el agudo dolor que sentías en la espalda y en las piernas te impedía pensar en otra cosas que no fuera en dejarlo todo y en tenderte debajo de un árbol. Tu cabeza parecía dispuesta a estallar en cualquier momento y eran inútiles tus esfuerzos por tratar de olvidar el suplicio que provocaban las cintas de cuero de aquella pesada mochila en tus lacerados hombros.

Te hubiera gustado poder gritarle: "¿Padre, por qué no mandamos esta mierda de café al fondo del barranco y nos vamos para casa?"

Pero sabías que no podías decirle nada de eso. Te lo impedía, no sólo el recordar que tu presencia en esa marcha se debía, única y exclusivamente, a tu insistente petición, sino el verle a él allí, tieso como una vela, con la manta empapada por el agua y el sudor, suplicándote con sus ojos acerados que fueras fuerte y no le defraudaras. Recordaste que aquel hombre rondaba ya los cincuenta años; que, aunque había jurado mil veces que no volvería a hacer más viajes para cruzar la raya, no había podido resistir las súplicas del resto de la cuerda que confiaban ciegamente en él y que el dinero que iban a sacar del café era imprescindible en casa. Así que sólo encontraste fuerza para resoplar y responder:

- No se preocupe, padre, voy bien.

Sin gastar más palabras, él giró entonces y volvió a emprender la marcha. Viste como alcanzó de nuevo, con precisas y decididas zancadas, al penúltimo de la fila y pudiste oír con claridad las palabras que el otro le dirigió al pasar a su vera:

- Ya te dije que era demasiado joven para venir.



M.A. LIQUE ESPAÑA



- No malgastes tus fuerzas hablando - fue la seca respuesta de tu padre mientras le adelantaba.

La luna seguía jugando al escondite con los diez hombres que trepaban con lentitud loma arriba, a veces, se asomaba entre los veloces nubarrones grises que cruzaban el cielo iluminando el camino y permitiéndoles avanzar con paso seguro, otras, en cambio, se ocultaba traicionera extendiendo un manto de sombras a su alrededor obligándoles a buscar en la oscuridad el suelo firme.

Recuerdas que aquellas palabras de tu antecesor te enrabetaron y, reuniendo energías de todos los rincones de tu cuerpo, apretaste el paso y lograste alcanzarlo.

Venías tan aferrado a las cintas de la mochila, tan concentrado en desplazar las piernas un paso tras otro, tan obsesionado en no tropezar con los obstáculos del camino que, cuando al fin llegaste al alto de aquella cuesta y, entre jadeos, alzaste la vista para que tus ojos contemplaran cómo las primeras luces del día empezaban a adivinarse débilmente en el horizonte, casi no logras evitar que te saltaran las lágrimas ante la alegría que ese anuncio presagiaba. Por fin llegaba el nuevo día y con él la cuerda tendría que detenerse, buscar un abrigo donde esconderse y dormir hasta que volviera a aparecer la noche. No olvidas que pensar en el alivio que supondría dejar el insoportable peso de la mochila te dio los últimos bríos para continuar.

Te habías ido convenciendo de que no podrías resistir más aquel subir y bajar de cuestas; habías estado buscando las palabras que utilizarías para anunciar tu renuncia; habías imaginado las miradas de desprecio de los otros y, por encima de todo, habías temido los ojos fríos, intensos y acusatorios de tu padre buscando, en silencio, los tuyos. Pero, según la frase preferida de tu madre, "Dios es bueno y termina echando una mano" y, al poco viste que el grupo abandonaba la senda y se dirigía a una majada en ruinas.

Con sigilo se rodeó la cerca, con precaución se abrió el portón, con ansia se atravesó el corral y, con esperanza, se buscó el abrigo de la zona techada. Tu padre fue el primero en entrar decidido en el casetón pero no se habría desprendido aún de la mochila cuando inesperadamente le oísteis preguntar con su familiar voz de trueno:

- ¿Quién anda ahí?

La sorpresa dejó al grupo de hombres paralizado y arremolinado en torno a la puerta. Tú apoyaste la mochila en el muro de argamasa agradeciendo de inmediato tu espalda el inesperado alivio de la parcial descarga, oíste el vaivén acelerado de tu corazón golpeando fuertemente las paredes del pecho y volviste a ver a la luna jugando al escondite entre los

negros nubarrones. En ese momento os alcanzó el sonido de otra voz desconocida saliendo del interior oscuro de la majada.

- Viejo, tengo una pistola aputándote al pecho y te juro que, tal como estás, haces un blanco perfecto. Procura quedarte quieto o te llevarás un disgusto.

Atrapados por el desconcierto de aquella voz imprevista os quedasteis todos en silencio, temerosos y expectantes, sin que nadie se atreviera a moverse. Alguien extraño había usurpado lo que creáis iba a ser un seguro y apacible refugio donde descansar y pasar el último día antes de llegar al pueblo con vuestra carga prohibida.

Hasta ese momento todo había salido conforme al programa preparado lenta y minuciosamente. Diez hombres habían salido del pueblo cuatro días antes, todos de confianza absoluta, amigos o familiares, caminaron por trochas olvidadas de los montes solitarios, cruzaron la frontera en un punto sin vigi-





lancia y se dirigieron a aquel chozo de adobe y paja situado en mitad de la nada en el país vecino. Mientras el resto esperaba fuera, tu padre entró a negociar la compra de la mercancía. Salió al poco y anunció: "Se puede hacer trato".

Entrasteis todos en la casucha. Una vieja, vestida de negro de pies a cabeza, ofreció en silencio café y pan oscuro. Tu padre siguió conversando en voz baja con el portugués en una mesa iluminada por un candel, hablando muy lentamente y marcando mucho las vocales. Al cabo de un rato se levantó y se dirigió al grupo. "Hay cuatrocientos kilos para llevarse, tocamos a cuarenta cada uno, ¿hacemos o lo dejamos?" Tú sólo sentiste un leve escalofrío en la espalda. No tenías experiencia, era tu primer viaje a por café portugués, ignorabas el sabor que deja en los hombros el peso de cuarenta kilos, no sabías cómo son tres noches cargado con aquella mochila, cruzando ríos, subiendo montes, soportando el frío nocturno y malcomiendo apenas un trozo de pan y un poco de queso. Nadie se entretuvo esperando tu respuesta, los demás asintieron sin palabras y el trato quedó cerrado.

Preparada la carga y distribuida entre todas las mochilas se emprendió el camino de vuelta. La primera noche atravesasteis con precaución y miedo un río que venía más crecido de lo normal por las últimas lluvias. Tuvisteis que deteneros más tiempo del deseado, agazapados tras una roca, aguardando a que pasaran las luces de un coche que se adivinó allá abajo en la carretera y los demás tuvieron que pararse, más veces de las que tú hubieras deseado, para esperar que tú, rezagado, siempre al final de la cuerda, pudieras incorporarte de nuevo.

Ahora estaba finalizando la segunda noche de marcha sin contratiempos importantes, la carga iba segura y, lo que era más importante, no habíais tropezado con los temidos carabineros. Conforme a lo programado todos esperabais impacientes a que pasara la última jornada y poder llegar al pueblo para disfrutar de la caliente cama de casa y de las frías pesetas de la venta del café en el bolsillo.

Pero aquella voz que había salido de lo que suponíais un seguro refugio donde pasar la última noche, lejos de caminos transitados, ésa, no sólo no

estaba prevista en el programa del viaje, sino que podría ser el anuncio de que todo iba a irse al infierno.

- ¿Quién es usted? - preguntó tu padre dirigiéndose al rincón oscuro de donde procedía la voz.

- Compañero, las preguntas las hace quien tiene la pistola. Dime tú: ¿quiénes y cuántos sois?

Tú tenías sólo dieciocho años pero ya sabías que aquélla era una pregunta muy delicada, sobre todo si quien la hacía, como te estabas imaginando, era un guardia civil emboscado esperando a una cuadrilla de contrabandistas. Miraste a tu alrededor y te pareció adivinar el brillo metálico de decenas de mosquetones escondidos detrás de cada piedra y de cada árbol. También sabías que, llegados a ese punto, podía ocurrir cualquier cosa: un simple

intercambio de propietario de la mercancía, un par de meses en los calabozos del cuartelillo o, incluso, un incremento en el número de viudas y huérfanos del pueblo. Habías oído demasiadas historias de encuentros entre guardias y cafeteros como para saber que era inútil hacer conjeturas sobre cuál podría ser vuestro futuro, así que esperaste como los demás, quieto como una estatua y silencioso como una culebra, a que tu padre, fiel a su fama, os sacara del apuro contando a aquel supuesto guardia civil, que le estaba apuntado con un arma en la oscuridad, un creíble cuento chino o iniciando una peligrosa negociación.

- Somos diez y traemos café de contrabando.

Cerraste con fuerza los ojos al oírle decir aquello. Pero, ¿por qué lo habías dudado?, ¿cómo podías haberlo olvidado?, ¿no insistía él continuamente en que hay que evitar los rodeos, malgastar las palabras, evitar los sermones, escoger siempre la línea recta, etcétera, etcétera? Sentiste cómo se te erizaban los vellos de la espalda, te pusiste rígido ante lo que suponías el inminente estampido del arma de aquel guardia, preludio de los disparos que saldrían después desde todos los rincones. Esperaste y contaste: uno, dos, tres, cuatro, cinco... pero del interior sólo te llegó el sonido de una tos seca y desgarrada y en los alrededores continuó el eterno murmullo del viento en los árboles y el croar de las ranas en las charcas.

El tiempo seguía pasando lentamente, el cielo iba sustituyendo el gris oscuro por un azul desvaído



M.A. LUQUE ESPAÑA





y en el horizonte lejano empezaba a vislumbrarse un incierto fulgor blanquecino aviso de la inminente salida del sol. Fue entonces cuando oíste el chasquido de un mechero y a continuación una luz tenue y amarillenta se hizo en el rincón desde donde había procedido la voz:

- Pasad de uno en uno y sin formar jaleo.

Cuando te tocó tu turno para entrar, viste como los demás se habían dispersado dentro de la casucha arrimándose en silencio a las paredes y despojándose lentamente de sus pesadas mochilas. Justo cuando empezabas a hacer lo mismo sentiste una horrible punzada en tu hombro derecho, imaginaste

la llaga en carne viva y no pudiste evitar un quejido lastimero.

- Parece que lleváis a un blando con vosotros - dijo aquella voz.

Tus ojos se habían hecho a la incierta luz de la vela y pudiste mirar hacia el rincón origen del susto que os tenía atenazados. Allí, rodeado de restos de paja y de cagarrutas de cabra, viste un hombre sentado en el suelo con la cabeza y parte de los hombros apoyados en el muro, cubierto con lo que parecía un viejo capote militar. Junto a él la temblorosa luz de la vela que os iluminaba y en su mano una pistola dirigida al cuerpo de tu padre y al miedo de los demás. A pesar del arma, te sentiste aliviado. No, aquel hombre no era un guardia civil. Tu padre permanecía de pie, justo en medio de la habitación sin haber bajado todavía la carga de sus hombros. Miraba fijamente a aquel hombre.

- ¿Puedo preguntarle ahora quién es usted?

- Eso poco importa, en todo caso no debéis preocuparos, soy un desgraciado como vosotros.

La frase fue recibida como un aviso de paz. Tu grupo terminó de disolverse en el interior de la casucha, unos se desplomaron en el suelo, otros se apoyaron en la pared, todos dejaron sus mochilas abandonadas en el suelo.

Tu padre también se desprendió por fin de la suya y se sentó sobre ella. El desconocido volvió a toser e intentó incorporarse pero, brusca e inesperadamente, se desplomó hacia un lado hecho un guiñapo mientras la pistola rodaba por el suelo en dirección contraria. Lentamente tu padre se dirigió hacia él, se inclinó y lo examinó detenidamente. Levantó el capote que le cubría. Todos pudisteis ver con claridad aquella fea y enorme mancha roja que cubría gran parte de la camisa y del pantalón.

- Juan, trae agua del pozo - ordenó tu padre.

No puedes contar lo que pasó a continuación porque te habías sentado y el sueño y el cansancio pudieron contigo. Intentaste permanecer despierto pero ni siquiera recuerdas el momento en que se te cerraron los ojos.

Cuando volviste a despertar, el sol se colaba ya por el ventanuco y por las rendijas de la puerta entreabierta. Los demás todavía dormitaban. Te levantaste, fuiste a un rincón y orinaste contra la pared un líquido oscuro y maloliente, entonces regresó a ti el recuerdo del intruso. Te volviste y lo viste acostado en el rincón, tapado con una manta y con el capote doblado haciendo de almohada. Llamado por la curiosidad te acercaste a él, movió la cabeza y te miró con ojos vidriosos y enrojecidos.

- Chaval, ¿puedes darme agua?

Le acercaste la cantimplora a los labios. Empezó a beber con avidez pero enseguida le llegó la tos.



- No le des agua - oíste la voz de tu padre a tus espaldas - no le beneficia, tiene una herida abierta en el vientre.

Viste como tu padre se dirigía a la ventana y se quedaba mirando hacia el exterior. Tenías curiosidad y fuiste a preguntarle:

- ¡Qué va a ser! ¡Lo de siempre! Un loco, un anarquista soñador como tu tío. Quería pasar con unos cuantos más la raya y escapar a Portugal, como si allí ataran los perros con longaniza. Sin conocer los montes, ni los atajos, ni las veredas. Los guardias los han emboscado y los han cazado como a conejos. Mataron a los otros y a él lo malhirieron, pero está listo, sólo es cuestión de horas.

- Padre, ¿no podríamos llevarlo al pueblo?

- ¿Estás loco o qué? Habrá cientos de civiles por el monte. Si nos cogen con el café nos llevan al cuartelillo y nos vanean uno o dos meses, pero si nos ven mezclados con esta gente... ¡despídetes! Terminamos como ellos: con un tiro en la cabeza y tirados como un perro en cualquier camino.

- Entonces, ¿qué vamos a hacer con él?

- Nada hijo, no vamos a hacer absolutamente nada.

La tarde fue transcurriendo lentamente. El resto del grupo fue despertando y mirando de reojo al moribundo.

- Muchacho, acércate - le dijo el herido cuando las primeras sombras de la noche empezaron a cercar la casa.

Viste cómo se quitaba el reloj de la muñeca y te lo alargaba.

- Toma ya no me va a hacer falta y me cabrea pensar que puede terminar en la muñeca de un pico-  
leto. ¿Cuántos años tienes? - te preguntó mientras te alargaba aquel reloj.

- Dieciocho.

- Justos los que tenía yo cuando empezó la puta guerra.

Tu padre empezó a dar instrucciones para que la gente fuera ordenando las mochilas y preparándo-

se para salir de nuevo al camino en cuanto se hiciera de noche.

- Muchacho, hazme un favor antes de irte.

- Usted dirá.

- Toma la pistola y pégame un tiro.

Viste cómo extraía el arma de su capote con manos temblorosas, te la alargaba y te suplicaba con la mirada. Mirabas alternativamente el arma y aquellos ojos vencidos cuando sentiste cómo una manaza te aferraba por la camisa y te obligaba a levantarte.

- No puede pedirle eso al chico. Ya le he dicho que no vamos a hacerlo ninguno de nosotros.

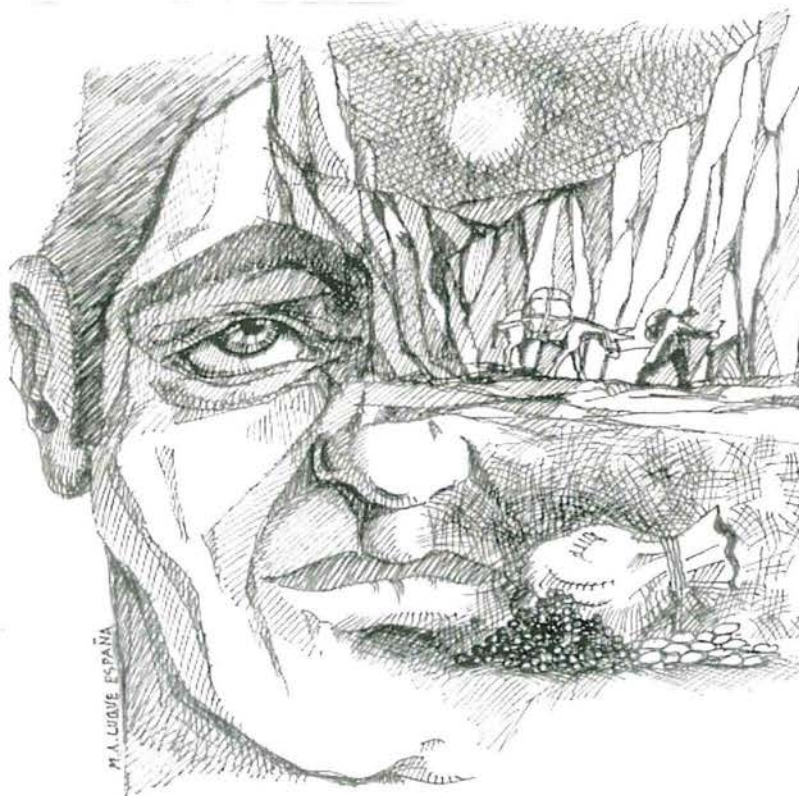
- Viejo, sabes que me estoy muriendo y que sólo puedo esperar desangrarme como un perro. No podéis ser tan desalmados.

La noche ya se había hecho. Tu padre ordenó a todos cargar con las mochilas, dijo algo que no entendiste y salió al exterior. Le seguimos y empezamos a caminar mientras oíamos cómo paulatinamente

iba apagándose aquella tos seca y desgarrada a nuestras espaldas. Subíamos ya la primera cuesta cuando viste cómo la cuerda se detenía inesperadamente. Miraste arriba y viste a tu padre parado, quieto como los árboles que os rodeaban. Se descabalgó la mochila, dio media vuelta al pasar junto a ti te la alargó para que se la guardaras. En silencio, visteis cómo bajó con paso decidido, abrió el portalón de la majada, atravesó el corral y volvió a entrar en el cobertizo.

Todos oísteis débilmente un leve, seco y lejano estampido.

Cuando volvió a pasar junto a ti y extendió el brazo para recoger su mochila te pareció, por primera y única vez en tu vida, que había lágrimas en sus ojos, pero la noche se había cerrado y no tenías el consuelo de la luna. Hoy, después de tantos años, sientes que ya es demasiado tarde para atreverse a asegurar algo tan improbable, aunque todavía sea demasiado pronto para tirar a la basura ese viejo reloj, manoseado e inservible.



M. A. LUGUE ESPAÑA



# Acta del fallo del Certamen Literario "Ciudad de Martos"

*Edición 1997*

En la ciudad de Martos, en la Casa Municipal de Cultura, siendo las dieciocho horas y veinte y tres minutos del día diez de julio de mil novecientos noventa y siete, se reúne el Jurado que ha de fallar el XXI Certamen Literario "Ciudad de Martos", de carácter internacional.

Asisten a la reunión, como miembros del Jurado:

D<sup>a</sup> Trinidad Alonso Moya  
D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Dolores Bares Ocaña  
D. Teodoro Caño Dorado  
D. Raúl Castro Vidal  
D. José Cuesta Fernández  
D<sup>a</sup> Belén Domínguez García  
D. Miguel Ángel Fúnez Valdivia  
D. Antonio José Hernández Centeno  
D. José Antonio López Fuentes  
D. Antonio Jorge Ocaña Barranco

Secretario:

D. Diego Villar Castro

Al Certamen se han presentado trescientos quince trabajos -cuatro de ellos fuera de plazo- procedentes de las distintas Comunidades del Estado Español, así como cinco de Argentina, cuatro de México, dos de Alemania y una de los siguientes países: Reino Unido, El Salvador y Colombia.

Ante el elevado número de cuentos participantes se decidió por el Comité de Organización, hacer un reparto proporcional de los trabajos entre los miembros del Jurado, agrupados éstos por parejas.

En una primera selección fueron elegidos dieciséis relatos y de ellos, tras ser examinados rigurosa-

mente, resultaron finalistas los trabajos siguientes:

Nº 31	La ruta del café <i>Lema: Alentejo</i>
Nº 34	La forma del mar
Nº 46	Mar del Norte
Nº 112	Un personaje extraño
Nº 142	En el sur el titán
Nº 159	La niebla de la memoria de lo [más pequeño <i>Lema: El último tren</i>
Nº 170	Cartas atlánticas
Nº 191	La sonrisa fulminante <i>Lema: Quilate</i>
Nº 274	Un día mortal <i>Lema: Jorick</i>
Nº 282	Un patio en la memoria <i>Lema: Irencó Funes</i>

De estos diez relatos son seleccionados los siguientes números: 31, 112, 159, 170 y 191.

A continuación cada miembro del Jurado pasa a argumentar uno por uno los cuentos seleccionados. Tras una nueva votación quedan los números: 31, 170 y 191. Por último, el resultado final queda como sigue: nº 31, ocho votos y nº 191, dos votos. Así resulta ganador el cuento titulado *La ruta del café*, auspiciado bajo el *lema: Alentejo*. Abierta la plica correspondiente, el autor resulta ser *Alfonso Vargas Izquierdo*, con residencia en Sevilla.

Por otro lado, el Jurado decide felicitar al autor del cuento 191, *La sonrisa fulminante*.

Y no habiendo más asuntos que tratar, se da por concluida la sesión, cuando son las veinte horas del día arriba indicado, de todo lo cual, yo como Secretario, doy fe.



Si quieres descubrir nuevos horizontes...

# Busca en el interior



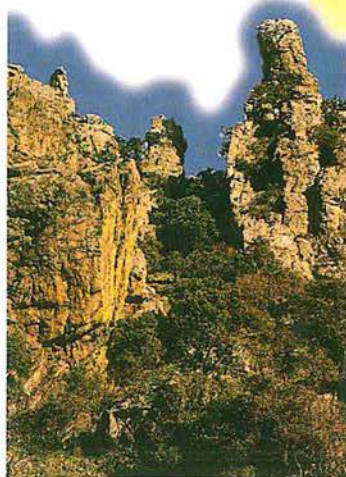
Reunión Jaén

Olivo centenario entre de la recolección de la aceituna.



J.A. Torres

Vaso pintado. Museo Provincial de Jaén. Junta de Andalucía.



J.L. Calvo Jaén

"Los Organos", Parque Natural de Despeñaperros.



J.A. Páez

Plaza del Pópulo, Baza.



Agencia Malher

Romería en la Sierra de Cazorla.



Encomienda Digital 2 16 1687 • DOPICARDIA, S.A. • Valencia, 13 Jaén

## Paraíso interior







# *Alejandro Moreno de Toro*

**Graduado Social** - Colegiado n.º 360

---

- Relaciones Laborales.
- Impuestos y Contabilidad.
- Patentes y Marcas.
- Domiciliación y Administración de Sociedades.

Plaza Fuente Nueva, 15 - Telf. 70 01 61 - Martos

**R**ONSTRUCCIONES  
**RIZQUEZ**

Construimos con calidad y perfecta terminación

OFICINAS: Fuente Nueva, 20 - 1º A - Telf. 70 20 96  
C./ Andalucía 23 - 3.º D - Telf. 70 02 78  
MARTOS



# Arte y sensibilidad popular

Luis Teba Peinado

Es curioso comprobar como cualquier persona emite sus juicios y opiniones en temas del ámbito artístico: arquitectura, diseño, escultura, fotografía o pintura, la mayor de las veces basándose en dos principios:

1. ME GUSTA - NO ME GUSTA.

2. SOBRE GUSTOS NO HAY NADA ESCRITO.

Todo esto con naturalidad, sin pudor, sin criterio y a veces con un disculpable candor.

Ante el segundo principio de la *common people*, Bernardo Roquero decía que "*si que había escrito, pero que seguramente, tú no lo habías leído*".

Poniendo esto en claro, es fundamental que cualquiera no puede acceder al hecho artístico sin conocimiento, capacidad y adiestramiento, como cualquiera no puede entender y comprender el mundo botánico y mineral, aunque en el arte lo infuso-instintivo tenga sus predicadores.

Defiendo desde aquí la necesidad objetiva y real de captar y comprender una serie de constantes en relación con las disciplinas artísticas, tales como los fenómenos de la percepción y la psicología, los aspectos históricos-culturales a través del estudio de la Historia del Arte, los meramente formales de signo y lenguaje, o los simbólicos.

A partir de este punto y desterrando tópicos aberrantes como la distinción entre abstracto y fi-

gurativo, cuando todo arte es abstracto, los géneros estúpidamente encasillados o ciertos modelos iconográficos repateantes.

El arte es ante todo sorpresa, ruptura, pensamiento, conocimiento, disciplina, alquimia..., y como tal exige un esfuerzo al que muchos no están dispuestos a hacer ni a llegar. Luego la recompensa es lo mejor: el arte es interdisciplinario y universal, nos divierte y

mente el nivel cultural. De todas formas el esfuerzo, porque la gente guste de Basquiat, Ralphi Rosario, Newman, Capote o Agustín Villaronga, es loable y necesario.

Al menos con un mínimo conocimiento y sentido artístico, evitaremos confundirnos, sonrojarnos o aturdirnos ante tanta basura encubierta o descubierta, tantísima televisión, tanto cutrerío fino, tanta pretensión inoportuna-



Reunión del jurado de los premios de pintura

nos alegra la vida. Sus parámetros son complejos pero a la misma vez simples, podemos disfrutar a Leger, Pei Armando, D'anunzio o Montana, cambiando mínimamente de registros.

A la vez es inevitable que el arte sea elitista y selectivo, el acercamiento arte-pueblo no deja de ser una ingenua utopía y la disociación siempre va a existir, aunque au-

ble, tanto casticismo y tanta modernidad de tres pelos.

Creo, por mi parte, que para empezar a comprender esto, tendríamos antes que adiestrarnos en el mero hecho visual, aprender a ver, comprender o ver-pensar y, por supuesto, por último que quede claro que en estos tiempos de marasmo, oferta y opulencia de supermercado, menos es más.



# MARTOS

*¡Ponle  
color  
a  
Martos!*

MACETAS  
PLANTAS  
ARBUSTOS



CÁNDIDO VILLAR

*¡Ponerle color a Martos es dar vida a nuestra ciudad, es embellecer nuestro querido pueblo, hacerlo más agradable, más habitable. Pongamos flores en nuestros balcones, cuidemos de los árboles y plantas de nuestras calles y jardines públicos, todo ello en beneficio de la comunidad. Hagamos de Martos una ciudad llena de color.*

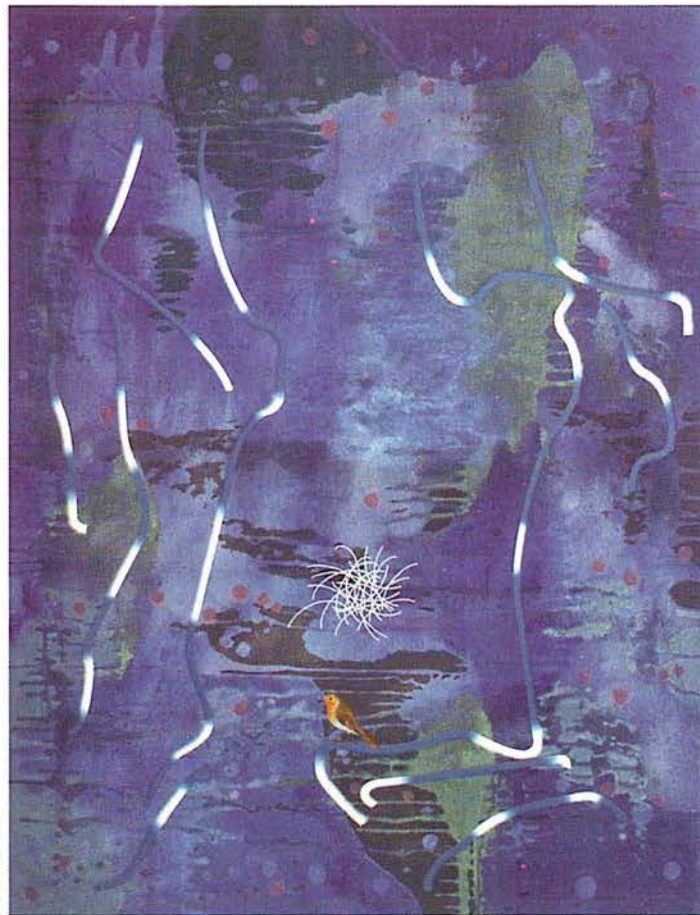


Excmo. Ayuntamiento de Martos



# Sin título

*Trabajo galardonado con el segundo premio en el  
XXV Concurso de Pintura "Ciudad de Martos"*



*Autor:* Domingo Zorrilla Lumbreras

*Título:* Sin título

*Técnica:* Óleo y acrílico sobre lienzo

*Medidas:* 100 x 130 cms.



utiplax1, S.L.

DISEÑO

CONSTRUCCIÓN DE  
MOLDES PARA PLÁSTICO

MATRICERÍA Y MECANIZADOS  
EN GENERAL

*Desea a todos los marteños y a cuantos nos visitan  
en estas fechas Feliz Feria de San Bartolomé*

Polígono Industrial  
Teléfono 55 25 06 - Fax 55 21 79  
MARTOS



*Óptica Gauss*

C./ Campiña, 38 - Teléfono 55 09 33 - Martos



# Acta del fallo de los Certámenes: Internacional y Local de Pintura y Local de Fotografía

En la ciudad de Martos, en la Casa Municipal de Cultura, siendo las once horas y veinte minutos del día once de julio de mil novecientos noventa y siete, se reúne el Jurado compuesto por los siguientes miembros:

D<sup>a</sup> Inmaculada Bonilla Herrera, Lda. en Bellas Artes y Pintora

D. Juan Gallardo Jiménez, pintor de la Escuela de París

D. Manuel Martos Pérez, Ldo. en Bellas Artes y pintor

D. Luis Teba Peinado, Ldo. en Bellas Artes y pintor

D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Angustias de Toro Morón, Lda. en Bellas Artes y pintora

Secretario:

D. Diego Villar Castro

El mencionado Jurado habrá de fallar el XXV Concurso de Pintura "Ciudad de Martos", el XVIII Concurso Local de Pintura y el XV Concurso de Fotografía "Ciudad de Martos".

En primer lugar el Jurado decide ocuparse del XXV Concurso de Pintura "Ciudad de Martos". A este concurso se han presentado cuarenta y seis cuadros procedentes de distintos puntos del Estado Español. El Jurado decide llevar a cabo una selección entre las obras presentadas, seleccionándose veintinueve que serán las que formen la exposición, y de ellas habrán de salir los trabajos galardonados. En una primera votación son elegidos los seis cuadros que se detallan a continuación:

Nº 16 *Composición 199*, de Tina Hernández Cruz, de Madrid

Nº 23 *Vida - Muerte (coso)*, de Esteban Ruiz Moral, de Córdoba

Nº 24 *Carne y plata*, de Vicente Talens Vera, de Valencia

Nº 25 *Espacio de silencio*, de Purificación Teba Camacho, de Martos

Nº 28 *Sin título*, de Santiago Ydáñez Ydáñez, de Puente de Génave (Jaén)

Nº 29 *Sin título*, de Domingo Zorrilla Lumbresas, de Arroyo del Ojanco (Jaén)

El Jurado decide, por unanimidad, declarar desierto el primer premio y acumular su cuantía económica (quinientas mil pesetas) para la organización del próximo Certamen.

En cuanto al segundo premio, por mayoría, se concede al nº 29, *Sin título*, de Domingo Zorrilla Lumbresas, dotado con doscientas mil pesetas y medalla. Por unanimidad el Jurado decide felicitar a los autores de los números 25 y 24, otorgándole sendas Menciones de Honor:

Primera Mención al nº 25: *Espacio de silencio*, de Purificación Teba Camacho

Segunda Mención al 24: *Carne y plata*, de Vicente Talens Vera

A continuación el Jurado decide fallar el XVIII Concurso Local de Pintura. A éste se han presentado diez cuadros, de los que se seleccionan cinco para la exposición, y de ellos tendrán que salir los cuadros galardonados. El primer premio se concede, por unanimidad, a *Sin título*, de Francisco J. Caballero Cano, dotado con cien mil pesetas y medalla. El segundo premio, por mayoría, dotado con cincuenta mil pesetas y medalla, recae en *Olivo de Motril* de Manuel Pulido Rodríguez.

Por último se decide fallar el XV Concurso de Fotografía "Ciudad de Martos", al que se han presentado treinta y cuatro trabajos, de los que tres incumplen bases. En una primera votación se seleccionan las números 14, 13, 8, 28 y 7. En una segunda votación, por mayoría, sale elegida con el primer premio, dotado con cuarenta mil pesetas y diploma, *Caminando por tus calles II*, lema: Sentinel; abierta la correspondiente plica resulta ser obra de Purificación Teba Camacho. El segundo premio, dotado con veinte mil pesetas y diploma, a *Arabe I*, lema: Amador; abierta la plica es obra de José Manuel López Bueno. Por último, el tercer premio, dotado con diez mil pesetas y diploma, a *Añoranza de un estudiante*, lema: Molino; abierta la plica, es obra de Abelardo Espejo Chamorro.

Y no habiendo más asuntos que tratar, se da por concluida la sesión cuando son las trece horas y cuarenta y cinco minutos del día antes indicado, de todo lo cual, yo como Secretario, doy fe.



*Primera y segunda mención de honor en el  
XXV Concurso de Pintura "Ciudad de Martos"*

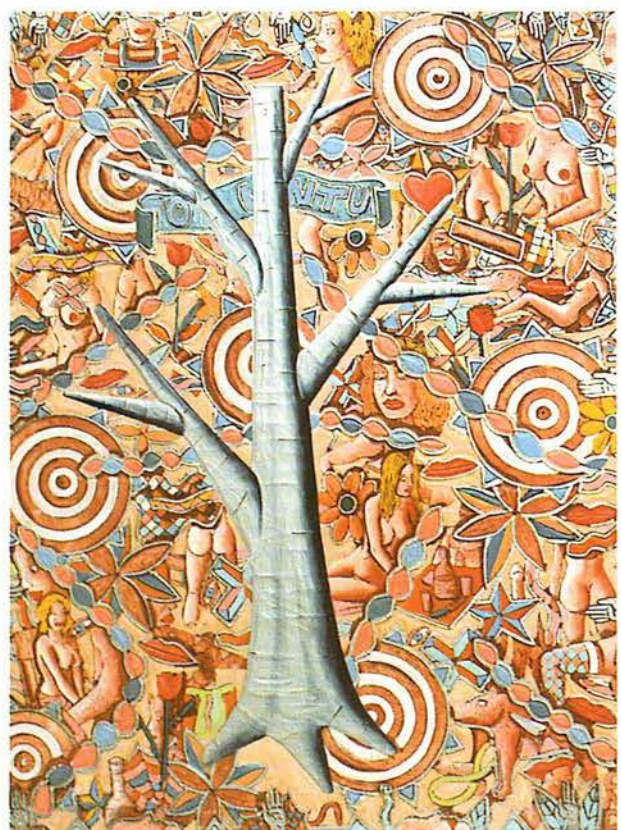


*Autora:* Purificación Teba Camacho

*Título:* Espacio de silencio

*Técnica:* Óleo sobre madera

*Medidas:* 135 x 105 cms.



*Autor:* Vicente Talens Vera

*Título:* Carne y plata

*Técnica:* Mixta

*Medidas:* 146 x 114 cms.



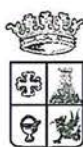
# DESARROLLO

## POLÍGONO INDUSTRIAL *de* Martos

Zona de  
Acción Especial Jaén



El Polígono Industrial de Martos tiene una extensión construida de 250.000 m<sup>2</sup> y se ha llevado a cabo una ampliación que cuenta con 130.000 m<sup>2</sup>. Dispone de unos inmejorables accesos (a sólo 500 m. de la autovía Úbeda-Málaga). Está dotado de zonas verdes, de equipamiento y deportivas. Posee 1.000 m<sup>2</sup> para la inmediata construcción de una sede social de la Asociación de Empresarios, que contará con servicios de Fax, Internet, Vídeo-Conferencias, Salón de Actos, Oficinas de Información y Municipales, ... En él se encuentran instaladas empresas que conforman una extensa gama de actividades: fabricación de proyectores y pilotos para automóviles, inyección de termoplásticos, armarios y cuadros eléctricos, troquelado de piezas, construcción y obras públicas, moldes y matrices, construcciones metálicas, confección ...



Excmo. Ayuntamiento de Martos



# EXPOSICIONES

CERTÁMENES  
ARTES  
PLÁSTICAS

Martos  
Cultural  
97



XXV Concurso de Pintura Ciudad de Martos  
XVIII Concurso Local de Pintura  
XV Concurso de Fotografía Ciudad de Martos

**Horario**  
Mañanas.- 11:30 a 13:30 h.  
Tardes.- 21:00 a 24:00 h.

**Del 14 al 27 de agosto**  
**Sala de Exposiciones**  
**Casa Municipal de Cultura**



**Excmo. Ayuntamiento de Martos**  
*Concejalía de Cultura*



*Martos Cultural*



# Caminando por tus calles II

*Trabajo galardonado con el primer premio en el XV Concurso de Fotografía "Ciudad de Martos"*



*Autora:* Purificación Teba Camacho

*Título:* Caminando por tus calles II

*Técnica:* Blanco y negro

Martos (Jaén)





GABINETE TÉCNICO DE ARQUITECTURA

# Frangel

---

*Proyectos, Planos, Mediciones (Fincas, Solares),  
Cálculos de Estructuras, Presupuestos de Obras e Informes,  
Topografía, Asesoramiento Técnico.*

---

OFICINA: C./ Carrera, 67 - bajo - Teléfono 55 44 73 - Martos

C  
A  
F  
É  
  
B  
A  
R

## *"Fuente Nueva"*

---

---

*Especialidad en desayunos y zumos naturales  
Gran surtido en tapas tradicionales  
Solomillo al Jerez  
Mariscada de Sesos  
Flamenquines caseros*

---

---

**Vea el mejor deporte en Canal Satélite Digital**

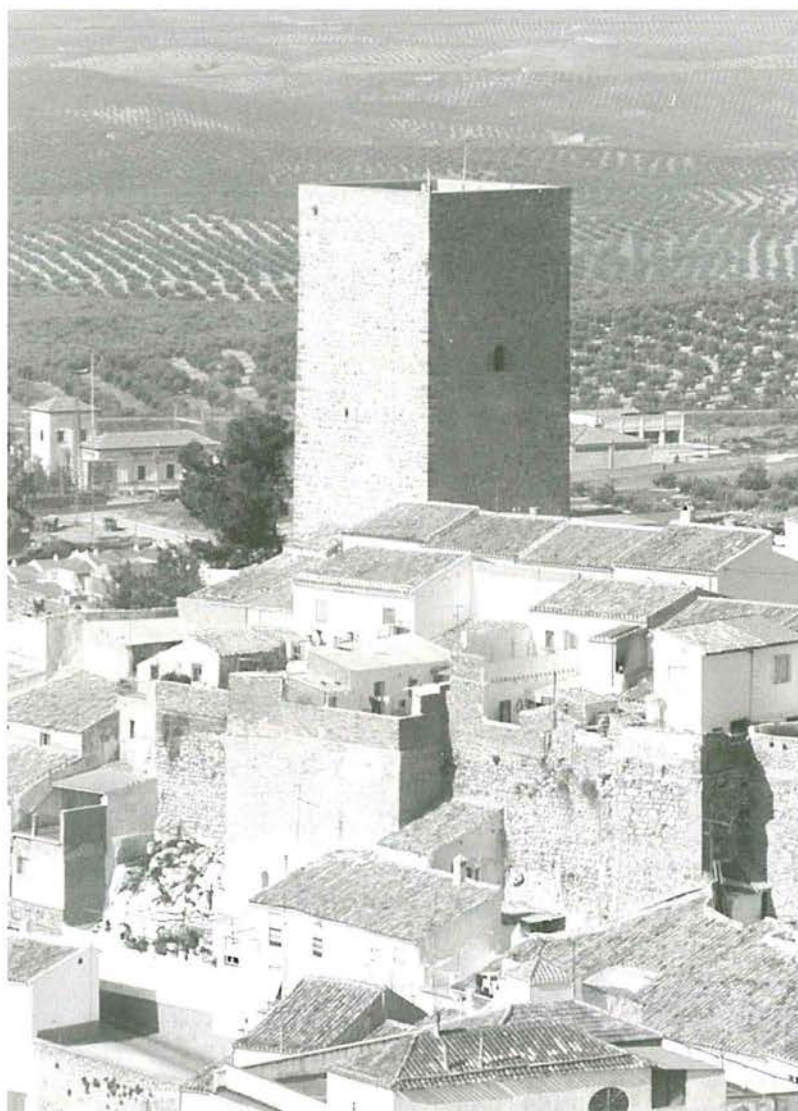
*Local Climatizado*

Fuente Nueva, 29 - Teléfono 70 08 88 - MARTOS (Jaén)



# Árabe I

*Trabajo galardonado con el segundo premio en el  
XV Concurso de Fotografía "Ciudad de Martos"*



*Autor:* José Manuel López Bueno

*Título:* Árabe I

*Técnica:* Blanco y negro

Martos (Jaén)



# La Estrella

S E G U R O S

Seguros muy personales

Consulte nuestra rentabilidad en planes de ahorro y planes de jubilación

LES SERVIMOS SOLUCIONES



Agencia en Martos

ANTONIO RUIZ LÓPEZ

Plaza Fuente Nueva, 5 bajo - Teléfono y Fax: 70 04 88 - Móvil 929 58 48 19  
MARTOS

Joyería y  
Relojería



DISEÑO Y CALIDAD

Les ofrece un gran surtido con las últimas novedades en:  
**JOYERÍA, RELOJERÍA Y ARTÍCULOS DE REGALO**

C./ Campiña, 68 - Teléfono 55 08 02 - MARTOS



# Añoranza de un estudiante

*Trabajo galardonado con el tercer premio en el XV Concurso de Fotografía "Ciudad de Martos"*



*Autor:* Abelardo Espejo Chamorro

*Título:* Añoranza de un estudiante

*Técnica:* Blanco y negro

Martos (Jaén)



# TUCCI DECORACIÓN

Avda. San Amador, 10



ARTE, CALIDAD Y ESTILO

# WINDSOR ESTILO

C./ Carrera, 23

Dos establecimientos en Martos a su servicio, Teléfono 55 17 21

Manuel Ramírez Lara

## CAFÉ - BAR - PIZZERÍA

# ROMA

GRAN PANTALLA DE TV PARA  
VER EL MEJOR DEPORTE EN CANAL SATÉLITE  
DIGITAL

*Cocina Selecta - Ambiente Agradable*

*Les desea Felices Fiestas 1997*

Avda. Pierre Cibié, 4 - Teléfono 55 32 16  
MARTOS



# Sin título

*Trabajo galardonado con el primer premio en el  
XVIII Concurso Local de Pintura*



HOBBY COLOR

*Autor:* Francisco J. Caballero Cano

*Título:* Sin título

*Técnica:* Temple al huevo

*Medidas:* 130 x 81 cms.



LA MÁS COMPLETA GAMA DE SEGUROS DE AUTOMÓVILES

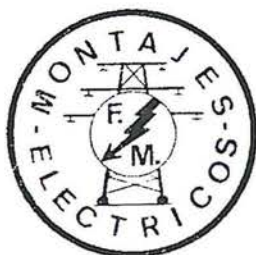


# MAPFRE

Grupo Asegurador

**DELEGACIÓN COMARCAL DE MARTOS**

Tte. General Chamorro, 37 - Telfs. 55 14 73 - 55 21 68 - 55 01 67 - MARTOS



## Fernando Medina Chamorro

Montajes en alta y baja tensión - Estudios y presupuestos

Calefacción por acumulador de calor - Instalaciones en general y automatismos

30 años de experiencia en el sector nos avalan

*Felicita a sus clientes y amigos en esta Feria de San Bartolomé*

Ctra. Santiago, s/n - Teléfono y Fax 55 33 15 - Particular 55 15 59

Apartado de Correos nº 16 - MARTOS



## XXI Certamen Literario "Ciudad de Martos"

Galardonado

*Adolfo Vargas Izquierdo* nace y vive en Sevilla. Amparado por sus vecinos romanos, visigodos, árabes y leoneses dedica el tiempo que le ha sido dado a la práctica de tres pasiones: la que le da vida (la docencia), la que le anima (la literatura) y la que le reanima (los viajes). Colabora habitualmente en diversos periódicos y revistas con artículos que recogen sus propuestas para leer y para viajar. Tiene publicados tres libros. El más reciente puede hojearse, todavía, en la secciones de novedades de las librerías ("Viajeros por el Sur", Editorial Portada).

Ha perdido algunos Premios y ha ganado otros. En el último curso escolar (96-97) ha sido galardonado con el Primer Premio en los Certámenes de Relato corto de la Fundación de Fútbol profesional ("Los Coroneles no juegan a la pelota") y en el "Angel M<sup>a</sup> de Lara" (¿Quién conoce a Knut Hamsun" y ha sido finalista en los Concursos "Antonio Machado" y "Cáceres" de Novela. Ha mejorado nota en el examen final del Curso obteniendo el Primer galardón del Premio "Ciudad de Martos" de cuento "La ruta del café", una breve incursión al mundo de excursiones forzadas de los contrabandistas de café de la Sierra onubense en los años de la postguerra.

## XXV Concurso de Pintura "Ciudad de Martos"

Segundo Premio

*Domingo Zorrilla Lumbreras* nació en 1969, y en 1993 se licenció en Bellas Artes por la Facultad Alonso Cano de la Universidad de Granada en la modalidad de artes plásticas: pintura. Ha participado en numerosas exposiciones colectivas, destacando: Muestra de arte en el Salón Internacional del Estudiante, Granada 1992; Exposiciones II, III y IV Taller de Arte, Diputación Provincial de Jaén, 1992/95 y Arte+Sur. Feria de Arte Contemporáneo, Granada 1997; y en cuanto a individuales en el Palacio los Condes de Gabia, Granada 1996. En 1993 y 1994 fue galardonado con el primer premio de pintura en el certamen Nacional Villa de Mancha Real, y en 1994 obtuvo el segundo premio de fotografía Parque Natural Cazorla, Segura y Las Villas.

1ª Mención Honor

*Purificación Teba Camacho* nació el 19 de octubre de 1969, es licenciada en Bellas Artes (especialidad pintura y fotografía) por la Facultad de Bellas Artes de Granada. En la actualidad realiza su tesis doctoral en el departamento de pintura de la Universidad de Granada. Ostenta, entre otros, los siguientes galardones: primer premio en el "Concurso Local de Pintura Ciudad de Martos" en 1990 y 1993, segundo premio "Certamen de Pintura Ciudad de Martos" en 1991, ganadora del concurso de Carteles Fiesta de la Aceituna de Martos en 1992 y 1995; en fotografía ha obtenido el segundo premio en el "Villa de Alcaudete" en 1992 y el pasado año el primero del "Ciudad de Martos", en 1994 el segundo de fotografía "Ciudad de Martos".

## XVIII Concurso Local Pintura

Primer Premio

*Francisco J. Caballero Cano*, nacido en Martos el 26 de mayo de 1975, cursa en estos momentos la Licenciatura de Bellas Artes, realizando el segundo curso en la Facultad de Bellas Artes Alonso Cano de Granada. En su corta trayectoria profesional ha realizado varias exposiciones de tipo colectivo: Jóvenes x Jóvenes, Stand Casa Porras y con sus compañeros de su promoción. Ha recibido varios premios tanto de tipo Regional como Local: primer premio del concurso local de carteles de la XIV Fiesta de la Aceituna (Martos, noviembre de 1994) y primer premio del concurso regional de carteles de feria y fiestas de San Bartolomé (Martos, agosto de 1994 y 1996).

Segundo Premio

*Manuel Pulido Rodríguez* nace en Martos el día 23 de enero de 1931, a los catorce años empezó a trabajar de *pintor de brocha gorda*, con su maestro José Gallardo. A los 23 años se fue a Madrid hasta los 61 años, y siempre que pudo presentó en su tierra sus paisajes, sin pretensión alguna de percibir algún premio, aunque ha tenido la suerte de ser galardonado con un primer y segundo premio.



# Olivo de Motril

*Trabajo galardonado con el segundo premio en el  
XVIII Concurso Local de Pintura*



HOBBY COLOR

*Autor:* Manuel Pulido Rodríguez

*Título:* Olivo de Motril

*Técnica:* Óleo

*Medidas:* 100 x 81 cms.



# Acta del fallo de los Certámenes Locales de Poesía

*Edición 1997*

En la ciudad de Martos, en la Casa Municipal de Cultura, siendo las quince horas y veinte minutos del día diez de julio de mil novecientos noventa y siete, se reúne el Jurado que ha de fallar el XVIII Certamen de poesía "Manuel Garrido Chamorro", y el IX Certamen de poesía para autores infantiles. Dicho Jurado está compuesto por los siguientes miembros:

- D<sup>a</sup> Trinidad Alonso Moya
- D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Dolores Bares Ocaña
- D. Teodoro Caño Dorado
- D. Raúl Castro Vidal
- D. José Cuesta Fernández
- D<sup>a</sup> Belén Domínguez García
- D. Miguel Ángel Fúnez Valdivia
- D. Antonio José Hernández Centeno
- D. José Antonio López Fuentes
- D. Antonio Jorge Ocaña Barranco

Secretario:

D. Diego Villar Castro

En primer lugar se decide fallar el XVIII Certamen de poesía "Manuel Garrido Chamorro". A este certamen de poesía local se han presentado veintisiete trabajos, de los cuales nueve no han entrado en concurso por incumplimiento de bases.

En una primera votación resultan seleccionados los trabajos siguientes:

- Nº 2 Tarde de cine
- Nº 6 Amor y viento  
*Lema: Afeco*
- Nº 7 Salmo de amor a la mujer  
[martaña  
*Lema: Alondra mensajera*
- Nº 11 La belleza  
*Lema: Nano*
- Nº 13 Sin título  
*Lema: Clave*

Nº 18 Por dentro, oscuro  
*Lema: Safo*

En una segunda votación, tras argumentados criterios, se decide, por unanimidad, dejar desierto el primer premio y otorgar el segundo, también por unanimidad, al trabajo nº 18, *Por dentro, oscuro*, de lema: Safo, galardonado con treinta mil pesetas y diploma. Abierta la correspondiente plica, resulta ser obra de M<sup>a</sup> Inmaculada Cuesta Parras.

A continuación se pasa a fallar el IX Certamen de poesía para autores infantiles. A este Certamen se han presentado veintiún trabajos de escolares de nuestra localidad. En una primera votación son seleccionados los poemas:

- Nº 3 Juego surrealista  
*Lema: Lluvia de verano*
- Nº 4 Los zapatos  
*Lema: Nube de cristal*
- Nº 8 Poesía Gemela
- Nº 9 Poesía completa
- Nº 12 La paz es
- Nº 14 La escuela

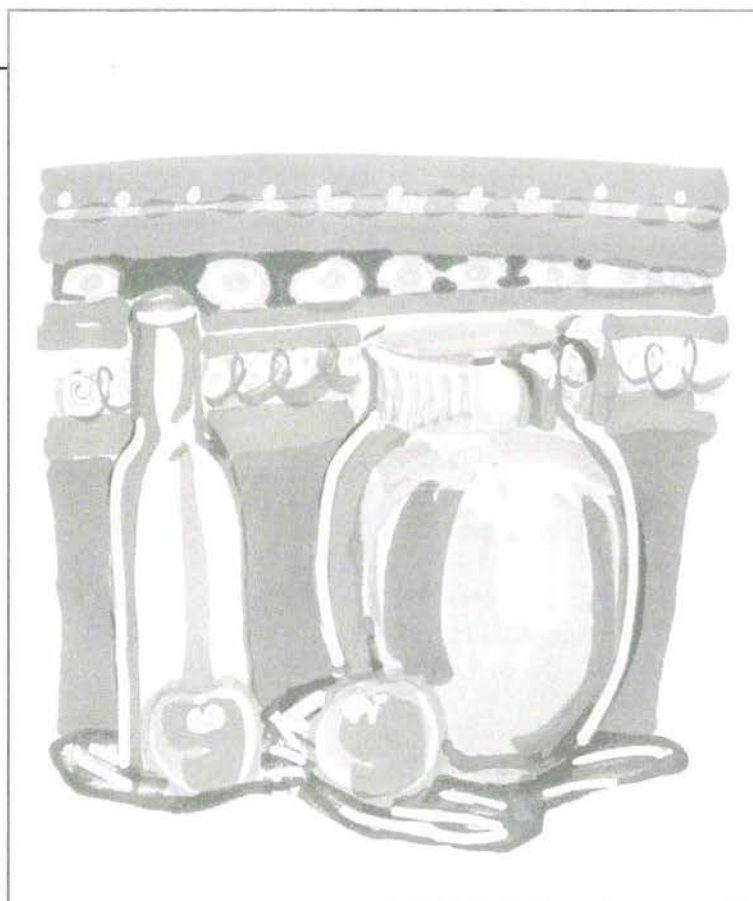
En una segunda votación quedan finalistas las poesías 3, 8 y 14. Por mayoría el Jurado otorga el primer premio, dotado con un lote de libros por valor de treinta mil pesetas y diploma, al poema nº 3, *Juego surrealista*, de M<sup>a</sup> Carmen Melero Vera del C.P. San Amador. El segundo premio, dotado con veinte mil pesetas y diploma al poema nº 14, titulado *La escuela* y que, abierta la correspondiente plica, resulta ser obra de Laura Zuheros Garrido del C.P. Virgen de la Villa.

El Jurado, no habiendo más asuntos que tratar, levanta la sesión, siendo las dieciocho horas y quince minutos del día de la data, de todo lo cual firman los asistentes, conmigo, el Secretario, de lo que doy fe



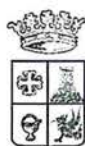
# CERTÁMENES

CERTAMEN  
CONCURSO  
PREMIO



TUSTI DE TORO

A lo largo de cada año el Excmo. Ayuntamiento de Martos convoca diferentes certámenes, premios y concursos. La Concejalía de Cultura es la encargada de llevar a cabo este menester en el que se intenta fomentar diferentes disciplinas humanísticas, y en este año, por vez primera, la investigación sobre nuestra localidad. La pintura, la escultura, la fotografía, la poesía, el cuento, los carteles, el diseño, ... son objeto de estas convocatorias. Si deseas participar, ponte cada año en contacto con nosotros.



Excmo. Ayuntamiento de Martos  
Concejalía de Cultura



*Martos Cultural*



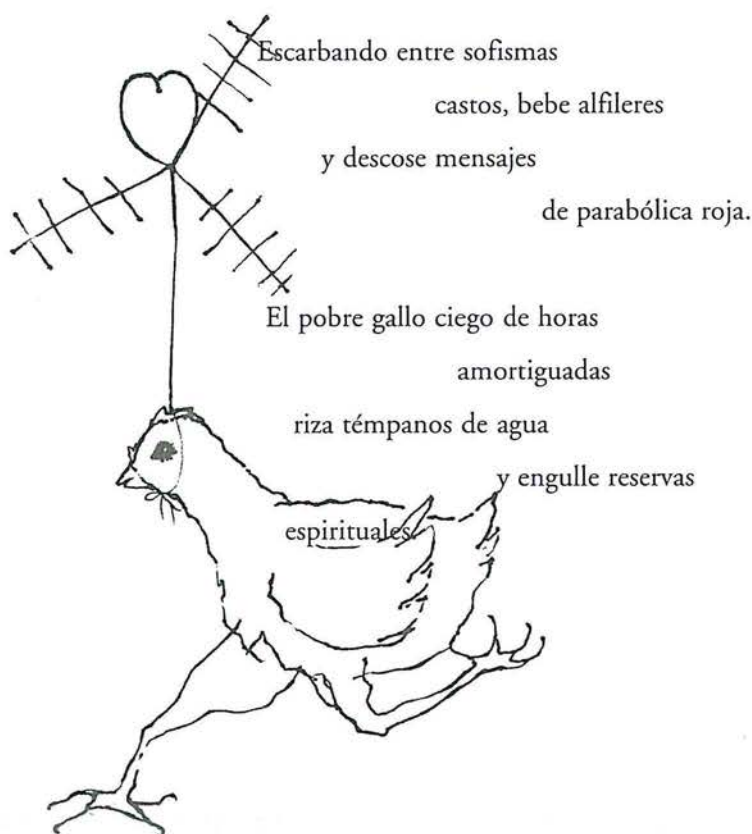
# Por dentro, oscuro

*Trabajo galardonado con el segundo premio en el XVIII Certamen de Poesía "Manuel Garrido Chamorro"*

## El juego de la gallinita ciega

M<sup>a</sup> Inmaculada Cuesta Parras

Rota  
que yo la vi  
pobre gallinita ciega  
con los sintagmas  
por el suelo  
y sus óvulos de cristal  
expoliados  
todos de amarillo noche.

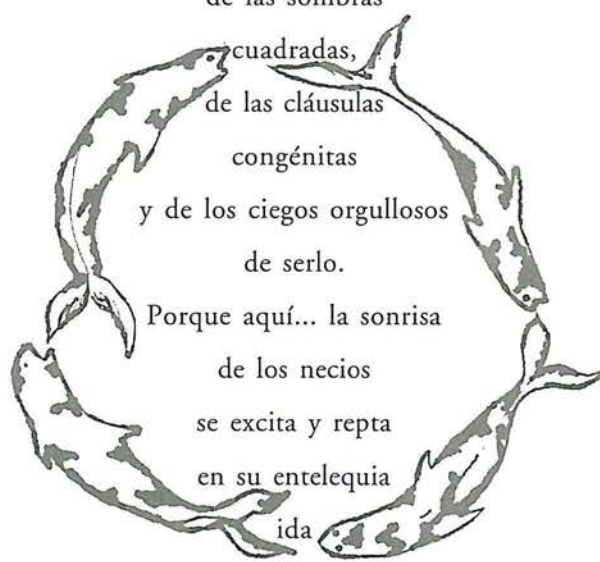




# Sin decisión

M<sup>a</sup> Inmaculada Cuesta Parras

Aquí se inicia el cerco  
de las sombras  
cuadradas,  
de las cláusulas  
congénitas  
y de los ciegos orgullosos  
de serlo.  
Porque aquí... la sonrisa  
de los necios  
se excita y repta  
en su entelequia  
ida  
por cuadruplicado.  
Por eso aquí reclamo  
la puerta ungida  
y el gusto de perderse  
en la lógica del barro.

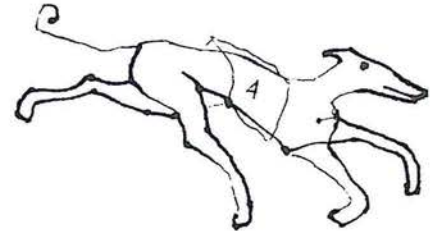
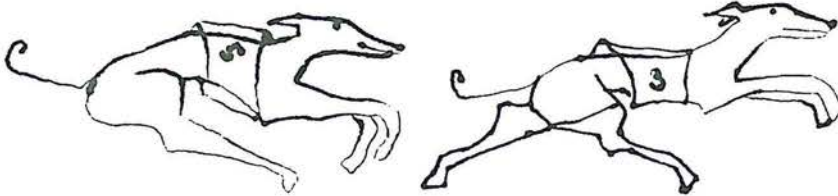


Desnuda de verbos  
incompletos  
me mantengo  
cerrando de continuo  
los ojos  
a las brújulas históricas.



# Mea culpa

M<sup>a</sup> Inmaculada Cuesta Parras

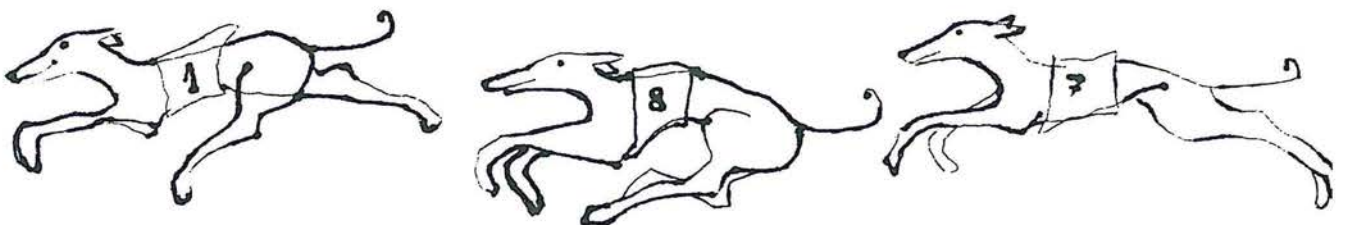


No hay  
Ya no  
porque ayer copulé  
Violé  
de  
y  
sinuosos  
de  
Pero no  
No. Ni  
Ni  
Sólo bostezó  
goteando  
amaestrados.

mis  
fluidos  
sórdidos  
ruido  
mordedura  
delataron  
carnoso  
del  
se  
las  
las  
la  
radio  
perros

espaldas de arena.  
existen  
con lo oculto.  
los estambres  
soslayo  
acracios  
agua.  
fundieron.  
ondas.  
lámparas.

DIBUJO INMACULADA BONILLA





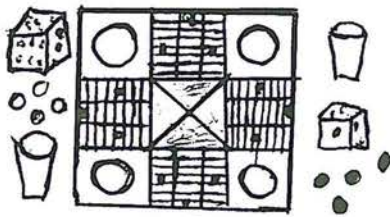
Trabajo galardonado con el primer premio en el  
IX Certamen de Poesía para autores infantiles

M<sup>a</sup> Carmen Melero Vera

# Juego Surrealista



*Cuando yo sea Caperucita  
por el bosque no me iré  
me montaré en un avión  
y muy pequeño al lobo veré.*



*Cuando yo sea Lobo  
ayudaré a Caperucita  
y mientras ella llega  
jugaré al parchís con su abuelita.*



*Cuando yo sea Abuelita  
montaré una pastelería  
para comer turrón del lobo  
todos los días.*





# La escuela

*Trabajo galardonado con el segundo premio en el  
IX Certamen de Poesía para autores infantiles*

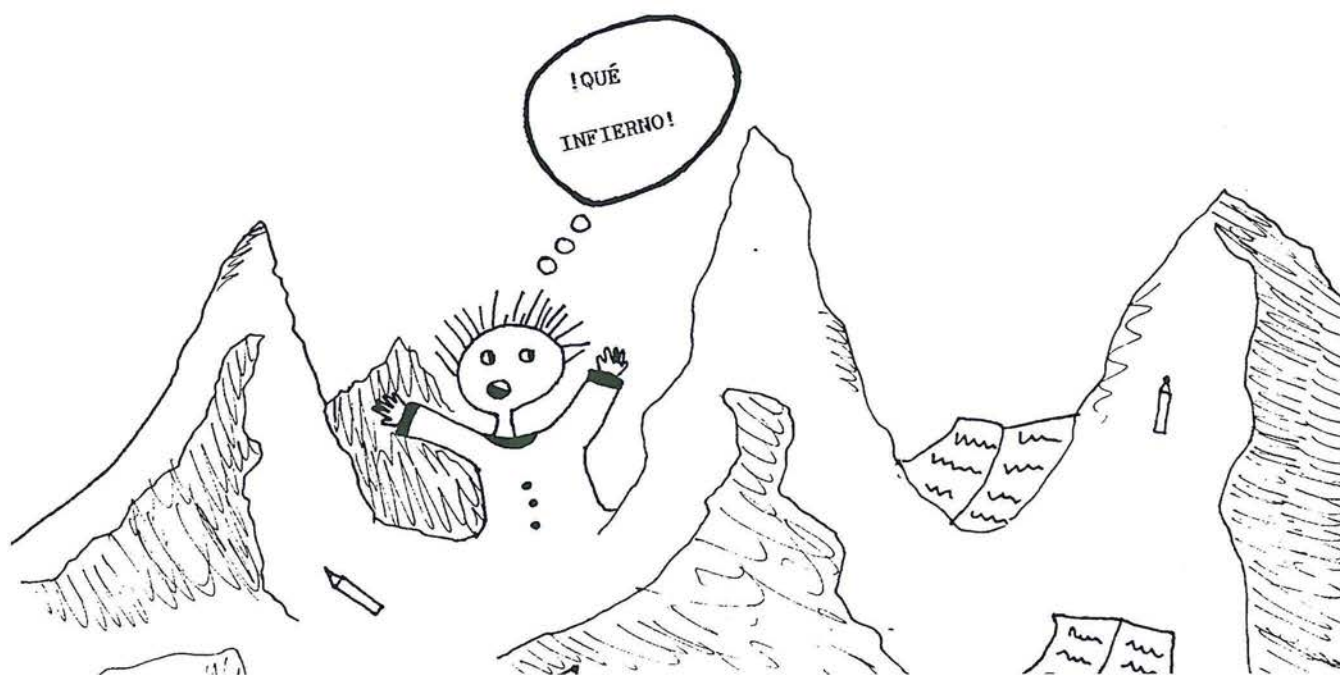
Laura Zuheros Garrido

La escuela es...  
como un infierno,  
con muchos controles  
y tantos suspensos.

La escuela es...  
como la cárcel,  
con tantas personas  
haciendo exámenes.

La escuela es...  
como una peli de terror,  
que con tanto estudiar  
te olvidas hasta del sol.

La escuela es...  
como la silla eléctrica,  
que si te sientas  
ya no te arrepientas.





UNA VENTA IDEAL  
ES OFRECER UN PRODUCTO IDEAL A UN  
PRECIO IDEAL

*Estamos presentes  
en las obras más importantes de  
Jaén y provincia*

## CALIDAD - GARANTÍA - TECNOLOGÍA



**ESTAMOS PREPARANDO ALGO SONADO**

### DIVISIÓN VENTAS



Edificio JÚPITER

\*ARRAYANES - 5ª (V.P.O.) Y 6ª FASE  
(esquina Avda. San Amador) VIVIENDAS DE  
LUJO DE RENTA LIBRE (desde 100 m<sup>2</sup> a  
115 m<sup>2</sup>)

\* RESIDENCIAL PARAISO  
Promoción de casas (antigua feria de ganado)



Edificio ARRAYANES

### DIVISIÓN ALQUILERES



Edificio MARTOS 2.001  
Por Avda. Moris Marrodán

- \*Viviendas.
- \* Locales comerciales.
- \* Cocheras.
- \* Bares.
- \* Etc...



Edificio NATALIA

### NUEVAS PROMOCIONES EN CARTERA



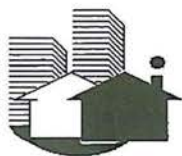
Edificio MARTOS 2.001  
Por Avda. de los Aceituneros

- \* EDIFICIO PROIMSA Center -  
C./ Carrera y C./ Príncipe Felipe
- \* RESIDENCIAL PUERTA DE MARTOS  
(Junto a Cruz Roja de Martos)



Edificio NOTARÍA

GRUPO



Manuel Santiago Miranda

*Siempre fomentando y construyendo para Usted.*



ORCERA - JAÉN  
Trabajamos para el desarrollo Rural



FOMENTO ANDALUZ  
OSCAR SANTIAGO COBO Y DOS MAS. C.B



FUENSANTA



Fomento e ingeniería  
de Construcción y  
Contratas M. Santiago



Las Canteras, S.L.  
APARTHOTEL  
Ctra. de la Guardia  
Jaén

INFORMACIÓN Y VENTA: Avda. San Amador, 39 Telf. y Fax (953) 55 03 98 - MARTOS - Jaén



# Nuestra Feria

ALDABA

ALDABA

ALDABA

ALDABA

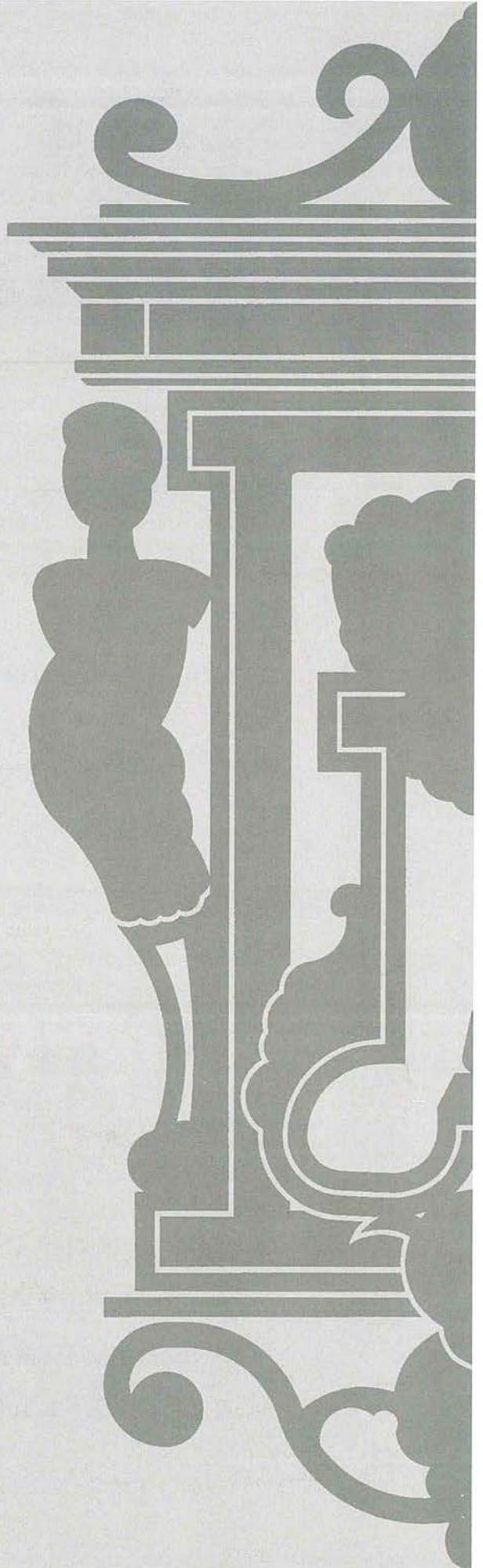
ALDABA

ALDABA

ALDABA

ALDABA

ALDABA







SERVICIO Y EXPOSICIÓN



---

I + D POR CAD

ASESORAMIENTO TÉCNICO DE PRODUCTOS

ESTUDIOS Y PROYECTOS

ELECTRÓNICA - ELECTRICIDAD

BOBINADOS - ELECTROMECAÁNICA

---



ESTUDIOS Y PROYECTOS

I + D POR CAD - AUTOMATISMOS

ASESORAMIENTO TÉCNICO PRODUCTO

ELECTRICIDAD - ELECTRÓNICA

Ctra. Fuensanta, 156 - Tel. 55 03 04 - Fax 55 02 70 - Apto. Correos, 33 - MARTOS



# Pregón *de la Feria y Fiestas de* San Bartolomé 1996

Antonio Domínguez Jiménez

Pues veréis, tengo yo un amigo que es fontanero y cuando en su presencia alguien refiere que, por ejemplo, Fulano tiene el título de Licenciado en Económicas y Derecho o que el hijo de Perengano es Doctor en Ciencias de la Información y ha hecho un Master en Inglaterra, suele

La primera es que los pregoneros de verdad, aquellos de mis primeros recuerdos, los que se oían cuando la primera luz del día entraba a saco por la ventana y lanzaban unos mensajes que nos hacen ver lo que en pocos años ha cambiado el mundo:

**A** todos los que os considero amigos míos, y afortunadamente sois bastantes, a las autoridades municipales, a mi padre, y a mi madre. A las guapas oficiales de aquí arriba, y a las guapas abundantes de ahí abajo. A mis dos hijos, que me han dicho que si no los nombro se enfadan. A los galardonados..., y a todos los que por una u otra causa no estáis en ninguno de los grupos anteriores...

¡Buenas noches!



Antonio Domínguez en el momento de pronunciar su pregón, 22 de agosto de 1996

*Al igual que la vida fluye,  
así se transforma la visión  
de la feria y de nuestro  
pueblo de este pregonero,  
Antonio Domínguez,  
que deja traslucir, entre  
finas hebras de humor, su  
constante e intensa relación  
con nuestra tierra.*

fingir una cara muy seria y dice solemne:

*- A mí, de ahora en adelante no me llaméis fontanero a secas, yo tengo título, soy técnico montador de aparatos sanitarios.*

Y diréis vosotros:

- Bueno ¿y esto a qué viene?

Pues tiene su explicación por algunas razones:

"Arena y sal molida" o "se compran toda clase de hierros viejos"

Esos, como las oscuras golondrinas de Bécquer, no volverán, los pregoneros de verdad no pertenecen al mundo actual, no tienen cabida en la aldea global de fin del milenio, de la que habló McLuhan, y que nunca se sabe si por suerte o por desgracia,



nos ha tocado vivir.

Los pregoneros son los bisabuelos de las vallas publicitarias de los anuncios de la radio y la tele. Eran el Boletín Oficial y el Telediario juntos: con la solemnidad que se requería y a golpe de trompeta daban las noticias importantes.

Y entre las coplas de las vecinas que hacían las faenas de la casa eran también "las pausas para la publicidad". Pero eso ocurría hace tiempo, casi en otra era, cuando todavía las fronteras del mundo estaban tan próximas que se podían abarcar tan sólo con la voz humana. A los pregoneros les pasó como a los viejos dinosaurios: la vida les puso unas condiciones tan exigentes, que se vieron obligados a desaparecer. Ya sólo quedamos pregoneros de mentirijilla, una especie, por cierto, que está aflorando más que las amapolas en primavera, porque últimamente cualquier acontecimiento festivo o cultural va precedido del correspondiente pregón. Estos pregoneros actuales de mentirijilla casi siempre nos presentamos con muy buenos modales, ropa impecable, lenguaje selecto, y en fin, aspecto de personas serias, formales y respetables, pero no os fieis de las apariencias. En realidad, somos unos vendedores charlatanes y farsantes. Vendemos sin licencia fiscal productos que no son nuestros, que no nos pertenecen, como la feria o el carnaval. Y además, pregonamos mercancías que no se pueden vender, porque ya están

vendidas y hasta colocadas, en el corazón del pueblo marteño, con un marco dorado, productos como la Semana Santa, las fiestas de barrio o la Fiesta de la Aceituna.

Otra razón es que al hablaros de nuestro pueblo quiero dejaros una huella visual. Martos tiene rincones, estampas, que impactan a la vista. Está escrito: nadie es profeta en su tierra. Tampoco turista, añadiría yo. Los que nos visitan de fuera se suelen quedar impresionados por las vistas que ofrece nuestra ciudad y nos dicen que son espectaculares. Nosotros en cambio, por el hábito de verlo mismo todos los días no somos capaces de apreciar esa belleza, y es que, amigos míos, la rutina es un líquido viscoso y gris, que cuando cae sobre algo, por muy sublime que sea, le da este tinte uniforme y prosaico que tienen las cosas vulgares y/o intranscendentes.

Por eso os vamos a poner unas imágenes que os lleven a la retina ese componente de magia y de maravilla que tiene Martos, para que a través del prisma de la artista, de la fotografía, conseguir que seáis, por un rato, algo tan extraño y sugerente

como turistas en vuestro propio pueblo. La fotografía puede lograrlo porque, en palabras de uno de los más grandes escritores del momento, el más joven académico, nuestro paisano Antonio Muñoz Molina: "hay una emoción del tiempo y de las cosas que sólo nos deparan las fotografías, una forma de recuerdo que no puede encontrarse en ningún otro arte".

Como además, (ya lo habréis notado), hemos puesto un poco

de música, que acompaña mucho en estas cosas, pues me va a quedar un discurso algo así como *multimedia*, que es un término muy en boga, y ya con tantos ingredientes, el concepto de pregonero se queda escaso, y he pensado que tendría que hacer como mi colega el fonta: cambiarme el nombre, ponerme uno más rimbombante, algo así como: técnico municipal de promoción y marketing, porque en el fondo de lo que se trata es de eso: hacer publicidad de la fiesta.

Sin embargo, no sé si yo sería el pregonero-agencia de publicidad idóneo para vender el producto, porque con la feria no he tenido siempre una relación estable, ha sido más bien una relación amor/odio a lo largo del tiempo. Me explicaré:

Al principio la feria era sinónimo de ilusión, los caballicos eran aquellos

"Pegasos, lindos pegasos..." que cantaba el gran Machado, don Antonio.

Los caballicos eran animales fantásticos sobre los que cruzabas la fabulosa pradera americana disparando a los indios y a los búfalos. Tenían ese componente de aventura que



MANUEL MARTOS



da el alejamiento de lo conocido, de lo familiar. Ese componente tan explotado desde sus inicios por la literatura de viajes, que llenó nuestras lecturas infantiles. El tiouvivo es, si os fijáis bien, el primer simulacro del carácter cíclico de la vida, dar una vuelta y volver a empezar el proceso de nuevo. Como las estaciones: primavera, verano, otoño, invierno, y vuelta a empezar desde el mismo sitio. O la sucesión de las generaciones, siempre idéntica: nacemos, luego la época de los juegos, la rebeldía juvenil, el primer amor, la boda, los hijos... Y ya está la vida otra vez en el punto de partida, dispuesta a empezar una nueva vuelta en la que vamos quemando las mismas etapas y, aunque por el decorado parezca diferente, representando idéntico papel que los que nos precedieron.

En la adolescencia, la imagen del mundo se resquebraja como un cristal herido, y la de la feria también. La adolescencia fue la época de la frustración y de las expectativas casi nunca cumplidas, cuando ibas a ser el rey del baile, el tipo más duro del salón y al final ni te dejaban entrar. La época de la obsesión, de las prisas por llegar a ser adulto urgentemente. Por hacer las mismas cosas y ver los mismos espectáculos que los mayores, aunque antes de entrar, indeciso y disimulando, le habías dado mil vueltas a la cartelera de aquella película de 4R, gravemente peligrosa, o a las fotografías de las bailarinas del sempiterno Teatro Chino de Manolita Chen. Y con el final de la función comenzabas a intuir

que hacerse mayor no consiste sólo en conquistar parcelas de libertad y de autonomía, sino que con cada centímetro de estatura que ganas, dejas atrás unos gramos de ilusión y de fantasía, y que a cada año que cumples le acompaña, a veces escondido, el fantasma del desengaño. Y entonces al acabarse la feria, en el paladar ya no te quedaba aquel regusto de felicidad infantil, sino el sabor agri dulce de que aquello no era lo que tanto habías esperado.

Luego, con las obligaciones del *paterfamilias*, la feria se convirtió en otra cosa diferente: un ruido insoportable, un lugar donde mejor ni asomar porque es imposible mantener una mínima conversación, un lugar donde los niños se aferran histéricos a los caballicos, que dan vueltas y más vueltas al tedio de la noche, mientras la noche misma se convierte en un gran bostezo. Fue la época de la huida:

- "Vamos a coger las vacaciones en feria. En la feria aquí no se puede estar".

Ahora, con el equilibrio que da el tiempo, la feria es un ritual: su-

mergirte por la Avenida del Parque en la riada humana, en el olor a fritos y a churros, en el brillo de las bombillas multicolores y el ruido estridente de los cacharros y de las tómbolas. La feria es encontrarte entre la masa de gente a los compañeros del bachillerato y hacerles las mismas preguntas de cada año:

- "Oye. ¿Con qué detergente te lavas el pelo? Que hay que ver lo blanco que te lo deja".

Y encontrar la clásica respuesta:

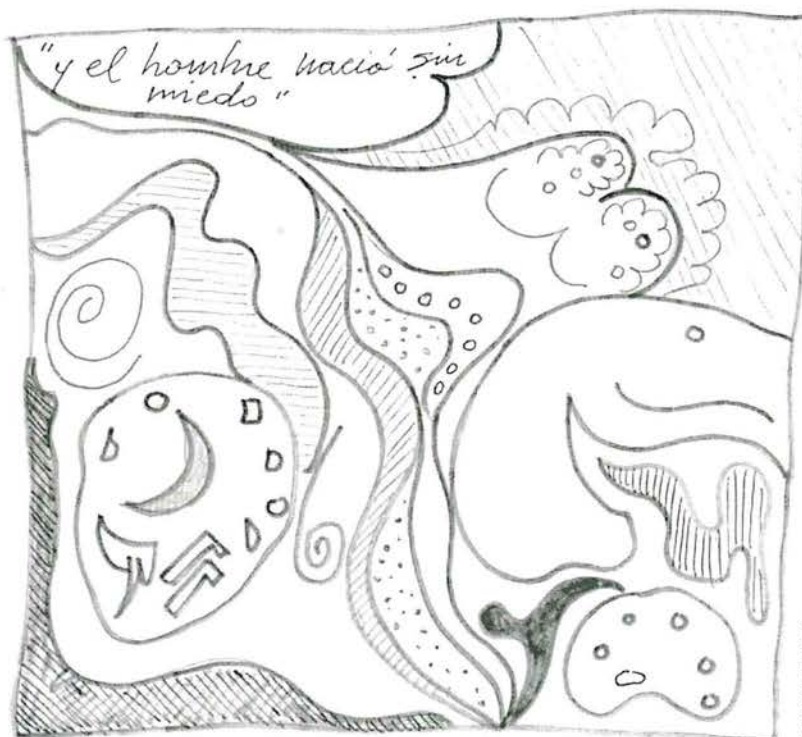
- "Tú sí que eres original, te estás dejando frente, cuando todos se dejan barba".

Es recuperar por unos minutos la memoria colectiva, sacar de ese rincón donde se esconde, todavía asustaíllo y algo lleno de polvo, el niño que fuiste.

En la feria, la ciudad rompe con el ritmo de vida habitual, y se vuelve más lenta y perezosa. Hay desde hace tiempo una especie de acuerdo tácito por el que todas las empresas descansan. Es cierto que cualquier día del año puedes tomar copas en algún sitio y que tenga ambiente.

Pero lo que hace a la feria especial es que en esta semana la fiesta no se circunscribe a un lugar determinado, sino que es global, invade la calle, la toma al asalto a golpes de platillos y estruendos de altavoces en el techo de unas furgonetas que caminan lentas, medio sonámbulas.

En la feria, la sociedad, en el más clásico sentido de la palabra, se vuelve hedonista, y hasta ve con buenos ojos





que después de un año trabajando como laboriosas hormiguitas, nos dediquemos indolentemente a tomar el sol y cantar, como la cigarra de la fábula de Esopo. En la feria el hedonismo triunfa, se pone de moda, breve y efímera, pero moda al fin al cabo.

La feria nos impone sus costumbres jaraneras y unos horarios extravagantes, es un paréntesis en el que de alguna manera nos volvemos diferentes: vivimos de noche y dormimos de día (si nos dejan), igual que esos niños difíciles que cambian los sueños, y que según dicen las viejas, y esto a lo mejor no lo sabéis, hay que ponerles la camiseta del revés para que vuelvan a la normalidad.

La feria, por otra parte, tiene también algo de transformista de cabaret: posee mil caras. No es la misma la cara amable que le pone a la niña de quince años, que se pasa el mes de agosto, abriendo 29 veces al día el armario, donde cuelga el vestido de fiesta que estrenará en la caseta

el primer día de feria, ese día 24 que le parece que no va a llegar nunca, que la cara que le ofrece al hastiado vendedor de baratijas o al exhausto camarero. La feria puede presentarte, si quiere, su cara de payaso y hacer que te diviertas como un niño, se te puede aparecer de vampiro y chuparte entonces hasta la última gota del líquido de la ilusión y llegar a aburrirte; y se te puede presentar de bruja o duende y desaparecer antes de que te hayas dado cuenta. Ten cuidado con ella, la feria tiene más disfraces que Mortadelo.

Y tiene también su "día después". Al mediodía siguiente, si alguna vez has paseado por el escenario donde se desarrolla, casi todos los años a la misma hora, aparecen unas nubes grises y blancas. Se respira un aire de soledad: donde hace unas horas todo era bullicio y gentío, ahora no ves ni un alma y un silencio opaco rodea los bloques de edificios y las fachadas de los bares, el silencio reinante te da una sensación de irrealidad: te parece que las luces de las bombillas no pueden haberse esfumado así como así, sin dejar siquiera una

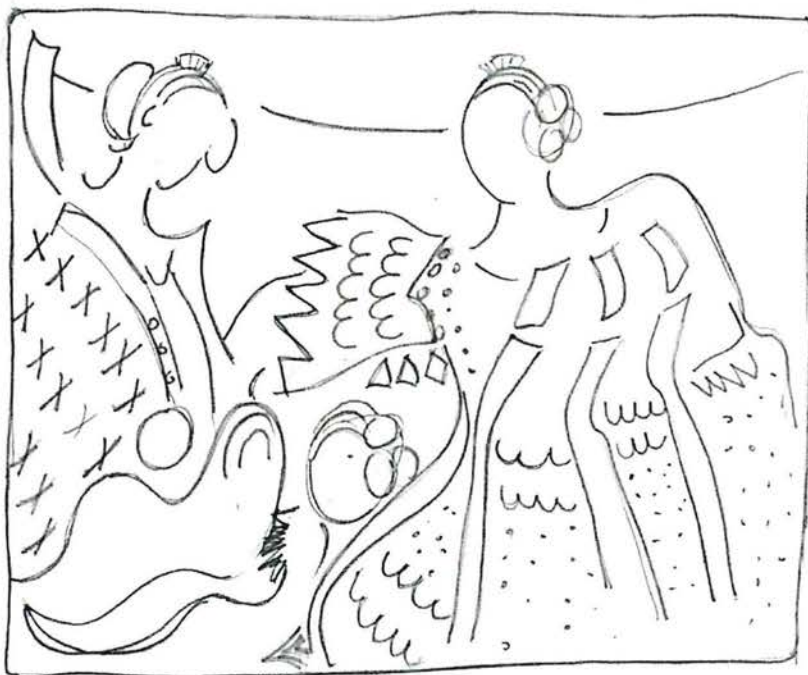
teza cualquiera, es una tristeza botánica, una tristeza de hojas amarillas, caídas sobre la avenida Pierre Cibié. Las hojas del otoño, que desde ese momento acecha, amenazando con echarse encima y llenarte el alma de charcos y de barro.

Y esta estampa *desoladora* que os acabo de dibujar, puede hacer que tu ánimo caiga en los abismos del vacío y la desazón, muy próximos a unas regiones cavernosas del subconsciente, donde habita un monstruo de tres cabezas y feroces colmillos al que vulgarmente se le conoce como "la *depre*". Que tampoco tiene que asustarte demasiado, porque yo sé cómo se curan esas depresiones transitorias y os voy a dar la receta: basta con una moderada dosis de carne a la brasa, acompañada de cerveza fresca y sazonada con una pizca de conversación agradable entre amigos.

La imagen que os he dado de la feria, con todos los cambios que han ido produciendo, no es sino una metáfora de cómo ha ido cam-

biando para mí la imagen de mi ciudad. Mi visión de Martos ha evolucionado paralelamente a la de la feria.

Así, el primer contacto, al igual que con la feria y sus atracciones, fue de fascinación: el solo nombre de Martos evocaba la seguridad, aludía a la pertenencia a la tribu, la mejor del mundo, el nombre de Martos llevaba música dentro. Ese nombre lo significaba todo, era un universo completo: y es que cuando eres niño, el universo es tan pequeño que para llenarlo basta con Martos por



nota de despedida o un mensaje de adiós. Sientes que los ruidos de los días anteriores tienen que estar escondidos en cualquier portal o agazapados entre las hojas de los árboles y que en cualquier momento van a aparecer de nuevo....

Y luego, inesperada, pero indefectiblemente, aparece un viento suave que remueve los papeles de churros que dejaron los últimos trasnochadores, y los hace volar unos metros. Nunca tomes a broma ese viento: es una premonición. Ese viento anuncia tristeza, pero no una tris-



abajo y un trozo de cielo con unas pocas estrellas por arriba.

Un poco más tarde fue la época en que mucha gente nada más cruzar Despeñaperros empezaba a hablar con muchas eses. Entonces estaba de moda la gran ciudad, y además era imprescindible que tuviera muchas fuentes-taza con luces que cambiaban de forma y de color como en las películas de Alfredo Landa. A los adolescentes de mi época, supongo que como a los de ahora, Martos nos parecía algo aldeano, como de paletos y cuando salíamos de aquí casi nos daba un poco de vergüenza confesar que éramos de pueblo. Aún hoy hay quien sigue haciendo lo de las eses, y ha aparecido un tipo más curioso: son éstos que en cualquier oficina o empresa los oyes hablar por teléfono con alguien de fuera y por el acento parecerían por lo menos de *Valladolid* o del mismo *Vallescas*, y es gracioso oírlos hablar tan fino porque uno los conoce de toda la vida y sabe que se han criado, un poner, en las Cobatillas o en la calle Real, y que de Martos no han salido nada más que para hacer la mili y si acaso el viaje de novios.

Y ese hecho de imitar a los otros, de tomarlos como modelo, lo que en realidad esconde es un sentimiento de inferioridad bastante tonto a mi entender, y es más, creo que va siendo hora de reivindicar el orgullo de ser catetos. Porque vamos a ver: si ser cateto significa no tardar más de dos horas en llegar al trabajo y respirar aire puro a pleno pulmón. Si ser cateto entre comillas supone

estar entre tu gente y ver el perfil de la Peña cada vez que abres la ventana ...

¿Qué queréis que os diga? A mí me gusta ser cateto. ¡A mí me gusta ser de Martos!

Con la misma perspectiva del tiempo, me gustaría también recuperar la imagen de la Fuente la Villa que yo conocí de chiquillo, con su arroyo, y el puente bajo el que se oía retumbar invariablemente el sonido metálico de las pisadas de las vacas y el de las botas de Marcelino, que era el anciano vaquerizo de las monjas del asilo, y al que para irritarlo los



MANUEL VAMPIRO

niños no teníamos más que decirle que iban a traer aquí el agua de Chircales. Una imagen que yo tengo, y que, según he podido comprobar en las fotos, no coincide en absoluto con la real, porque a la cámara de la memoria sin querer le aplicas el filtro de la nostalgia y luego, le das el maquillaje color sepia que tienen las cosas que fueron, pero que ya no serán más.

Hoy, la Fuente la Villa es una plaza, pero no parece una plaza. A la Fuente la Villa le falta casi todo para serlo y tiene un aire perpetuo de pro-

visionalidad. Le han hecho mil reformas, le han puesto mil disfraces en los últimos años, pero la ves y te da la impresión de que es necesario hacer la enésima obra para darle algo de personalidad. Porque la Fuente la Villa perdió su esencia cuando le robaron aquellos caños de agua clara, donde bebían las bestias y jugaban los niños, desde entonces, la Fuente la Villa es un fantasma. Está condenada a encontrar una forma corpórea para ponerle a su alma en pena.

Antes de que Tierno Galván, el viejo profesor, se inventara la movida madrileña, aquí existían las zonas de marcha. Pero

la de entonces en Martos, era una movida pendular: oscilaba de la Fuente Nueva a la Plaza, de la Plaza a la Fuente Nueva. Y era además estacional: en verano, a pasear a la Plaza, entre jardines, en invierno a la Fuente Nueva al cine. Y claro está, a cada ambiente le correspondía su feria. Hasta hace relativamente poco tiempo, no podías referirte genéricamente a "la feria", porque en seguida te preguntaban:

- ¿Qué feria?

Y tenías que especificar si se trataba de la feria de la Plaza o de la Fuente Nueva.

Por muy diferentes motivos, la de la Plaza, como en el fútbol, perdió la categoría de primera división, y esta que hoy os pregonan, es heredera de aquella de la Fuente Nueva, que ha sido un poco nómada no hace muchos años (le recuerdo lo menos 4 ó 5 emplazamientos diferentes hasta que se construyó el ferial) pero según podemos ver en las fotos anti-



guas tuvo su origen en la Fuente Nueva.

La Fuente Nueva es el corazón de Martos, hace latir al pueblo. Pero también es su caja de resonancia, los acontecimientos adquieren verdadera relevancia si se comentan en la Fuente Nueva.

Además, la Fuente Nueva da carácter oficial a los hechos: para ser reales y tangibles han de pasar obligatoriamente por su filtro. Así, a nadie le ha tocado verdaderamente la lotería, ni ninguna está realmente separada del marido hasta que no se ha dicho en la Fuente Nueva. Es el *foro* donde brillantes trompetas acompañan a los desfiles procesionales. La Fuente Nueva es el punto financiero de la localidad, algo así como el Wall Street local, o un bonsai de Wall Street, para ser más exactos.

Tiene esta plaza un halo de antigua casa señorial, que, como no se adapta a las comodidades modernas, va quedándose vacía poco a poco, con una decadencia de anciana

respetable, que a pesar de todo, mantiene con orgullo el porte y la dignidad. Por eso al laborioso bulli-cio matinal, le sigue un abandono nocturno que le da ese aire de ciudad disecada, sin vida real, que tiene Venecia.

La Fuente Nueva es todo eso, pero cuando le pides credenciales que demuestren el lugar preeminente que ocupa para los marteños, falla estre-pitosamente. La cita con la Historia, como la prueba del algodón, no engaña y en esa cita la Fuente Nueva no da la talla. Tenía un valioso certificado, un pilar del siglo XVI, hermoso, histórico, emblemático. Pero ya no está. Se fue. Desapareció de su emplazamiento hace tiempo. Lo recuerdo en el Vadillo, tirado, con sus piedras desorientadas, como los soldados de un ejército vencido que se bate en retirada o como las piezas de un puzzle deshecho al que un niño caprichoso abandona después de cansarse de él. Igual que en los cuentos de hadas se diría que un extraño he-

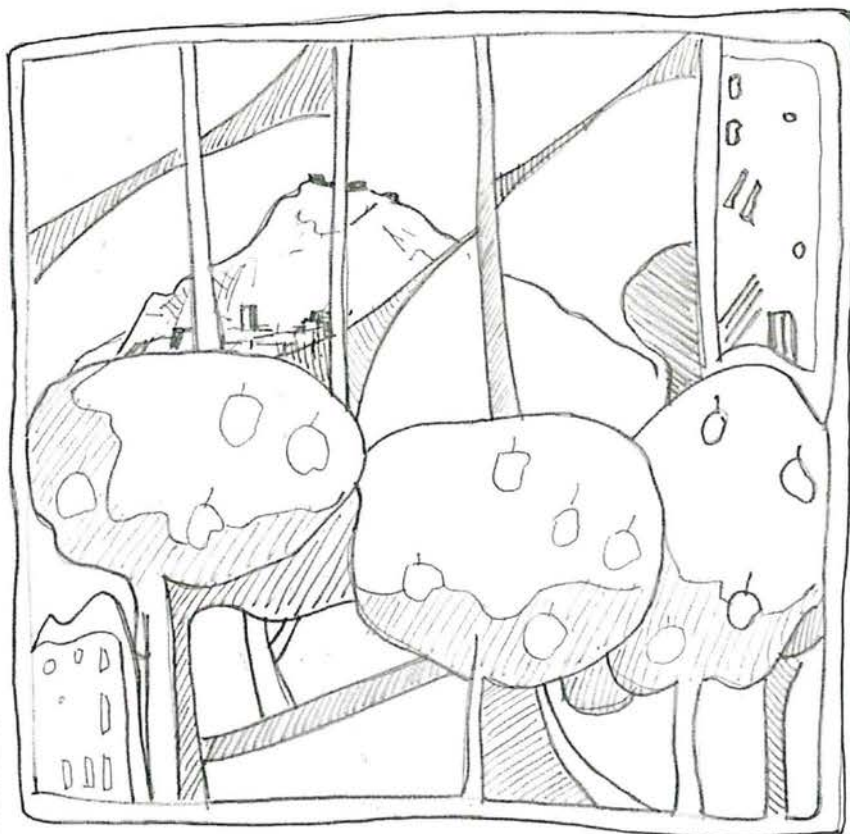
chizo pesa sobre el Pilar. Como si un duende maligno lo hubiera condenado a tener un sino errante, a estar siempre dando tumbos de una esquina a otra de la Fuente Nueva de una punta a otra del pueblo, sin un pequeño trozo de terrero propio.

En una entrada que tenía Martos, este pilar daba la bienvenida al viajero, al caminante, que estaba a punto de entrar en una ciudad situada a la falda de una peña, y le ofrecía su agua, toda la que quisiera y gratis, que es como los pueblos hospitalarios ofrecen sus dones. Esto sucedía cuando Martos se hizo moderno, cuando perdió el miedo a las invasiones y saqueos, y la gente dejó la incómoda seguridad de la fortificación para bajarse a vivir a una parte más llana. Os estoy hablando del Martos moderno de hace más de 400 años.

En cambio ahora, al Pilar lo puedes ver con un aire de abandono, inútil y estéril, sin poder cumplir la función que nuestros antepasados le encomendaron. Triste, y mutilado de una guerra en la que seguramente nunca quiso entrar. (Todos sabéis que la cabeza del águila se rompió en el traslado y que lo que ahora podemos ver es una restauración, o dicho en el lenguaje llano de nuestro pueblo, un remiendo postizo).

A fuerza de ser inservible, las generaciones actuales ni imaginan su función. Yo lo he hecho, preguntado a los niños: no saben qué es un pilar, no saben para qué sirve. Y los mayores ¡no sabemos qué pinta ahí! Entre enormes bloques de pisos de hormigón. El pilar ahí es algo extraño, está fuera de sitio; ¿cómo os diría yo?, como un zapato en el frigorífico, o como una gaviota en Mediapanilla.

Y lo más doloroso es que no le han dejado ni el consuelo de llorar. No puede sacar su pena fuera porque ni una sola gota de agua natural se le desliza por las venas para aflorar por sus caños, tan sólo le que-



MANUEL MARTOS

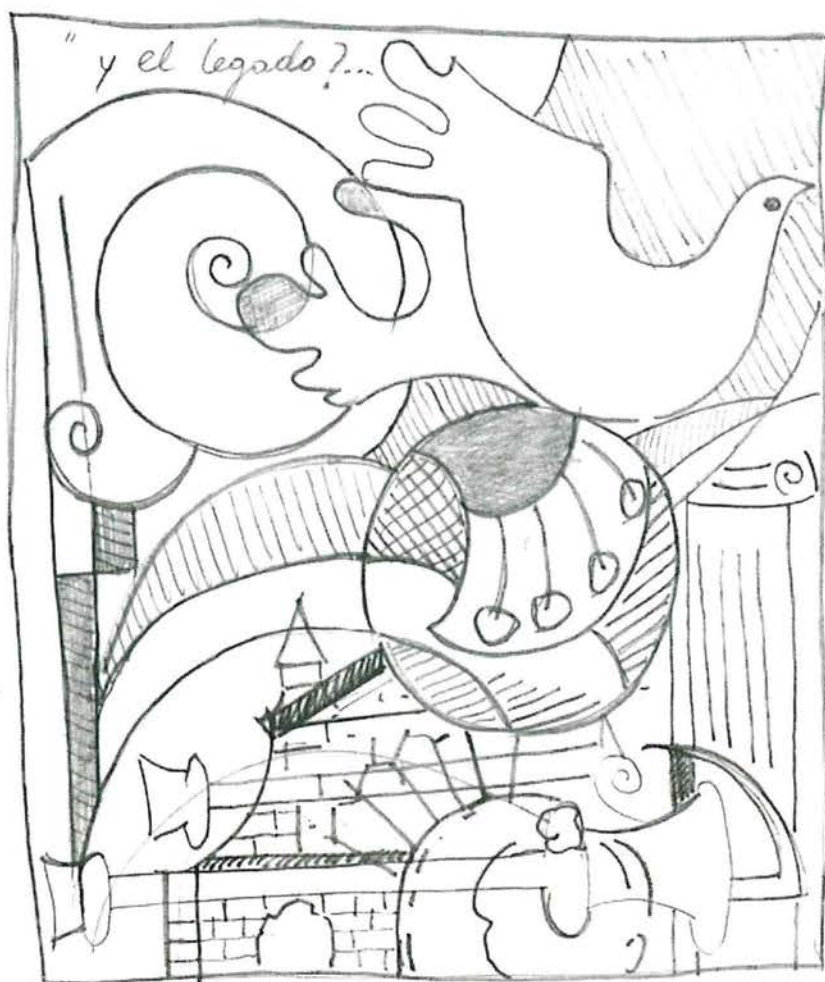


da un llanto seco, el mismo llanto de las causas perdidas y de los sueños rotos que quedaron sepultados bajo una capa de olvido de dos metros de grosor. En los últimos días, cada vez que paso por allí y veo ese circuito que le han puesto que simula que echa agua, siempre me viene a la mente la imagen de la mirada perdida y melancólica que tienen los animales de zoológico, o el aspecto cutre de una maceta de plástico.

Y esto, amigos míos, no puede volver a ocurrir, tenemos que conjurarnos todos para reparar errores como éste, ya sabéis que hay más, y evitar que algo parecido suceda de nuevo. Nuestra generación no puede pasar a la Historia con mayúsculas como la que, igual que un padre calavera, dilapidó el patrimonio heredado. Los martos de ahora mismo, en la cadena de la Historia sólo somos un eslabón, con una misión que cumplir, que es cuidar la riqueza que Martos atesora para transmitirla a la siguiente generación.

No podemos consentir que dentro de muchos años nuestra generación sea recordada como la que descuidó joyas de cultura y de historia.

Porque con nuestra generación a la ciudad le ha cambiado hasta la cara. Hasta hace 25 ó 30 años Martos era un pueblo agrícola que vivía exclusivamente del olivo y que siempre miraba hacia arriba con esperanza y con miedo. Hoy se ha modernizado, se ha industrializado, no tenéis más que dar una vuelta por el polígono. Ahora Martos, ya no mira al cielo, sino al horizonte, lejos y con la cabeza alta. Aunque tengamos calculadoras de bolsillo y microondas en las cocinas, nosotros no somos muy diferentes de aquellos martos que hace más de 400 años levantaron el Pilar, en realidad hemos hecho lo mismo que ellos, mejorar nuestro pueblo.



MANUEL MARTOS

Y por último os aviso que yo de aquí no me bajo sin antes haberle dicho unas coplillas a Martos.

Al Calvario, al Baluarte y también al Arbolón, la Plaza, y la Cruz del Lloro, y al barrio de san Amador, donde una tarde de junio vio la luz un servidor.

A la Virgen de la Villa, que desde lejos parece en el aire suspendida, flotando en un cielo azul, al lado de las golondrinas.

Y hay que cantarle a la Peña, símbolo altivo del pueblo, romana, mora y marteña, que como reina se adorna, llevando con gracia y garbo un castillo por corona.

Y mira si es andaluza que hasta se pone una falda con bordados de amapolas y perfumes de retama.

Niña, en estos cuatro días, olvida las caras serias, ponte el traje de gitana, ¡QUE MARTOS ... ESTÁ DE FERIA!

El banderazo de salida está dado. Regaladle al cuerpo toda la marcha que aguante, y ojalá que en estos días, seáis felices.

Gracias.

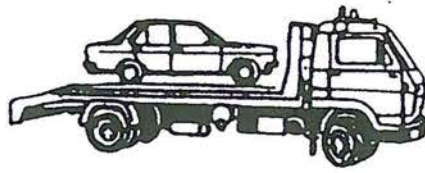
Colaboraciones:

- Fotos: Luisa Cabrera.
- Música: Antonio J. Garrido.
- Imágenes: Antonio Sánchez.



T  
A  
L  
L  
É  
C  
T  
R  
I  
C  
O

SERVICIO GRÚA PERMANENTE



MEDINA  
ORTEGA

MAPFRE asistencia

---

Reparación de motores eléctricos

Bobinados

Electricidad general del automóvil

---



Ctra. Santiago, s/n - Telf. 55 17 09 Particular 55 09 91 - 55 31 84 -  
MARTOS

RUSER, S. L.

---

SUMINISTROS INDUSTRIALES

---

*Ángel Moda*

*Les desea Felices Fiestas de San Bartolomé*

Avda. de los Olivares, 31 - Telf. 70 05 99 - Móvil 989 45 08 63 -  
MARTOS



# Lara de Tucci,

*pregonero de 1997*

Consuelo Barranco Torres

*"Esta ciudad que yo creí mi pasado  
es mi porvenir, es mi presente."*

J.L. Borges

Ocurre a veces que la distancia también une. Y lo hace de una manera especial. Une al abuelo con el nieto, salvando las barreras que imponen los años. Une a los amigos, a pesar de tener ideas y visiones diferentes. Une, pese a los kilómetros, con la tierra, con la cuna que nos vio nacer. Éste es el caso de Lara de Tucci. Residir actualmente en Alorcón no le impide en absoluto sentirse marteño, sino todo lo contrario: la distancia permite vivir con mayor intensidad lo que, por cotidiano, acaba convirtiéndose en común y trivial.

Lara de Tucci siempre ha estado en contacto con Martos. Y lo ha hecho a través de la palabra, del verso, de la rima. Empezó publicando sus poemas en el año 1977 en el Programa de Feria de San

Bartolomé de nuestra ciudad. En su producción literaria destacan los poemarios *Los dones nunca vacilan* (1983), *La Alhambra y tú* (1989), *De la vida y del sueño* (1991) y *La carabela de los olivares* (1994), alegoría dedicada a Martos. En 1995 obtuvo el primer premio en el certamen poético "Manuel Garrido Chamorro", autor del que se considera discípulo. Desde 1992 se ocupa también de la sec-

*tiempo de los romanos. Lo utilizo porque lo considero más apropiado, para un poeta, que mi nombre y mis apellidos.*

- Su producción literaria es esencialmente poética. ¿Qué es la poesía para Vd.?

- *Para mí la poesía es especialmente una forma de expresarse en la que el poeta intenta que los demás estén al corriente de las motivaciones que le afectan y que mu-*

---

*"Lara de Tucci*

*está compuesto de mi cuarto apellido y del nombre que  
nuestra ciudad tenía en tiempo de los romanos..."*

---

ción literaria de la revista *Alorcón Gráfico*, publicación mensual de la ciudad donde vive. Es, asimismo, colaborador asiduo en los diarios *Alerta de Santander*, *La Tribuna de Albacete* y *Diario Jaén*.

- ¿Por qué utiliza el seudónimo Lara de Tucci? ¿Cuál es su origen?

- *Lara de Tucci está compuesto de mi cuarto apellido y del nombre que nuestra ciudad tenía en*

*chas veces le hieren. Motivaciones que pueden ser comunes a todos los seres humanos o a gran parte de ellos, pero que cada individuo las sufre o las goza según su grado de sensibilidad.*

- Como medio de expresión, la poesía revela en muchas ocasiones las inquietudes, las intuiciones, las experiencias del poeta. ¿Son sus poemas expresión de sus propias vivencias?



- No todos, pero sí algunos. También se da el caso de que tengo otras composiciones que están inspiradas en historias ajenas a mí, pero que me sacudieron, me impactaron, tanto como si hubiesen sido propiamente mías.

- ¿A qué público van dirigidos sus versos?

- No tengo preferencias en este sentido. Mi pretensión es que lleguen al mayor número posible de personas y que éstas entiendan el mensaje que intento expresar con más o menos arte y con más o menos acierto.

- En muchos de sus poemas aparece Martos como fuente de inspiración. ¿Cómo se vive en la lejanía cuando se quiere tanto esta tierra?

- Yo vivo lejos de Martos, pero la Ciudad de la Peña está siempre presente en mi recuerdo. Y estos sentimientos míos los vengo demostrando hasta con el seudónimo que adopté cuando empecé a escribir. Por otra parte, nadie que tenga un mínimo de sensibilidad, aunque haya tenido que emigrar, puede ser indiferente con su lugar de nacimiento: la localización, el punto concreto donde uno nace, no tiene culpa alguna de las adversas circunstancias que se produzcan, como, por ejemplo, ésta de tener que emigrar, ni tampoco es culpable de los errores que cometemos los hombres. Además, Martos es una ciudad muy pintoresca; tanto más pintoresca se ve cuanto más tiempo tarda uno en volver tras una ausencia. Esto quizá no lo puedan entender los que siempre han estado viviendo en su suelo con la Peña y los olivares como únicas perspectivas paisajísticas.

- También es constante en su obra el paisaje del olivar. ¿Qué es el olivo en la caja de los vientos de un poeta?

- No es caja de los vientos, en mi opinión, lo que conmueve el espíritu del poema: es, generalmente hablando, claro está, un sentimen-

---

---

*"...la poesía es especialmente una forma de expresarse en la que el poeta intenta que los demás estén al corriente de las motivaciones que le afectan..."*

---

---

talismo especial. Y, en este sentido, el olivo supone, aparte de ser la mayor riqueza que da vida a mi pueblo, un mundo -océano lo llamo yo en un poema- dentro del cual he nacido y de cuyo verde especialísimo y encantador -aunque tales características no se aprecien mucho por ser su matización perenne- me embriago cuando estoy en Martos.

Antonio Huesa, Lara de Tucci, se vio obligado a emigrar, como tantos otros andaluces, allá por los años sesenta. Realizó el servicio militar como voluntario del Ejército del Aire, en el aeródromo de Cuatro Vientos, en Madrid, ciudad en la que desarrollará su futuro profesional. Así, accede a la plantilla laboral de la Sociedad General Española de Librería -donde aún permanece como Jefe de

---

---

*"...Martos es una ciudad muy pintoresca; tanto más pintoresca se ve cuanto más tiempo tarda uno en volver tras una ausencia..."*

---

---

Sección Mercantil-, filial en nuestro país de la casa francesa Hachette, dedicada a la distribución de la prensa extranjera y otras publicaciones españolas.

- Me ha llamado la atención la presencia en sus versos de dos

figuras propias de la Andalucía pobre y abandonada: el parado y el emigrante.

- Vuelvo a exponer mi sentimentalismo, a través de cuyo conducto me impresionan de una manera especial muchos aspectos y situaciones de esta vida. Y si estas si-

tuaciones zaran-dean y marginan a semejantes nuestros, hasta mantenerlos sujetos en colectivos de pobreza y de penuria, no puede uno por menos que ex-

presar, aunque sea veladamente, una denuncia a la sociedad; sociedad, en muchas ocasiones, por desgracia, nada solidaria y muy apartada de todo compromiso no ya cristiano, sino también humano.

- Otro elemento interesante es la reflexión que Vd. hace acerca de la niñez. ¿Es añoranza?

- Sí, sí es añoranza por la niñez. Y más que por la niñez, por lo que es inherente a la niñez, por aquellos dones que son relativos a la niñez: pureza de corazón, inocencia, confianza, candor, sinceridad, etc. Recuérdese, al respecto, lo que dice el mismo Redentor acerca de la niñez en un pasaje evangélico.

- Advierto en sus palabras un arraigado sentimiento religioso. ¿Qué visión de la vida ofrecen unas profundas creencias religiosas?

- Yo tengo muy claro que de Dios viene todo perfecto y que nosotros los hombres somos débiles y sucumbimos con frecuencia ante las potencias del mal. Por eso creo que tenemos que acudir a Él de continuo para fortalecernos espiritualmente y poder afrontar los desaguisados que provoca la falta de valores en nuestras sociedades; ésa es la



visión que a mí me ofrece la vida en estos momentos: descuidada con los nobles valores.

- Las referencias en sus versos al casco antiguo de nuestro pueblo son múltiples. ¿Qué opina acerca de la conservación de nuestro patrimonio histórico-artístico?

- Entiendo que es un problema de identidad marteña que hay que abordar cuanto antes: no dejar pasar más tiempo sin que todos, autoridades y pueblo, busquemos con dedicación, cada uno en la parcela que le corresponda, las fórmulas necesarias para que ese rico legado de tiempos pretéritos se salve y permanezca en el futuro como expresión testimonial de los que nos precedieron. La Corporación municipal ha puesto manos a la obra y ya creo que hay un proyecto de Plan General de Ordenación Urbana que supondrá el inicio de ese interés salvífico del patrimonio. En mi pregón, yo, por mi parte, tengo intención de tocar de pasada este punto de gran interés.

La inquietud por la cultura y el saber, que ha estado siempre presente en nuestro pregonero, le llevó, en sus primeros años en Madrid, a cursar los estudios del Bachiller Superior de Letras en el Instituto Ramiro de Maeztu. Como consecuencia de estas mismas inquietudes, logra hablar y leer francés y leer asimismo inglés y alemán.

- Su propia vida pone de manifiesto un constante interés por la palabra, por la cultura, por la educación. ¿Qué podría decir al respecto ahora que parece privilegiarse otros valores relacionados con la diversión y el éxito fácil?

- Me parece que esta pregunta viene muy bien al hilo de las anteriores, ya que ese descuido de valores antes mencionado nos hace perder la orientación ideal y buscamos sólo lo que pueda proporcionarnos seguridad momentánea y bienestar material. Y así las cosas nos formamos sólo para lograr ese

éxito fácil, desestimando otras instrucciones sin las cuales el ser humano no estará dotado de integridad, aunque las apariencias y el éxito antes mencionado digan lo contrario.



Antonio Huesa López  
"Lara de Tucci"

- ¿Qué opinión tiene Vd. del Martos actual?

- Martos es una ciudad que se ha venido modernizando desde los años ochenta y que en la actualidad ofrece una imagen segura, proyectada hacia un futuro de estabilidad social y de privilegio entre las poblaciones andaluzas. Está claro, por otra parte, que esto no se va a lograr sin esfuerzo continuado. Las autoridades locales lo han entendido así, y de ahí esa actividad incansable que desarrollan, conjuntamente con otras entidades y fuerzas sociales, para situar la Ciudad de la Peña en el sitio que le corresponde por su importancia olivarera dentro de la Europa Comunitaria.

---

*"...las fórmulas necesarias para que ese rico legado de tiempos pretéritos se salve y permanezca en el futuro como expresión testimonial de los que no precedieron."*

---

-¿Qué sensaciones tuvo cuando le comunicaron que Vd. sería el pregonero de nuestras próximas fiestas?

- La primera fue de sorpresa: no me lo esperaba. Tenga en cuenta que, al no residir aquí, siempre lo tiene uno algo más difícil. Luego, ya en frío, fue una sensación de responsabilidad por no defraudar a nadie con mi pregón. Y más tarde la de que con la designación me habían concedido un gran honor.

- ¿Qué enfoque tendrá su pregón? ¿Se dejará arrastrar por esa inevitable inspiración poética que embarga toda su vida?

- Sí, por supuesto; será mi condición de poeta la que ofrezca al auditorio aquellos puntos que quiero tocar de la Martos de siempre. Pero también intervendré con buenas dosis de fantasía.

- ¿Quiere aprovechar esta ocasión para expresar alguna otra cosa?

- Quiero terminar solicitando el apoyo de todos los marteños para que respalden las iniciativas de la Comisión de Cultura del Excmo. Ayuntamiento en su cometido de impulsar la cultura de Martos. Unas iniciativas sin precedentes que están empezando a fructificar y que todos esperamos que consoliden lo que se proponen en beneficio de las generaciones venideras.

En una de sus obras afirma Jorge Luis Borges que un volumen de versos no es otra cosa que una sucesión de ejercicios mágicos, de tal manera que una connotación desdichada, un acento erróneo, un matiz, pueden quebrar el conjuro. He de reconocer que, desde mis primeras lecturas, me he sentido fascinada por estos hechiceros de la palabra, capaces de proyectar la emoción estética en una fábula o en una cadencia. Lara de Tucci pertenece a este universo de ensoñaciones y encantamientos, a este mundo de ficciones y prodigios.



# ZANIS, S. L.



---

**ELECTRODOMÉSTICOS**

**LLEVAMOS LA VOZ**

**SONIDO - ILUMINACIÓN**

---

SERVICIO TÉCNICO PROPIO

*Felicita a todos los marteños en estas Fiestas de San Bartolomé*

**ZANIS, S. L.** MEJORA TU CALIDAD DE VIDA

En Martos: Príncipe Felipe, 135 - Telf. 55 11 15

## PINTURA Y DECORACIÓN

*Barranco Garcel S. L.*

C./ Guadalbullón, 4 - Telf. 55 30 17 - MARTOS



# Literatura

ALDABA

ALDABA

ALDABA

ALDABA

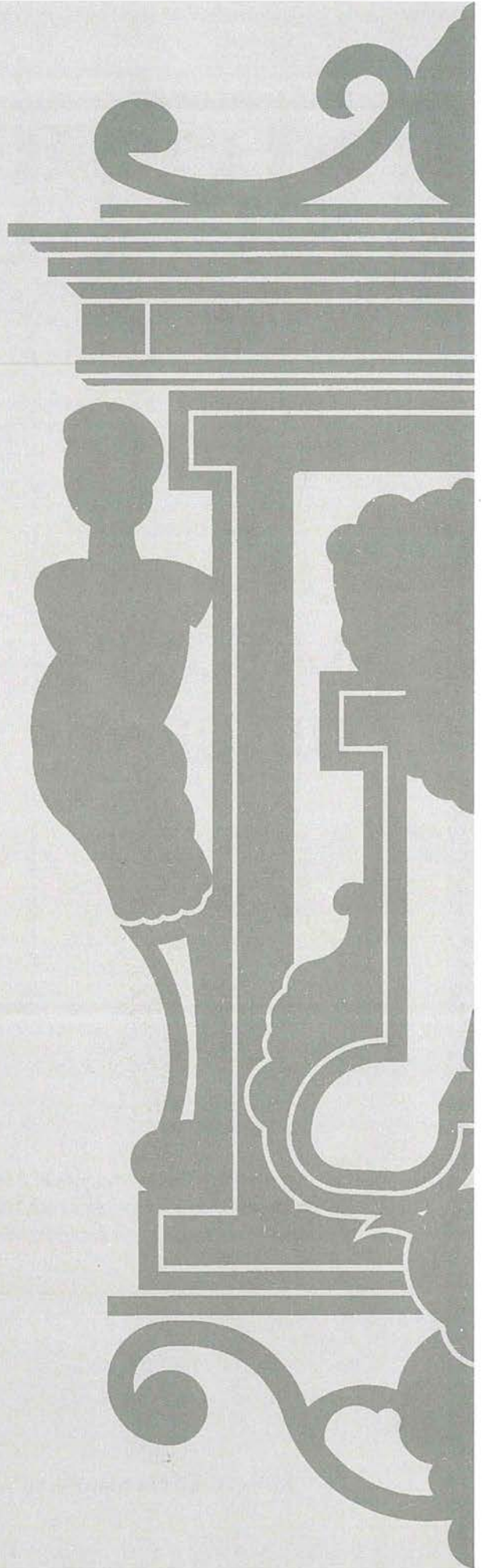
ALDABA

ALDABA

ALDABA

ALDABA

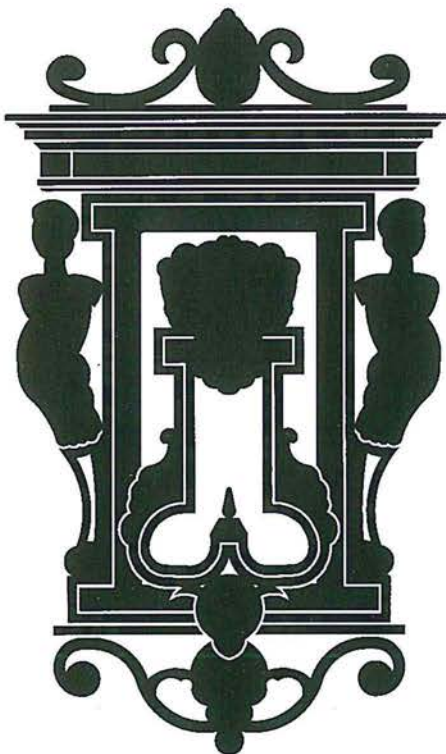
ALDABA





# DISTINTIVO

## MARTOS CULTURAL



ANTONIO R. LUQUE MIRANDA

El pasado año presentábamos el *Aldabón* como símbolo de Cultura de nuestra ciudad, como distintivo de los Servicios Culturales del Excmo. Ayuntamiento. Con él queremos llamar la atención para identificar el hecho cultural de Martos como algo propio.



**Excmo. Ayuntamiento de Martos**  
Concejalía de Cultura



*Martos Cultural*

Luis García Montero,  
Premio Nacional de Poesía en 1995,  
nos ofrece tres poemas inéditos  
que aparecerán en su próximo libro.



# RESTAURACIÓN

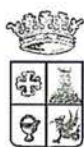
HOSPITAL  
TORRE  
HOTELITO  
BARRIO



ANTONIO ESTRELLA

Recuperando

La labor de restauración que está potenciando el Excmo. Ayuntamiento de Martos es un servicio para todos, es un encuentro con nuestro pasado y una apuesta hacia el futuro. Con la restauración del Hospital de San Juan de Dios y, pronto, su Iglesia; la limpieza y consolidación de la Torre de la Villa o del "Homenaje" y ahora su restauración interior; la total rehabilitación de la Casa Regionalista u "Hotelito"; la recuperación del antiquísimo barrio del Baluarte; el estudio e inicio de consolidación de los paños de murallas de la fortaleza de la Villa; el fomento de la iniciativa privada, siempre bien tutelada... se ha comenzado un trabajo arduo, del que dependerá su total éxito si todos los marteños lo respetamos, valoramos las iniciativas y actuamos coherentemente con nuestras propias viviendas, en nuestras calles, en nuestro barrio. Porque Martos somos nosotros.



Excmo. Ayuntamiento de Martos  
Concejalía de Cultura



*Martos Cultural*

# La noche

Luis García Montero

*Ahora la sentimos inagotable  
como un antiguo vino  
y nadie puede contemplarla sin vértigo  
y el tiempo la ha cargado de eternidad.*

*Jorge Luis Borges*

Con sus conspiraciones,  
con los sueños que nunca se recuerdan  
y con los recordados,  
con el insomnio de las cañerías,  
con la inquietud que tiembla un segundo después  
del aullido de un lobo  
o el aviso alarmado de los perros,  
con la sombra que cruza por el jardín vacío,  
con la luna maldita, con el amor, los hombres  
levantaron la noche.

Con las ventanas de los rascacielos,  
con la oración del monje,  
con la ropa cansada de la puta,  
con la orquesta de jazz en aquel sótano  
de la ciudad dormida,  
con el postigo en la tormenta,  
con los versos de Borges  
y con las confesiones del borracho,  
con la luna de junio, con el odio,  
levantaron la noche.

Y también con la Estrella Polar sobre los barcos,  
con las meditaciones del filósofo,  
con las tribus sentadas a la hoguera,  
con la perversidad del confidente,  
y con el tiempo detenido  
en el primer abrazo, en las primeras lágrimas,  
en los primeros nombres del interrogatorio,  
con la luz amarilla,  
con el silencio de los hospitales,  
levantaron la noche.

También con tu desnudo. Esta definitiva  
perfección de la noche en tu desnudo  
me confirma la frágil certeza del destino,  
pues toda la intención del universo  
fue llamarnos aquí.  
En una noche blanca están todas las noches  
y el tiempo inevitable ha sucedido  
para dejar tu sueño en esta cama  
y para que yo vea en tus ojos el fuego  
de una noche infinita.



# Confesiones

Luis García Montero

Yo te estaba esperando.  
Más allá del invierno, en el cincuenta y ocho,  
de la letra sin pulso y el verano  
de mi primera carta,  
por los pasillos lentos y el examen,  
a través de los libros, de las tardes de fútbol,  
de la flor que no quiso convertirse en almohada,  
más allá del muchacho obligado a la luna,  
por debajo de todo lo que amé,  
yo te estaba esperando.

Yo te estoy esperando.  
Por detrás de las noches y las calles,  
de las hojas pisadas  
y de las obras públicas  
y de los comentarios de la gente,  
por encima de todo lo que soy,  
de algunos restaurantes a los que ya no vamos,  
con más prisa que el tiempo que me huye,  
más cerca de la luz y de la tierra,  
yo te estoy esperando.

Y seguiré esperando.  
Como los amarillos del otoño,  
todavía palabra de amor ante el silencio,  
cuando la piel se apague,  
cuando el amor se abrace con la muerte  
y se pongan más serias nuestras fotografías,  
sobre el acantilado del recuerdo,  
después que mi memoria se convierta en arena,  
por detrás de la última mentira,  
yo seguiré esperando.

# La esperanza

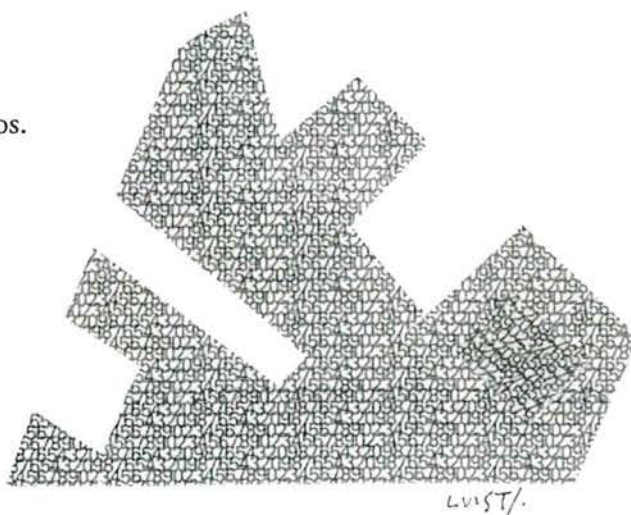
Luis García Montero

No a causa de la vida,  
sino del sobresueldo de leyendas,  
de canciones y mitos  
que yo necesité para vivir,  
aprendí que el invierno con sus lluvias metálicas,  
no desemboca nunca  
en los hoteles de la primavera,  
sólo en la flor de otoño  
de una pasión cumplida.

Pero el invierno tiene secretos que guardar.

Mientras la niebla del camino borra  
los límites del mundo,  
hay luces que se acercan por el retrovisor  
como un recuerdo  
y me adelantan rápidas  
en busca del futuro.

No sé,  
simple cuestión de azar  
o tal vez recompensa.  
Pero de nuevo ahí  
la presentida  
luz de abril en los campos.





# Floristería EL OASIS



Les desea Felices Fiestas

Centros y Ramos de Flores  
Plantas Naturales y Artificiales  
Coronas, Ramos de Novia y  
Arreglo de Iglesias

SERVICIO A DOMICILIO

C./ Campiña, 74 - Teléfonos 55 16 11 - 55 28 92 - 55 16 10 - MARTOS

SUPERLIMPIEZA

# HERNÁNDEZ



*Les desea felices fiestas de San Bartolomé*

C./ Campiña 46 - Telf. 55 17 73 - MARTOS  
Gran Eje, 21 - Telf. 25 55 50 - JAÉN

# El encuentro

(La emoción de los días antiguos...)

Rosa M<sup>a</sup> Ramajo Moreno \*

A mis alumnos de entonces...  
Al mirar hacia atrás... ¡tanta luz...!

«Pero en un solo instante se ha cerrado la noche;  
crecen las sombras, y es invierno, y llueve» (...)¹

Septiembre de 1976. Llueve intensamente y es noche cerrada en Martos. No conozco nada ni a nadie.

Y me veo «ligera de equipaje» buscando un sitio para dormir. Una fría sensación que contrasta con el ruido de la feria que se celebra.

No hay posada... ¿En qué estancia pasaré mi primera noche?

Alguien me ofrece su casa y yo observo sus gestos, su primer impulso... y no encuentro palabras sencillas para agradecerse.

«El mundo canta  
a nuestro alrededor, mas en nosotros  
calla el silencio. Somos tristes espectadores  
de la ajena alegría. Un gran vacío  
nos llena el corazón.»

Comienzo mis clases en el Instituto. Veintitrés años...

Y me siento desterrada, salmantina en tierra extraña; «sobrada de juventud y falta de experiencia».

Me fatiga el paisaje y las aulas están llenas de enemigos al acecho. Huyo cuando puedo: largos viajes en tren y encuentros a medio camino.

«He escuchado en la radio, por azar, hace un rato,  
una vieja canción (...)  
Mientras la música sonaba,  
he sentido en el pecho  
la emoción de los días antiguos: tanta luz.»

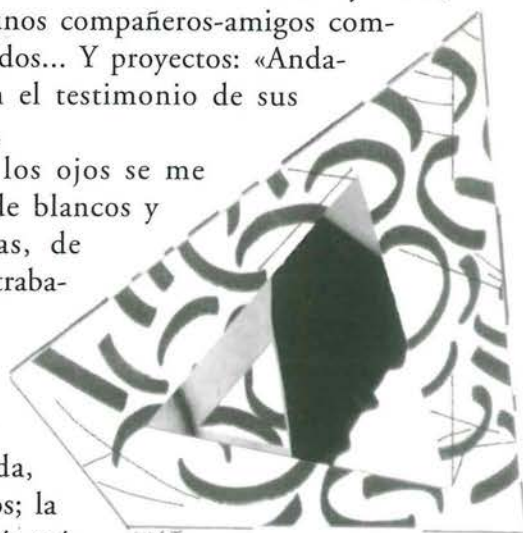
Año 1977. Primavera. Años de democracia y de elecciones.

Y oigo a Carlos Cano. Y veo en mi habitación, inmensa, la bandera blanca y verde; y a algunos compañeros-amigos comprometidos... Y proyectos: «Andalucía en el testimonio de sus poetas».

Y los ojos se me llenan de blancos y de peñas, de cuevas trabajosas.

Y  
enseguida,  
los olivos; la  
Andalucía trágica que invadiera  
a Azorín.

«(...) Un muchacho escribe en un cuaderno sus primeros poemas» (...)



LUIS TEBEA



Otoño de 1978.

Y ahora me veo más segura. Me gusta oír hablar a mis alumnos; los escucho y experimento con ellos clases novedosas, primeros poemas encubiertos.

Me invaden el corazón nombres y fechas. Un viaje, un paseo, una canción, un película en el cine de invierno... Y mi casa más habitada y más pequeña.

Miro un dibujo luminoso y unos versos. Alumnos pintores, alumnos poetas; mis maestros luego.

Es la memoria la que proporciona sabiduría y experiencia; vosotros sois gran parte de mis recuerdos.

*«Es hermosa esta tierra;  
hay sol y hay aire limpio; reina el verano, todo,  
al parecer, está al alcance del deseo (...)  
(...) Será bueno  
descansar aquí un poco. Tiempo habrá  
de proseguir más tarde otra vez el camino.»*

Junio de 1979.

Me cuesta separarme de vosotros, y tengo la sensación de haber andado mucho en poco tiempo. Llegué a la enseñanza por azar, y tres años con vosotros me impulsaron a no abandonarla ya nunca.

A la hora de partir quisiera demorarme un poco... Me llevo en la maleta cosas vuestras: un enorme peluche, los discos de flamenco; dibujos y poemas... y en los ojos, el paisaje.

En el corazón la nostalgia y el anhelo de volver de vez en cuando; la promesa de encontrarnos.

*«Me he perdido en el tiempo. Avanzo y retrocedo,  
y no consigo así las formas puras...»*

de algunos amigos. Cierro los ojos y entreveo gestos y palabras, acentos apegados... y de pronto se alzan sentimientos claros hacia ellos: deseo estar allí de nuevo y repasar tiempos lejanos.

Abril de 1996. Veinte años desde entonces.

Hemos llegado por la autovía: un viaje rápido. Pregunto por la casa donde pasé mi primera noche. Ya no está; tampoco otras de la avenida.

Mi casa amarilla continúa en pie, pero no la rodean los mismos vecinos.

Menos mal que me reciben caras y abrazos conocidos; y que la conversación acalla otros ruidos. ¿Cómo estás? ¿Qué te parece? ¿Qué fue de ellos?

Me resulta fascinante recorrer con vosotros la memoria, y las calles; y luego las Alpujarras. Y Granada: un viaje...

Pero me llena de tristeza comprobar que

*«ya no somos los mismos. Permanecen  
los viejos gestos, las maneras  
antiguas, pero no  
nos alienta en el alma aquel desasosiego  
que nos moviera antaño al caminar.»*

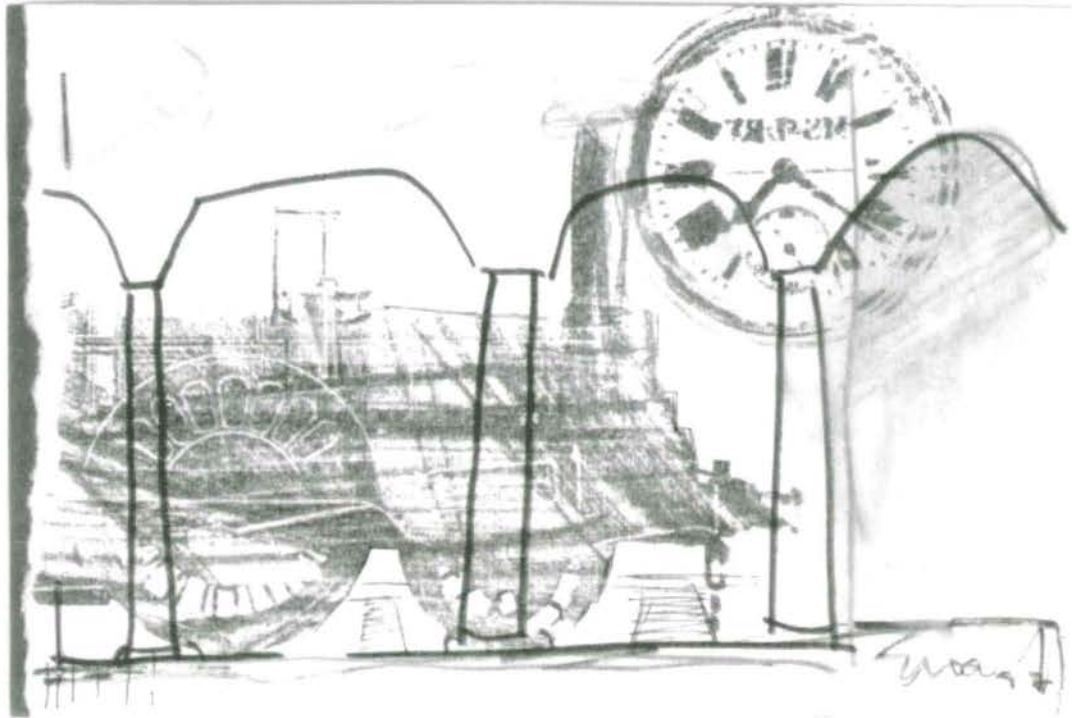
<sup>1</sup> Sánchez Rosillo, Eloy. *La Vida*. Tusquets-editores. Madrid, 1996.

\* Fue profesora de lengua y literatura en el "I.B. Fernando III" de Martos, durante los cursos 76/77 al 78/79.



# El abandono

Belén Domínguez García



**E**xiste en las cosas, mucho más que en las personas, una especial capacidad para la evocación. Uno cambia y evoluciona al ritmo que marca el tiempo, mira a su alrededor y observa distraídamente que Fulano ha echado barriga, Mengano está bastante calvo y Cetana lleva marcas visibles en su cuerpo de lo mucho que le afectó el último parto. Pero son cambios más o menos lentos y compartidos, de forma que llega un momento en que los ojos de Luis ya no sirven para rescatar al niño que era, ni la sonrisa triste de Elvira nos deja entrever ese proyecto que ella suponía a los dieciséis años. Y quizá es así porque nosotros mismos no somos ya tampoco aque-

llos ojos ni aquellas sonrisas. De modo que la evocación del pasado queda circunscrita a las palabras, siempre demasiado maquilladas, y a las fotos, gestos falseados por unas ropas tan llamativas en el paso del tiempo que enfocan y distraen inevitablemente la mirada del que se asoma.

Pero los objetos, los edificios y las calles sí. El único sentido de su presencia es la evocación; la desaparición de una carta, un anillo que nos regalaron o la escuela en la que empezamos los estudios, supone un mazazo a lo que fuimos, nos apaga, como una vela que se extingue, una parte de la memoria.

Quizá por eso necesitamos, necesito al menos, recorrer con cierta frecuencia aquellas calles y lugares en los que fuimos algo. Nada me habla mejor de la niña que yo era que la casa de mis padres; ninguna foto me acerca tanto a mis com-



pañeros de adolescencia como las escalinatas del Instituto; y nadie me hablará más claro de los sueños comunes que tuvimos como la vieja estación del tren.

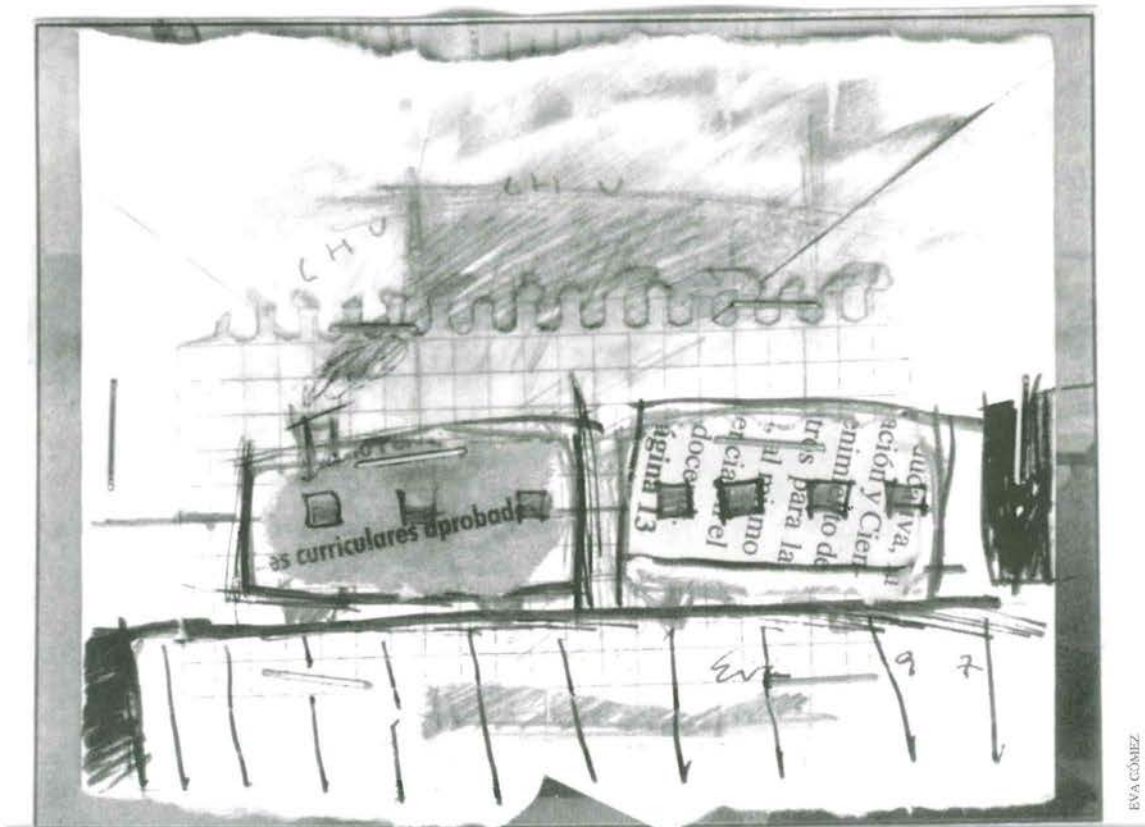
Encontrar aquella charca en la que aparecían renacuajos; colocar una peseta sobre los raíles; buscar piñas caídas para la clase de trabajos manuales entre el modesto pinar al que fantasiosamente llamábamos bosque; subir al tren lento y viejo con la esperanza secreta de la aventura segura que se inicia...

Ya fue triste perder el tren. Aquellos vagones rancios se llevaron consigo las historias de los viajeros, las excursiones a los alrededores con los amigos, los retazos de una memoria colectiva que quedaron para siempre abandonados. Pero tal vez es más duro estar perdiendo la estación. Sus dependencias, antes serias, son ahora un depósito de basuras y malos olores; el pomposo «bosque» es un deplorable paseo entre vidrios y excrementos; las vías del tren, que desaparecieron, ya no prometen viaje a ninguna parte.

Con el deterioro de la estación, muchos estamos perdiendo una parte de nuestro pasado,

pero no sólo del que realmente pasó, sino también de los proyectos que se quedaron sin futuro. Con cada temporada que pasa por aquellas tierras los edificios pierden algo de vida y se convierten más en piedras y escombros; con cada nuevo incendio o resto de basura se aleja un poco más la, quizá absurda, esperanza de que alguien haga de aquello una venta de comida casera, un restaurante de lujo o sin él, una terraza de verano, una sala de exposiciones, una biblioteca...; cada año queda más lejos la posibilidad de que lo que fue la vía del tren pueda ser un día un camino habilitado para peatones y bicicletas y se anuncie en las guías de rutas verdes...

Pero eso es soñar. Bajo a la antigua estación del tren y encuentro que esos edificios ya no hablan de casi nada porque el tiempo ha sido con ellos cruel y destructivo y les ha matado para siempre la capacidad de evocación. Nadie quiere buscar su pasado entre basuras. Rememoro la vieja estación, miro a mi alrededor y me viene a la cabeza el título de una novela de J.J. Millás que espero que él me perdone si cambio un poco, «el abandono era esto».



EVA GÓMEZ

## SANTA MARTA

Mira bajo sus pies  
donde vaga,  
transciende o merodea,  
que no es sino escupir  
la desgracia de los pueblos.  
Una palabra es una amenaza,  
clave de acción,  
y sus párpados,  
adiposos y tordos,  
barrerán la tierra sin preguntar.  
Es un atril pulcro  
que muerde tobillos,  
come bisagras,  
y enulle tiempos lentos  
de celeridad vedada.  
A fuerza de ruedas, estéril,  
cultiva frutos malogrados,  
fatuos,  
sordos al holocausto  
y comulga sin rechistar.

Una puerta cerrada  
abre otra puerta  
a golpes.  
La fuerza está  
en la caída infinita,  
en el agujero  
pequeño y cómplice.  
Por ellos entra la luz.



# PATRIMONIO

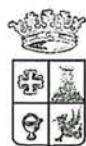
## LOS EDIFICIOS *de* Martos

¡Cuidémoslos!



CÁNDIDO VILLAR

El Patrimonio de bienes inmuebles marteño ha sufrido mucho durante los siglos precedentes. Debemos tener muy claro que un edificio puede ser muy valioso, no sólo por su precio, sino por el estilo, la decoración, la fecha de su realización, su funcionalidad ... o el carácter para el que fue creado. Concienciémonos de que tenemos que protegerlos, debemos de conservarlos. Levantemos nuestra voz en contra de las barbaries urbanísticas que se cometen.



Excmo. Ayuntamiento de Martos  
Concejalía de Cultura

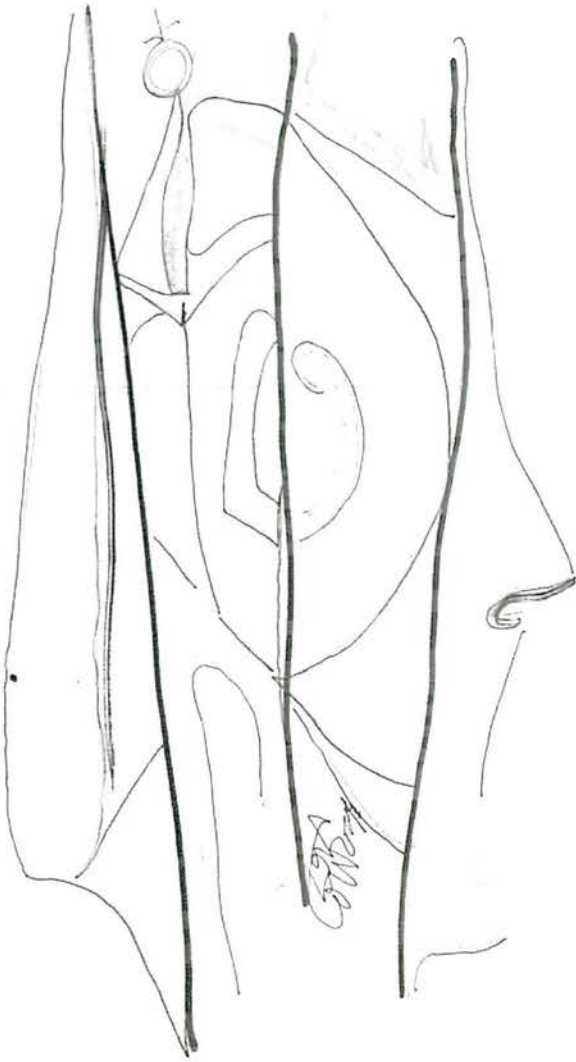


*Martos Cultural*

# Recuerdo de un viaje

M<sup>a</sup> Victoria de la Torre Peinado

LOLA CONDE



**T**odavía no he encontrado una razón para seguir aquí, sólo quizás la idea de supervivencia de los míos. Probablemente mi instinto de sobrevivir lo perdí entre aguas, entre aquellas olas que movían la barcaza insegura que nos trajo hacia la libertad.

Puedo recordar cómo me agarraba a la polea de popa y cómo la yema de mis dedos se hizo una pura llaga, entre la sal marina y el fuerte contacto de mi piel oscura aferrándose a la vida. Notaba mis gruesos labios agrietados por la escasez de agua, que constantemente nos recordábamos los unos a los otros, que debíamos racionar

para que no faltase hasta llegar a tierra. Y sobre todo cómo el malestar en la boca del estómago llegaba hasta la cabeza, cada vez que nuestra vista como un gaviero alerta, creía ver peligro en el horizonte.

Decían que la fuerza del mar por el estrecho te hacía sentir muy mal, que las indisposiciones eran frecuentes entre los pocos embarcados, no más de veinte que suelen ocupar las pateras. Pero yo puedo afirmar que nuestros vómitos y nuestras náuseas estaban provocadas por el miedo, ese miedo incontrolable que hace temblar las piernas, ese frío ensudado que te deja helado porque la vida se te puede ir. Y por las expresiones doloridas de las caras de mis compañeros, con los ojos perdidos en el infinito de un camino que no conocíamos, probablemente lleno de peligros.

No hay otra razón que me haga permanecer entre mis pañuelos de mil colores, entre los relojes que marcan implacables el tiempo de soledad en una cultura diferente, que en ocasiones duele en el alma cuando te dicen entre otras: «Paisa, ¿cuánto?» y no es el «Paisa», es el tono grotesco y seco casi ordenando, como si dijese «¿Qué haces aquí?, ¡vete!».

Cinturones, pendientes y collares multicolores, bolsos, cientos de abalorios que si vendo bien, tal vez puedan traer hasta este lado a mi hijo Abad y a mi dulce esposa.



- *Osamah. ¡Mira! ¡Los fuegos artificiales!*

He mirado el fulgor del dorado ruido estrallado, apalmerado, ensortijado y en la oscuridad manchada por la cascada de luz, he soñado por unos instantes, con la hermosa puerta de la almedina de mi ciudad y he recordado cuando de niño en la madrasa de Inäniyya, aprendí del maestro a querer a esta tierra a la que he volado, donde mis antepasados fueron cultos, sabios, poderosos y dejaron aquí tantas huellas...

- *Por favor ¿cuánto vale esta diadema?*

- *Sólo trescientas.*

- *Me gusta, me la llevo.*

Un halo de luz de los fuegos ha iluminado su cara y su sonrisa ha sido enormemente cercana.

- *Gracias señora.*

Curiosamente teníamos menos temor a ese azulado mar bravío que en ocasiones, hasta jugaba con nosotros, amando quizás nuestra valentía, cosquilleaba con su espuma nuestra nave sombría y sería, entre risa y risa en su salpicoteo arropaba la quilla de nuestra barca, y podíamos sentir su enorme fortaleza. Sin duda temíamos mucho más a la luna, a las órdenes que pudiese dar

desde arriba, a su delatora cara llena que enseñara nuestra sombra, a posibles vigilantes de la «ley». Y ésta era conocida sólo a medias, por sus matices malévolos para aquellos que llegan de fuera, incomprensible para nuestras costumbres hospitalarias de fe musulmana.

Aún puedo notar el olor a sudor que embriagaba el entorno y el consuelo que sentía al mirar aquel cielo poblado de estrellas, imaginaba aromas entre canela y miel de mi tierra, que estaba sentado en el patio de mi pequeña casa de Miknäs, que era el mismo cielo que me animó a venir hasta aquí y por eso, seguramente cuidaba con sus puntitos de luz de que nos sintiéramos iluminados, así los temores se esfumaron entre la brisa marina de nuestra ruta nocturna.

- *Osamah ¿tienes cambio?*

- *¿Qué? Ah sí, perdona. Un momento.*

Mi compañero está vendiendo mucho más que yo, es el primer día de feria. Seguramente los recuerdos me están embaucando y no presto demasiada atención a los posibles compradores. Pero entre la gente he visto aquel niño de ojos oscuros como los de mi pequeño Abad, y su risa me ha hecho recordar todo lo que dejé atrás.



# Plantas que nos acercan el Paraíso

## -Metáfora de la huerta-

Miguel Ángel Fúnez Valdivia

**D**ecía Antonio Muñoz Molina en un artículo publicado últimamente en la prensa nacional, hablando de Jaén y del olivar, que el habla campesina de los aceituneros cuando se refiere al árbol del olivo lo nombra en femenino, *la oliva*, y no en masculino, *el olivo*, es más, siendo él niño, esto último era motivo de burla por ser considerado *finolis* y extraño al habla popular. Hacía, además, una comparación poética entre el uso afectivo o no de los términos *el mar-la mar* y los correspondientes *el olivo-la oliva*. Presentaba *la oliva* como madre fértil y hembra frente a *el olivo* como masculino y adulto; señalando en esa comparación una connotación más afectiva y próxima al término femenino frente al masculino, menos afectiva y más distante, pues.

**S**in embargo, Muñoz Molina hablaba desde los afectos y desde una zona concreta de Jaén, próxima pero distinta a la nuestra; no hablaba desde la filología y el conocimiento de otras hablas giennenses. La zona oriental y central de Jaén lingüísticamente es más conservadora que la nuestra occidental y sureña. *La oliva* o *las olivas* referidas al árbol no tienen más valor afectivo pronunciado en boca de un aceitunero que el que pueda tener *el olivo* o *los olivos*. No es así. Lo que pasa es que el femenino referido al árbol guarda una vinculación más estrecha, en su significado etimológico, con el plural neutro latino *oliva* que designa al conjunto de olivos, es, pues, más conservador en ese sentido; en tanto que *olivo-olivos* son términos más evolucionados léxica y semánticamente porque están más de acuerdo con las reglas de la analogía de nuestra lengua. En Martos el árbol es el olivo, su cultivo el olivar, y su fruto la aceituna. Los términos

*oliva* u *olivas* referidos al árbol no nos son del todo extraños pero, personalmente, los identificamos como foráneos, fuera de nuestras zonas olivareras más próximas, más allá quizá de la capital, más hacia oriente. Pero en ningún caso es más afectivo, más fértil, más lírico, que el término *olivo*; al menos si está puesto en labios de gente aceitunera, para quienes los términos *olivo* y *olivos* guardan toda su fuerza afectiva, tanto como árbol de la abundancia, como árbol del esfuerzo y el sacrificio.

**T**érminos, palabras que nos llevan a ámbitos lejanos de nuestra memoria, a espacios casi olvidados de nuestra infancia, donde los campos de olivos eran, a veces, como una metáfora del mar que circundaba nuestro pueblo-isla y a través de sus olas, de sus sendas nos comunicaba con otros pueblos-islas, más grandes, más pequeños, más próximos, más lejanos: Torredonjimeno, Fuensanta, Las Casillas, El Monte, Alcaudete, Torredelcampo... metáfora del mar aquel a través del cual llegaron hasta aquí en naves de Tarsis, fenicias, griegas o romanas esta cultura que hoy todavía nos alimenta. Otras veces, sin embargo, en la mente del niño se conformaban como única imagen de un bosque uniforme y vasto que diseñaba un solo horizonte en aquellos días donde la geografía geométrica de sus sendas y de sus claros y espesuras hacía muy difícil orientarse; donde Hansel y Gretel difícilmente siquiera hubieran encontrado la casita de chocolate. Eran un espacio amplísimo y monótono, bosques y bosques de olivos con nombres enigmáticos, a veces insondables, otras familiares: El Cerro del Viento, Santo Nicasio, Los Hoyos, Las Quebrás, Belda, Fuenfría, El Escaramujo, Pollo-



gallo, Motril, Fuente del Caño... Nombres que identifican cada bosque de olivos y al que la mente infantil asignaba un lugar en su geografía y una mitología particular. Nombres que en sí ocultaban y rompían la uniformidad del paisaje, donde maravillosamente aparecían de pronto otras configuraciones vegetales, y donde por fin contemplábamos lo que habíamos visto en el cine o en la televisión. Aparecían lo que para nosotros eran ríos caudalosos y forestas enigmáticas: La Maleza, El Puente Romano, El Víboras, La Noria, El Molino del Cubo... allí crecían milagrosamente árboles y plantas cuyos nombres ignorábamos y que contrastaban en su forma y en su color con nuestros olivos -nuestro tótem, nuestra deidad protectora. Sin embargo, los nombres de aquellos quedaban como una geografía lingüística de un país que no era el nuestro, e imaginábamos que pertenecían a paisajes exóticos y a tiempos pretéritos donde las leyendas y la historia se mezclaban mágicamente en una sola: jugábamos a romanos y a moros sin importarnos recrear modelos más próximos a películas de Tarzán, de Espartaco o del indio Jerónimo. Los otros árboles pasaron en aquel tiempo como decorado de nuestros juegos infantiles, sólo poseíamos la palabra olivo, como mucho la palabra higuera, la palabra chopo, la palabra morera... y sus referentes reales, pero en realidad ignorábamos casi todos los nombres de aquellos seres que alimentaban nuestra imaginación sedienta de exotismo y aventuras. Pasamos la mayor parte de nuestra infancia ignorando el verdadero nombre de las cosas, y por supuesto el nombre de muchos árboles y de muchas plantas. Para algunos pueblos de la antigüedad conocer el verdadero nombre de un difunto era poseer literalmente su alma y su destino en el más allá, por eso cuando alguien moría, el verdadero nombre de la persona nunca figuraba para que personas desconocidas o que quisieran su mal no pudieran hacerle el descanso eterno imposible. Conocer el verdadero o los verdaderos nombres de Dios era y es la obsesión de la cábala hebrea; conocerlos es ser Dios, poder actuar como él. De eso sabe algo la tradición y los cuentos populares: saber la palabra mágica es poder transformar la realidad y la materia: abracadabra, ábrete sésamo... Pasamos la infancia y la edad adulta desconociendo los nombres de muchas cosas por eso, puede ser, que luego, ya de adultos, pasemos tanto tiempo intentando recuperar la infancia; pero no lo conseguimos porque perdimos la oportunidad de saber los nombres que nos llevarán de regreso. Como de regreso volvíamos de los campos de olivos a los patios de las casas donde lo vegetal tenía formas íntimas, más esplendorosas y per-

fectamente reconocibles porque habíamos tenido un guía -mi abuela, mi madre- que nos instruía en el conocimiento de tantos nombres, diferenciando un jazmín y una azulina, una yedra de una dama de noche, una *pilistra* de una esparraguera, unos *geráneos* de un rosal... Desde muy chico eran nombres próximos y conformadores del buen tiempo, del verano; de los baños en los barreños y con manguera, de tardes y noches de cine y de zafas con agua jabonosa.

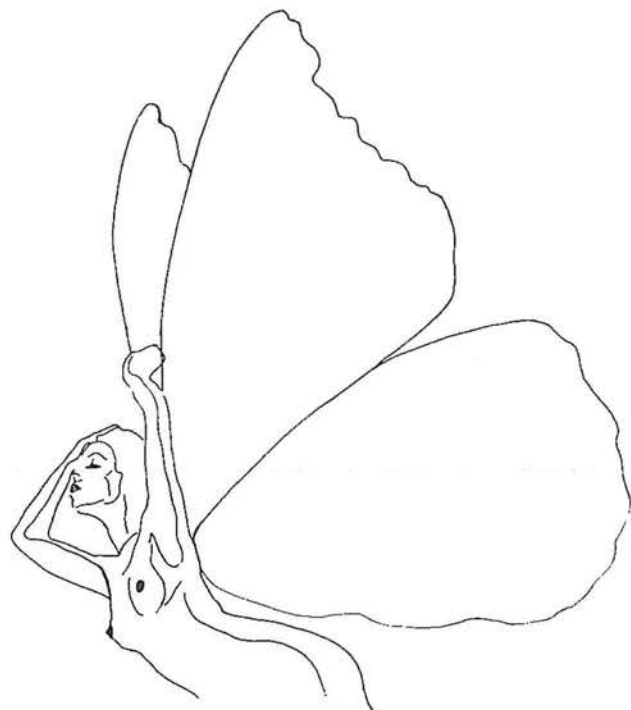
**E**n fin, lo que aquí planteamos es la recuperación no sólo de una serie de nombres de plantas y de lugares vinculados a este ámbito natural que es Martos, sino también reivindicar otra forma de armonizar nuestras vidas con ese bosque o ese mar que nos circunda. Sobre todo en este tiempo *urbanita* y *arboricida* donde los jardines, los huertos, las arboledas se conciben como lujo y no llegamos a entender la necesidad vital de la proximidad de un árbol o de una planta conviviendo con nuestra cotidianidad. Para empezar, reivindicar la tradición vegetal que nos arropa y nos ha criado; incorporar elementos de culturas y tradiciones próximas; reivindicar en definitiva un espacio nuestro y nuevo a la vez. Las calles, parques y jardines de Martos necesitan árboles y plantas cuyos nombres nos hablen de las tierras de sus orígenes y de la cultura que los hizo llegar hasta nuestra presencia como testigos de la memoria histórica de nuestro pueblo. Con sus olores, sus sombras y sus frutos nos hablan en su momento y nos evocan pasajes de nuestras vidas que de otra forma no volverían jamás a nuestra memoria. Reivindicar no sólo más aligustres, más plátanos o más álamos para nuestras calles y nuestros jardines sino también árboles que forman parte de nuestros paraísos íntimos y cotidianos: más naranjos y más granados, más palmeras y más cipreses, más caquis y más cerezos, más tilos y más olmos, más acacias y más higueras, más parras, más damas de noches, más jazmines, más yerbaluisas, más madre selvas, más dompedros... y sobre todo más olivos; olivos no sólo como árboles de la abundancia y el esfuerzo sino también como estética de nuestras calles, de nuestros parques y de nuestros jardines. Concebir el pueblo entero y sus calles como una espléndida huerta en su sentido más amplio y etimológico: como lugar de plantas y árboles ornamentales pero también de frutos y de aromas. Huerta que nos acerque el paraíso y que como dice el autor con cuyo nombre iniciaba este texto: "*El mejor paraíso es una huerta bien regada en la que un hombre y una mujer trabajan al unísono y se entregan el uno al otro, sin que haya poseedor ni poseída*".



# «El Gran Teatro del Mundo»

*en Martos*

Antonio Jorge Ocaña Barranco



PURI TERA

A mediados del siglo XVII Calderón de la Barca se encargó de recordar a sus fieles y a su público, principalmente cortesano, que el mundo únicamente era un gran teatro en el que los hombres debían representar un papel asignado aleatoriamente por un Autor que imponía unas reglas de interpretación muy severas y que al mismo tiempo dejaba un margen de maniobrabilidad, es decir, respetaba la capacidad para la improvisación.

El T.N.T. de Sevilla (Territorio de Nuevos Tiempos, que pretende ser una versión explosiva del panorama escénico español), en su paso por nuestra ciudad -y con un paisano nuestro como Ayudante de Dirección, Antonio J. Hernández-, después de visitar los festivales de Teatro de Cáceres, Palma del Río y Almagro, nos recuerda que el sentido del Auto Sacramental calderoniano aún puede seguir vigente aunque la forma de recepción del mensaje pueda haber cambiado radicalmente. Una compañía que en 1997 pone en escena este clásico no intenta transmitir ideológicamente los ideales de la Contrarreforma para ganar adeptos, conmover al pueblo, glorificar la Eucaristía, dar lecciones teológicas, prome-

ter la redención ni transmitir al público la idea, repetitiva y machacona en todo el texto, de que lo que importa es «obrar bien (por) que Dios es Dios».

No obstante, aún sigue teniendo plena vigencia la universalidad del tema, la belleza de la versificación de algunos pasajes, el carácter alegórico de una obra de arte que trata de reflejar la realidad sin nombrarla directamente y la puesta en escena, siempre adaptable a los tiempos que corren y buscando el apoyo de la monumentalidad, la grandiosidad, la belleza y los claroscuros del mundo barroco.

El T.N.T. va más lejos que Calderón en su juego alegórico, pues, al utilizar la técnica del «teatro dentro del teatro» (dicen que el sueño que se sueña nos ofrece la verdad de las cosas), propone a una compañía de actores de los años cuarenta o cincuenta, que caminan con sus maletas y sus ilusiones a cuestas, como representantes de la humanidad. Antes de su aparición sólo existe el caos, la oscuridad y un movimiento de luces-estrellas y unos cánticos que transmiten la idea del movimiento y la musicalidad del universo. El



Autor irrumpe en el caos e impone el orden creando el Mundo, flanqueado por dos puertas neoclásicas: la cuna y la sepultura. Los dos personajes principales que contemplarán la representación, interpretados por actrices que incrementan sus connotaciones maternas, dictan su rigurosas leyes antes de la aparición de los paradójicos personajes que son llamados «mortales» antes de nacer. Después del parto, de s -  
 contenido general por el reparto de papeles y por la prisa y la urgencia de la representación para la que no está previsto ningún ensayo previo, pues la vida es una continua improvisación en la que desconocemos nuestro destino y no hay lugar para probaturas ni retrocesos ya que el tiempo huye irremediablemente.

Los maniqués de hojalata sólo son el soporte, la vestidura o la máscara tras la que nos vamos a esconder después de venir al mundo, literalmente desnudos y en medio de una desorientadora oscuridad. Y se hace la luz; entre una nube espectacular blanquívioleta el Autor se presenta a unos personajes que ya no son actores; es decir, Dios recibe a los hombres y les informa de sus obligaciones, del camino a seguir y del libre albedrío, aunque todo esté escrito en el libro rojo de las hojas blancas.

Comienza la representación: al espectador se le ofrece la posibilidad de verse retratado en el afán de poder, en el cetro o en la corona del Rey; en la belleza y la presunción de la Hermosura; en el constante sacrificio del Labrador (¿por qué bufón? -me pregunto-); en la avaricia y la prepotencia del Rico; en la miseria, la fatiga y el abandono del Pobre; en el sacrificio, humildad y dedicación de la Discreción; incluso en la inocencia del Niño muerto antes de nacer. Todo sigue estando de

«rabiosa actualidad». Por eso es todavía representable, por eso sobrecoge y emociona.

La Muerte, en forma de urraca o pájaro de mal agüero, aparece de improviso y su voz, desagradable y chirriante, nos obliga a bailar su danza y conduce a los personajes, en una procesión semanasantera, hacia la puerta oscura; la música barroca constante que nos ha acompañado a lo largo de la función ahora se vuelve tétrica, casi telúrica, y pone fin a toda la simbología acercando el espectáculo hacia el desenlace del rito.

La cruz, el cetro, la copabáquica, la expresión facial y corporal del Pobre Cristo cautivo, el pelo suelto de la Hermosura, el rosario, sólo son formas que desaparecen o que han perdido la batalla emprendida con el Tiempo.

Nueva transformación de los personajes que otra vez se convierten en actores, en cómicos de la legua, en almas sin cuerpo que esperan un nuevo y definitivo papel en la resurrección y en la invitación a la Santa Cena, como los pobres de Buñel en *Viridiana*. A la izquierda, en un rincón, una actriz, pone su voz y su cuerpo al servicio del castigo y muestra el dolor y el sacrificio de la condena.

PURITHEBA

na  
lar.  
acaba  
del pan.

La alegoría culmina su movimiento circular. El Auto Sacramental con la consagración El T.N.T. se va y continúa su camino. Algo de Calderón habrá quedado en el auditorio. Cada cual que saque sus conclusiones. La mía es que sólo somos transeúntes provisionales que aguardamos entre bastidores el orden del Regidor que nos empuja hacia la escena para ordenarnos el mutis por el foro en el momento menos esperado. Y mientras dure, podemos disfrutar, por ejemplo, viendo buen teatro.

# Noticias

ALDABA

ALDABA

ALDABA

ALDABA

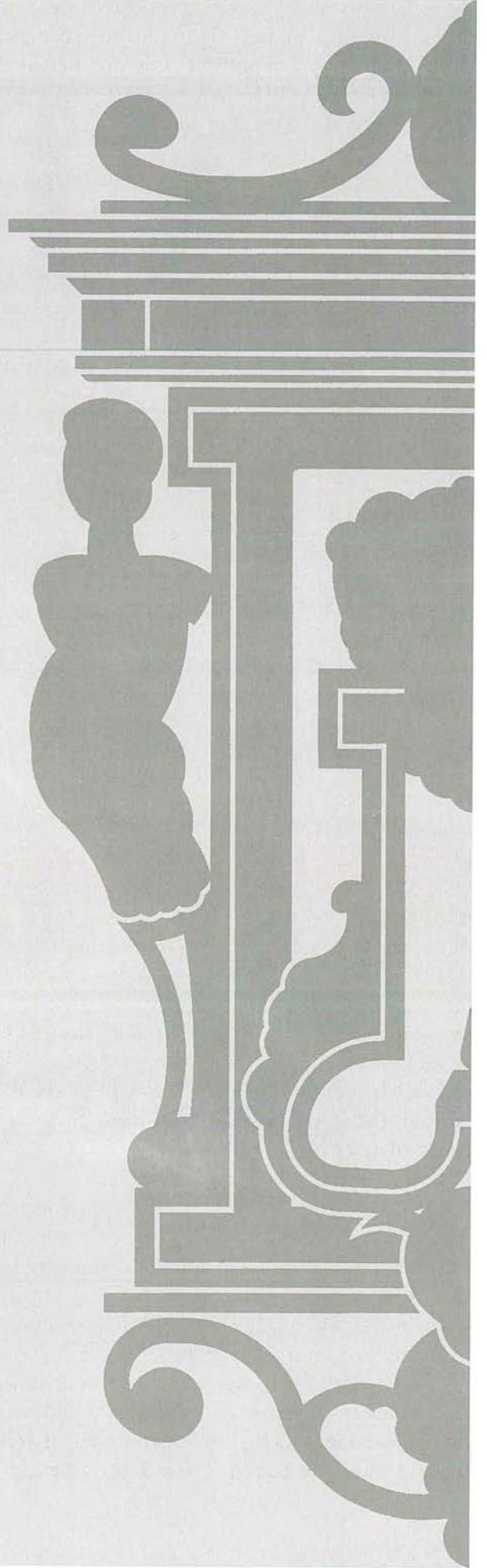
ALDABA

ALDABA

ALDABA

ALDABA

ALDABA





DROGUERÍA Y PERFUMERÍA

# ALBA

*Les ofrece un gran surtido en productos de droguería en general,  
especialmente en perfumería y cosmética.*

**PRODUCTOS PARA MANTENIMIENTO DE PISCINAS**

Distribuidor para

Martos y Comarca de

Pinturas



**rugoplast, s.a.**

Príncipe Felipe, 139

Teléfono: 70 00 40

MARTOS



## FERRETERÍA

# LAS DOS LLAVES

Herramientas ACESA - BOSCH y Suministros de  
Fontanería en General

Distribuidores de Saneamientos PORSAN

Llanete, 4 - Telf. 55 14 49 - Fax 70 02 01 - Ctra. Fuensanta, 118

Telf. 55 12 00 - MARTOS

# I Premio de Investigación "Manuel Caballero Venzalá"

Francisco L. Ruiz Fúnez

*Tu pasado eres tú  
y al mismo tiempo eres  
la aurora que aún no alumbra nuestros campos  
tú sola sobrevives  
aunque venga la muerte  
sólo en ti está la fuerza  
de hacernos esperar a ciegas el futuro.*

Luis Cernuda

MIGUEL VIBRAY



Se inicia aquí una nueva andadura de la cultura marteña. Desde esta concejalía, apostamos por instaurar un premio de investigación que nos permita a todos ahondar en nuestras raíces. Queremos conocer y que se conozca nuestra historia, literatura, arqueología, arte o antropología, y para ello qué mejor que rendir homenaje a un historiador, nacido en Martos, miembro de la R.A.H., Cronista Oficial de esta Villa, marteño ilustre: D. Manuel Caballero Venzalá (Martos 1925 - Jaén 1995).

La cultura marteña, andaluza, no ha esperado ni espera ahora, demasiado de su memoria. Sin embargo son más de dos mil años de encuentros, convivencias y desencuentros que han dejado suficiente *poso* como para que el pueblo pueda sentirse orgulloso de su historia y esperanzado en su porvenir.

Los distintos pueblos que han pisado el solar marteño han ido dejando sus huellas de muy distintas formas: los griegos y sobre todo los romanos han sido eminentemente historiógrafos; el cris-

tianismo y la civilización árabe han tenido y tienen por libros sagrados a libros de historia. Pero a pesar de ello es necesario excavar, investigar, calmar la sed intelectual de nuestros historiadores y estudiantes.

¿Por qué ocuparnos de nuestro pasado, de nuestra historia?

Los hombres actuales pueden disponer de todo aquello que la diligencia y el genio, la razón y la experiencia han acumulado a lo largo de los siglos. Aunque sólo al estudiar a fondo el pasado se puede aprender a valorar en su justa medida esa herencia. De esta manera no sólo se despertará entre la sociedad actual el deseo de transmitir la tradición a la generación siguiente, sino de añadir una aportación de sus propios medios.

El amplio y gran campo de la historia proporciona al activo hombre del mundo actual ejemplos magníficos para su imitación, al filósofo conclusiones importantes y a cada uno sin distinción ricas fuentes de la más noble diversificación. En pocas palabras: la historia nos enseña.

Hay que facilitar libros y trabajos de historia, en el más amplio sentido de esta palabra, a cada nueva generación. La tarea especí-

fica actual consiste en que han de ser trabajos que resulten atractivos para el hombre moderno acostumbrado al color y a los nuevos medios de comunicación que salen a su encuentro.

Hay quienes piensan que una ciencia tiene algo de incompleta si no nos ayuda, tarde o temprano, a vivir mejor ¿y cómo no pensar esto aún más vivamente cuando nos referimos a la investigación, a la historia que está destinada a trabajar en provecho del hombre, ya que tiene como objeto de estudio a dicho hombre y sus actos?

Todo esto, y algo más que seguro he dejado atrás, es lo que se pretende con la creación de este "I Premio de Investigación Manuel Caballero Venzalá". Queremos dar a conocer y presentar a nuestro pueblo, de la forma más plástica posible, los pequeños y grandes acontecimientos de todos sus siglos, que han marcado y dado una impronta especial a los actuales hombres y mujeres de Martos.

Como dice mi buen amigo Diego Villar "que el buen hacer de D. Manuel, en tantas disciplinas, tutele este Premio vinculado a su memoria".



# I Premio de Investigación "Manuel Caballero Venzalá"

## Bases

1. Podrán optar a este Premio cuantos investigadores lo deseen, individualmente o formando equipo, debiendo estar los trabajos redactados en castellano.
2. Se establece un premio, único e indivisible, dotado con 250.000 pesetas, para galardonar al mejor trabajo de investigación presentado. El premio, de acuerdo con la legislación vigente, quedará sometido al Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas. El trabajo galardonado, será publicado.
3. Los trabajos habrán de referirse a temas relacionados con la historia, literatura, arqueología, arte o antropología, limitados al ámbito geográfico de la ciudad de Martos y su término municipal.
4. Cada autor o equipo investigador podrá presentar un solo trabajo. Dicho trabajo ha de suponer una importante aportación a la investigación sobre los temas señalados en el punto anterior. Los trabajos han de ser inéditos, no haber sido galardonados en otros concursos antes del fallo del premio y no hallarse pendientes de la resolución del jurado en cualquier otro certamen.
5. Los trabajos deberán tener una extensión mínima de 75 folios tamaño DIN A-4, mecanografiados a doble espacio, sólo por el anverso; y un máximo de 200, excluidos gráficos, ilustraciones y apéndices, en su caso. Las obras deberán presentarse por cuadruplicado, debidamente cosidos o encuadernados y foliados.
6. La entrega de los trabajos se hará en sobre cerrado, bajo lema, al cual se adjuntará otro sobre en cuyo interior consten los datos personales del autor/es: nombre, dirección, localidad, código postal, número de teléfono, fotocopia del D.N.I., pasaporte o tarjeta de identificación y breve curriculum.
7. Los trabajos de investigación, en las condiciones anteriormente establecidas, podrán entregarse o enviarse a: Casa Municipal de Cultura y Juventud, sita en Avda. Pierre Cibié, 14, 23600 Martos (Jaén), España/Spain, haciendo constar en el sobre "I Premio de Investigación Manuel Caballero Venzalá".
8. La fecha límite de recepción de originales quedará definitivamente cerrada a las 13:30 h. del día 31 de octubre de 1997, considerándose recibidos dentro del plazo, los trabajos que enviados por correo ostenten en el matasello postal una fecha comprendida dentro del plazo señalado. Si llegasen por agencia de transportes se tendrá en cuenta la fecha del albarán de envío.
9. El autor o equipo de investigación galardonado, deberá hacer entrega, en su momento, de una copia en diskette, en el lenguaje y características que se le señale, a efectos de la publicación. Asimismo, se comprometerá a realizar las correcciones oportunas de las pruebas de imprenta.
10. El fallo del Premio será hecho público el día 20 de febrero de 1998, en la Casa Municipal de Cultura y Juventud, dándose a conocer en ese momento la composición del jurado.
11. Los autores que deseen se devuelva su trabajo, deberán enviar un sobre con el lema de la obra y el franqueo correspondiente, los restantes trabajos pueden ser retirados a partir del día 2 de marzo de 1998, en el mismo lugar donde fueron entregados. Transcurrido el plazo de 30 días, el Excmo. Ayuntamiento de Martos, no se responsabilizará del destino de los trabajos no retirados, pudiendo, en su caso, engrosar el patrimonio documental de este Ayuntamiento, sin que sus autores puedan hacer ninguna reclamación.
12. El trabajo galardonado pasará a ser propiedad del Excmo. Ayuntamiento de Martos, formando parte de su patrimonio, y reservándose todos los derechos sobre el mismo, incluidos los de reproducción y edición, sin que puedan ser reclamados por ello derechos de autor, en su primera edición.
13. El autor/es premiado/s se compromete/n a asistir al acto de entrega del premio, que tendrá lugar en Martos el día 28 de febrero de 1998, en la Casa Municipal de Cultura y Juventud.
14. El jurado se reserva la posibilidad de declarar desierto el Premio.
15. La decisión del jurado calificador será inapelable.
16. El Excmo. Ayuntamiento de Martos, se reserva el derecho de hacer modificaciones y tomar iniciativas no reguladas en las Bases, siempre que contribuyan al mejor desarrollo del Premio.
17. El hecho de participar en este Premio, supone por parte de los autores, la conformidad absoluta con las presentes Bases y la renuncia a cualquier reclamación.



# Concurso para la selección de Anagrama de la "Ciudad de Martos"

## Bases

1. Podrán participar todos los autores que lo deseen, individualmente o formando equipo, cualquiera que sea su nacionalidad, siempre que sean nacidos o residentes en la Unión Europea.

2. El Concurso para la selección de anagrama de la Ciudad de Martos está dotado con un premio único de 125.000 pesetas y diploma. El premio, de acuerdo con la legislación vigente, quedará sometido al Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

3. Será condición indispensable que las obras presentadas sean originales y no hayan sido premiadas en ningún otro concurso. Admitiéndose dos obras, como máximo, por cada concursante.

4. La documentación mínima a presentar por los concursantes será:

- Dibujo de la idea.
- Los diseños presentados del logotipo irán irán uniformados en formato DIN A-4 y se podrán utilizar técnica y policromía libre, debiéndose acompañar de la versión monocroma.

- Memoria descriptiva, explicativa y justificativa del anagrama propuesto; con un límite de dos folios, escritos por una sola cara y mecanografiados a dos espacios.

- Se podrá completar la documentación citada con cualquier otra representación gráfica o escrita que el concursante estime oportuna, para la mejor comprensión de la propuesta.

- Todos los datos reseñados, deberán de ser redactados en castellano.

5. Los trabajos se presentarán en un sobre cerrado, debiendo figurar en el exterior del mismo "Concurso para la selección de anagrama de la Ciudad de Martos". Dentro de dicho sobre irán, a su vez, dos sobres cerrados. En ambos, figurará un lema que represente al concursante.

- El primer sobre contendrá la documentación general, que constará de: nombre del autor/es, dirección, código postal, localidad, país, número de teléfono, fotocopia del D.N.I., pasaporte o tarjeta de identificación y breve historial biográfico y artístico del concursante/s.

- El segundo sobre contendrá la idea, dibujo del logotipo, memoria y propuesta de una breve leyenda que acompañe al anagrama. Ésta no será vinculante.

6. Las obras, en las condiciones anteriormente establecidas, podrán entregarse o enviarse a: Casa Municipal de Cultura y Juventud, sita en Avda. Pierre Cibié, 14, 23600 Martos (Jaén), España/Spain.

7. Las obras serán admitidas desde el día 1 de septiembre de 1997, y la recepción quedará definitivamente cerrada a las 13:30 horas del día 15 de octubre de 1997; considerándose recibidos dentro del plazo, los trabajos que enviados por correo ostenten en el matasellos postal una fecha comprendida dentro del plazo señalado. Si llegasen por agencia de transportes se tendrá en cuenta la fecha del albarán de envío.

8. El fallo del Concurso será hecho público el día 31 de octubre de 1997 en la Casa Municipal de Cultura y Juventud, dándose a conocer, en ese momento, la composición del jurado.

9. El autor premiado se compromete a asistir al acto de entrega de los premios, que tendrá lugar en Martos en la primera semana de diciembre de 1997, en la Casa Municipal de Cultura y Juventud.

10. El Excmo. Ayuntamiento de Martos se inhiere de toda responsabilidad por desperfectos o extravíos de los trabajos que concurren al Concurso, así como de los daños que puedan sufrir durante el tiempo que estén bajo su custodia y de los riesgos de robo, incendio u otra naturaleza.

11. Las obras no premiadas podrán ser recogidas a partir del día 9 de diciembre de 1997 en el mismo lugar donde fueron entregadas, devolviéndose por agencia a porte debido, las que hubieran llegado por ese conducto y tuvieran embalaje adecuado. Transcurrido el plazo de 30 días, el Excmo. Ayuntamiento de Martos, no se responsabilizará del destino de las obras no retiradas.

12. La obra galardonada pasará a ser propiedad del Excmo. Ayuntamiento de Martos, formando parte de su patrimonio y reservándose todos los derechos sobre la misma, incluidos los de reproducción, edición y exhibición.

13. El jurado se reserva la posibilidad de declarar desierto el Concurso.

14. La decisión del jurado calificador será inapelable.

15. El Excmo. Ayuntamiento de Martos se reserva el derecho de hacer modificaciones y tomar iniciativas no reguladas en las Bases, siempre que contribuyan al mejor desarrollo del Concurso.

16. El hecho de participar en este Concurso supone, por parte de los autores, la conformidad absoluta con las presentes Bases y la renuncia a cualquier reclamación.



# Concurso de Cartel de la "XVII Fiesta de la Aceituna"

## *Bases*

1. Podrán participar en este concurso todos los artistas nacidos o residentes en Andalucía.
2. Se establece un premio único e indivisible, de 100.000 pesetas. El premio, de acuerdo con la legislación vigente, quedará sometido al Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.
3. Cada autor podrá presentar exclusivamente una obra original e inédita, no galardonada en otros premios o concursos, admitiéndose todas las tendencias y corrientes estéticas.
4. Los participantes tendrán que atenerse a temas o motivos de esta celebración, pudiéndolos acompañar de otros de la ciudad. El cartel deberá llevar el escudo de Martos, así como el nombre de la ciudad, e incluir las siguientes lecturas: "XVII Fiesta de la Aceituna" "Del 4 al 8 de diciembre de 1997".
5. Las obras se presentarán en bastidor o soporte sólido, con las siguientes dimensiones: 48'5 centímetros de ancho por 68 centímetros de largo o alto y sin firmar. No serán admitidos trabajos protegidos por ningún material.
6. El cartel irá acompañado de un sobre cerrado, en cuyo interior aparecerán los datos del autor: nombre, dirección, código postal, localidad, teléfono, fotocopia del D.N.I., técnica utilizada en la realización del cartel y declaración firmada del autor en la que haga constar que la obra es original e inédita. Asimismo, se incluirá un breve historial biográfico y artístico del autor.
7. Las obras serán entregadas personalmente, mediante mandatario o por agencia de transportes, debidamente embaladas y a portes pagados, en la Casa Municipal de Cultura y Juventud, sita en la Avda. Pierre Cibié, 14, 23600 Martos (Jaén), todos los días laborables de 10 a 13 horas.
8. Los carteles serán admitidos desde el día 18 de agosto de 1997 y la recepción de los originales quedará definitivamente cerrada a las 13:30 horas del día 10 de septiembre de 1997, considerándose recibidos dentro del plazo los trabajos que, enviados por agencia de transporte, ostenten en el albarán de envío una fecha comprendida dentro del plazo señalado.
9. La obra galardonada pasará a ser propiedad del Excmo. Ayuntamiento de Martos, formando parte de su patrimonio y reservándose todos los derechos sobre la misma, incluidos los de reproducción, edición y exhibición.
10. El fallo del Concurso será hecho público el día 16 de septiembre de 1997 en la Casa Municipal de Cultura y Juventud, dándose a conocer en ese momento la composición del jurado.
11. La entrega del premio, se realizará en el Salón de Actos de la Casa Municipal de Cultura y Juventud, tras el pregón de la Fiesta de la Aceituna. El autor se compromete a recogerlo personalmente.
12. El Excmo. Ayuntamiento de Martos se inhiere de toda responsabilidad por desperfectos o extravíos de los carteles que concurren al Concurso, así como de los daños que puedan sufrir durante el tiempo que están bajo su custodia y de los riesgos de robo, incendio u otra naturaleza.
13. El jurado se reserva la posibilidad de declarar desierto el premio.
14. Las obras no premiadas podrán ser recogidas a partir del día 9 de diciembre, en el mismo lugar en que fueron entregadas, devolviéndose por agencia a porte debido, las que hubieran llegado por ese conducto y tuvieran embalaje adecuado. Trascurrido el plazo de 30 días, el Excmo. Ayuntamiento de Martos, no se responsabilizará del destino de las obras no retiradas.
15. La decisión del jurado calificador será inapelable.
16. El Excmo. Ayuntamiento de Martos se reserva el derecho de hacer modificaciones y tomar iniciativas no reguladas en las Bases, siempre que contribuyan al mejor desarrollo del Concurso.
17. El hecho de participar en este Concurso supone, por parte de los cartelistas, la conformidad absoluta con las presentes Bases y la renuncia a cualquier reclamación.

# Glosario Cultural

## Convocatorias y certámenes

*Martos Cultural' 97* ha convocado en esta ocasión diez premios diferentes con carácter internacional, comunitario europeo, autonómico y local. El Excmo. Ayuntamiento ha aunado en este año todos los premios en una sola edición de bases y ha convocado el I Premio de Investigación, que tendrá continuidad en próximos años.

El número de convocatoria de algunos certámenes ha variado, debido a la actualización de los mismos tras un estudio realizado en los archivos de los concursos.

Los certámenes de ámbito local persiguen la promoción de valores locales y el reconocimiento de su labor dentro de las artes y las letras.

Los concursos de la presente edición han sido:

- XXI Certamen Literario "Ciudad de Martos", de carácter internacional.

- I Premio de Investigación "Manuel Caballero Venzalá", de carácter internacional.

- XXV Concurso de Pintura "Ciudad de Martos", de carácter comunitario europeo.

- Concurso para la selección de Anagrama de la "Ciudad de Martos", de carácter comunitario europeo.

- XV Concurso de Cartel de "Feria y Fiestas de San Bartolomé", de carácter autonómico.

- Concurso de Cartel de la "XVII Fiesta de la Aceituna", de carácter autonómico.

- XVIII Certamen de Poesía "Manuel Garrido Chamorro", de carácter local.

- XVIII Concurso Local de Pintura, de carácter local.

- XV Concurso de Fotografía "Ciudad de Martos", de carácter local.

- IX Certamen de Poesía para Autores Infantiles, de carácter local.

Entre las obras seleccionadas de los certámenes de Pintura y Fotografía se realizará una muestra en las Salas de la Casa Municipal de Cultura, desde los días 14 al 27 de agosto de 1997, editándose un catálogo conmemorativo.

## Teatro

- La segunda edición de la Semana de Teatro se celebró desde el 2 al 11 de agosto de 1996. En dicha muestra pudimos ver representadas las siguientes obras:

- Día 2, *Miles Gloriosus* de Plauto, a cargo de la Cía. Territorio Nuevos Tiempos de Sevilla.

- Día 3, *Maná, maná*, a cargo de los Ulen de Sevilla.

- Del 7 al 11; a cargo del Teatro Benavente de Madrid, *Anacleto se divorcia* de P. Muñoz Seca., *Anillos para una dama* de Antonio Gala, *Enseñar a un sinvergüenza* de Alfonso Paso, *Manda a tu madre a Sevilla* de José de Lucio y *La Sopera* de Robert Lamoureux.

- El día 10 se representó el musical infantil *Alaska y los zombis*, a cargo de Teatro Benavente.

- Los Talleres de Teatro pusieron en escena en el Salón de Actos de la Casa Municipal de Cultura, el día 19 de agosto *Capercita roja*, a cargo del taller infantil y el día 20 de agosto *Caricias y 7 mujeres 7*, a cargo del taller de adultos.

- El día 13 de septiembre y debido al gran éxito que cosechó en su primera representación, el taller de teatro de adultos representó nuevamente *Caricias y 7 mujeres 7* en el Cinema San Miguel. El público llenó el aforo del Cinema y

respondió ovacionando a los participantes del montaje teatral.

- Dentro de la programación de la XVI Fiesta de la Aceituna, la Cía. Teatral Micomicón de Madrid puso en escena *El Retablo de Eldorado*, fue el sábado 7 de diciembre. Al día siguiente la Cía. Bambalina Nuevo Circo de Madrid, representó la obra *Acciones Circenses*, en la entrada del recinto ferial, a pesar de la lluvia.

- Organizado por el Teatro La Paca de Jaén se celebró el I Circuito de Teatro Escolar durante los días 17, 18 y 19 de febrero del presente año, en el Salón de Actos del Colegio San Antonio de Padua. En dos funciones matutinas, cada día, puso en escena la obra "*Colorín colorao*", en la que participaron todos los colegios de nuestra localidad.

- Dentro de los actos del Día Internacional de la Mujer, el Taller de Teatro de adultos actuó en Arjonilla. Representaron *8 mujeres 8*, continuando con la línea de trabajo del pasado verano.

- Con motivo de la Feria de la Plaza (Verbena de San Juan), el día 21 de junio de 1997, se representó en la Plaza *080 apaga y vámonos*, teatro de calle a cargo de la Cía. Vagalume Teatro de Granada.

- Por segundo año consecutivo, y ante la demanda del pasado año, se ha convocado el Taller de Teatro para infantiles y adultos, que se celebra durante los meses de verano.

## Conciertos

- *Entre Olivares* presentó su primer trabajo discográfico el día 17 de agosto del pasado año en el Auditorio Municipal, con el que in-



intentan recuperar la tradición cultural andaluza. El numerosísimo público presente supo agradecer su esfuerzo.

- El día 21 de agosto se celebró en la Caseta Municipal de la Juventud el *II Concurso Pop-Rock de la Peña' 96*. El grupo ganador fue *Flameado de Moe's y Las Mierdas* actuó como grupo invitado.

- Con motivo del Día de la Constitución de 1996 se realizó una ofrenda floral al monumento conmemorativo y a continuación la *Agrupación Maestro Soler* celebró su tradicional concierto en la Plaza. Por la tarde, y dentro de los actos de la XVI Fiesta de la Aceituna, el grupo *Cinco Siglos* de Córdoba interpretó el concierto "Músicas de la España Mudéjar"; fue en el Salón de Actos de la Casa Municipal de Cultura.

- El día 28 de diciembre de 1996, la Orquesta del Conservatorio Superior de Música "Joaquín Rodrigo" de Valencia actuó en el Cinema San Miguel, ofreciéndonos el *II Concierto de Navidad*.

-El día 28 de febrero del año en curso, con motivo del Día de Andalucía, la *Agrupación Musical Maestro Soler* nos deleitó con un concierto en la Plaza. El mismo día, por la noche y en el Cinema San Miguel, el grupo romero *Amigos del Camino* y el coro de coplas *Entre Olivares* hicieron disfrutar a un auditorio que abarrotaba el tradicional recinto.

- El día 1 de marzo, y siguiendo con los actos del Día de Andalucía, actuó Paco Herrera en el Salón de Actos de nuestra Casa de Cultura.

- El 22 de marzo de 1997 y en el Cinema San Miguel tuvo lugar el *II Concierto de Marchas Proce-sionales "Pasión y Música"* a cargo de la *Agrupación Musical Maestro Soler*.

- El *II Encuentro de Piano Juvenil*, organizado por la *Agrupación Coral Tuccitana* de Martos, se celebró durante los pasados días 12 y 13 de abril en el Salón de Actos del Colegio San Antonio de Padua.

- El VI programa de conciertos para escolares, organizado en colaboración con la Diputación Provincial, se desarrolló el 23 de mayo del presente en el Cinema San Miguel de Martos. La Orquesta de Cámara de Plovdiv fue la encargada de iniciar al joven auditorio que lo formaban escolares de Martos, Alcaudete, Castillo de Locubín, Fuerte del Rey, Santiago de Calatrava, Torredelcampo, Torredonjimeno, Los Villares y Villardompardo.

- El grupo romero *Amigos del Camino* siguió acompañando a su Virgen de la Victoria. A la misma vez ha lanzado dos trabajos discográficos: en uno se recogen villancicos tradicionales y en el último, bajo el título *Vente conmigo...*, nos ofrece once canciones de su repertorio.

### Flamenco

- La *XIX Noche Flamenca* de Martos se celebró el 16 de agosto de 1996 en el Auditorio Municipal, con la actuación de Aurora Vargas, Juan Moreno "El tortas", Eduardo Martínez "Niño Jorge", José León "De la Mena" y Antonio Carrillo al cante; a la guitarra estuvo Niño Pura y Rafael Trenas y al baile Ana Rodríguez y su cuadro flamenco.

- Dentro de la programación de la XVI Fiesta de la Aceituna, el 4 de diciembre, tuvo lugar la *IV Velada Flamenca Aceitunera* en la Peña Flamenca de Martos. Al cante estuvo Carmen Linares y a la guitarra Paco Cortés. El público allí congregado supo disfrutar y demostrar la categoría de tan magnífica velada.

- Con motivo de la Feria de la Plaza, el día 21 de junio de 1997 y en el patio del Colegio San Amador, la *XII Velada Flamenca* tuvo un gran éxito.

### Exposiciones

- Las exposiciones *Martos Cultural' 96*: pintura, escultura y fotografía, se inauguraron el 15 de agosto y permanecieron abiertas hasta el día 27 en la Salas de la Casa de Cultura. Un año más el público de Martos y la comarca dio sentido con su presencia a esta convocatoria que, por primera vez, se acompañó de un catálogo ilustrativo.

- Diversas propuestas, muy documentadas, se presentaron al Concurso de ideas para levantar un monumento a la figura de *Blas Infante*. Dichas propuestas formaron una exposición del 17 de octubre al 3 de noviembre de 1996 en la Sala Municipal de Exposiciones.

- Como es tradicional, la Asociación Artístico Cultural Tucci organizó su *XXI Exposición Filatélica Regional Tucci y de Coleccionismo*, así como la exposición *El olivo en los pintores marteños*. Fue con motivo de la XVI Fiesta de la Aceituna y se desarrolló en las Salas de la Casa de Cultura del 4 al 8 de diciembre. Gracias a su gestiones pudimos tener un matasellos conmemorativo de la mencionada fiesta aceitunera.

- Con motivo del *250 aniversario del nacimiento del genial artista aragonés Francisco de Goya*, el Museo Provincial de Jaén y el Ayuntamiento de Martos, a través de su Concejalía de Cultura, organizaron la muestra *"Los caprichos"*. En ella se expusieron un total de ochenta grabados. Se desarrolló en la Sala de Exposiciones de la Casa Municipal de Cultura que adaptó su iluminación y temperatura para un mujer disfrute de tan importante muestra. Durante los días 21 de enero al 2 de febrero del presente pasaron ante



estos grabados 2.855 personas, participando de forma muy activa los centros de enseñanza de nuestra localidad y otros de la comarca.

- *Imagen y propaganda*, ese fue el título de la exposición *Los denarios del Museo Arqueológico de Linares* que estuvo en nuestra sala de exposiciones del 5 al 18 de marzo pasado, de nuevo un gran éxito de público acompañó a esta convocatoria.

- Durante el pasado mes de junio tuvieron lugar dos exposiciones de artistas locales. En la primera, que fue colectiva, se expusieron trabajos de los alumnos y profesores de la *Escuela Sur* de Martos; y en días posteriores Miguel Moreno Rodríguez ofreció una exposición de sus últimas obras. Ambas se celebraron en la Sala Municipal de Exposiciones.

- El sábado 7 de junio de 1997 nuestra Concejalía de Cultura, en colaboración con la Diputación Provincial, organizó un viaje al Museo de Santa Cruz de la ciudad de Toledo. Numerosos martes acudieron y disfrutaron entre las salas de tan importante museo, a la vez que, pudieron recorrer las calles y monumentos de dicha ciudad.

### Publicaciones

- Con gran éxito se presentó el número 0 de la revista ALDABA. Fue el 15 de agosto de 1996 y, a pesar del tormentoso día, fueron muchas las personas asistentes al acto. Con una tirada de 5.000 ejemplares todos los martes pudieron acceder a un nuevo vehículo de expresión dentro de la vida cultural de nuestra ciudad. Vinculado a la Fiesta de la Aceituna se editó el número 1 de ALDABA; las diver-

sas secciones de la revista se dedicaron, casi monográficamente, al mundo del olivar y a la cultura del olivo.

- El día 7 de noviembre de 1996 se presentó en el Centro Cultural Miguel Castillejo de Jaén *Historia de la Villa de Martos en el siglo XVI* de Manuel López Molina. La presentación en nuestra localidad se realizó el pasado 20 de junio, en el Salón de Actos de la Casa Municipal de Cultura. Dichas presentaciones corrieron a cargo de Luis Coronas Tejada en la capital y de Miguel Calvo Morillo en nuestra ciudad.

- *El libro del abuelo* es el título de los ocho cuentos escritos por Miguel Pérez Luque para sus siete nietos. El acto de presentación del libro se desarrolló en el Salón de Actos de la Casa de Cultura el 28 de diciembre.

- Pedro Portillo editó a finales del pasado año un *Diccionario* en el que recoge algunos pintores de la provincia de Jaén.

- A principios del presente año se editó un nuevo plano-callejero de nuestra localidad, a cargo de una empresa publicitaria, siendo los textos, fotografías y plano facilitados por los Servicios Culturales del Ayuntamiento marteño.

- El 7 de junio de 1997 se presentó el primer número de la revista *Dibujo y pintura* que edita la Escuela Sur de nuestra ciudad.

### Carnaval' 97

- El 14 de febrero, en el Cinema San Miguel, tuvo lugar el pregón de carnaval a cargo de Miguel Pérez Luque y a continuación se desarrolló el concurso de carnaval.

Resultó ganador en la modalidad juvenil *Thailandeses made in Jaén* y en la modalidad de adultos *Parkison Jurásico*. La mejor letra en la modalidad juvenil recayó en *Pasodoble* de *Thailandeses made in Jaén* y la de adultos fue para *La ruta del colesterol* de Parkison Jurásico.

- El sábado 15 de febrero la orquesta Maracaibo amenizó el Gran Baile de Carnaval en la plaza de la Fuente Nueva. En dicho baile se eligieron los mejores disfraces en las siguientes modalidades: infantil para *Árbol con serpiente* de Manuel J. Hueso López, adultos para *Miss Follera* de Rafael Cózar Barranco y de grupo para *Pictolines* y *Máscaras venecianas*.

- El domingo 16 un pasacalles recorrió las calles de nuestra ciudad, desembocando en el Auditorio Municipal donde actuaron las Agrupaciones que habían concurrido el pasado día 14. Por la tarde-noche tuvo lugar el entierro de la sardina.

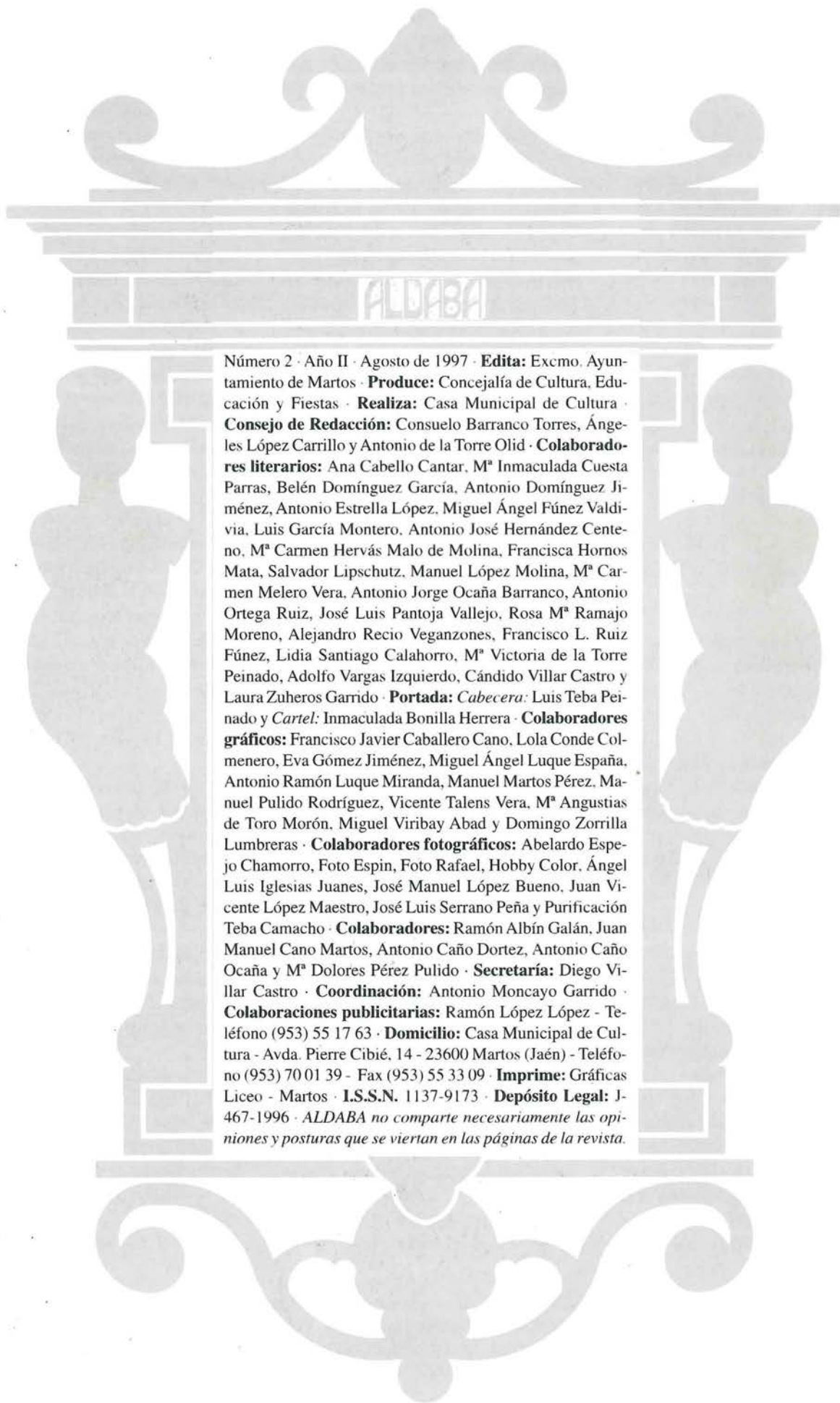
### Varios

- El pasado verano la Casa Municipal de Cultura colaboró con el proyecto *Haciendo Almas* del Banco de Ideas Z de Cuba. Con nuestra pequeña aportación y la de otras numerosas instituciones del todo el mundo, se hizo realidad el libro *Haciendo Almas*, destinado a los niños cubanos como regalo para su disfrute y aprendizaje. Con muy poco se consiguió mucho.

- ALDABA estuvo presente en la Feria Internacional de Turismo (Fitur' 97) que se celebró en Madrid del 29 de enero al 2 de febrero. Desde el stand provincial de Jaén, ALDABA supuso un testimonio de las inquietudes y actividades que nos motivan.

**La Casa Municipal de Cultura solicita a las Asociaciones Culturales, de Vecinos, Cofradías, Deportivas, Recreativas, etc., que cuando editen revistas, boletines, libretos u otros, depositen un par de ejemplares en la Biblioteca Pública Municipal y otros dos para el Archivo Municipal de Martos.**





Número 2 · Año II · Agosto de 1997 · **Edita:** Excmo. Ayuntamiento de Martos · **Produce:** Concejalía de Cultura, Educación y Fiestas · **Realiza:** Casa Municipal de Cultura · **Consejo de Redacción:** Consuelo Barranco Torres, Ángeles López Carrillo y Antonio de la Torre Olid · **Colaboradores literarios:** Ana Cabello Cantar, M<sup>a</sup> Inmaculada Cuesta Parras, Belén Domínguez García, Antonio Domínguez Jiménez, Antonio Estrella López, Miguel Ángel Fúnez Valdivia, Luis García Montero, Antonio José Hernández Centeno, M<sup>a</sup> Carmen Hervás Malo de Molina, Francisca Hornos Mata, Salvador Lipschutz, Manuel López Molina, M<sup>a</sup> Carmen Melero Vera, Antonio Jorge Ocaña Barranco, Antonio Ortega Ruiz, José Luis Pantoja Vallejo, Rosa M<sup>a</sup> Ramajo Moreno, Alejandro Recio Veganzones, Francisco L. Ruiz Fúnez, Lidia Santiago Calahorro, M<sup>a</sup> Victoria de la Torre Peinado, Adolfo Vargas Izquierdo, Cándido Villar Castro y Laura Zuheros Garrido · **Portada:** *Cabecera:* Luis Teba Peinado y *Cartel:* Inmaculada Bonilla Herrera · **Colaboradores gráficos:** Francisco Javier Caballero Cano, Lola Conde Colmenero, Eva Gómez Jiménez, Miguel Ángel Luque España, Antonio Ramón Luque Miranda, Manuel Martos Pérez, Manuel Pulido Rodríguez, Vicente Talens Vera, M<sup>a</sup> Angustias de Toro Morón, Miguel Viribay Abad y Domingo Zorrilla Lumbreras · **Colaboradores fotográficos:** Abelardo Espejo Chamorro, Foto Espin, Foto Rafael, Hobby Color, Ángel Luis Iglesias Juanes, José Manuel López Bueno, Juan Vicente López Maestro, José Luis Serrano Peña y Purificación Teba Camacho · **Colaboradores:** Ramón Albín Galán, Juan Manuel Cano Martos, Antonio Caño Dorte, Antonio Caño Ocaña y M<sup>a</sup> Dolores Pérez Pulido · **Secretaría:** Diego Villar Castro · **Coordinación:** Antonio Moncayo Garrido · **Colaboraciones publicitarias:** Ramón López López - Teléfono (953) 55 17 63 · **Domicilio:** Casa Municipal de Cultura - Avda. Pierre Cibié, 14 - 23600 Martos (Jaén) - Teléfono (953) 70 01 39 - Fax (953) 55 33 09 · **Imprime:** Gráficas Liceo - Martos · **I.S.S.N.** 1137-9173 · **Depósito Legal:** J-467-1996 · *ALDABA no comparte necesariamente las opiniones y posturas que se viertan en las páginas de la revista.*



# SOGESUR

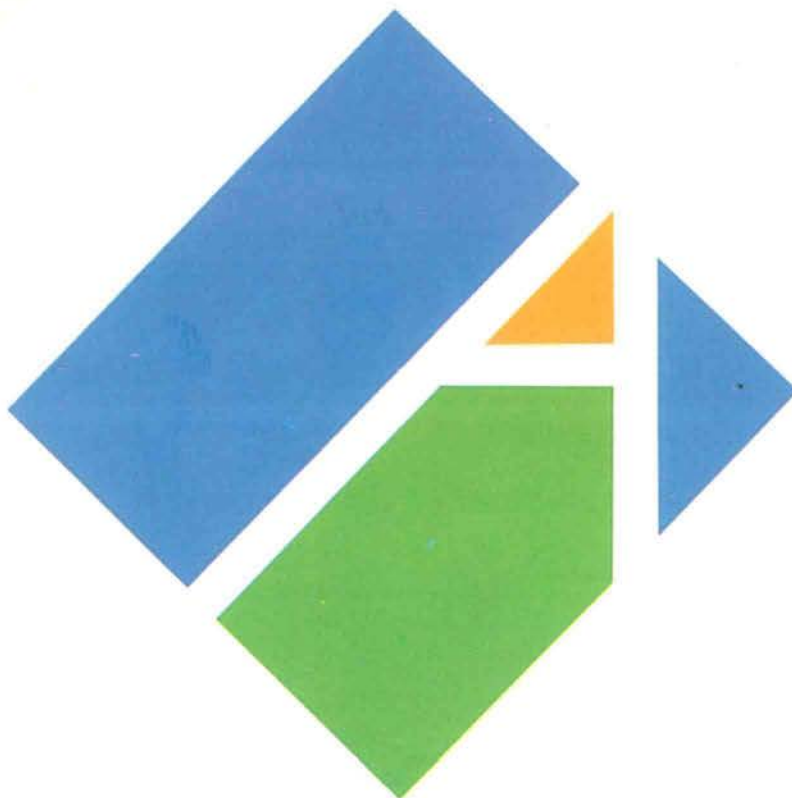
GESTION, EXPLOTACION Y  
MANTENIMIENTO DE SERVICIOS  
MUNICIPALES DE ABASTECIMIENTO,  
SANEAMIENTO Y DEPURACION  
DE AGUAS.

---

**SOGESUR**  
Sociedad Anónima

Ramirez de Arellano, 15  
28043 MADRID  
Tel. 519 13 96





*Andalucía*®  
TURISMO ANDALUZ, S.A.



**JUNTA DE ANDALUCIA**

Consejería de Turismo y Deporte